



Escuela de Trabajo Social  
Facultad de Ciencias Sociales

REFLEXIONES SOBRE LA PRAXIS DEL TRABAJO SOCIAL EN CONTEXTO DE  
INTERVENCIÓN INTERCULTURAL CON POBLACIÓN MAPUCHE EN LA  
REGIÓN METROPOLITANA

Tesis para obtención de grado en Trabajo Social

Nombre: Javiera Román Z.

Profesora: Lorena Muñoz L.

Santiago, Julio 2021.

## Agradecimientos

- A mis abuelos Sergio y Samuel que me acompañan desde la eternidad.
- A mis hermanos Florencia, Ricardo y Gabriel por ser mi fuente de fuerza e inspiración.
- A mis padres, Samuel y Mónica por su paciencia y amor incondicional.
- A mi abuela María Elena por enseñarme todo lo que se
- A mi compañero Ignacio por estar.
- A los que viven opresión, Libertad!!!

## **INDICE**

INTRODUCCIÓN .....	4
CAPITULO 1: Planteamiento del problema de investigación: .....	5
Antecedentes.....	5
Problematización .....	18
Pregunta de Investigación .....	24
Objetivo General.....	24
Objetivos Específicos.....	24
CAPITULO 2: MARCO TEORICO .....	25
CAPITULO 3: ESTRATEGIA METODOLOGICA.....	53
CAPITULO 4: TRABAJO DE CAMPO .....	61
CAPITULO 5. INFORME DE ANALISIS: .....	71
CAPITULO 6. CONCLUSIONES.....	110
ANEXOS .....	127
BIBLIOGRAFIA .....	134

## **INTRODUCCIÓN**

La siguiente investigación responde a la búsqueda de espacios de reflexión profesional respecto a la intervención sociales en contextos institucionales interculturales con población mapuche.

La situación actual de los pueblos originarios en el debate público respuesta a las movilizaciones y acciones reivindicativas, la criminalización y militarización de los territorios que constituyen el Wallmapu, demuestran la incapacidad por parte del Estado en dar respuesta a las problemáticas que poseen estas comunidades, relativas a la situación de vulnerabilidad causada por la pérdida de las tierras, perdiendo los elementos fundamentales para el desarrollo de su vida , tanto social, económica, política y espiritual.

El avance a nivel regional relativo a la incorporación de normativas internacionales como cuerpos legales propios de los países, ha configurado una suerte de institucionalidad relacionada a tratar la temática de los pueblos originarios, principalmente en el reconocimiento de sus derechos ancestrales, por lo que se ha desarrollado programas sociales que se implementan en distintos niveles de la institucionalidad, desde la perspectiva de la interculturalidad.

Esta investigación se centra en conocer las experiencias y reflexiones de aquellos profesionales Trabajadoras Sociales que ejecutan estos programas con las Asociaciones Indígenas, respecto a cómo comprenden a como los elementos propios de la cultura y cosmovisión constituyen praxis relativas a la interculturalidad y la conformación de conocimiento propio de estas experiencias.

Las metodologías por utilizar fue el estudio de caso, mediante entrevistas semiestructuradas.

## **CAPITULO 1: Planteamiento del Problema de Investigación:**

Antecedentes:

La situación de los pueblos indígenas y/o originarios <sup>1</sup> ha sido una construcción histórica compleja para los países de América Latina, debido a que posterior al proceso de Conquista y Colonización europea de nuestros territorios; mediante matanza, marginación y genocidio; con la instauración de los Estados Nacionales, que, en distintos territorios incluido el que constituye Chile, se ha gestado una institucionalización del conflicto, con políticas de asimilación, erradicación territorial, entre otras, donde algunas comunidades originarias se mantienen en resistencia territorial y cultural pese a la precarización sistemática de sus condiciones de vida.

Es a causa de esas luchas y procesos de resistencia que hoy no podemos desconocer que en América Latina y el Caribe existe un orden social, cultural, político y económico, impuesto por los colonizadores europeos que invadieron estos territorios, con base en el exterminio de los pueblos y naciones que poblaban estas tierras y la supresión y destrucción de sus culturas y sus mundos de vida originarios. (Martínez & Agüero, 2018), buscando un exterminio y la desaparición debido a un proceso de modernización.

La deuda histórica que posee el Estado respecto a la situación de los pueblos originarios presentes en el territorio nacional es más compleja que el mero reconocimiento de su condición de pueblo/nación, más bien, se plasma en la dificultad del ejercicio de sus derechos humanos, reconocidos como universales, encontrándose en una constante y sistémica situación de marginación y exclusión social.

---

<sup>1</sup> La distinción entre los conceptos pueblos indígena, este se relaciona con la denominación que Cristóbal Colon le dio de "indios" y por ende todos los pueblos precolombinos se denominan indígenas, concepto que la OIT acepta, por otra parte, se refiere a pueblo originario, a aquellas poblaciones que habitaban originalmente los territorios colonizados. Para efectos de esta investigación, se harán referencia a ambos.

Durante muchos años, por parte del que hacer de las Ciencias Sociales fueron la Antropología y Sociología, quienes desarrollaron la temática indígena principalmente, ayudando a visibilizar, por una parte, sus formas de organización social y espiritual, el vínculo con sus territorios ancestrales, la resistencia cultural, entre otras; y las consecuencias de la violencia estructural que viven respecto al Estado y sus políticas públicas, como también el racismo y discriminación reproducida por la sociedad en su conjunto y sus distintos dispositivos.

Por su parte el Trabajo Social como disciplina ha avanzado en incorporar en su reflexión mayoritariamente en lo que es práctica y las metodologías de intervención para con estas comunidades, enfrentándonos a una falta de espacios de reflexión teórica respecto al rol de las culturas y las cosmovisiones de las comunidades originarias, abriendo espacio a la reproducción de discursos hegemónicos que profundizan la marginación social y la discriminación. En los espacios de asistencia social priman conceptos como inclusión, donde el otro distinto, no homogéneos “soportan el lastre de la inclusión/excluyente por su condición de clase, raza, etnia, discapacidad, de refugiada/o, migrante, disidente sexual, de género, entre muchas otras categorizaciones, marcadas por lo no indicado y la trasgresión de lo normativamente aceptado por la sociedad” (Hernández y Sánchez 2018).

Para presentar esta problemática, es necesario visibilizar a esta población en nuestra región y país, aquellas instituciones y normativa internacional y nacional, para así contextualizar en donde se ha situado el Trabajo Social frente a esta temática.

La historia de América Latina y de su población originaria está marcada por los distintos procesos históricos iniciados desde 1492, el Descubrimiento, Conquista, Colonia, Independencia y la conformación de los Estados Nacionales, lo cual ha causado la pérdida de las condiciones de vida a causa de la ocupación de territorios ancestrales, la pérdida de independencia política y cultural, el saqueo de recursos

naturales, esclavitud, reubicación forzosa y genocidios, por lo que en la actualidad estas comunidades se encuentran mayoritariamente en condiciones de marginalidad y pobreza.

La colonización española en América fue sistemática y brutal. Gran parte de los indios fueron obligados a trabajar en los campos y en las minas de forma inhumana, provocando una altísima mortandad. El grado de explotación fue tal que incluso se impuso la esclavitud con mano de obra negra procedente de África (Álvarez, 2016).

Según la compilación estadísticas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, CEPAL (2018), la población originaria estimada al 2010, que es la más reciente, llega a los 44.8 millones, la cual es similar a la cifra que William Denevan en 1976 estimó sobre la población que existía en la región al momento del contacto con los conquistadores europeos. Los países con mayor población indígena en la región son México con casi 17 millones; Perú con 7 millones; Bolivia y Guatemala, con una cifra rodeando a los 6 millones; Chile y Colombia, que superan 1.5 millón; Argentina, Brasil y Ecuador, llegan al millón; le siguen Venezuela con 700.000; Honduras y Nicaragua, con más de medio millón. (CEPAL, 2018).

Relacionado a lo anterior, con el seguimiento de los censos de las últimas décadas, demuestran que “la población indígena ha aumentado sistemáticamente en todos los países de la región que ya han levantado sus censos” (CEPAL 2018) y que su ritmo de crecimiento es mayor a la población no indígena, ya que las tasas de fecundidad son mayores respecto a la población no indígena, y existe un descenso de las tasas de mortalidad, relacionado a la mejora en el acceso a infraestructura social y sanitaria de estas comunidades (CEPAL 2018).

Las condiciones sociales y económicas de los pueblos originarios han sido temas de preocupación de las distintas políticas de los organismos internacionales como lo son la CEPAL, OIT y la ONU, junto con los Estados Nacionales, centrados

principalmente en disminuir las situaciones de desigualdad que se ha asentado y profundizado en la región a pesar del desarrollo económico y político en el último siglo.

Algunos índices relevantes utilizados para orientar la política pública los relacionados con los ingresos y la “prevalencia de la pobreza y pobreza extrema” en estos grupos, debido a la dificultad y la discriminación en el acceso a derechos sociales, como lo son educación, salud, vivienda y trabajo.

La adaptación de los territorios nacionales, creando zonas estratégicas de extracción de materias primas, como lo constata la Organización Internacional del Trabajo (OIT), ha provocado fenómenos como “el cambio climático, la degradación del suelo y la explotación de los recursos naturales están ejerciendo presión sobre los medios de subsistencia y las ocupaciones tradicionales de los pueblos indígenas, que a menudo dependen de la tierra y de la agricultura” (OIT, 2020) provocando, la falta de recursos centrales para la subsistencia material y espiritual de estas comunidades, forzando un proceso de participación laboral en estas industrias, participando en la vida social y cultural propias de los procesos de modernización de la región.

La incorporación al mundo laboral de los últimos años ha causado una mayor tasa de ocupación laboral de personas indígenas respecto a las personas no indígenas, siendo el 63,3 por ciento frente al 59,1 respectivamente (OIT, 2020). Esta cifra nos refleja que la participación es alta pese a que es una población menor respecto a la no indígena, hay mayor ocupación debido a las necesidades explicadas anteriormente, esta situación se ve mejor reflejada al observar la brecha entre aquellos que se encuentran en el rango etario de 15 a 24 años tienen más probabilidades de estar empleados que sus homólogos no indígenas, un 47,9% frente al 35,7% (OIT, 2020). Este último caso tiene relación con tanto al acceso a los sistemas educativos propios de los países de la región y con la continuidad en educación, el promedio de los años de escolaridad, los cuales son

considerablemente menores para los niños, niñas y adolescentes indígenas, llegando a cifras cercanas a los 2 y 4 años de diferencia respecto a sus homólogos no indígenas (CEPAL, 2018).

Frente a esta situación, surge la migración interna de estas comunidades a los centros productivos, abandonando así sus territorios históricos e incorporándose a la vida dentro de las grandes urbes de la región, planeando un desafío en lo que se denominan “indígenas urbanos” y la conformación de diásporas<sup>2</sup> entre el campo y la ciudad. El autor James Clifford (2015) caracteriza este fenómeno en la revisión de bastas experiencias en distintas latitudes, señalando que por una parte la experiencia indígena actual esta cruzada en la contradicción entre identidad, territorio y soberanía, las cuales se definen por “extensas y violentas historias locales de ocupación, expropiación y marginación”(p.3).

Lo que ha generado que “el apego indígena a los lugares está mediado de manera intrincada, y no necesariamente implica una residencia continua, especialmente en contextos como Estados Unidos, Canadá, Australia y Aotearoa/Nueva Zelanda, donde una mayoría de pueblos nativos viven ahora en ciudades” (Clifford 2015). Esto descristaliza una mirada hegemónica respecto a donde residen y viven las poblaciones indígenas, en sus reservas y territorios, pero también han sido permeados con la racionalidad moderna, y hoy se encuentran invisibilizados en las grandes capitales y urbes a nivel mundial. Este contexto ha construido un nuevo escenario para estas comunidades como para la sociedad en su conjunto, donde se identifica que no existe una forma de ser “indígena”, “nativo”, la experiencia actual demuestra que no solo es la territorialidad lo que define la pertenencia y la identidad, “los pueblos improvisan nuevas maneras de ser nativos: articulaciones, performances, interpretaciones de antiguos o nuevos proyectos y culturas” (Clifford 2015), construyendo espacio de mantención y desarrollo cultural de prácticas

---

<sup>2</sup> La definición más amplia que este concepto tiene es el que brinda la Real Academia Española “Personas y poblaciones étnicas que han abandonado su lugar de origen con el que mantiene lazos, individualmente o como miembros de redes organizadas y asociaciones.”

relativas los elementos centrales de la cosmovisión propias de estos pueblos en espacios de urbanidad y de forma parcial frente a este contexto y sus condiciones para el desarrollo de esta.

Es en este contexto, que desde la creación de la CEPAL en 1948 como organismo internacional la cual ha definido la política de la región en plano económico y de desarrollo social, ha podido a lo largo de las décadas profundizar la relevancia para el proyecto desarrollista el visibilizar y reconocer la situación de los pueblos indígenas, la cual ha sido complementada por la aprobación posterior del Convenio núm. 169 de la Organización Internacional de Trabajo (OIT) en 1989 y posteriormente la Declaración de los Derechos de los Pueblos Indígenas de Naciones Unidas en 2007 y la instauración del Foro Permanente sobre Cuestiones Indígenas en el 2000 y junto con la Declaración Americana de Derechos de los Pueblos Indígenas aprobada el 2016 en la Organización de Estado Americanos (OEA), han sido instrumentos internacionales que ha ayudado al impulso de políticas de fomento, respeto y preservación de las poblaciones indígenas a nivel mundial.

El Convenio 169 sobre Pueblos Indígenas y Tribales dictado en 1989, es el tratado internacional de carácter vinculante más importante respecto a los derechos colectivos a favor de los pueblos indígenas, tanto aquellos de carácter Políticos, Territoriales, Culturales entre otros. Este viene a reemplazar la normativa anterior 107 de 1957, el cual poseía una mayor perspectiva asistencialista y orientadas hacia la asimilación de la sociedad dominante, como contra parte, como señala el abogado Sebastián Donoso (2004), el nuevo convenio “se basa en la idea que los pueblos indígenas son sociedades permanentes llamadas a conservar su identidad, formas de vidas y organización”.

En estos 44 artículos que lo componen brindan elementos relevantes en lo que refiere a la definición de ciertos elementos y categorías que influyeron en los

distintos cuerpos legislativos de los países que adscriben este. Aquellos más relevantes son tres:

En primer lugar, la definición de pueblos indígenas y la relevancia de la autodeterminación; en el Artículo 1, precisa que:

Pueblos en países independientes, considerados indígenas por el hecho de descender de poblaciones que habitaban en el país o en una región geográfica a la que pertenece el país en la época de la conquista o la colonización o del establecimiento de las actuales fronteras estatales y que, cualquiera que sea su situación jurídica, conservan todas sus propias instituciones sociales, económicas, culturales y políticas, o parte de ellas. (OIT, 2009, p.19).

En segundo lugar, el Derecho a Consulta previa ante medidas legislativas y administrativas respecto a asuntos de competencia e interés, que afecten a Pueblos Indígenas, consagrado en el Artículo 6 de dicho convenio, señala que los gobiernos deben consultar a los pueblos interesados, mediante procedimientos apropiados y en particular a través de sus instituciones representativas y establecer los medios a través de los cuales los pueblos interesados puedan participar libremente, por lo menos en la misma medida que otros sectores de la población (OIT, 2009). Lo más relevantes respecto al derecho a la Consulta es que estas instancias deben realizarse dentro de los marcos de la buena fe y propiciar la llegada de acuerdos y/o lograr consentimiento respecto a la temática en cuestión.

En tercer lugar, el convenio señala la necesidad por parte de los Estados en construir institucionalidad que tanto vele por el cumplimiento de este cuerpo legal, como también el desarrollo de las políticas públicas y su despliegue en los temas que se desarrollan respecto a territorio, cultura, salud, educación, entre otros (OIT, 2009).

De los 22 países que han suscrito a este cuerpo legal, 14 son parte de América Latina; Argentina, Brasil, Bolivia, Colombia, Costa Rica, Chile, Dominica, Ecuador, Guatemala, Honduras, México, Paraguay, Perú y Venezuela. La aplicación es muy diversa en lo que es la realidad política, económica y social que tiene la temática indígena en cada país.

La adopción de las distintas normativas internacionales por parte de los distintos países de la región nos brinda una diversidad de experiencias locales, como el caso peruano, que es en la Constitución Política de 1993 donde se reconocen las políticas relativas a los pueblos originarios, teniendo normativas e instituciones en los 3 poderes de Estado.

En el poder legislativo tienen la Comisión de Pueblos Andinos, Amazónicos y Afroperuanos, Ambiente y Ecología (CPAAAAE), la cual tiene dos funciones principales, la creación y revisión de leyes relativas a los pueblos indígenas y funcionar como control político respecto al Estado en el cumplimiento, es decir un ente fiscalizador. En el poder judicial, existe la Oficina Nacional de Justicia y de Paz y Justicia Indígena (ONAJUP), la cual tiene tres líneas de trabajo, justicia de paz, justicia comunal y justicia ordinaria. Por parte del poder ejecutivo, el Viceministerio de Interculturalidad, el cual pertenece al Ministerio de Cultura (MINCU), este tiene la competencia de elaborar políticas, programas y proyectos que promuevan la interculturalidad, este se divide en Direcciones Generales de Ciudadanía Intercultural y Dirección General de Derechos de los Pueblos Indígenas (DAR 2018). Es desde aquí donde se centralizan los distintos programas relacionados a tanto educación y salud como también de justicia pertinente culturalmente para las comunidades indígenas del Perú.

Por último, existe una entidad autónoma llamada La Defensoría del Pueblo, el cual está consagrada en la constitución, que tiene como objetivo defender los derechos fundamentales, fiscalizar el cumplimiento de los deberes de la administración del Estado.

El caso de Bolivia es en la Constitución de 2009 donde se constituye como Estado Plurinacional, Intercultural, reconociendo las comunidades diversas que habitan el territorio y por lo cual, su autonomía que se perdió en el periodo de colonización europea. Reconoce como sujeto de derechos a las Naciones y Pueblos Indígena Originarios y la mantención de formas de vida propias de estos, tanto materiales como espirituales, siendo un principio rector el Buen Vivir, ~~consagrado en su constitución~~ (Asamblea Legislativa Plurinacional de Bolivia. Cámara de Diputados. 2009).

Respecto al poder ejecutivo, hay un elemento relevante que es la democracia comunitaria, relacionada a que la participación política está vinculada a los espacios que las distintas poblaciones indígenas poseen, por lo que permiten crear gobiernos autónomos y descentralizados, que potencien la autodeterminación de los pueblos, elementos rectores del Estado Boliviano. (Defensoría del Pueblo, 2010).

Por otra parte, la Ley 450 de Protección a Naciones y Pueblos Indígenas Originarios en Situación de Alta Vulnerabilidad, busca establecer mecanismos de prevención, protección y fortalecimiento para salvaguardar las formas de vida colectivas de estos pueblos en situación de vulnerabilidad, creando la Dirección General de Protección a Naciones y Pueblos Indígenas Originarios (DIGEPIO), su campo de acción de tanto territorial como de salud y sensibilización de la población, integrando elementos de educación y difusión masiva, de carácter intercultural e intracultural<sup>3</sup> (Defensoría del Pueblo, 2010).

En el caso chileno, la ratificación del Convenio 169 ~~por parte de Chile~~, fue uno de los acuerdos políticos entre representantes de pueblos indígenas y del candidato a la presidencia, Patricio Aylwin, en la instancia conocida como el Acuerdo de Nueva

---

<sup>3</sup> “la relación de una cultura, etnia o pueblo consigo misma; es decir, se refiere al proceso de recuperación, revitalización, fortalecimiento y desarrollo de una cultura por voluntad propia de sus componentes, mediante sus diversos elementos, rasgos y valores ancestrales (PROEIB Andes y CEPOs, 2006)

Imperial, antes de la primera elección presidencial tras la dictadura militar, siendo una parte del proceso de transición democrática (Mereminskaya 2011), siendo una política relevante para la Concertación de Partidos por la Democracia que gobernaron los siguientes 30 años, conduciendo este debate para construcción de gobernabilidad respecto a la materia de pueblos originarios, se tiene como antecedente histórico que, al realizarse la votación del Convenio en el año 1989, Chile se abstuvo. Posteriormente en el año 1991 fue ingresado al Congreso Nacional y siendo en abril del 2000 aprobado con una votación mayoritaria por la Cámara de Diputados y que después de 17 años de trámite parlamentario fuera finalmente aprobado por el Senado. Chile ratifica el Convenio ante la OIT el 15 de septiembre de 2008, y el Convenio entró en vigencia un año más tarde (Mereminskaya 2011), la extensión de este debate genera una constante tensión al interior de los territorios y comunidades mapuche respecto a la promesa política de iniciar procesos de recuperación de tierras y restituciones de derechos, mientras se inician procesos de instalación de centrales forestales en territorios sagrados y ancestrales, fomentando un clima de desconfianza y de tensión social.

La resistencia de la clase política nacional se justifica en que ya estaba en discusión la creación de un cuerpo legal propio que iba a regular la situación de los pueblos indígenas, la cual, pese a tener participación de representante de los distintos pueblos presentes a lo largo del país, no se respetaron acuerdos y negociaciones fundamentales, siendo aprobada una ley con casi nula legitimidad desde la población indígena, por lo que aumentó la presión política en la necesidad de adscribir al Convenio 169, siendo hasta la actualidad un cuerpo legal con mayor relevancia en aspecto de compromisos por parte del Estado que la propia Ley Indígena (Alwyn, 2004).

Para el Estado Chileno, quienes son perteneciente a los pueblos originarios e indígenas son aquellos "... descendientes de las agrupaciones humanas que existen en el territorio nacional desde tiempos precolombinos, que conservan

manifestaciones étnicas y culturales propias siendo para ellos la tierra el fundamento principal de su existencia y cultura” (CONADI, 1993, p.1).

Junto con esta definición, identifica cuales son los pueblos presentes en el territorio, de norte a sur son: Aimara, Atacameños, Quechua, Collas, Diaguitas, Rapa Nui, Mapuches, Kaweshkar y Yagan, 9 pueblos reconocidos en la actualidad, al cual se agregar la comunidad tribal afrodescendientes, los cuales son descendientes de la trata trasatlántica de esclavos africanos traídos al actual territorio nacional entre los siglos XVI y XIX, reconocidos en el 2019 bajo la aprobación de su propio cuerpo legal, la Ley 21.151 (CONADI 1993).

La población indígena nacional según los resultados del último CENSO realizado el 2017, representa el 13% de la población total del país, 2.185.792 de 17.574.003 respectivamente. El pueblo originario con mayor prevalencia es el Mapuche, con un 79.8% (1.754.147), mostrando una diferencia considerable respecto a los otros pueblos teniendo representaciones menores al 10 por ciento, como el pueblo Aymara quien lo sigue con un 7.2% (156.754), demostrando que el 9.9% de la población total se considera perteneciente al pueblo Mapuche (INE, 2017).

La distribución regional de estos pueblos en el territorio nacional posiciona a la Región Metropolitana quien concentra la mayoría de la población indígena, siendo aproximadamente el 30% (695.116) de la población indígena total, a la cual la sigue la 9° Región de La Araucanía con un 15%, con 321.328 respectivamente considerando que el territorio originario del pueblo mapuche se concentró históricamente desde el Limarí hasta Chiloé desde antes de la conquista española y que ha sido la región de La Araucanía y de Arauco en donde han podido resistir mayoritariamente la ocupación territorial.

Pese a la construcción de institucionalidad y marcos legales propios para el abordaje de la temática por parte del Estado Chileno, ha provocado un choque constante respecto a la diferencia en los modelos de vida que poseen estas

comunidades respecto al proyecto moderno que ofrece el Estado para la inclusión social, forzando al abandono de sus territorios ancestrales, sus actividades productivas, la autonomía de organización social y su concepción de vida, manteniendo así una situación de opresión y hegemonización cultural occidental, “El proceso de globalización actual es el mayor productor de nuevos discursos de identidad, en todas partes del mundo y, en particular, en América Latina... y que tiene como reacción su contraparte en la emergencia indígena” (Bengoa, 2000 p).

La historia de las políticas indígenas de Chile se ha comprendido de distintas aristas a lo largo de la constitución del Estado Nación, por lo que podemos identificar distintos periodos relevantes, hasta la conformación de la normativa actual.

La Ley 19.523 de 1993, en primer lugar, reconoce la existencia de etnias indígenas en el territorio nacional, cambiando la concepción anterior, que desvincula la definición de indígena al territorio, incorporando elementos culturales y de descendencia y de autoidentificación; en segundo lugar reconoce el pluralismo cultural que existe en el país; en tercer lugar, dicta mecanismos de protección de tierras para las personas y/o comunidades, creando el Fondo de Tierras y Aguas; en cuarto lugar, crea el Fondo de Desarrollo Indígena dirigido a programas especiales, entendidas como espacios territoriales en que los organismos de la administración del Estado focalizaran su acción en beneficio del desarrollo armónico de los indígenas y sus comunidades; y por último, en el ámbito cultural, promueve y protege las culturas e idiomas indígenas. (Boccará y Seguel, 1999).

Esta nueva política está a cargo de la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena (CONADI), el cual depende del Ministerio de Desarrollo Social y Familia, y el cual está conformado por 8 representantes indígenas. La CONADI, según el artículo 39 tiene el deber de «velar por la preservación y la difusión del patrimonio arqueológico, histórico y cultural de las etnias” (Boccará y Seguel, 1999).

Posteriormente a la implementación de la Ley Indígena, comenzaron a gestarse “programas especiales” respecto a salud y educación intercultural en zona de alta concentración de población indígena.

Respecto a salud, es dentro de la década de los 90's en que se dan las primeras respuestas a las distintas demandas de los pueblos indígenas de acceso a atenciones de salud pertinentes culturalmente y la relevancia de reconocer el sistema de salud ancestral y sus distintos conocimientos.

Paralelamente los distintos organismos internacionales de salud, OMS y OPS, indican la necesidad de incluir, desde una perspectiva estratégica, la equidad en salud para las poblaciones indígena dentro de los planes ministeriales del que hacer de los Estados, avanzando al reconocimiento de otros sistemas, prácticas y saberes respecto a salud que se encuentran marginados, sin ser validados ni reconocidos, respecto al modelo médico hegemónico (OPS,1993).

El Programa Especial de Salud para Pueblos Indígenas (PESPI) comienza su implementación desde el año 2000 mediante decreto ministerial, que, desde la Subsecretaría de Redes Asistenciales, División de Atención Primaria (DIVAP), se coordina con referentes de los Servicios de Salud, en 26 de los 29 Servicios de Salud del país (MINSAL, 2017). Este tiene como objetivo de acción, contribuir a la disminución de la brecha de inequidad en la situación de salud de los pueblos indígenas, mediante la construcción participativa de planes de salud que reconozcan la diversidad cultural en aquellas poblaciones con alta presencia de población indígena.

En educación, en el año 1996 y a través de un Convenio de colaboración entre el Ministerio de Educación (MINEDUC) y la CONADI se comienza a implementar el Programa de Educación Intercultural Bilingüe (PEIB), a modo de piloto hasta 1999, con el objetivo de “mejorar la calidad y pertinencia de los aprendizajes a partir de la contextualización curricular y el fortalecimiento de la identidad de niñas, niños,

jóvenes y adultos de pueblos indígenas”, con experiencias en 7 regiones a lo largo del país, incluida la Región Metropolitana en la comuna de Huechuraba (MINEDUC, 2018.). En año 2010, el PIEB se fortalece institucionalmente, dependiendo de la División de Educación General del MINEDUC, y consolidando su etapa curricular, y posteriormente siendo un eje del proceso de reforma educacional del año 2016. Hoy son más de 1400 establecimientos educacionales a lo largo del país que cuenta con una asignatura de Lengua Indígena (MINEDUC, 2018).

Por otra parte, se encuentran en distintos gobiernos locales municipales a lo largo del país oficinas y/o departamentos relacionados con asuntos indígenas en aquellas comunas donde exista una alta concentración de población indígena donde se reconocen una diversidad cultural comunal, y la necesidad de integrar a estas comunidades a la comuna. Las líneas de acción diseñadas para las oficinas tienen como fin “entregar servicios de apoyo a las actividades para preservar la cultura, apoyar iniciativas de emprendimiento, acceder a la oferta pública nacional” (Araya, 2013, p.17).

## Problematización

El desarrollo histórico del Trabajo Social en la región ha tenido en nuestro país, como un eje articulador de los desafíos que presenta la denominada Cuestión Social, como la serie de problemáticas sociales en consecuencia al desarrollo del modelo capitalista en sus distintas etapas, generando una proletarización de ciertos sectores de la sociedad, siendo una raíz histórica la temática indígena.

En la revisión histórica realizada por Federico AnderEgg de las instancias de Congresos temáticos que se realizaron en la región desde 1945 hasta 1971, identifica en las 1957 dentro de las conclusiones del III Congreso Panamericano de Trabajo Social, realizado en San José de Costa Rica, como parte del contexto político y económico de la América Latina, se presentaba un nuevo escenario para la intervención social, la ruralidad, principalmente por las presiones de avanzar a

una Reforma Agraria que pusiera fin a los abusos provocados por el latifundismo y la propiedad de las tierras, sus recursos y quienes habitaban aquellos territorios, por lo que la acción social debía estar orientada en capacitar y brindar becas de estudios a los indígenas (Bello y Leal, 2006), debido a que estos proceso de redistribución de terrenos, requería firma de documentos frente al Estado para tener derechos de uso y de propiedad.

La situación sociopolítica de los pueblos originarios ha cruzado por distintas coyunturas políticas nacionales, las cuales, desde el retorno a la democracia, se comprende como un problema del Estado y de la sociedad en su conjunto, por la constante denuncia de estas comunidades respecto sus condiciones de vida desmejoradas progresivamente causadas por la pérdida de territorios ancestrales esenciales para el desarrollo de sus cosmovisiones y culturas, lo que se expresa como en la responsabilidad de preservar y mantener los distintos ecosistemas en equilibrio para su óptimo desarrollo como forma de subsistencia.

En el proceso de redistribución territorial y la sesión de tierras que realizó el Estado a particulares, principalmente a empresas forestales y termoeléctricas, ha gestado en los últimos años diversas problemáticas relativas el extractivismo y explotación de recursos naturales, como lo ha sido la pérdida de bosques nativos, creación de zonas de sacrificio, extracción de agua dulce y de regadío de ríos y la extinción progresiva de flora y fauna nativa, situaciones que se han podido visibilizar gracias a comunidades científicas tanto nacional como internaciones, que han podido constatar y alertar las consecuencias por lo que ha puesto, en el caso de nuestro país, gracias a la conformación de amplio movimiento social ambientalista, un espacio de denuncia de la usurpación, destrucción de estos territorios ancestrales que han causado el empobrecimiento del Pueblo Mapuche

La prevalencia de la pobreza y la exclusión de los sistemas de seguridad y asistencia social, han demostrado la carencia de derechos políticos y sociales lo que ha generado una constante “subrepresentación” de estas comunidades frente

a la implementación de las políticas públicas, la falta de mecanismos que reconozcan culturalmente y busquen preservar sus sistemas de vida, ha provocado la pérdida elementos identitarios importantes como lo son las vestimentas, alimentación, ritos, entre otros; forzando la homogenización a la población originaria, debido a la discriminación y racismo por parte de la sociedad Chilena, partiendo desde el Estado y sus instituciones.

El activismo político de estas comunidades desde la década del 90 ha sido criminalizado, debido a la radicalización como lo son las tomas de fundos y terrenos privatizados, siendo la respuesta del Estado a esta problemática la represión policial que ha llevado a que, hasta el día de hoy, con la militarización de lo que se denomina la macro zona, que comprende sectores territoriales de entre La Araucanía y Arauco, donde se encuentren dirigentes de diversas comunidades privados de libertad, en procesos que se han denunciado en reiteradas ocasiones donde se perpetúan irregularidades como lo han sido las distintas muertes de comuneros en incidentes confusos, junto con atentados y quema de camiones, es decir la instalación de un clima de hostilidad social, política y cultural. Han sido múltiples instancias de organismos internacionales competentes a la temática indígena y de derechos humanos que han denunciado la violencia que el Estado ha incurrido con estas poblaciones, siendo principalmente preocupante la situación de niños, niñas y jóvenes mapuche que viven cotidianamente esta situación El reconocimiento en los órganos constitucionales, la autonomía política y territorial son reivindicaciones que han interpelado a distintos organismos internacionales de derecho internacional y derechos humanos, los cuales han presionado al Estado Chileno en avanzar en procesos de reconocimiento de derechos como puntapié para la búsqueda de una salida política para bajar la conflictividad social.

Frente a esta contextualización y con frente al avance histórico, político, económico y social abre debate respecto en las nuevas corrientes críticas del Trabajo Social y las ciencias sociales, a reflexionar y visibilizar la situación tanto de la población general como también la indígena en la América Latina, pese a la situación de

colonización de la región, su dependencia con el denominado primer mundo debido a la supremacía del pensamiento, la racionalidad moderna y el estilo de vida propio del capitalismo que pese a los avances de los Estados modernos y la presencia de alta concentración de riqueza en recursos materiales, el aumento de indicadores como el Producto Interno Bruto (PIB), lo cual pese sigue manteniendo en la dimensión de subdesarrollo económico, político y social, poniendo en cuestión hacia donde están dirigidas las iniciativas estatales de desarrollo político y económico.

En respuesta a este contexto con la aparición de pensamiento y el desarrollo de teorías Decoloniales abre la necesidad disciplinar de repensar desde el origen, tanto el objetivo como la acción profesional, desde una dimensión ética propia del Trabajo Social, principalmente orientada a aquellas problemáticas sociales donde no ha habido una respuesta que beneficie a los sujetos, grupos y comunidades que se mantienen invisibilizadas, dando relevancia a que no se puede entender el contexto actual de nuestra acción profesional de forma disociada a la realidad social no indígena con la indígena, ya que la cuestión social empieza no sólo con la instauración del capitalismo sino también con el problema indígena y el problema del negro planteados desde la colonia (Rozas 2001). Dando relevancia al lugar donde la problemática indígena no puede ser entendida como algo marginal, ni perteneciente exclusivamente a una minoría étnica, más bien, es un pilar estructural de las desigualdades en la sociedad chilena.

### Justificación

Respecto a todo lo expuesto anteriormente, la justificación de la pertinencia de esta investigación es principalmente, la necesidad de avanzar en procesos de intervención social efectivos para estas comunidades, con el reconocimiento de sus especificidades y la validación del otro como un interlocutor válido y protagonistas de su vida y desarrollo.

La población originaria mapuche ha sido víctima de violencia sistemática, estructural y simbólica por parte del Estado y sus dispositivos institucionales, desde los procesos de asimilación, la reducción territorial y unidad nacional y racial, generando marginación social y represión política en las décadas más recientes, haciendo necesario incorporar nuevas aristas al debate del quehacer profesional del Trabajo Social respecto a este grupo y contexto, de como lo son elemento propios de la cultura, cosmovisión, su concepción de bienestar social colectivo y como se ha construido históricamente hasta la actualidad.

El desarrollo y la construcción de aporte disciplinar desde el prisma teórico-práctico respecto a las experiencia de las/os profesionales que son y han sido parte de estos espacios del desarrollo de las políticas públicas que se instalan desde una dimensión intercultural en su definición y abordaje, la cual ha construido espacios de reconocimiento y validación de prácticas ancestrales, tales como en los agentes de salud tradicional o la enseñanza de lengua nativa, entre otros elementos, contribuyendo a la búsqueda de validar lo relevante de la dimensión cultural en la intervención social con población indígenas, permitiendo que estas experiencias y sus aprendizajes, conformen conocimientos tanto con perspectiva teórica como práctica que busque, una mayor pertinencia y efectividad en los procesos.

Desde la perspectiva teórica, pese a la existencia de reflexiones cercanas a la relevancia de la cultura y cosmovisión en la intervención social en el trabajo social, están enmarcadas principalmente en las corrientes Decoloniales, con mayor desarrollo en otras disciplinas, como la Sociología y la Antropología, siendo necesario tanto, la reflexión y creación de conocimiento propio mediante la praxis profesional propia de la disciplina, confrontando aquellos elementos cercanos

La interculturalidad se instala como un posicionamiento para la acción profesional, más allá de la comprensión institucionales, conformando de instancias de diálogos respecto a la cultura y cosmovisión mapuche y su influencia en la definición del proceso de intervención social y, por tanto, el actuar profesional del Trabajo Social,

contextualizada respecto a las perspectivas económica, sociales y políticas, para así abrir nuevas líneas teóricas de intervención pertinentes.

El compromiso de la justicia social, el potenciar las habilidades de los sujetos en la toma de decisiones respecto a su realidad social, y contribuir a la mejores de las condiciones de vida de grupo vulnerables, son elementos centrales de la acción propia del Trabajo Social, respecto a los sujetos y el contexto en donde está situada la intervención y la acción profesional, siendo necesaria la responsabilidad que así constata Silvana Martínez (2014) exponiendo los peligros que la profesión se enfrenta al no generar este tipo de reflexiones y posicionamientos frente a la problemática en que se enfrentan estas comunidades, considerando que el trabajo social

...es un poderoso dispositivo de dominación cultural, control social y reproducción de la lógica o patrón colonial de poder. En este caso no solo no contribuye a generar procesos de emancipación social, sino que aumenta y profundiza la opresión y la dominación social.” (2014, p.117),

La reflexión respecto a los elementos propios del Trabajo Social, como la formación profesión, los elementos teóricos, prácticos y metodológicos conjunto con los textos institucionales y locales, contribuyen en la conformación de praxis profesional, el ejercicio conjunto que es la investigación y la intervención, encontrándose en una articulación constante, siendo un elemento central para la conformación de nuevos conocimientos que contribuyen al que hacer profesional como también el profundizar en la temática indígena y de la interculturalidad desde nuestra disciplina. Nutriendo el proceso reflexivo propio, para así lograr intervenciones fundadas que promuevan aportes prácticos y metodológicos para el Trabajo Social, creando entonces “una conciencia de teoría y praxis que no las separa de un arbitrario ni destruyera la teórica mediante el primado de la razón práctica, ya que pensar es un hacer y la teoría es una forma de praxis” (Matus, 1999).

Por último, los resultados finales de esta investigación buscan sentar bases para abrir espacios de reflexión y vinculación de la población mapuche como actores sociales, que implique por una parte superar las visiones folclóricas dentro de los profesionales es decir comprender que son una cultura viva, en desarrollo y resistencia diaria, como también, con una sabiduría ancestral en comprender y desarrollar la actividad humana y social en equilibrio con la naturaleza, como una responsabilidad frente a la protección y el cuidado de todas las formas de vida dentro del territorio.

### Pregunta de Investigación

¿De qué forma comprenden la praxis profesional en el marco de la intervención social intercultural los y las trabajadores sociales que se desempeñan en programas derivados de la política intercultural implementados en comunas de la RM con alta concentración de población mapuche?

### Objetivo General

Identificar de que forma la praxis profesional en el marco de la intervención social intercultural los y las trabajadores sociales que se desempeñan en programas derivados de la política intercultural implementados en comunas de la RM con población mapuche

### Objetivos Específicos

Identificarlos elementos propios de la cultura y cosmovisión mapuche que los y las trabajadores sociales consideran relevantes para la intervención intercultural.

Describir los mecanismos que poseen los y las trabajadores sociales para establecer diálogos interculturales con la población mapuche con la cual se intervienen.

Identificar los elementos propios del trabajo social que aportan en los procesos de intervención intercultural frente a la cultura y cosmovisión mapuche.

Describir los nudos críticos del ejercicio de los programas interculturales en el marco políticas públicas indígenas según la experiencia de los y las trabajadores sociales en estos

.

## **CAPITULO 2: MARCO TEORICO**

La intervención social intercultural, como fenómeno, se sitúa en el conflicto presente entre las distintas estructuras sociales que conviven en constante tensión respecto a su interacción, en este caso, desde el paradigma sociocrítico, responde principalmente a la dimensión cultural y política, ya que, pese a la imposición forzosa de los procesos históricos de conquista y colonización de los territorios y poblaciones originarias de América Latina, y posteriormente la conformación de los Estados Nacionales, la idea de una cultura e historia única no ha estado exenta de procesos de resistencia cultural y política por parte de los pueblos originarios, en este caso, del pueblo mapuche.

El aporte de Axel Honneth (1997) tanto desde la interpretación que realiza del concepto de “Patologías Sociales” y la “Lucha por el Reconocimiento”, trata de responder y dar cuenta de aquellos conflictos y problemáticas de la igualdad en las democracias liberales modernas respecto a estos grupos que viven experiencias de resistencia a la dominación política, que mantienen una relación asimétrica y poseen una comprensión de su lucha más allá de lo reivindicativo, se identifican tres ejes articuladores de esta: 1) el amor, como la base de todas las relaciones intersubjetivas; 2) el derecho, que corresponde al reconocimiento como relación jurídica sustentada en el principio de igualdad, y 3) la solidaridad, como presupuesto de “relaciones sociales de valoración simétrica” (Faundez 2021).

Bajo este contexto, la lucha de los pueblos originarios, el caso Mapuche en particular está vinculado con estas dimensiones, tanto los elementos intersubjetivos relativos a lo que Honneth caracteriza como amor, es el compromiso que estas comunidades sienten respecto a su pueblo, territorio y cultura; por otra parte, el derecho como el reconocimiento jurídico, el cual pese a que existen legislaciones y tratados internacionales a los cuales el Estado han suscrito, el reconocimiento constitucional sigue siendo una tensión constante en el debate político, y por último, la dimensión de solidaridad se relaciona con la mantención de vínculos que busquen el bienestar desde una perspectiva comunitaria, colectiva, relacionada con vínculos directos. Para esto, se hace necesario el caracterizar de qué forma se relacionan estos elementos con la dinámica social, desde sus estructuras.

Se caracteriza la estructura social como las características de las colectividades, los grupos y las sociedades, rasgos no imputables a los individuos y que ejercen un efecto constrictivo sobre las creencias y acciones de estos (Alonso 1995), son aquellas relaciones que poseen un orden, una duración temporal y se relaciona con los otros elementos de la sociedad. Para Daniel Bell, divide la sociedad en tres partes:

La estructura social, la política y la cultura. La estructura social comprende la economía, la tecnología y el sistema de trabajo. La política regula la distribución del poder y ejerce las funciones de juez en las reivindicaciones conflictivas y en las demandas de los individuos y grupos. La cultura es el reino del simbolismo expresivo y los significados. (Alonso, 1995, p.)

desde esta concepción partimos el posicionamiento teórico respecto a los aspectos que competen su desarrollo, en el contexto social, político e histórico.

1. Interculturalidad como eje de acción
  - a. La diversidad social como fenómeno de resistencia étnica

La dimensión cultural descrita, requiere el reconocimiento de las diversas expresiones culturales y grupos presentes en la sociedad y como estos se han vinculado en el contexto social, político y cultural. Esperanza Hernández (2014) caracteriza la *diversidad social*, como

“una consecuencia de los diversos procesos sociales que se han gestado desde la conformación Latino América como región, es por esta condición que se define desde un proceso histórico, dando cuenta de la diversidad en que la vivencia no se ha desarrollado igual en la Colonia, la República y la Contemporaneidad” (Hernández, 2014, p.).

Estas diversidades se encuentran cruzadas por “procesos relativos a como se han dado las relaciones de poder y sus distintas expresiones como: intra e intergeneracional, condiciones de clase, territorialidades, opciones personales, formas de socialización, ciclos vitales, valores ancestrales, entre otros” (Anderson, 1996, p.). La instalación del paradigma occidental europeo supuso para las comunidades originarias el confrontar ciertas contradicciones relativas a la concentración del poder ajenas a las relativas con sus formas de vida previas a la colonización, siendo una respuesta a estos procesos de homogenización de la sociedad.

La diversidad social requiere el reconocimiento del Otro, de la otredad, lo distinto a uno, lo que plantea desafíos que tensiona la convivencia, de tal manera que algunos son más visibilizados por particulares y ciertas formas de sus manifestaciones, posicionamientos y sus relaciones con el otro diferente. Esto conlleva a la reproducción de las asimetrías en las relaciones de poder. (Córdova 2010). Es en esta tensión que se presenta la oportunidad de reflexionar el que hacer teórico y práctico del Trabajo Social en estos contextos, y nos interpela a reflexionar sobre los estilos de vida y las concepciones predominantes de la cultura dominante, y como sus valores permean a estos grupos. Otro elemento relevante de la diversidad social es que ha caracterizado a los diferentes grupos, entre ellos, los pueblos originarios, es la supervivencia y la adaptación a los diversos contexto, dinamizando

sus modos de vida como forma de resistencia y confrontación frente a las fuerzas homogenizantes culturales (Córdova 2010), es decir, ser mapuche previo a la conquista española fue distinto a ser mapuche en la conformación del Estado Chileno, y es distinto a como se expresa en la actualidad en la vivencia de esta comunidad en el contexto urbano

Pese a los siglos de violencias relativas a estas comunidades, desde un prisma de la institucionalidad y de la oficialidad existe un reconocimiento de estas culturas invisibilizadas y del quiebre étnico que supone esta aceptación (Ídem). Este proceso de institucionalización ha supuesto, lo que para la autora Esperanza Gómez-Hernández (2015) señala respecto a que esta incorporación es un hecho visible, inevitable y natural, lo que configura particularidades en diversas áreas como:

“La lucha de quienes encarnan estas diversidades, desde lo cotidiano, como forma de lograr la visibilización social y el sentido político; Los Estados, Gobiernos y Organismos Internacionales, que se ven abocados a un reconocimiento y control político de esta visibilización social; El campo de las Ciencias Sociales se encarga de clasificar, particularizar y relacionar socialmente la diversidad desde una supuesta neutralidad y objetividad, lo cual no es cierto, porque los fenómenos sociales han sido interpretados por sujetos y disciplinas que cumplen roles en la configuración de las estructuras sociales.” (p.32)

Esta adecuaciones conflictúan directamente con el que hacer del Trabajo Social, pese a que “el encuentro con las diversidades sociales es inherente a la profesión, es en forma reciente que se ha reflexionado desde la diferencia, la particularidad y la necesidad de hacerla explícita en el ejercicio profesional” (Gómez-Hernández, 2017), incorporando esta dimensión al análisis, incorporan nuevos sujetos, sus subjetividades y como estos interactúan con el conjunto presente en el medio social, estableciendo contacto, diálogos y un intercambio permanente.

b. Dimensiones contextuales de la diversidad social, multiculturalismo, globalización e interculturalidad

Relacionado a lo anterior, la diversidad social supone y ha construido desde lo académico y al desarrollo de los fenómenos sociales y sus relaciones, la aparición de estos conceptos y las disciplinas que incursionan en el estudio e intervención con estos fenómenos culturales abordan algunos conceptos que es necesario situar y diferenciar, debido a la utilización constante como sinónimos entre sí:

Por una parte, la multiculturalidad y el multiculturalismo como conceptos se enfrentan con una gran crítica respecto a su función y utilidad en el contexto del desarrollo del capitalismo como sistema.

Para Slavoj Žižek (1998), el multiculturalismo se basa en la noción de que vivimos en un mundo *postideológico*, cuando en realidad se constituye en el entramado mismo del capitalismo global. Este no se comprende solamente en relación con el colonialismo imperial tradicional, sino que reconoce la autocolonización de las nuevas formas de mercado, con empresas transnacionales que superan su origen y colonizan el territorio, siendo una consecuencia más de los procesos de globalización de la económica, la política, la sociedad y la cultura como todo parte de una expresión global.

Por otra parte, Héctor Díaz Polanco (2006) caracteriza el multiculturalismo como "un peculiar enfoque teórico político que contiene una concepción acerca de qué es la diversidad y cómo esta debe insertarse en el sistema de dominación las cuales deberían darse en el marco de la conformación de iniciativas relativas a la neutralidad del Estado y el ejercicio de discriminación positiva" (p. 172-173), lo que revela la dimensión liberal de esta práctica, en donde, mientras las visiones de mundo que posean estos grupos se adapten y se subordine, no hay mayor problematización respecto a sus condiciones de vida y ni conflictúa con las estructuras sociales. Lo que exige el multiculturalismo debido a su condición de

condescendencia con el sistema imperante es la búsqueda en el Estado, como órgano neutro, en genera políticas neoliberales para responder a las demandas sociales causando que las diversidades identitarias fijan como objeto de mercado las multinacionales las convierten en industria cultural, inteligencia y competencias culturales (Hernández, 2014). Estos procesos integración han obligado a los Gobiernos a disponer de una base institucional para la diversidad, compuesta por políticas, programas e instituciones con responsabilidades.

Esta comprensión ha causado, pese a la visibilización de la temática, con el avance de la globalización, la instauración y la profundización del modelo neoliberal de la económica, una serie de violaciones a los derechos de los pueblos indígenas instalando conflictos en las localidades rurales y urbanas, víctimas civiles y una alta presencia de fuerza militares (Córdova 2010), situación que está instalada en nuestro país desde el regreso de la democracia, donde al iniciar proceso de inclusión en lo institucional, relativas a campañas contra la discriminación terminan conduciendo procesos a “la pacificación y la domesticación de la política étnica” (Kymlicka 2007).

### c. Interculturalidad como herramienta; Diálogos Interculturales.

Como respuesta al desarrollo de la multiculturalidad, la interculturalidad aparece como un espacio en construcción, tanto desde el punto de vista netamente académico, como en la comprensión y tratamiento que el Estado le da, mediante las políticas públicas y sus programas, hay un amplio abanico de comprensiones respecto a este concepto y su utilidad en este contexto de la diversidad cultural.

Algunas definiciones relevantes de interculturalidad son:

Por una parte, un punto de partida respecto a la múltiples manifestaciones de las diversidades sociales (Gómez-Hernández 2017);

Como “mecanismo para romper la historia hegemónica de una cultura dominante respecto a las subordinadas, en la mira de construir una convivencia de respeto y legitimidad de todos los grupos presentes en la sociedad” (Walsh 1998)

“Espacio de reconocimiento del conflicto como acto insoslayable en las relaciones interpersonales y de las colectividades, ayuda a mirar el conflicto en uno mismo y no solo pondere la preocupación por la otredad” (Córdova 2010);

“Parte de la construcción y ejercicio democrático, para brindar acceso a la ciudadanía de estos grupos históricamente marginados por el Estado y sus políticas. Las sociedades democráticas debe interculturalizarse, pues o es intercultural o no es democrática” (Arias-Schreiber 2002);

“El principio básico de la interculturalidad es el abordaje de las relaciones de los indígenas y no indígenas y la búsqueda de la coexistencia, del ser y del dejar ser” (Córdova, 2010, p.), en comprender la necesidad de construir espacios comunes en el desarrollo de la vida en sociedad, reconociendo también las violencias vividas, y las posiciones sociales;

Desde el punto de vista institucional, los esfuerzos puesto para el abordaje de la interculturalidad, se vienen desarrollando unidireccionalmente y, muchas veces, desde una perspectiva asistencialista (Córdova, 2010) fomentando el clientelismo político y el abordaje individual de una problemática estructural de la sociedad, por lo que se hace necesario reflexionar y problematizar respecto al rol del Estado.

La interculturalidad en este contexto busca establecer dialogo con los pueblos indígenas, entendiendo la diferencia de cosmovisiones lo que implica interiorizarse en conceptos, conocimientos y mecanismos de comunicación efectiva, ya que, pese a que se encuentre incorporadas en los distintos niveles de implementación instancias de dialogo y consulta a estas comunidades, históricamente, las distintas políticas públicas, planes y programas para estas poblaciones no toman en cuenta la visión y autonomía de estos pueblos.

## 2. Rol y carácter del Estado/Nación como estructura e infraestructura

- a. Conformación de los Estados Nacionales en América latina, le herida colonial.

Para la comprensión de donde se sitúa esta investigación, hay que precisar algunos de los distintos y diversos conceptos que cruzan esta discusión, como lo es el Estado/Nación como forma de organización donde se expresa y materializa el poder, por tanto, el dominio cultural respecto a los pueblos originarios de los territorios. Los conceptos Estado y Nación, que pese a estar entre mezclados en lo práctico, son analíticamente distintos. Desde la visión de Max Weber (1964), el Estado, “invoca soberanía sobre un territorio donde, trata de ejercer un monopolio de la coerción legítima, una definición que incluye dos elementos: un monopolio (que no tolera rivales) de la coerción legítima (por tanto, una dictadura ilegítima no cuadra con la definición weberiana)” (Knight 2014).

El esfuerzo de conformación de estos Estados, se fundamentó en la búsqueda de lo unitario: “una historia, una cultura, una religión, una literatura, un sistema jurídico, una ciudadanía, una educación, un grupo dominante y una definición del poder parlamentario desde lo partidista” (Hernández, 2014 p.), todo heredado del prisma eurocentrista de conformación de institucionalidad.

En el caso de América Latina, el Estado hizo a la Nación, puesto que existía una amplia diversidad de grupos organizados que habitaban el territorio y poseían aspectos identitarios, culturales, con una estructura social y territorio determinado, siendo la Nación un producto de un planeamiento consciente. Bajo esta idea, se instala el concepto de identidad nacional, siendo esta la identificación emocional e intelectual que los miembros sentirían hacia una comunidad nacional particular– el cual impulsaría la conformación de las instituciones del gobierno de esta nueva institucionalidad (López-Alves 2011).

Para López Alves (2011), define un concepto relevante en la comprensión de la relación de la dimensión cultural con el desarrollo histórico de los Estados Nacionales que es la “nación-cultura”, la cual se constituye como:

“una superestructura ideológica, que a veces se corresponde con la estructura socioeconómica descrita (nación-estado) pero muchas veces no se corresponde (por razones históricas) a la estructura de la que hace parte (...) consiste en lo que cierta antropología llama “etnos” o “etnia”, y que la antropología postmoderna denomina “identidad nacional”

La dimensión étnica del desarrollo histórico a que se ven enfrenado los Estados en la región hasta la actualidad, por lo que es preciso “distinguir entre nación-estado y nación-cultura, para evitar el error de no reconocer el carácter de naciones a los pueblos que carecen de Estado porque están sometidos como “minoría” bajo el estado de otra etnia o nación-cultura” (Beluche 2014), siendo el caso del Pueblo/Nación mapuche.

En el proceso de conformación de institucionalidad e identidad nacional posiciona a las comunidades de pueblos originarios frente a una nueva fase, *poscolonial*, donde pese a que se genera independencia respecto a los reinos colonizadores, se mantiene la matriz de estructura social, donde se institucionaliza la marginación y se inician procesos relativos a la asimilación de estas comunidades a un ideario nacional único. En la cronología histórica de este proceso que identifican por Knight (2014), son cuatro períodos en la evolución del Estado latinoamericano:

“El período posindependencia: 1820 -1860/70 (40/50 años); El período de integración global, del llamado ‘desarrollo hacia afuera’, también llamada era ‘Liberal’: 1860/70-1930 (60/70 años); El período de los shocks externos, de introversión económica y de ‘desarrollo hacia adentro’, también mal llamado

era del 'populismo': 1930- 1980 (50 años); Las recientes décadas del neoliberalismo: 1980 a la actualidad (40 años)" (p.)

El Estado moderno actual, se entiendo como una continuidad histórica al proceso colonizador, que, en teoría se había detenido con la formación de las nuevas repúblicas luego de los proceso de independencia (Lechaptois 2014)

b. Tratamiento del Estado Chileno con los Pueblos Indígenas, de la asimilación al pluralismo.

El desarrollo histórico respecto a la temática indígena y su tratamiento desde el Estado en nuestro país es de larga data y conflictividad que se mantiene latente hasta la actualidad, principalmente a la falta sistemática de reconocimiento de los derechos ancestrales, colectivos e individuales, que estas comunidades poseen en su condición de preexistencia al Estado propiamente tal, y a la instauración de la institucionalidad colonial previa.

Para entender la situación actual es necesario constatar la progresión historia que ha tomado la institucionalidad estatal respecto a estos pueblos, principalmente respecto al pueblo mapuche, que debido a su masividad y prevalencia en el territorio.

Para la autora Boccara (1999), la relación que el Estado estableció desde sus inicios con los pueblos indígenas estuvo marcada por la unidad territorial y la hegemonía racial, bajo esta premisa identificó 6 periodos particulares del tratamiento de esta temática, los cuales son:

“La postura araucanista y la construcción de la casa grande (1818-1850); en este periodo se caracteriza con la igualdad jurídica de los indígenas frente al resto de la población, donde prontamente se identifica la mantención de ciertos aspectos como la evangelización y la colonización poblacional, de la misma forma que autoridades

hispano criollas durante el siglo XVIII la penetración incontrolada de colonos y dado el nuevo interés que despertaron las tierras aún libres al sur del Bío-Bío, el Estado empleó las armas de la conquista territorial y de la apropiación por el fisco de las tierras indígenas (p.);

Dinámica de colonización y conquista militar de La Araucanía (1852-1883); El Estado empleó las armas de la conquista territorial y de la apropiación por el fisco de las tierras indígenas. El anti indigenismo doctrinal se impuso, pasaron a ser considerados como un obstáculo a la modernización del país (p.749-754);

La colonización interna: regulación estatal, radicación indígena y marginación sociohistórica (1883-1927); En este periodo se dieron entrega de títulos de merced a los *longko* (caciques), procediendo a la delimitación territorial mapuche a reducciones o reservas. Esta política de radicación conoció un cambio radical a partir del segundo tercio del siglo XX. Se impulsó entonces la división de las comunidades indígenas con el fin de integrar definitivamente al Mapuche en la sociedad nacional chilena. (p.755 - 759);

División de las comunidades, política asimilacionista y organizaciones araucanas (1927-1970); la política indígena impulsada desde el Estado tuvo un cariz claramente asimilacionista donde las organizaciones mapuches logran transformarse en actores sociales y políticos, intentando influir en la nueva normativa, a través del desarrollo económico, de la ocupación de espacios dentro de las instituciones estatales y desde la antigua tradición de los caciques gobernadores que se trataba de luchar para la -igualdad de derechos y el progreso del pueblo Mapuche, consecuencia de esto fue el desmejoramiento neto de las condiciones económicas, se generó un proceso de proletarización, conduciendo a muchos jóvenes a migrar hacia las ciudades para incorporarse a los estratos más bajos del proletariado urbano. (p 759-764);

Termination policy a la chilena: del homo indigenus al homo económicos (1974-1989); los Mapuches fueron afectados por el régimen militar del general Pinochet,

reanudó el proceso de división de las comunidades que empezara a fines de los años 20, las autoridades de la época dictaron dos decretos leyes (1979) cuyos ejes directores eran: acelerar el proceso de división y liquidar las comunidades; acabar con la existencia legal de los indígenas. (p.767- 770);

La ley indígena (1993- actualidad): la nueva normativa reconoce la existencia de etnias indígenas en el territorio nacional, criterio de determinación de la calidad de indígena la autoidentificación. Se conforma un aparato institucional propio estará a cargo de la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena” (p. 770-772).

Posterior a la implementación de la Ley Indígena, los gobiernos que siguieron adoptaron distintas posturas y conformaron proyectos para abordar la temática indígena desde las políticas de Estado.

En el Gobierno de Ricardo Lagos (2000 -2006) se conformo la **Comisión por Verdad Histórica y Nuevo Trato para los Pueblos Indígenas** buscando de “considerar como una verdad irrefutable que la actual identidad de los Pueblos Indígenas en Chile se ha constituido, finalmente, en relación y conflicto con el proyecto de construcción del Estado Nacional” (Comisión Verdad Histórica y Nuevo Trato con los Pueblos Indígenas, 2008), pese a estas determinaciones por parte del organismo, la intención por parte del gobierno turno de avanzar al reconocimiento constitucional es truncado su avance por el Congreso, el cual rechaza esta iniciativa el año 2005, quedando lo desarrollado por esta comisión sin marco de acción (Meza-Lopehandía Glaesser 2020)

Posteriormente, en el gobierno de Michelle Bachelet (2006 – 2010), para el año 2008 se presenta la política de “**Re – conocer: pacto social por la multiculturalidad**” donde busca reconocer los desafíos al reconocer el carácter de Chile como una “sociedad multicultural”, además “la política indígena había entendido la problemática de los pueblos indígenas como una cuestión de pobreza y marginalidad”(Meza-Lopehandía, Glaesser 2020) restándole la relevancia al

ejercicio de sus derechos propiamente tal. Incorpora en sus líneas de acción hacia una política indígena urbana.

i. La dimensión simbólica de las políticas públicas indígenas.

Debido a la trayectoria histórica del Estado, su conformación y el desarrollo respecto a los pueblos originarios, queda destacar y definir, el rol de las políticas públicas y como se sitúa y se comprenden, más allá de las normativas legales e institucionales que puedan cristalizar en la actualidad, y como nuestro actuar profesional del Trabajo Social se sitúa.

Lechaptois (2014), caracteriza como políticas públicas colonizadoras a aquellas “acciones que se sitúan desde el paradigma civilizatorio y de progreso, que perpetúa la visión y filosofía colonizadora que acompaña el tiempo de conquista y colonización del territorio y que se perpetúa en el Estado moderno”.

Las políticas públicas que se desprende de la Ley Indígena, y las distintas normativas internacionales que Chile ha suscrito, pese a tener instancias de consulta y dialogo con los pueblos originarios y sus comunidades en los procesos de discusión legislativa, esos elementos han quedado fuera de la implementación, teniendo en la actualidad, diversas iniciativas pequeñas y desarticuladas, relevando la urgencia en avanzar en la construcción de

políticas públicas, los planes y programas deben partir tomado en cuenta la voz, la participación y presencia de las poblaciones y sus organizaciones indígenas, en coherencia a su condición de país pluricultural y multilingüe. Eso supone la construcción de indicadores de análisis de las políticas públicas referentes a pueblos indígenas desde una perspectiva de derechos humanos, género e interculturalidad”. (Córdova, 2010)

Por otra parte, el modelo neoliberal de Estado contribuyo y contextualiza el desarrollo de los distintos modelos de políticas públicas en forma de reforzar algunos valores, en este caso, la consolidación de una política multicultural desde un prisma de consumo (el desarrollo de fomento al turismo, producción artesanal de lujo, etc.) por sobre el avance al reconocimiento de su condición de pueblo y nación (Richards 2010)

Como propone Richards (2010) la instalación de conceptos de *igualdad de oportunidades* al interior de estas comunidades “refuerza los ideales neoliberales de "elección" y "responsabilidad personal" al tiempo que se resta importancia al papel de estructuras históricas de desigualdad en la configuración de las oportunidades de vida de las personas” () minando el carácter constitutivo del pueblo Mapuche de la colectividad y se fuerza a una mirada individual.

Se debe reconocer, desde la perspectiva del quehacer profesional del Trabajo Social, la necesidad de repensar las políticas públicas como una acción situada, que responde a un contexto, a una construcción histórica, a una visión hegemónica de la sociedad y sus problemáticas, lo cual condiciona el actuar profesional con estas comunidades indígenas.

### 3. Caso Mapuche: Resistencia, Represión Política y Cultural

#### a. Breve historia del pueblo/nación mapuche.

Para contextualizar y brindar elementos necesarios para la comprensión, el caracterizar históricamente lo que consideramos como Mapuche es central. La obra de José Bengoa (2020), nos muestra cómo se han desarrollado como pueblo y nación a lo largo de la historia, partiendo con la afirmación de que *la historia del país es inseparable de la historia mapuche*.

Para comenzar, los mapuches son el pueblo originario más numeroso de Chile, hoy siendo más de 1.745.147 quienes se reconocen como parte de este pueblo (CENSO, 2017). Territorialmente se le sitúa, a la llegada de los españoles, desde los valles norte de lo que se considera Santiago, hasta donde comienza el archipiélago de Chiloé, en la actualidad se encuentran presente en algunas localidades rurales en el sur de Chile, que comprende la Región de La Araucanía y la Región de Arauco, lo que es denominado como *Wall Mapu*, como también en Argentina.

La situación del pueblo mapuche previo a la llegada de los españoles se caracteriza por:

El centro de la cultura se encontraba alrededor de los grandes ríos del sur de Chile; era una sociedad opulenta, sin Estado, grupos familiares amplios, poligámicos que permitía la relación de todos con todos, siendo una red entrelazada entre parientes (Bengoa, 2011).

La Conquista transforma estas condiciones de vidas del pueblo mapuche de tal magnitud que, en el sur de Chile vivía una población cercana al millón de personas la cual, en cuarenta años se produjo una catástrofe humana y poblacional, quedando reducida a menos de doscientas mil personas (2011, p4), el proceso de conquista tuvo bajas importantes, como el Conquistador y posteriormente, Gobernador, Pedro de Valdivia.

Se instauró una dinámica de guerras y batallas interminables, la cual solo puede ser resultado con el reconocimiento por parte del Rey de España, las fronteras y la independencia de esta sociedad, lo que consagró un periodo de paz de 1598 hasta 1881. Este periodo de paz, provocó un cambio sustantivo en la sociedad mapuche, principalmente el paso de horticultores y agricultores, transitando la ganadería y al uso del caballo, pudiendo participar de forma directa en el comercio.

El empobrecimiento del pueblo mapuche es a causa de la fuerza del Estado Chileno, convirtiéndose en campesinos pobres, proceso que se gesta desde 1881 a 1927 de expropiación de tierras y reducciones poblacionales. Se considera que es en este periodo donde se genera una enemistad y odio entre el pueblo mapuche y el naciente Estado y sociedad chilena.

Durante el siglo XX, mediante distintas iniciativas y organizaciones, el pueblo mapuche apuesta a incorporarse a la sociedad chilena, buscando espacios de representación y denuncia de las condiciones en las cuales estaban viviendo, sin recibir ningún apoyo. No se logró detener el despojo y robo de las tierras, ni tampoco el avance de la pobreza en las comunidades.

A finales de la década de los sesenta y en los años de la Unidad Popular, se produce una serie de masivas tomas de fundos, recuperaciones de las comunidades de las tierras que habían perdido anteriormente, se sitúa en 1971 una insurrección de las comunidades en el sur de Chile.

#### b. Elementos centrales culturales y de Cosmovisión Mapuche.

La necesidad de relevar estos aspectos recae en el avance a la comprensión de estas comunidad marginadas y condenadas a la incomprensión. Desde un prisma de las ciencias sociales, es necesario avanzar en validar aquellos conocimientos propios de estas comunidades como formas de construir pensamientos y filosofías propias, Enrique Dussel señala que la presencia de las filosofías europeas y sus visiones instaladas en América Latina.

Algunos elementos centrales propios de la cultura y cosmovisión mapuche son:

La Lengua o idioma mapuche, *mapuzugun*, está compuesto de la palabra *mapu*, que significa tierra, territorio y también la materia propiamente tal, con la palabra

*zugun* que significa “el habla”, la voz, la energía que incide en el otro para comunicarse (Ñanculef, 2016). La lengua es la cristalización y la forma por la cual se puede lograr comprender y vivenciar la cosmovisión y filosofía mapuche, es en este dónde se entienden las dimensiones que conforman la experiencia de la visión de vida propias de esta comunidad. Durante muchos años, debido a la asimilación social y cultural de estas comunidades respecto a la sociedad chilena, el uso de la lengua se fue perdiendo solo quedando los más antiguos quienes podían hablar y ser portadores de la sabiduría propia de la cultura, no fue hasta unos pocos años, donde se produjo la revitalización del uso del mapuzugun por parte de los más jóvenes.

El *mapu* o la tierra, como mencionábamos antes, se refiere a la materia misma en la filosofía mapuche, y desde que se instaló aquí denominó, en su creatividad esencial ontológica, *mapu* no sólo al suelo y al subsuelo, sino que a todo el planeta... Así *mapu* lo es todo, es la materia (Ñanculef, 2016). La conexión que poseen debido a los elementos propios de la cosmovisión mapuche con la tierra, el equilibrio de los elementos presente en la naturaleza, hay un arraigo, y por tanto un desarraigo, respecto al vínculo con el territorio originario, *Wall Mapu*.

El *mapuche kimün*, reconoce 4 dimensiones constitutivas de la cultura y cosmovisión mapuche: El concepto de territorio, delimitación de fronteras, que, en el caso mapuche, está constituido por límites naturales;

La estructura social y cultura que está definida y sustentada por el territorio *txawün chengen*, es decir la organización política de la gente, que se comprende desde una mirada horizontal;

Construcción de la ideología, que da cuenta el vínculo con el entorno, con la naturaleza y todo el hábitat, y su pertinencia con los procesos esenciales, esto permite tener una construcción mental respecto al entorno y del *itxifill mogen*, la biodiversidad;

La instauración de modelos económicos para la distribución de los bienes, lo que se denomina *tuntén mew mizawlay che*, que significa “no importa cuando haya, todo se reparte en partes iguales” (Ñanculef 2016);

Los *yam*, como el respeto a la integralidad de las cosas, elemento que tiene relevancia relativa al contexto de modernidad y sociedad globalizada, y se encuentra desde lo micro a lo macro. “es manifestado como la gran energía en el mapuche kimün, es tan evidente que los mapuches que aún mantienen estos conocimientos nunca llegan y entran a lugares que conciben como sagrados” (p.52) En el sentido práctico, todo es sagrado, los cerros, los pantanos, la nieve, las playas, el mar, los ríos, los lagos, los vientos, la neblina, las nubes o los truenos.

*Machi*, es una persona elegida por la energía cósmica y las divinidades tutelares de la tierra, para que ejerza la tarea de mediadora, entre el mundo natural y sobre natural Mapuche, dentro del principio cosmovisional, religioso y filosófico del Pueblo Mapuche (Mapuche 2011).

*Küme mongen*, el vivir en armonía, se ha construido como una propuesta, “el concepto del Vivir bien/Buen vivir como una aproximación teórica a los valores y principios sobre los que los diversos pueblos indígenas establecen las relaciones sociales y con su entorno” (Bravo s. f.)

- c. Diáspora Mapuche y Mapuches Urbanos, los nuevos escenarios de la identidad.

La pérdida de territorio y las migraciones en búsqueda de mejores condiciones de vida, ha construido un escenario nuevo respecto a cómo se entiende el ser mapuche en la actualidad, rompiendo el ideario social de lo rural, siendo que la mayoría de la población vive en contextos de urbanidad.

La utilización del concepto de Diáspora responde a la reconstrucción histórica de otros pueblos que han experimentado las consecuencias de la intervención europea y el despojo del territorio y la identidad, como la comunidad afro, Gabriel Izard (2004) caracteriza el concepto como:

"los grupos que han sido desplazados de su lugar de origen a través de la migración, el exilio, etcétera, y se reubican en otro territorio. Las comunidades diaspóricas tienen además como una de sus principales características el hecho de cimentar, en ocasiones, su identidad a partir de un territorio primigenio, que se convierte en punto de referencia sobre el que se construyen las distintas expresiones de la etnicidad" (p.91)

Conjunto con esa definición, Mireya Fernández (2008) identifica dos probables campos que trabajan el origen del fenómeno de diáspora; por una parte aquello que se relaciona con el desplazamiento de pueblos que mantienen conexión con su tierra y su historia, que se vinculan con la sociedad pero mantiene una identidad diferenciada; y por otro lado, la relevancia de la relación del individuo, su identidad y las transformaciones que se producen en la convivencia con otras sociedades, como procesos transnacionales, deslocalizados, híbridos. El vínculo con los territorios originarios es una conducta que se ha instaurado en algunas comunidades con mayores elementos y redes relativas a la identidad y al conocimiento de los linajes territoriales ancestrales, los cuales han podido, mediante sus familias extensas, tener vínculos con los territorios ancestrales mapuches.

La experiencia mapuche tiene un poco de ambas concepciones, ya que muchas familias que migraron decidieron abandonar su identidad mapuche debido a la discriminación sistémica como forma de sobrevivir en el contexto de la ciudad, de la cultura hegemónica, cediendo aspectos de su identidad. Una definición dada respecto al caso mapuche sostiene que:

La diáspora mapuche, entendida como un flujo migratorio de carácter colectivo (un fenómeno social), no necesariamente concertado, pero con una coherencia interna, y en todo caso provocado por factores exógenos al grupo, ha generado una dislocación de la continuidad demográfica mapuche en el hábitat histórico. Este hábitat es por cierto el territorio, el país propio, que es mucho más que la tierra entendida como un factor de producción (Marimán, 1997)

La dimensión de territorio es central desde el punto de vista de la comprensión misma de la cosmovisión mapuche y la experiencia individual, colectiva y social respecto a los distintos elementos que son parte de ese territorio y su equilibrio, superando la visión meramente productiva/económica, que sigue siendo un factor determinante, relativo al intercambio capitalista de bienes. Este concepto supone una dimensión política respecto los discursos políticos que se han instalados en los procesos reivindicativos contemporáneos, que vincula “el colonialismo y migración que permite comprender los movimientos poblacionales, no como cuestiones azarosas, sino directamente emparentadas con relaciones de dominación o de colonialismo interno (Casanova 2006).

La situación de pérdida de territorio supone una serie y sin fin de relatos individuales y colectivos de extensas y violentas historias de ocupación, expropiación y marginación (Clifford 2015) que han vivido las comunidades respecto sus espacios de desarrollo ancestral, que se sigue dando hasta la actualidad. Esta pérdida territorial se grafica en la comprensión del territorio histórico que se extiende al sur del río Bío Bío hasta la X región en Chile (Ngulu mapu) y que se emplaza en la parte sur de Argentina (Puel mapu).

El desarrollo de la migración mapuche hacia Santiago, caracteriza una especie de relato colectivo, respecto a los asentamientos y las características de las residencias urbanas, donde se situaron en contextos de marginalidad social y territorial, habitando principalmente las zonas periféricas de la ciudad, lo que “interpretó esta

situación bajo el concepto de diáspora, intentado aludir a un conjunto de población que ha debido salir de su territorio (hogar), quizás no bajo la fuerza, pero sí por diversas condiciones materiales que impedían su continuidad en él". (Antileo 2011)

Pese a esto, los pueblos improvisan nuevas maneras de ser nativos: articulaciones, performances, interpretaciones de antiguos o nuevos proyectos y culturas, la construcción de espacios al interior de la ciudad donde se genera una nueva forma del concepto de nación y con las demandas colectivas que forman parte del proceso reivindicativo contemporáneo.

#### 4. Intervención Social Intercultural: Camino hacia una Praxis Profesional Transformadora.

##### a. Intervención Social como parte del quehacer profesional de Trabajo Social

Este marco para el desarrollo del quehacer profesional propio del trabajo social, requiere situar los procesos de intervención, y como estos elementos guían y condicionan el avance en la conformación de procesos pertinentes y que busquen la justicia social como principio rector. La autora Teresa Matus (2006), plantea que:

los trabajadores sociales en sus múltiples áreas de ejercicio profesional tienen la posibilidad de observar la intensidad de las implicancias culturales en cualquier dimensión de los procesos donde opera esa dialéctica de modernización y exclusión social. (p.39),

es decir, la comprensión de los procesos históricos de las comunidades originarias, del pueblo mapuche.

“la intervención en lo social se presenta como un instrumento de transformación no solo de las circunstancias donde concretamente actúa, sino también como un dispositivo de integración y facilitación del diálogo entre diferentes lógicas que surgen de distinta forma comprensiva explicativa, no solo de los problemas sociales, sino de las Instituciones en sí mismas” (Carballeda 2008)

Para caracterizar tanto el quehacer profesional como los procesos de intervención social, genera fundamentos para su intervención en una aspiración ética de bienestar humano y social para satisfacer necesidades materiales y emocionales. (Gómez-Hernández 2017), requiere un posicionamiento y una comprensión de cómo han operado los distintos mecanismos, como la cultura hegemónica, como el Estado en las condiciones actuales que poseen estas comunidades originarias.

Por tanto, se hace necesario plantear procesos y modalidades de intervención, centradas en la participación de los sujetos involucrados y afectados, buscando establecer mecanismos de dialogo, como forma de relevar los aspectos relativos a la dignidad de los sujetos (Matus 2006), en este caso la dignidad indígena, mapuche.

La “localización” del trabajo social en la particularidad de las situaciones reflexivas concretas, entendiendo la intervención del trabajo social como una práctica cultural local (Walton y Abo El Nasr, 1988)

#### b. Aporte del Trabajo Social Crítico a la intervención en América Latina y lo Decolonialidad.

Para contextualizar en el marco donde se desarrolla el quehacer profesional, debemos caracterizar aquellas corrientes que nutren a la disciplina, partiendo desde los paradigmas críticos y el concepto de decolonialidad.

El término decolonialidad, es entendido tanto procesos y práctica de resistencia y construcción social cultural y académica (Hermida y Meschini, 2018), tiene por finalidad superar la visión eurocéntrica que consideraba que el mundo se había descolonizado por el solo hecho de finalizar las administraciones coloniales y constituirse estados-nación en las antiguas colonias (Martínez y Agüero, 2018)

De este se constituyen ciertas prácticas descoloniales, que conjugan tradiciones ancestrales con saberes y prácticas del pensar de diversas latitudes que tuvieran el signo de la crítica a la racionalidad moderna colonial, y posibilitaran reflexiones y acciones vinculadas a la liberación (Hermida y Meschini, 2018).

Por otra parte, se reconoce la presencia de una herida colonial “que es el resultado de los proyectos colonizadores, imperiales y modernizantes, tanto de Europa como de Estados Unidos” (Mignolo,2007), la cual se relaciona con la imposición de lo que Grosfoguel (2006) habla, de la conformación de un sistema mundo moderno/colonial capitalista/patriarcal, donde se instala un orden social siendo este “una construcción histórica, colectiva, política y conflictiva, que implica una compleja trama de procesos en los cuales las relaciones de poder, la explotación y la dominación son constitutivas de la misma” (Martínez, y Agüero, 2018b)). La dimensión decolonial es una construcción de la suma de las luchas históricas de los pueblos y comunidades indígenas, afrodescendientes y campesinas de la región, que optan por otros estilos de vida, de buen vivir y vivir bien más que de buena vida (Gómez-Hernández 2015)

Estas definiciones suponen un contexto epistemológico que permite caracterizar el quehacer profesional, desde el reconocimiento de las condiciones estructurales que los pueblos originarios han y tienen que confrontar con esta carga histórica.

Por lo tanto, la respuesta del Trabajo Social respecto a este marco busca:

Caracterizar la intervención social que realiza el trabajo social en los países latinoamericanos y caribeños, ya que se inscribe y sitúa necesariamente en este contexto de disputa político-ideológica; La necesidad de identificar las dos grandes orientaciones en el trabajo social: la continuidad o ruptura del orden social implica dos grandes posturas desde el punto de vista político-ideológico y teórico-epistemológico (Martínez y Agüero, 2018);

Reconocer que el Trabajo Social es una profesión y disciplina moderna con herencias coloniales que le han venido acompañando en el abordaje de lo social, respecto a la política, la economía, el conocimiento y lo humano, esta es un profesión moderna que se institucionaliza socialmente dentro del capitalismo y profesionalmente en los marcos del Estado y las universidades como centros privilegiados para su formación (Gómez-Hernández 2015b);

La relación del Trabajo Social con las Ciencias Sociales se encuentra en permanente debate en varias direcciones: con relación al estatus disciplinar que se vive contradictoriamente en complementariedad y en subalternidad.

El cuestionamiento respecto a la identificación como asistencia social, servicio social y Trabajo Social no es sólo nominal, sino que, corresponde con paradigmas teóricos, epistemológicos, metodológicos y éticos dominantes en cada etapa histórica transcurrida (Vargas López y Muñoz Franco, 2011). Se hace preciso el reflexionar, conocer, aprender, desaprender y reaprender desde una perspectiva personal y desde el rol profesional, es nuestro reto.

El Trabajo Social decolonial involucra procesos de muy larga duración que supera nuestra transitoria existencia, no obstante, podemos configurar procesos formativos o curriculares con versiones distintas a la tradición canónica establecida frente a lo humano y lo social.

Frente a estas consideraciones dentro del que hacer del trabajo social, se complementa con la recurrencia permanente a las lecturas del contexto, para buscar

un lugar de enunciación situada desde los que hacemos es lo que funda la perspectiva crítica que se encuentra presente en Trabajo Social.

El otro elemento que son transversales a la dimensión decolonial y crítica del trabajo social, es la ética, definiendo los criterios máximos del deber ser, de los ideales del buen vivir y bienestar los otros, tanto en lo individual como en relación con lo colectivo. La crítica frente del quehacer es el continuo predominio de lo científico y del concepto del “experto”, continuamos aplicando las mismas reglas del positivismo y la razón instrumental para conocer, validar y enseñar lo conocido.

Por último, el aporte de Catherine Walsh (2005), propone que a:

“partir de la deshumanización del sentido de no existencia presente en la colonialidad del poder, del saber y del ser— para considerar las luchas de los pueblos históricamente subalternizados por existir en la vida cotidiana, pero también sus luchas de construir modos de vivir y de poder saber y ser distintas [...] desde la gente y sus prácticas sociales. (p. 24).

El reconocimiento la situación de resistencia cotidiana por parte de las comunidades mapuches en el contexto social de colinealidad, falta de territorio y de espacios de reconocimiento cultural y espiritual, es donde las propuestas contemporáneas en Trabajo Social busquen profundizar algunos de estos desafíos, entablando un diálogo con una sociedad que cambia, para aportar en la configuración de un rostro más humano (Matus 2006).

La decolonización es un giro histórico, por eso no existe un punto de llegada, ni prevalece un esencialismo, ni una fórmula frente a lo que ha de ser, es parte de la construcción respecto a las experiencias y la conformación de conocimiento propio como disciplina que aporte a los procesos de otras comunidades.

c. Construcción de Praxis Profesional en el marco de la política pública intercultural.

El concepto de praxis implica una construcción desde los procesos de intervención, desde las experiencias, en este caso, respecto a las experiencias de intervenciones realizadas en contexto de interculturalidad con población mapuche.

La definición de praxis se entiende para este contexto de la siguiente forma:

“no es la superación de la objetividad por la subjetividad, sino es la unidad de ambos momentos(...) supone cierta relación mutua en virtud de la cual la praxis funda a la teoría, la nutre e impulsa a la vez que la teoría se integra como un momento necesario en ella” (Villasante 2006)

“comienza con ciertas dosis de vivencias, implicaciones, y sigue luego con las reflexiones autocríticas y críticas que entran en juego entre sí” (Villasante 2006)

“como actividad transformadora del mundo (natural o social) que es a la vez objetiva y subjetiva, material y consciente...” (A. Sánchez Vázquez, 1987).

La conformación de la praxis en este caso requiere en situar los elementos teóricos y el contexto en el cual se desenvuelve, la herida colonial supone la necesidad de una “cicatrización” que permita avanzar a los procesos de reconocimiento, y avance en procesos de justicia social como justicia epistémica.

La dimensión decolonial sitúa el problema de la praxis es también el problema del conocimiento, como conocer y que se comprende como conocimiento propiamente tal, que esta cruzado con las visiones dominante de ciencia, siendo una necesidad el incluir otras formas de conocimiento relativos a las visiones de mundo relativas a la cosmovisión mapuche.

El núcleo del Trabajo Social es una intersección, un cruce entre los sujetos y el fenómeno social que los convoca (Matus 2006), por lo que se hace necesario de conformar praxis relativas a la incorporación de la dimensión intercultural. El Trabajo Social tiene una eficacia simbólica, que está contenida en la discursividad, en la gramática, en la retórica de lo social que sobre determina la intervención.

i. Avance hacia la construcción de conocimiento propio como disciplina.

Respecto a estas experiencias requieren la construcción de conocimientos que permitan contribuir en procesos de intervención pertinentes y responsables, incorporando los elementos culturales.

Para Teresa Matus (2006), el valor de estas experiencias es un aporte relevante al Trabajo Social como a las comunidades con las cual se intervienen:

El cúmulo de experiencias y el aporte de Trabajo Social a la construcción de nuevas políticas sociales pasa por la resolución de los debates en torno a la relación teoría-praxis. Sólo así se puede develar la escisión entre sistemas y mundos de vida, en el esfuerzo no por legitimar un polo sino por lograr interpretar los discursos atrapados en lógicas recurrentes.

Para este caso, la relevancia de incorporar elementos que escapan a la comprensión del paradigma moderno, positivista y desde la visión de la ciencia comprobable, e incorporar estos elementos constitutivos de las cosmovisión y filosofía mapuches, como forma de recuperación y visibilización de aquellos saberes y/o formas de conocimiento no hegemónicos que han sido históricamente excluidos del proceso decisorio de las *policies*. (Lechaptois 2014)

La recuperación y visibilización de dichos saberes es condición de posibilidad para su real y efectiva puesta en diálogo con los saberes hegemónicos, tal como lo hacen, por ejemplo, las propuestas del Buen Vivir, los elementos relativos al respeto

de la naturaleza y de la forma en que nos vinculamos con ella. Como respuesta decolonial, es avanzar a la incorporación de estas dimensiones como parte de la formación profesional, y relevar los conocimientos ancestrales de los pueblos originarios como forma de construir intervenciones y procesos de trabajo colectivo de forma pertinente al contexto y al diagnóstico de las comunidades.

Los principales conocimientos que se desprenden son:

Trabajo Social trabaja con la falta, con la ausencia, con la carencia. En lo anterior no sólo se opaca la condición de sujeto y sus potencialidades, sino que, mediante los procesos de intervención social, se ejerce una marca simbólica que acompaña y sobre determina contingentemente las posibilidades de esas personas, pudiendo desalentar o contribuir a hacer crecer el caudal de reconocimiento mutuo, que nos permite a cada uno de nosotros pensarnos en cuanto tales (Matus, 2006, p.)

## **CAPITULO 3: ESTRATEGIA METODOLOGICA**

### 3.1. Perspectiva paradigmática y epistemológica:

La presente investigación, en concordancia con los elementos y antecedentes presentados anteriormente, se sitúa desde el paradigma crítico de aproximación al fenómeno a estudiar, por una parte, al el contexto histórico y social donde se posiciona y el desarrollo de las instituciones y estructuras sociales en este, como los dispositivos que contienen nuestra vida social, por ende, donde se desarrolla esta, la cual se complementa con la comprensión filosófica y de pensamiento, y el valor que esta perspectiva brinda para construir reflexiones situadas y contextualizadas respecto a la necesidad de transformaciones relevantes que contribuyan a subvertir las condiciones de vida y existencias de aquellos sectores sociales cultural e históricamente marginados, es por esto que los aportes de la teoría crítica destacan ya que "(...) es capaz de enfrentarse con la sociedad concebida como un todo y capaz de pensar, a un tiempo, su necesaria subversión en términos no menos globales". (Horkheimer 2000).

Por otra parte, la intención del suscribir esta investigación en el paradigma crítico responde a la necesidad de incorporar reflexiones utilizando la dialéctica como herramienta, en este caso, la relación sujeto-objeto, teoría-práctica, trabajador social y su acción profesional en orden de generar una síntesis que pueda contribuir al debate sobre como entendemos y tratamos a las comunidades y pueblos originarios desde nuestra posición desde el que hacer disciplinar, en el contexto del desarrollo de las políticas públicas tanto nacionales como de los distintos gobiernos locales, en este caso de la Región Metropolitana propiamente tal.

Una de las herramientas y enfoques que tanto comparten el Trabajo Social con el paradigma crítico, es la dimensión ética-valórica con la cual se sitúa, siendo uno de los regentes centrales de esta investigación, ya que centra su acción en la

comprensión de los fenómenos sociales “solo puede ser asumida como una actividad ético-político de orden distinto al explicativo: una reflexión valorativa, en sentido positivo o negativo, de una realidad cuyo conocimiento el crítico accede por la vía, precisamente, de la teoría.” (Horkheimer, 2000, p.), relacionada con las reflexiones personales y profesionales que los/as profesionales hacen respecto a su propio actuar respecto a su posición al interior de las instituciones y cómo se enfrentan a la temática indígena desde sus experiencia de trabajo e intervención con tanto agrupaciones, comunidades e individuos pertenecientes al pueblo Mapuche.

Bajo esta misma comprensión, esta investigación esta suscrita dentro del marco cualitativo, ya que nos centraremos en dato e información proveniente de las experiencias y construcciones propias de los sujetos de estudios, por ende, nuestra mayor fuente de información serán los relatos, buscando a darle espacio y protagonismo a las experiencias. Por otra parte, la metodología cualitativa como plantea Barrera (2012), esté tipo de investigaciones posiciona al investigador y “...reivindican la intuición, la creatividad y la agilidad mental como destrezas importantes para considerar en el trabajo del investigador”. (Barrera, 2012)

### 3.2.- Enfoque teórico-metodológico y/o método elegido

El enfoque que cumple con los criterios de pertinencia para el desarrollo de esta investigación es el Estudio de Casos, el cual lo podemos considerar como una metodología de investigación sobre un inter/sujeto/objeto específico que tiene un funcionamiento singular, no obstante, su carácter particular también debe explicarse como sistema integrado (Diaz, 2011).

Su pertinencia responde, a que los programas de la política intercultural que trabajan la temática indígena tienen diversidad de expresiones pese a los elementos comunes que la rigen, desde el contexto local, la trayectoria histórica, la

infraestructura institucional, entre otros, en definitiva, esta metodología permite caracterizar “fenómenos en los que intervienen las personas actuando en grupos organizados como unidades que reflejan los diferentes caminos para la obtención de datos” (Díaz, 2011)

La caracterización del estudio de caso instrumental es la más adecuada para esta investigación, ya que mirando un conjunto de casos, pretenden generalizar a partir de un conjunto de situaciones específicas, nos dará la posibilidad de identificar estos elementos comunes, relacionados con la intervención profesional que se realiza en estos espacios, y como estas influyen en la praxis profesional de cada Trabajador Social, es por esto que el caso se examina para profundizar en un tema o afinar una teoría, de tal modo que el caso juega un papel secundario, de apoyo, para llegar a la formulación de afirmaciones sobre el objeto de estudio (Stake 1998).

### 3.3. Unidad de estudio o caracterización de la muestra

Para esta investigación debido a su intención de generar una reflexión disciplinal del quehacer profesional, la unidad de estudio, por consecuencia, serán los y las Trabajadoras Sociales que estén insertos en programas interculturales relacionados con la temática indígena y que desarrollen trabajo con personas y organizaciones pertenecientes al pueblo Mapuche en la Región Metropolitana.

Estos programas que han sido identificados que cumplen con estas características, como se menciona anteriormente, son:

- Programa Especial de Salud para Pueblos Indígenas (PESPI) del Ministerio de Salud.

A los cuales caractericemos de la siguiente forma

Trabajadoras/es sociales que sean parte del Programa Especial de Salud para Pueblos Originarios PESPI dentro de la Región Metropolitana, debido a la

naturaleza del programa, existen distintos niveles en su implementación y desarrollo, lo cuales son determinados por los Servicios Centrales, es decir, no hay lineamientos estructurales de organización institucional, debido a que es un programa principalmente pequeño, por ende, la caracterización de los niveles son:

- Coordinación del Programa: son aquellos/as profesionales que brindan apoyo técnico y de coordinación propiamente tal para el conjunto de espacios, establecimientos y sus profesionales, como a las asociaciones indígenas. Mantiene el contacto con tanto con las autoridades sanitarias correspondientes, tanto del Ministerio de Salud como de la SEREMI y con los otros coordinadores del programa a nivel regional y nacionales.
- Referentes de Establecimientos: son aquellos/as profesionales que trabajan directamente en los distintos establecimientos de salud, por las características del programa son principalmente los CESFAM, y en algunos casos en Hospitales, donde, por una parte, coordina espacios de sensibilizar y capacitación al resto de equipo de salud en la temática conjunto con la asociación indígena, como la construcción de una planificación anual de actividades, tanto talleres, atenciones de salud con agentes de medicina tradicional, y actividades masivas dentro de los establecimientos.

Por otra parte, consideraremos a los y las asesores interculturales, aquellas personas pertenecientes al pueblo indígena Mapuche, y a los y las dirigentes de las Asociaciones Indígenas que trabajan con estos y estas profesionales en la coordinación de las tareas y actividades, como Actores Claves, ya que poseen una experiencia y mirada tanto de la intervención y trabajo, como también del desarrollo de las políticas públicas en las que se enmarcan

- Programa de Educación Intercultural Bilingüe (PEIB) del Ministerio de Educación, los cuales son:

Trabajadoras/res Sociales que sean parte de Programa de Educación Intercultural Bilingüe (PIEB) de los establecimientos educacionales donde se implementa este programa dentro de la Región Metropolitana.

- Programa de Pueblos Indígenas en las Oficinas Municipales, los cuales son:

Trabajadoras/es Sociales que sean parte de las Oficinas de Pueblos Originarios en las distintas Municipalidades presentes en la Región Metropolitana.

### 3.4. Criterios de inclusión y exclusión

Criterios de inclusión son:

- Ser Licenciado en Trabajador/a Social.
- Tener un mínimo de 2 años de experiencia en el cargo o programa al cual pertenece.
- Si el profesional no se encuentra en estos momentos trabajando en los programas descritos anteriormente, que su desvinculación no exceda 1 año.
- Trabajar de forma directa con Asociaciones Mapuches y/o usuarios pertenecientes al pueblo Mapuche.

Criterios de Exclusión:

- Tener el título de Técnico en Trabajo Social.
- Tener una experiencia menor a 2 años en el cargo o programa al cual pertenece.
- Si el profesional no se encuentra al momento del contacto trabajando en los programas descrito anteriormente y que su desvinculación sea mayor a 1 año.

- No tener trabajo directo con las organizaciones y/o usuarios pertenecientes al pueblo Mapuche

### 3.5.- Técnicas de recolección de información

La técnica por utilizar, siendo la más adecuada para este caso, es la *Entrevista Semiestructurada* para las Trabajadoras/es Sociales, buscando con esta darle relevancia a los temas y elementos respecto a su experiencia profesional en el trabajo con la temática intercultural y con la población Mapuche.

Para esto, en búsqueda de dar respuesta a la pregunta de investigación y a los objetivos propuesto, se preparó un guion temático, buscando a que la conversación fluya de forma natural, ya que las preguntas que se realizan son abiertas, el informante puede expresar sus opiniones, matizar sus respuestas, e incluso desviarse del guion inicial pensado por el investigador cuando se atisban temas emergentes que es preciso explorar. (Vargas 2012).

### 3.6.- Estrategia de análisis de la información

Para esta investigación, la estrategia de análisis de información obtenida será mediante la metodología del “Análisis Temático” que gracias a de su libertad teórica, el análisis temático proporciona una herramienta de investigación flexible y útil, que potencialmente puede proporcionar una cuenta rica y detallada, pero compleja de los datos (Braun y Clarke, 2006).

Su utilidad para esta investigación responde a la necesidad de dar relevancia a las subjetividades propia de los/as participantes y del contexto espacio-temporal en que se estudia el fenómeno, el cómo y dónde están posicionados los y las trabajadoras respecto a la temática indígena y mapuche respecto a su quehacer profesional, ya que gran parte de la información está relacionada con percepciones, imaginarios, actitudes, mitos, opiniones, sentimientos, emociones, modos de vida, valores,

actitudes, apreciaciones desde el sentido común (Barrera, 2012), estas construcciones son los aspectos propios de los individuos y actores que son parte del fenómeno a estudiar.

Esta técnica nos invita a caracterizar el proceso de obtención de información y como el trabajo de campo nos proporciona elementos que nos permiten complementar la información obtenida propiamente tal, el hacer explícitos estos procedimientos desde el comienzo ayuda al investigador a hacer más profunda y rigurosa la lectura de lo hallado y construido, permitiendo la emergencia de lógicas subyacentes, nuevos sentidos, a hacer evidentes vacíos, inconsistencias, saturaciones, incoherencias y a idear nuevas formas de aproximación para completar, confirmar o descartar información (Barrera, 2012).

### 3.7. Criterios de calidad/validez del diseño y viabilidad.

Para esta investigación, en concordancia con el paradigma crítico y la metodología cualitativa, los criterios de validez de la investigación se alejan de las concepciones tradicionales heredadas del positivismo, pese a las múltiples visiones, críticas y debate al respecto, sigue siendo la validez un “elemento fundamental para la valoración de la calidad o rigor científico de los estudios en las ciencias sociales a pesar de que algunos autores cuestionan su protagonismo en los estudios cualitativos” (Wolcott 1990) y que busca, primordialmente “ la reconstrucción de las perspectivas de las personas estudiadas y la demostración de que la interpretación del investigador es creíble para aquéllas” (Lincoln y Guba 1985). Este debate plantea que la frontera entre los criterios de validez con los criterios éticos de la investigación se hace cada vez más estrechas debido a los tipos de investigación.

Según lo planteado por Lincoln (1995) caracteriza que los criterios de validez tradicionales tienden a ser muy rígidos en el desarrollo de la investigación propiamente tal, por lo que identifica una serie de *criterios emergentes de calidad*

los cuales brindan matices en distintos tipos de investigaciones y sus distintas partes de su desarrollo. Alguno de esos criterios que se adaptan a esta investigación son:

La relevancia de la *Voz*; esta investigación pone como centralidad las voces y los relatos de los/as entrevistadas, considerando su construcción propia de realidad, reconociendo las distintas especificidades individuales de cada uno.

Por otra parte, es relevante, debido a la temática de la investigación, enmarcada en la situación actual del Pueblo Mapuche, “dar espacio a las voces históricamente ignoradas, reprimidas o invisibilizadas en discursos pretendidamente científicos y objetivos” ( )

El siguiente criterio es *Subjetividad crítica*, que refiere a “reconocer que el investigar no es una figura aislada del contexto” ( ), es decir, la posición del investigador respecto a la temática indígena y al que hacer profesional frente a esta influye en la investigación y su intención, es la motivación para realizar este proceso y compartir los potenciales resultados.

El criterio de la *Reciprocidad* es considerado como uno de los estándares de calidad fundamentales, ya que reconoce la relación indisoluble entre investigador y personas participantes en la investigación, en este caso, al ser una investigación que busca una reflexión disciplinar relativas de la praxis del Trabajo Social, hace imperativo en poder establecer confianza, comprensión, acuerdo, sensibilidad respecto a la temática. Comprometiendo la posibilidad de compartir estos resultados con los/as participantes y otros interesados.

Por otra parte, otro elemento relevante para esta investigación y su validez es la incorporación del enfoque de género, debido a que el Trabajo Social es una profesión altamente feminizada, hace relevante considerar y relevar las voces de las profesionales y sus experiencias como forma de posicionamiento teórico y ético.

Por otra parte, el resguardo ético de la investigación, presentando un consentimiento informado previo a la realización de las entrevistas, donde se explicita el uso de información, el compromiso de resguardo su identidad si lo requieren, y de no hacer un mal uso de información proporcionada. Estos consentimientos se encuentran en el **Anexo I**.

### 3.8. Criterios éticos del trabajo social.

Para esta investigación, debido al carácter de reflexión disciplinar donde los sujetos de estudios son Trabajadores/as Sociales, algunos de los principios éticos centrales son:

*Justicia Social*, la necesidad de dar espacios de reflexión disciplinar, está regida por el poder contribuir en conformar conocimientos y compartir experiencias y prácticas que permitan el incorporar elementos pertinentes para el trabajo con las comunidades mapuches como búsqueda de superar la discriminación dentro de nuestro quehacer profesional.

*Respeto a los Derecho Humanos y la Dignidad Humana*, esta investigación se enmarca en el reconocimiento de las comunidades indígenas como sujetos de derechos y dignidad plena, siendo una obligación desde el Trabajo Social denunciar el abuso y discriminación, y el poder contribuir en la mejora de sus condiciones de vida y en el ejercicio de sus derechos consagrados, a su cultura, lengua y autonomía.

## **CAPITULO 4: TRABAJO DE CAMPO**

### 1. Actividades de gestión y coordinación para la aplicación de entrevistas

Para el proceso de levantamiento de información de esta investigación, plantee 3 ejes de trabajo:

- I. **PESPI:** Relacionado el desarrollo mi proceso de práctica profesional en 2019 en el Programa Especial de Salud para Pueblos Indígenas PESPI en el Servicio de Salud Metropolitano Oriente (SSMO), donde pude tener acceso en los distintos niveles desarrollo del programa, desde la coordinación territorial de las comunas que componen el radio del SSMO (Peñalolén, Ñuñoa, Providencia, Macul, La Reina, Vitacura, La Reina y Lo Barnechea), como dentro de los Centros de Salud Familiar de cada comuna, donde hay presencia de Trabajadoras/as Sociales.

En este nivel de datos, los divide en tres niveles de relevancia para la investigación:

- La Coordinación del Programa, siendo una Trabajadora Social conjunto a la Asesora Intercultural, siendo parte del perfil de Actores Claves, en su posición de autoridades y expertas respecto al programa y a la temática intercultural. Además, participan de las instancias tanto regionales| como nacionales del PESPI, teniendo una red centralizada de contactos.

Se tomó contacto con la encargada del programa vía correo electrónico comentando el proyecto de investigación a grandes rasgos y planteando la posibilidad de contar con su ayuda. Después de su respuesta positiva y disposición, coordinamos una reunión telemática vía plataforma Meet, donde hice una pequeña presentación tipo PowerPoint con los puntos más relevantes, la problematización, pregunta de investigación y objetivos, para esclarecer lo niveles de casos de interés para el proceso y establecer los mecanismos para acceder a estos.

En esa instancia, se establece el cómo proceder respecto a la institución, en este caso el Departamento de Gestión Usuaría y Participación Social del SSMO, y la necesidad de enviar una carta explicitando lo que se requería, en este caso la

entrevista con los actores claves. Como coordinación, comprometieron, mediante una carta de presentación de la investigación, enviar a todos los referentes regionales del programa PESPI para poder llegar a otros trabajadores/as sociales.

Por último, se propuso la posibilidad de generar una instancia posterior al proceso de investigación, la presentación de resultados y hallazgo relevantes para el PESPI, como devolución por la participación en este proceso.

Posterior a la reunión, se envió carta a nombre de la Jefatura del Departamento para la autorización de la instancia de entrevista con los Actores Claves, la cual no tuvo respuesta pese a múltiples gestiones, como correo electrónico y llamadas telefónicas a la oficina del Departamento.

- Mesa PESPI, espacio de coordinación entre las referentes del programa y los representantes de las asociaciones indígenas conjunto con la coordinación del programa, son en este nivel aquellas y aquellos profesionales, tanto Trabajadores Sociales como otros, donde poseen mayor nivel de conocimiento y herramientas de trabajo respecto a la dimensión intercultural.

Posterior a la reunión anterior, se enviaron la invitación a los correos institucionales y personales a aquellas Trabajadoras Sociales que participaban en esta instancia de Mesa, las cuales había conocimiento previo debido al trabajo realizado en el proceso de práctica profesional del 2019, donde pese a los múltiples correos, no hubo respuesta.

- Los/as Referentes por Establecimientos, por cómo se desarrolla el programa PESPI, cada establecimiento de salud debe tener un/a encargada de la temática, los cuales no necesariamente participan de la coordinación de la mesa, principalmente por falta de recursos humanos como de presencia de población indígena activa y organizada respecto a la temática. Este cargo recae

mayoritariamente en aquellos/as encargados de promoción, quien mayoritariamente son Trabajadores Sociales.

Gracias a los datos y gestiones comprometidas con los otros PESPI, se concretaron algunos contactar con algunos/as referentes a lo largo de la Región Metropolitana (Sur, Occidente, Centro, Sur Oriente y Norte), reenviando la convocatoria a los/as profesionales de los distintos establecimientos.

Varios de los contactos respondieron y mostraron disposición a participar, pero no cumplían los criterios de inclusión, debido principalmente a no ser Trabajadores Sociales, logrando concretar una entrevista con la profesional a cargo del programa en el Hospital Dr. Exequiel González Cortés, la cual se realizó mediante la plataforma telemática Zoom, a la cual participó Pablo Tabilo, facilitador intercultural de la Asociación Mapuche Ñuke Mapu Newen.

**II. OFICINAS MUNICIPALES:** En este caso, no se contaban con ningún dato o antecedente previos, por ende, se plantearon 2 mecanismos de acercamiento a los casos y posteriores entrevistas:

Por una parte, mediante una investigación en la mayoría de los municipios de la Región Metropolitana, priorizando aquellas comunas con alta concentración de población mapuche se obtuvieron datos de los contactos de esas oficinas, pudiendo acceder tanto a correos electrónicos y números de teléfono publicadas en las páginas web de los municipios La Pintana, Quilicura, Cerro Navia, Lo Prado, El Bosque.

La principal dificultad de esta búsqueda inicial fue el identificar si los criterios de inclusión se podrían cumplir, es decir, si en esas oficinas contaban con un Trabajador/a Social. En este primer acercamiento, sólo puede confirmar que la Encargada de la Oficina de Pueblos Originarios de la comuna de El Bosque cumplía

con el criterio, pudiendo concretar la entrevista mediante la plataforma telemática Zoom.

Por otra parte, la utilización de redes personales, tanto con los excompañeras y compañeros de generación que hoy se encuentran activos laboralmente, como a redes construidas con otras carreras de las Ciencias Sociales, egresados de otras Escuelas de Trabajo Social, como la UTEM y la Universidad Alberto Hurtado, pudiendo concretar con una Trabajadora Social que se desempeñó en la Oficina de Pueblos Originarios de la comuna de Recoleta.

Posterior a la toma de contacto, se presentó la siguiente problemática de criterio de inclusión, la profesional ya no era parte del equipo y no encontraba desempeñando labores al interior de la oficina desde finales del 2020, consultando la pertinencia de su participación, debido a la premura de concretar entrevista debido a las dificultades de acceder a las unidades de estudios, pudiendo ajustar los criterios de inclusión, a una antigüedad mínima de 2 años y que se hayan desempeñado hasta el 2020, pudiendo realizar la entrevista de forma telemática mediante la plataforma Zoom.

- III. PEIB:** En este caso, a pesar de realizar una búsqueda activa y pesquisar casos relativos mediante contactos, ha sido imposible concretar contacto relacionado con este programa.

## 2. Diseño de Instrumentos

Para la conformación del instrumento, realice una tabla tanto con la pregunta de investigación como sus objetivos específicos para ordenar la pertinencia respecto a estos, diferenciando las preguntas para tanto las unidades de análisis como para los actores claves. Posteriormente a esta construcción, construí un guion de

conversación cronológico, dando una temporalidad para cada pregunta, respecto a facilitar la fluidez de la conversación.

Tabla 1 Matriz de Preguntas para Trabajadores Sociales.

<b>PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN:</b>	
<p>¿De qué forma comprenden <b>la praxis profesional</b> en el marco de <b>la intervención social intercultural</b> los y las <b>trabajadores sociales</b> que se desempeñan en programas derivados de la <b>política intercultural</b> implementados en la RM con <b>población mapuche</b>?</p>	
<b>OBJETIVO GENERAL</b>	Conocer de qué forma comprenden la praxis profesional en el marco de la intervención social intercultural, los y las trabajadores sociales que se desempeñan en programas derivados de la política intercultural implementados en comunas de la RM con población mapuche
<b>OBJETIVO ESPECIFICOS</b>	<b>PREGUNTAS</b>
<p>1. Identificar los elementos propios de la <b>cultura y cosmovisión mapuche</b> que los y las trabajadores sociales consideran relevantes para la intervención intercultural.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ¿Poseía algunas concepciones y/o conocimientos previos sobre la cultura mapuche? ¿Experiencia de trabajo con la temática?</li> <li>- En su experiencia ¿cuáles elementos culturales podría identificar útiles o relevantes con el trabajo con población mapuche?</li> <li>- En su experiencia, ¿es posible la incorporar estos elementos en los procesos de intervención? ¿cómo influye?</li> </ul>
<p>2. Describir <b>los mecanismos</b> que poseen los y las <b>trabajadores sociales</b> para establecer <b>diálogos interculturales</b> con la población mapuche con la cual se intervienen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Según su experiencia ¿De qué forma entiende la interculturalidad en este contexto institucional?</li> <li>- ¿Qué aprendizajes respecto a la interculturalidad ha enriquecido su actuar profesional?</li> </ul>

<p>b. Identificar <b>los elementos propios del trabajo social</b> que aportan en los procesos de intervención intercultural frente a la cultura y cosmovisión mapuche.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ¿Cuál es el que hacer del trabajo social al interior del programa?</li> <li>- ¿Qué elemento teórico, metodológico, etc. propio del trabajo social ha sido relevantes para trabajar con usuarios pertenecientes al pueblo mapuche?</li> <li>- ¿En su experiencia, como se comprende la praxis profesional respecto a esta experiencia?</li> </ul>
<p>c. Describir los <b>nudos críticos</b> del ejercicio de los <b>programas interculturales</b> en el marco políticas públicas indígenas según la experiencia de los y las trabajadores sociales en estos</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ¿Cómo ha sido su experiencia en el programa?</li> <li>- Respecto a tu experiencia, ¿cuál son los principales nudos críticos para la implementación de este programa?</li> </ul>

Al utilizar la técnica de entrevista semiestructurada, el instrumento busca ser un guion temático de preguntas de carácter abiertas para el desarrollo de la conversación y análisis propios de los sujetos de estudio, por ende, el número de preguntas es acotado, el informante puede expresar sus opiniones, matizar sus respuestas, e incluso desviarse del guion inicial pensado por el investigador cuando se atisban temas emergentes que es preciso explorar. (Vargas, 2012)

Por otra parte, el análisis de caso busca conocer y dar relevancia a las particularidades de cada experiencia, dando cabida a la descripción detallada de ciertos elementos relevantes para los y las entrevistadas, el caso se examina para profundizar en un tema o afinar una teoría, de tal modo que el caso juega un papel secundario, de apoyo, para llegar a la formulación de afirmaciones sobre el objeto de estudio (Stake, 1998).

Tabla 2 Matriz de Preguntas Asesores Interculturales Mapuches

---

**PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN:**

¿De qué forma comprenden **la praxis profesional** en el marco de **la intervención social intercultural** los y las **trabajadores sociales** que se desempeñan en programas derivados de la **política intercultural** implementados en comunas de la RM con alta concentración de **población mapuche**?

---

**OBJETIVO GENERAL**

Conocer de qué forma comprenden la praxis profesional en el marco de la intervención social intercultural, los y las trabajadores sociales que se desempeñan en programas derivados de la política intercultural implementados en comunas de la RM con alta concentración de población mapuche

---

**ELEMENTOS****PREGUNTAS**

---

**PUEBLO MAPUCHE**

- ¿Qué los elementos culturales son los más relevantes para establecer un proceso de intervención/trabajo con la población mapuche?
- 

**INTERVENCIÓN SOCIAL INTERCULTURAL**

- Según su experiencia ¿De qué forma entiende la interculturalidad en este contexto institucional?
  - ¿Qué aprendizajes son los más relevantes respecto a la interculturalidad?
- 

**POLÍTICAS Y PROGRAMAS INTERCULTURALES**

- ¿Cómo ha sido su experiencia en el programa?
  - Respecto a tu experiencia, ¿cuál son los principales nudos críticos para la implementación de este programa?
  - ¿En su opinión hacia donde debiera transitar estas políticas públicas?
- 

### 3. Validación del instrumento

El proceso de validación ha sido hasta el momento, la primera entrevista donde se explicitó que sería la validación y testeo de la pertinencia de las preguntas y de la metodología de aplicación remota, ya que no existía claridad de cuánto tiempo tomaría la aplicación. Respecto a la aplicación, los siguientes comentarios y observaciones:

- El orden de las preguntas no cumplió con contribuir a la fluidez de la conversación, principalmente con la amplitud de algunas de las preguntas, teniendo que cortar o precisar algunos tópicos que se escapaban del tema.
- El instrumento debe ser contextualizado, es decir precisar la cercanía y conocimiento respecto al plano institucional, propio del programa del cual se está refiriendo, por ende, se hace importante incluir una pregunta de inicial para la conversación relacionada a la presentación del cargo, qué son las tareas por desarrollar y la responsabilidad que se tienen en este.
- Algunas de las preguntas tendían a redundar algunas reflexiones, por lo que para que la conversación propiamente tal y la posterior transcripción de esta tenga mayor o mejor orden, se hace necesario el combinar algunas de las preguntas en una.
- Debido al carácter de la conversación, la entrevista tuvo una duración de 1 hora con 30 minutos, la cual pudo haber durado más, quedando preguntas que no pudieron ser respondidas.
- Acotar las intervenciones del entrevistador, ya que, en algunos momentos de la conversación, se identifica protagonismo de este en algunas reflexiones, principalmente a causa de los nervios y de la ansiedad de la instancia, causando que el tiempo se haya alargado, desaprovechando la posibilidad de llegar a otros temas y reflexiones.

## 5. Condiciones de aplicación

Para la aplicación, las condiciones relativas a la condición de virtualidad deben responder a una diversidad de elementos, algunos relevantes respecto al proceso hasta el momento son:

- Por una parte, la gestión una cuenta de carácter profesional de la plataforma Zoom, puesto que al consultar con otros estudiantes y/o que ya han realizado entrevistas telemáticas, es la aplicación que más recomendaban debido a que posee un mejor rendimiento para mantener una conexión y calidad en la grabación.
- Otro elemento relevante refiere a la calidad del dispositivo a utilizar, tanto de quien realiza la investigación como de la persona a entrevistar, siendo importante en el proceso de coordinación previa a la entrevista preguntar si poseen un dispositivo adecuado para la realización de la instancia, es decir, si poseen cámara web, un micrófono adecuado para asegurar la calidad de la conversación, entre otros. Para este caso, debido a las condiciones del computador, se adquirió un micrófono externo para facilitar y mejorar la calidad del audio al momento de realizar las preguntas y comentarios para facilitar la posterior transcripción y también asegurar una óptima comprensión del entrevistado.
- Debido a la situación pandemia, el estar en lugares como oficinas institucionales o en los domicilios particulares de cada persona, suponen la presencia de tanto otras personas como otras actividades ocurriendo al mismo tiempo, siendo relevante coordinar horarios de mayor tranquilidad y disposición de los entrevistados. En el caso personal, todas las personas que habitamos la misma casa se encuentran en distintas actividades telemáticas, con horarios distintos, teniendo que coordinar con anticipación, y en el mismo momento el no interrumpir el proceso de entrevista.

Respecto a los elementos propios de la aplicación de la entrevista, relacionado con el instrumento y la metodología, se me presentaron las siguientes situaciones relevantes a precisar:

- Pese a mantener un cuaderno para anotar algunos elementos relevantes de la conversación, impresiones y reflexiones, los nervios propios de la situación, hizo que la calidad del registro no fuera la esperada. Mi falta de experiencia en este tipo de herramientas e instancias no me permitieron hacer un proceso de toma de notas como lo planteé antes de la aplicación.
- La virtualidad presentó una barrera respecto al poder identificar e incorporar elementos como emociones, énfasis y disposición de la persona entrevistada, pese a que no fueron recurrentes, estuve más pendiente de la calidad de la conexión debido a algunas distorsiones de audio e imagen. Pese a que la conversación fluyó de forma muy natural y con un ritmo adecuado, existieron momentos en donde no sabía cómo mantener mi postura, teniendo la preocupación constante que la persona entrevistada sintiera pese a la virtualidad mi interés y conexión su experiencia, identificando los elementos relevantes para esta.

Por último, otros elementos relevantes que pude identificar en el proceso

- La cercanía del diálogo que pudimos establecer al momento de la entrevista con la persona entrevistada, pese a no conocernos con anterioridad, la calidad de la conversación fue sorprendentemente alta.
- En relación con lo anterior, el factor etario fue relevante para facilitar la aplicación de la técnica como del instrumento. Al ser coetáneas permitió una fluidez de la conversación, como también, compartir cierto lenguaje común generacional al momento de expresar ciertas situaciones o características, lo que también contribuyó con el manejo de este tipo de plataformas virtuales, no existiendo barreras generacionales respecto al uso de las herramientas computacionales y de conexión de Internet.

## **CAPITULO 5. INFORME DE ANALISIS:**

Las fases propuestas por *el Análisis temático* y su desarrollo fueron las siguientes:

Posteriormente a la realización de las entrevistas, la fase inicial o conocida como fase 0 es la *Transcripción* del audio a texto, siendo esta el primer nivel de análisis del texto, que se complementa con el registro de las primeras impresiones, las cuales se acompañan con las notas tomadas al momento de realizar las entrevistas de elementos o temas considerados relevante inicialmente. Estas se encuentran en el **Anexo IV**.

La siguiente fase es la Fase 1, relativa a la *Lectura y familiarización con el texto*, en esta fase comienza a poner en el centro los aspectos relativos a la pregunta de investigación por sobre otra información presente en las entrevistas, en este caso, gracias a las matrices de preguntar relativas a los objetivos de la investigación, permitió identificar y ordenar la información relevante.

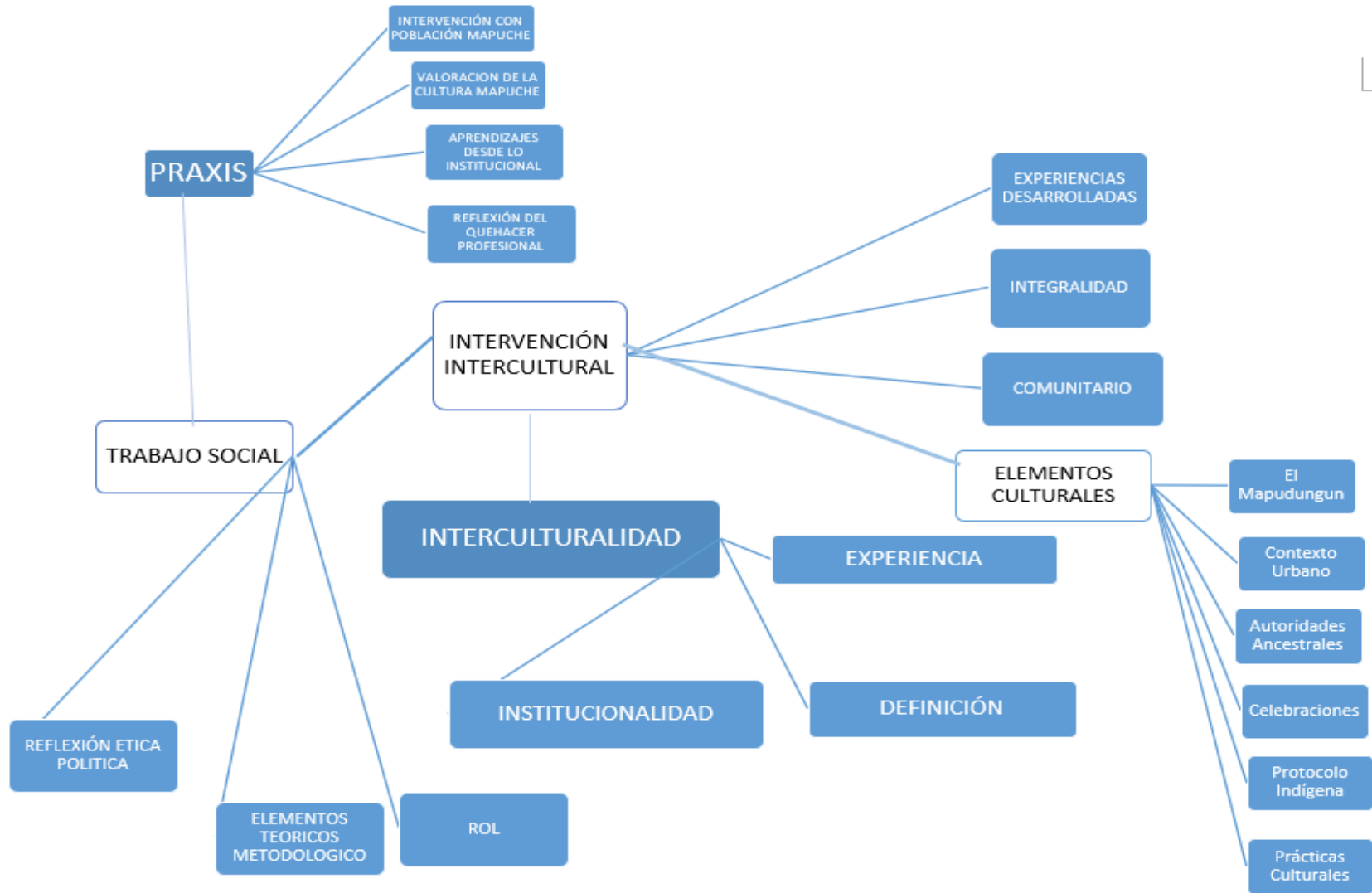
La fase 2, de *Codificación*, fue un proceso bastante difícil principalmente por la cantidad de información específica al contexto de la entrevista, siendo una prevalencia constante de códigos de carácter contenidos por sobre los códigos índices, presentando una dificultad en su posterior agrupación. Esta codificación se encuentra en el **Anexo V**.

Posteriormente, en la fase 3 de *Búsqueda de Temas* fue bastante sencilla debido al orden realizado anteriormente señalado, donde se agruparon los códigos relativos a los objetivos específicos de la investigación, organizando los patrones comunes entre códigos en concordancia con los temas y categorías emergentes.

Algunos patrones comunes identificados fueron, elementos relativos a la cultura *mapuche*, a la *interculturalidad*, al *Trabajo Social* y a los elementos del *contexto*. Dicha organización se encuentra en el **Anexo VI**.

La fase 4, relativa a la *Revisión de temas y mapa temático*, se genera una jerarquización respecto a los temas descubiertos anteriormente, los cuales se plasman en la siguiente figura.

Tabla 3 Mapa Temático



La fase 5 del modelo de Análisis Temático, refiere a la construcción de las *Definiciones* en base a los códigos, siendo la construcción empírica en base al texto propiamente tal. Las cuales son:

- I. **Elementos Culturales:** Son aquellas acciones y actividades relativas al desarrollo y vivencia que constituye el desarrollo de la cultura del pueblo mapuche en relación con su cosmovisión de mundo.

Alguno de esos elementos identificados como relevantes para la intervención intercultural fueron:

- a) El *mapudungun*: siendo la lengua propia de las comunidades pertenecientes al pueblo Mapuche. Posee no es un dialecto único, ya que varía por las distintas regiones donde es hablado. Este es considerado como un elemento central de la cultura y cosmovisión mapuche, ya que en él se encuentran cristalizados los elementos constitutivos de la cosmovisión mapuche, como el concepto de dualidad. Debido a los procesos de desarraigo territorial y migración a la ciudad, muchos y muchas mapuches perdiendo el uso y comprensión de la lengua a causa de la discriminación vivida por parte de la sociedad chilena. El aprendizaje del mapudungun es un proceso vivencial, de relato oral, es decir, tiene sentido respecto a las actividades que se realizan en el territorio y el vínculo con la naturaleza, y se enseña desde aquellas personas que portan el conocimiento en la comunidad, que son las personas mayores. La pérdida de la lengua ha sido un proceso doloroso que contribuye a la falta de autorreconocimiento y reconocimiento colectivo respecto a la identidad mapuche de las comunidades.
- b) El rol de *las personas mayores y de lo ancestral*: La situación de desarraigo territorial y la pérdida del estilo de vida propio y tradicional del pueblo mapuche, reforzó el rol de las personas mayores, ancianas en el traspaso intergeneracional de los elementos más importantes de la cultura y cosmovisión mapuche, principalmente el mapudungun, la recuperación histórica de los linajes y origen territorial.

- c) *Protocolo Indígena*: Se llama a la serie de acciones relativas a establecer un vínculo y/o conversación con una persona mapuche de forma pertinente a los valores culturales. El saludo y presentación para las comunidades mapuches es un acto de gran importancia, ya que es establecer una disposición para la conversación y el dialogo entre las personas, el trato directo y la vida en comunidad. La presentación principalmente consiste en decir el nombre y los dos apellidos, mencionar a los padres y de donde provienen territorialmente. El protocolo indígena requiere paciencia y requiere tomar una pausa respecto al ritmo en que vivimos en sociedad.
- d) *Celebraciones*: La importancia del Año Nuevo Mapuche, ***Wiñol Tripantu*** como momento de renovación y celebración para las comunidades mapuches, y las distintas actividades que se realizan para su preparación y celebración, es una instancia de encuentro, reunión y de conocimiento para aquellas personas que no poseen procedencia mapuche.
- e) *Autoridades Ancestrales*: Dentro de las comunidades mapuches existen diversas autoridades relativas a los aspectos del desarrollo de la cosmovisión, la de más importancia es la *Machi*, quien mantiene el equilibrio de las energías dentro de una comunidad, es quien oficia ciertos rituales importantes y puede realizar procedimientos relacionadas con la salud y enfermedades espirituales. Por otra parte, se encuentran la *Lawentuchefe* es quien posee los conocimientos de las plantas medicinales y su uso, además puede realizar ciertos procedimientos con la salud de las personas y comunidades.
- f) *Prácticas Culturales*: Estas son definidas como actividades propias del quehacer del pueblo mapuche en su cotidiano, de las cuales se pueden destacar el *Pallin*, un deporte tradicional, el uso de la vestimenta tradicional y el *munolonko* en las mujeres. Estas prácticas contribuyen a los procesos de reconocimiento y fomentan la identidad mapuche en su ejercicio tanto individual como colectivo, buscando mantener conocimientos y prácticas que solo se mantenían en el conocimiento de los antiguos. Por otra parte, el proceso de reconocimiento de la

identidad mapuche, se construyen con dos elementos centrales, los que son el *Tuwün* y *küpalme*.

- g) *Mapuche Urbano*: Esta condición es propia de aquellos y aquellas comunidades que se asentaron en la ciudad en búsqueda de oportunidades laborales y de mejorar sus condiciones de vidas, por lo que, en ese proceso histórico común, de asentamiento en zonas periféricas de la capital, sujetos a la discriminación y vulnerabilidad social. Esto genera una forma de vivir y ejercer la cultura mapuche de forma distinta, fuera del territorio y en su mayoría con desconocimiento de su raíz territorial y de linaje, sin conocimiento de la lengua.

## II. **Interculturalidad:**

- a. Como *definición*: Este concepto en debate y de múltiple interpretación debido a como ha sido utilizado por los programas y políticas públicas y las diversas institucionalidades que trabajan con este concepto.

Es por esto, que se identifican algunos elementos centrales para el definir y entender la interculturalidad como:

- Garantizar la subsistencia de una cultura en los distintos contextos territoriales sin ser aplastado por una cultura dominante
  - Interpela el dialogo tanto a las comunidades indígenas como a aquellos que no se reconocen como tal.
  - Reconocer la diversidad cultura presente en un territorio y contexto, que sobrepasa lo meramente indígena.
  - Identificar la convergencia de actores en un mismo contexto.
- b. Como *debate conceptual*: El concepto propiamente tal de interculturalidad se acompaña con otros conceptos en apariencia similares como: **Multiculturalidad, Plurinacionalidad, Multiculturalismo, Inclusión.**

Se reconoce la necesidad de diferenciar estos conceptos y sus diferencias prácticas con la Interculturalidad, ya que responden a distintas visiones de sociedad.

Por una parte, la **plurinacionalidad** e **interculturalidad** plantean visiones en búsqueda de un proyecto mayor y transformador de la sociedad y el Estado, lo cual se diferencia con el concepto de **inclusión**, el cual está suscrito a las temáticas como la población **migrante** y a las personas con **discapacidad**.

c. **Tratamiento Institucional:** refiere a la comprensión y accionar que las distintas instituciones, en este caso los municipios y el hospital respecto a lo que se entiende en ese contexto con interculturalidad, relativo a los marcos conceptuales presente en las políticas públicas y en los lineamientos de los servicios centrales en la ejecución de los programas.

- Se identifica, relacionada con el punto anterior, una carencia en la comprensión del concepto, el cual traspasa lo meramente institucional, sino que es raíz en la sociedad chilena en su conjunto.
- La institucionalidad como estructura social y legal mantiene la negación de la existencia y la posición que tienen los pueblos originarios.
- Se entiende y se define como: *el encuentro de culturas, el dialogo con se generan entre estas en el habitar un territorio de forma conjunta.*
- Lo entiende desde un plano mecánico y estructurado, es decir de que el mero hecho de establecer vínculos formales.

d. Como **Intervención Intercultural:** Se refiere a los procesos desarrollados en el contexto institucional de trabajo conjunto con organizaciones e individuos pertenecientes a pueblos originarios en el este caso mapuche, relativas al fortalecimiento de la identidad y visibilización de esta cultura. Algunos temas relacionados que se encontraron son:

Desarrollo de *Experiencias Locales:* Se refiere a las actividades realizados en los distintos contextos institucionales relativas a la incorporación de los elementos culturales en el desarrollo de las intervenciones con las organizaciones e individuos mapuches, que se han mantenido en el tiempo y su percepción es de ser una iniciativa exitosa. Algunas de estas son:

- El trabajo de identidad con los elementos de Tuwün y küpalme para conocer el linaje y la procedencia familiar-territorial perdida.
- Experiencias locales de Encuentro de Hablantes de Mapudungun.
- La instalación de una Escuela Comunitaria Mapuche.
- Talleres orientados a fortalecer aspectos de la cosmovisión y de oficios típicos como la orfebrería, telar, gastronomía, entre otros.
- Las atenciones de salud con agente tradicionales de salud, machi y lawentuchefe.
- Registro de la variable indígena en las hospitalizaciones.

*Integralidad:* Se refiere a aquellas experiencias relativas al trabajo con las organizaciones y población mapuche respecto al identificar la necesidad de realizar actividades complementarias e integrales en la intervención de estas comunidades, debido a la situación de vulnerabilidad social, económica y política en la que se encuentra.

Algunos de esas reflexiones responden a:

- La necesidad de construir intervenciones que complemente los recursos institucionales disponibles, mediante el acceso a la diversidad de servicios sociales y la conformación de redes en apoyo de las mujeres mapuches.
- El desafío de vincular las diversas experiencias de trabajo e intervención en contexto de vulnerabilidad social las comunidades indígenas.
- Se identifica una barrera de avance de las acciones que los distintos contextos institucionales que desarrollan en la mejora de las condiciones de vida de estas comunidades y los procesos de intervención, haciendo evidente la raíz estructural de la problemática.
- La necesidad de asegurar espacios de participación social plena de las comunidades mapuches en el territorio.
- Las condiciones de clase y de poblador, pobladora son ejes transversales en el abordaje de la temática y situación del pueblo mapuche en la ciudad.

La dimensión *comunitaria*: Debido a los aspectos propios de la cultura y cosmovisión mapuche, el espacio de relacionarse entre los mapuches, compartiendo los conocimientos, las prácticas y los rituales y celebraciones relativas a su cosmovisión se hace en comunidad. La situación actual en el contexto de la ciudad, una de las acciones más relevantes para el trabajo con las comunidades mapuche es conformar asociatividad y organización colectiva, debido a las consecuencias propias del modelo de vida imperante, donde predomina la individualidad. La mayor parte del trabajo desarrollados en las experiencias revisadas se sitúan en lo comunitario, ya que es de esta forma donde se pueden generar los procesos de reconocimiento y autoidentificación culturales de estas mismas y sus miembros. Por otra parte, es mediante la organización comunitaria, mediante la creación de Asociaciones Indígenas reconocidas por CONADI que se pueden gestar la participación social y el acceso a ciertos servicios estatales.

### III. Trabajo Social:

- a. Rol del Trabajo Social: Respecto a las características propias de los distintos contextos institucionales, el rol de las profesionales se perfila de la siguiente forma:
  - Promover y acompañar los procesos dentro de las comunidades.
  - Coordinación y gestión de las diversas líneas de trabajo.
  - Establecer vínculos de trabajo colaborativo con las comunidades.
  - Facilitadora, en establecer un puente entre las comunidades y la instituciones.
  - Comunicadora Social, estableciendo mecanismos de comunicación y diálogos respecto a temáticas de interés común.
  - Innovación, ya que se plantea la revisión constante de las actividades realizadas en miras a crear espacios conjuntos de trabajo con las comunidades que sean pertinentes.

Por otra parte, es relevante la disposición al aprendizaje respecto a la cultura y la cosmovisión mapuche, como forma de acercamiento a la comunidad y a la temática, mejorando la calidad del vínculo.

b. Elementos Teóricos – Metodológicos: Refiere a aquellas teóricas y metodologías propias de la formación profesional que contribuyen a l desarrollo del trabajo con las comunidades mapuches en los distintos contextos institucionales. De los cuales se destacan los siguientes:

- Los elementos de la **Teoría Social**, principalmente las corrientes de la *teoría crítica, decolonial* y aquellas propias de las corrientes *latinoamericanistas*.
- La **Investigación Acción Participativa**, ya que incorpora en su quehacer elementos como *historia, memoria, territorio*.
- La **Participación Comunitaria**, como un valor central en los procesos de intervención.
- La **Educación Popular**, como teoría y metodología centradas en las comunidades oprimidas e históricamente marginadas, que plantean relaciones horizontales y directas entre profesional y comunidad.
- El **Diagnostico Comunitario**, como un ejercicio útil para lograr un acercamiento y comprensión al contexto donde se va a desarrollar un esquema de intervención en el trabajo con las comunidades y el marco institucional.
- La **entrevista** y **escucha activa**, como herramientas útiles para establecer mecanismos de interiorización sobre la historia y las dinámicas propias de la comunidad mapuche.

c. Reflexiones ético-políticas: El enfrentamiento a las temáticas de los pueblos originarios desde lo institucional suponen la interpelación al rol y que hacer profesional y personal del Trabajo Social. Algunas reflexiones relativas a estas son:

- El establecer vínculos de confianza con las comunidades mapuche.

- La comprensión de la situación de subordinación y vulnerabilidad que se encuentran las comunidades mapuches respecto al ejercicio de su cultura.
- La confrontación entre lo teórico y lo institucional respecto al quehacer profesional.

#### IV. **Praxis:**

- a. *El valor de la cultura mapuche:* Esta se relaciona con aquellos elementos que se destacan en los procesos de intervención y como estos resuenan en el quehacer profesional del Trabajo Social.
  - Las prácticas cotidianas de la cultura mapuche como forma de desfloclorización y rescate de los elementos constitutivos de la cosmovisión y comprensión de mundo.
  - La pérdida del buen vivir, el equilibrio y la armonía que se aspira con la naturaleza debido a la pérdida territorial.
  - La vinculación de las prácticas culturales cotidianas con una lucha de resistencia y de soberanía, frente al conflicto con el Estado.
  - La transversalidad de los elementos culturales mapuches y su aplicación en la práctica profesional y personal.
  
- b. *Aprendizajes desde lo Institucional:* Refiere a las reflexiones que se han gestado en el espacio institucional de trabajo con estas comunidades a lo largo de los años de implementación.
  - La superación de la visión individualista de la cultura actual como paso relevante para desencadenar proceso de reconocimiento y reivindicación cultural.
  - El trabajo relacionado con lo identitario no permite dar un salto significativo respecto a las problemáticas propias de las comunidades mapuches.
  - Se hace necesario comprender la raíz sistémica de la problemática de las comunidades originarias, la situación de vulnerabilidad social, política, económica y espiritual frente al modelo económico.

- La conformación y promoción de asociatividad como respuesta colectiva a las condiciones de vida y desarrollo actuales de las comunidades mapuches, fortaleciendo su autonomía.
- Los resultados y el impacto que se pueda lograr en los procesos de intervención permiten la mantención de estas instancias a lo largo del tiempo
- El futuro del desarrollo de estos trabajos depende de la conformación de relaciones y vínculos de confianzas con las organizaciones e individuos mapuches.
- Mediante los elementos educativos se busca demostrar que el trabajo realizado no es solamente la gestión de la carpeta de servicios sociales disponibles por el Estado, sino que busca el visibilizar y promover a los otros en reconocer sus orígenes étnicos.
- La importancia de los procesos de sensibilización más allá de lo meramente discursivo sino en la construcción de una identidad propia institucional respecto al abordaje del trabajo con las comunidades mapuches.
- Desplazar lo meramente discursivo respecto al quehacer de la institucionalidad.
- La valoración de las experiencias microsociales frente al contexto macrosocial.

c. La *Intervención con Población Mapuche*: se refiere a las especificidades propias de la experiencia y aprendizajes en el trabajo y la intervención con las comunidades mapuches:

- La conformación de espacios comunitarios de participación como respuesta a la crisis, buscando el ejercicio de la horizontalidad y la democracia directa.
- La recuperación e instalación de espacios que promueven las culturas indígenas que son disruptivas con el contexto de la ciudad.
- Identificar donde se encuentran situados a las poblaciones originarias en la actualidad, que están en la ciudad, principalmente en los sectores y territorios marginales.

- La diferenciación de los procesos reivindicativos relativos al contexto territorial, tanto en la ciudad como en los territorios originarios, ha ejes transversales que convocan al pueblo mapuche.
- El acercamiento al paradigma propio que caracteriza la cosmovisión mapuche mediante el aprendizaje conjunto con las comunidades.

d. Reflexiones del quehacer profesional

- Avanzar a la incorporación de elementos relativos a la interculturalidad
- El trabajo con las comunidades mapuches brinda la posibilidad de reflexionar tanto profesional como personalmente respecto al estilo de vida imperante y a la forma de generar vínculos con otros.
- La problematización respecto rol de las estructuras sociales en la interacción de los distintos grupos presentes en la sociedad.
- La necesidad de iniciar procesos de dialogo con los círculos cercanos para cuestionar la situación histórica y actual de los pueblos originarios.
- Identificar los elementos y situaciones donde de generen falta de comprensión y entendimiento, debido a las distintas pautas culturales respecto a los protocolos.
- El aprendizaje de la gestión de redes y la promoción de la asociatividad como forma de intervención pertinente con las comunidades mapuches y originarias.
- La necesidad de iniciar procesos de sistematización para visibilizar estas experiencias de trabajo con comunidades mapuches en los contextos urbanos.
- La oportunidad de abordar desafíos nuevos desde lo profesional, abandonando ciertas zonas de confort en el quehacer del trabajo social.
- Poder visibilizar los resultados de los procesos de intervención y desarrollo a lo largo de los años como forma de visibilización de esta instancias y programas.

V. **Nudos Críticos:** Se refieren a problemáticas que se identifican en la ejecución de las intervenciones y trabajos planteados por los programas y sus contextos locales.

- a. **Políticas Públicas Interculturales:** Se caracterizan como aquellas iniciativas relacionadas con los marcos legales de desarrollo respecto a la temática de pueblos originarios que poseen una expresión institucional local.
- *Cultura Institucional:* Se define como, las prácticas, costumbres y vínculos que se desarrollan en el contexto del servicio público con los usuarios, en el cual se identifica una deshumanización en el trato, en las dificultades de acceso a ciertas prestaciones dependiendo del origen étnico/cultural, y la despersonalización del otro que busca de ayuda o asistencia, generando una sensación de abandono y de deterioro en la capacidad de atención y respuesta por parte de las comunidades mapuches. Estas prácticas contribuyen a la presencia de clientelismo político por parte de algunas comunidades y organizaciones mapuche, el cual se definirá posteriormente.

La cultura institucional se comprende como contraria al tipo de vínculos y relaciones que las comunidades mapuches poseen, generando un espacio de incomprensión compartida, aumentando la brecha de acceso a ciertos servicios sociales necesario para mejorar las condiciones de vida de estas comunidades.

- *Servicios Centrales:* Son aquellas instancias de coordinación y gestión relativas al gobierno central y al Estado como infraestructura institucional que aglutinan el tratamiento de los pueblos originarios. Organismos como la CONADI suponen la coordinación de estas líneas centrales de trabajo y de desarrollo de las iniciativas locales, lo cual se identifica que no se cumple. Se identifica que el rol de CONADI se ha tornado como un espacio de entrega de recursos, sin realizar proceso de implementación ni acompañamiento de estos fondos a las comunidades. Esta situación tiene raíz a una condición propia de los servicios sociales en el contexto de un Estado Subsidiario como el nuestro, la externalización y licitación a organismos externos y privado la ejecución de ciertas actividades, debido a la pérdida de infraestructura propia del Estado.
- *Gobiernos Locales:* Se identifica la disposición y afinidad de la administración de los gobiernos locales determina la posibilidad del desarrollo de las temáticas

relativas a los pueblos originarios, y su financiamiento. Se mantiene el tratamiento de estas temáticas relativas a la voluntad política de las coaliciones gobernantes al interior de los municipios. Esta situación condiciona, por una parte, avanzar en proceso de intervención con mayores niveles de coordinación e integralidad, instalando experiencias relativas a una intervención integral respecto a la situación de vulnerabilidad, con ayudas en el plano económico, incorporación de la temática en las Escuelas Municipales, entre otras acciones.

- *Contexto Territorial – Local:* Donde se desarrollan estas comunidades, son principalmente espacios territoriales periféricos respecto a los centros productivos de la ciudad y en situación de marginalidad social, siendo una contextualización importante de realizar, al momento de comprender y analizar la situación de implementación de este tipo de iniciativas de intervención con comunidades de pueblos originarios. Lo cual caracteriza, jerarquiza y limita las posibilidades de desarrollar iniciativas que contribuyan a la subsistencia de estas comunidades en el contexto territorial.
- *Institucionales:* Como se describía anteriormente, se identifican ciertas problemáticas en el desarrollo de los procesos de trabajo desde el prisma institucional, las cuales son:

El desarrollo de *clientelismos políticos* respecto a los servicios disponibles para las comunidades de pueblos originarios genera proceso de desmovilización y no fomentan la asociatividad como forma de organización para dar respuestas conjuntas a las problemáticas, más bien, potencia los valores del individualismo imperante en la sociedad.

- Carencia de instancias de coordinación entre los distintos departamentos y servicios relativos a la mejorar los procesos de intervención y asistencia social, propio de la cultura institucional y la falta de disposición desde los funcionarios.

- La temática de los pueblos originarios carece de un correlato institucional de líneas de trabajo y su respectivo financiamiento desde los servicios centrales hacia los locales, como otras temáticas sociales si poseen.

Los gobiernos locales no poseen capacidad de infraestructura y de recursos humanos para hacerse cargo de la gestión óptima de la temática de pueblos originarios.

No se encuentran establecidos mecanismos de evaluación y validación de los resultados de estas experiencias locales.

La alta rotación de personal al interior de los distintos niveles de implementación y trabajo conjunto en el contexto institucional, haciendo difícil la mantención de los procesos de sensibilización y de conocimiento respecto a la temática indígena.

- *Financiamiento y Presupuesto*: se caracteriza como la principal problemática para el desarrollo de las actividades necesarias y el acceso a los recursos para la ejecución de una planificación pertinente y propia de las comunidades mapuches en el contexto territorial y comunitario. Pese a la falta de recursos directos para el desarrollo, se complementa el financiamiento y la creación de instancias mediante la postulación a programas y proyectos desde otras convocatorias tanto de CONADI como de los Gobiernos Regionales, ya que los recursos de entrega directa no alcanzan para poder ejecutar el año cronológico.

Por otra parte, pese a la falta de recursos, hay una disposición constante de las organizaciones y comunidad mapuche en realizar actividades sin financiamiento, a honores, por lo que se señala que pese a tener un presupuesto escueto, la cantidad de actividades realizada supera a otras unidades.

Esta falta de recursos también afecta en el personal y recursos humanos que se pueden contratar, siendo la mayoría de estas instancias de trabajo con 2 personas como media, y en condiciones contractuales a honorarios.

- *Estructurales*: Se reconocen dificultados estructurales de la conformación de la sociedad y modelo de vida imperante que afectan el desarrollo de estas instancias, las cuales se caracterizan como, la dificultad de realizar cambios sistémicos necesarios para el tratamiento de la temática indígena que superen estas instancias, y que se puedan incorporar a la comunidad y sociedad en su conjunto.

La prevalencia el individualismo y los valores propios del contexto neoliberal afectan la posibilidad de desarrollas las actividades de reconocimiento y fortalecimiento de la identidad indígena, debido a como estas han sido afectadas en su subsistencia económica, política, social y cultura, existiendo una herida abierta.

El tratamiento del Estado respecto a estas comunidades tensiona la mirada del trabajo que se está realizando y el necesario a realizar en estos contextos.

Por último, la supremacía de la visión occidental eurocéntrica al interior de las políticas públicas y del quehacer del Estado, tienen a invisibilizar y a criminalizar los procesos propios de las comunidades indígenas en resistencia activa.

**VI. Contexto de Social:** Debido al desarrollo de los últimos años en el acontecer político, económico, social, cultural y sanitario, se han abierto procesos coyunturales relativos a una fractura social que dio paso al desarrollo de Convención Constitucional, y con ella la participación mediante escaños reservados para los pueblos originarios, como el alza de los Movimientos Feministas de los últimos años y su masiva movilización social.

Procesos que son cruzados por el contexto de Pandemia Mundial y crisis sanitaria en cual llevamos como país cerca de año y medio con medidas restrictivas, y profundizando las condiciones de vulnerabilidad de sectores de la población, entre estos, los pueblos originarios.

**a. Pandemia COVID -19:** La situación de pandemia ha afectado el desarrollo de casi todos los aspectos de la vida social, tanto desde lo macro estatal a lo micro

local, todo se ha visto afectado por las situaciones de reducción de movilidad, confinamiento y cuarentenas, siendo el desarrollo de estas instancias parte de aquello.

Los principales efectos de la pandemia sobre la temática son:

- Desde los gobiernos locales, se exigió una respuesta institucional de crisis, posponiendo actividades no esenciales relacionadas con los requerimientos de la población, redistribuyendo los recursos para el área de asistencia social y comunitaria, relativa a la entrega de cajas de alimentos, vales para gas, entre otra.
  - Las situaciones de vulnerabilidad social y económica se profundizó de forma exponenciales en los pocos meses de transcurrida la pandemia, requiriendo una mayor respuesta desde este espacio institucional.
  - El quehacer de estas oficinas y sus equipos se centró en la asistencia de ayudas directas a las familias de las comunidades indígenas que se vieron afectadas, tanto económicamente, como también en su estado de salud, ya que varios y varias sufrieron contagios y desarrollaron síntomas de Coronavirus.
  - Esta situación frena los procesos llevados hasta el momento, relacionado a la promoción de la participación e imposibilita el desarrollo de los proyectos, debido a la carencia de herramientas para la realización telemática de las instancias por parte de las comunidades mapuches.
  - La instalación de la virtualidad en ciertos procesos institucionales para la continuidad de las actividades supone una barrera para las comunidades mapuches y su participación.
  - La limitación de los aforos afecta el desarrollo de las ceremonias importantes para comunidades mapuches, la mantención de su cultura y su espiritualidad.
- b. **Estallido Social y Proceso Constituyente:** Las movilizaciones sociales del año 2019 y los procesos que desencadenan, con la conformación de una Convención Constitucional con participación directa de los pueblos originarios, genera reflexiones respecto del futuro de estas instancias institucionales y su avance respecto a las normativas legales.

Algunas reflexiones relativas a esta temática son:

- El contexto político y el proceso constituyente representan un desafío respecto a los conceptos a utilizar respecto a la temática indígena.
- La necesidad de conformar espacios colectivos de organización local como respuesta a la crisis social que se gesta con el 18 de octubre del 2019.
- El reconocer los diferentes procesos de la lucha reivindicativa de las comunidades mapuche en los distintos contextos con la autonomía de su desarrollo y que posee alcances a nivel transversal.
- La representación de las comunidades indígenas dentro de proceso constituyente es un avance en el cambio de paradigma cultural institucional.
- El reconocimiento a los pueblos originarios debe consagrarse en la constitución, exigiendo una obligatoriedad en el respeto a los derechos de estas comunidades.
- Este proceso constitucional abre la posibilidad de validar este tipo de experiencia de programas e instancias institucionales que tengan en mira desarrollo de ejercicios de interculturalidad.

c. **Movimiento Feminista y la incorporación de la variable de género:** Este tema se refiere a como se ha ido incorporando la dimensión relativa a las problemáticas de género que instala el movimiento feminista en los últimos años como también el caracterizar quienes son quienes participan y toman posiciones de liderazgo en las comunidades mapuche, que son principalmente mujeres.

La incorporación de esta temática ha sido un proceso relativamente reciente en la construcción de las líneas de acción, habiendo estado relegada históricamente su abordaje.

- Busca consagrarse como un eje transversalizador de las distintas líneas de acción que se implementas con las comunidades mapuches.
- Identifica la posición de las mujeres mapuches jefas de hogar como público objetivo de intervención.
- Permite considerar la dimensión del cuidado infantil al plantear capacitaciones y actividades que contribuyan a la incorporación de las mujeres mapuches a iniciativas productivas y al mundo laboral.

Identifica la intersectorialidad de las luchas presentes en las mujeres indígenas, pobladoras y su situación de vulnerabilidad social, política y económica.

La última fase que considera el Análisis Temático es la *Redacción del Informe de Análisis*, en donde se busca responder la pregunta de investigación respecto a la construcción empírica de los temas y su vinculación teórica

### 1. Informe de Análisis

Para responder la pregunta de investigación, *¿De qué forma comprenden la praxis profesional en el marco de la intervención social intercultural los y las trabajadores sociales que se desempeñan en programas derivados de la política intercultural implementados en comunas de la RM con población mapuche?*, revisaremos aquellos discursos y sus implicancias teóricas.

**Objetivo Específico 1:** Identificar los elementos propios de la cultura y cosmovisión mapuche que los y las trabajadores sociales consideran relevantes para la intervención intercultural.

Los elementos culturales que se puntualizaron en las entrevistas tienen 2 raíces distintas, por una para aquellas profesionales que son pertenecientes al pueblo/nación mapuche, frente a aquellas que no son pertenecientes, lo que posiciona desde distintos puntos de referencia respecto al conocimiento y cercanía a ciertos elementos culturales y, por tanto, su relevancia al proceso de intervención.

El compartir una experiencia relativa a elementos contextuales comunes junto con el grupo objetivo del quehacer profesional en el marco institucional es parte de una construcción personal que permea lo profesional, como la experiencia de ser mapuche urbano.

Algunos elementos que se vinculan con eso son:

*“(...) yo soy mapuche nacida y criada en la ciudad, y los últimos, o sea no en los últimos, estuve por lo menos 15 años viviendo y estudiando en el sur,*

*estuve trabajando particularmente en Tirúa, territorio mapuche, pero a través del municipio y luego me vine a Santiago, donde tengo mi familia en realidad, mis padres, mis hermanos estaban todos acá...” -María Angelica*

*“(...) igual que mi tata son mapuche de esta diáspora, del campo a la ciudad, no tengo muy claro cuál era su origen territorial, pero sí que eran hablantes nativos y que poseían sus dos apellidos indígenas...” -Catalina*

Estos relatos le dan cabida al elemento de migración en el cual se encuentra las comunidades indígenas hacia las ciudades y la conformación de una **Diáspora Mapuche** siendo un elemento central en la comprensión y acercamiento hacia los procesos de intervención desde lo profesional con estas comunidades, por ende, hay un sentimiento, una experiencia común entre en este caso, las profesionales y la comunidad.

El elemento que se cruza en esta característica diaspórica del pueblo mapuche, es la vulnerabilidad social y económica que viven en el contexto urbano:

*“(...) este es un dato super duro y concreto en la comuna de El Bosque, es una de la población más depreciada, es la que tiene los niveles más altos, o sea más bajo de educación, los niveles de alto precarización laboral...” - María Angelica.*

*“(...) con empleos en su mayoría, que también lo he conversado con otros lamngen, dueñas de casa, panaderos, viviendo en las zonas como más periféricas de la ciudad...” -Catalina*

Pese a no ser un elemento cultural propiamente tal, la vulnerabilidad social y económica es parte del contexto actual en donde estas comunidades se desarrollan, como Mariman (1997) señala que “La diáspora mapuche, entendida como un flujo migratorio de carácter colectivo (un fenómeno social), no necesariamente

concertado, pero con una coherencia interna”, es decir, posee un contexto y una situación común en el contexto urbano.

Sentado esté presente que condiciona cualquier proceso de intervención social que busque un dialogo y entendimiento intercultural, podemos identificar los siguientes elementos culturales relevantes:

- La lengua, el **mapuzugun**:

*“la lengua lo tiene todo asi como, es nuestra representación de nuestra de la cosmovisión, la representación de la realidad (...)*

*... nuestros abuelos nos enseñaron el mapudungun así po, sin decirnos esto se dice así, sino que nos hablaban no más, nos mandaban a buscar agua al pozo o nos decían lo que teníamos que hacer y estábamos, lo aprendimos de esa forma, a cultivar la tierra, todo esos elementos...” – María Angelica*

*“(...) claro de esa cultura, de esa lengua, de esa cosmovisión del mundo...*

*yo muy chica tuve esa curiosidad de conocer principalmente la lengua, mi abuela por parte de madre al igual que mi tata son mapuche...” - Catalina.*

La revitalización del idioma ha sido parte de un proceso de reivindicación por parte de las comunidades de origen que debido a los procesos de asimilación a la sociedad y cultura chilena vividos en los primeros años del siglo XX, quedando varias generaciones sin ser hablantes. Es posterior, en la década del 90, conjunto con la promulgación de la Ley Indígena donde se reconoce las lenguas e idiomas tradicionales propios de los pueblos originarios.

- **Ceremonia y celebraciones:**

*“...establecer algunos hitos ceremoniales que sean respetados y se han validado a través de estos años, por ejemplo, la celebración del año nuevo mapuche...” – Julia*

*“... creo que, si asistimos algún **wiñol tripantu** pero que teníamos esa intención de cuestionarnos acerca esa otra temporalidad que tiene que ver con lo agrario, eso un poco de la filosofía indígena...” – Catalina.*

La incorporación del **Wiñol Tripantu** como un elemento importante para las comunidades mapuche, y su utilidad para los procesos de intervención, la posibilidad de visibilizar y acercar a aquellos y aquellas que no sean parte de estas comunidades a conocer la cultura y cosmovisión mapuche.

**- Autoridades Ancestrales:**

*“...hay otras comunidades más desde como del contacto con los mismos lof con los territorios que traen a machi de vez en cuando, entendiendo que ellos tampoco pueden trasladarse así como así, del campo a la ciudad porque hay como una energía que a ella la, como que deben porque sus rewes están el sur como todo su poder, entonces ellas salen de vez en cuando a hacer estas atenciones...” – Catalina.*

*“...cuando nos ponemos nuestros atuendos, nos dicen machi, cosas así, sin entender mucho, o sea también la idea está en la educación...” – María Angelica*

*“la lawentuchefe necesita hacer atención con sus pies en la tierra y no con ladrillo por sobre cinco pisos en alto, se necesita hacer un fogón...” – Julia.*

Los roles al interior de las comunidades mapuche son diversos, pero aquel que se considera como central es la figura de la *machi*, siendo tanto una autoridad espiritual como en su rol de agente tradicional de salud, teniendo un vínculo con aquellas comunidades mapuches en el contexto de la ciudad en tratar algunas enfermedades relacionadas con las dificultades de vivir una espiritualidad plena en contacto con la naturaleza y de los elementos presentes en ella.

Por otra parte, la figura de la Lawentuchefe es una portadora de conocimiento respecto a las propiedades de algunas plantas nativas y sus múltiples funciones y beneficios, puede identificar ciertas enfermedades y dar tratamiento a estas.

Estos actores son importantes de considerar e identificar en un proceso de intervención ya que son portadoras de cultura, de conocimiento ancestrales y ayudan a la conformación de comunidades con niveles de cohesión y organicidad.

**- Protocolo Indígena:**

*“...los protocolos indígenas en sí mismos, protocolo tiene que ver con un poco, como nos acercamos a establecer una relación con una persona indígena (...)*

*llegaban las lamngen, los lamngen era un saludo, primero preguntándonos como está usted, como esta su familia, como se encuentra, como dispuesto a conversar e interesarnos por un otro, generalmente compartíamos un mate cuando la conversación estaba buena o invitarlo a sentarse (...)*

*y quizás esta teorizado que tiene que ver con el protocolo indígena, como esto de tener como paciencia, como que es algo, queremos que saberlo todo, y no hay respuesta, o en la filosofía un poco más profunda (...)*

*tenía una conocida en Instagram que me dijo sin siquiera hacer protocolo, sin decir de donde ella viene, como nos pudimos haber conocido, te conocí a través de ...” – Catalina.*

El protocolo indígena, es su dimensión práctica y utilidad en establecer procesos de intervención, es el poder reconocer las distintas temporalidades relacionadas con establecer vínculos de dialogo y posteriormente de confianza. El saludo y la presentación debe considerarse, fuera de obvio, una puerta de entrada y de respeto mutuo entre las partes, facilitando la posibilidad de conformar diálogos interculturales, estrechando las relaciones de asimetría del poder.

Algunos otros elementos de carácter más general que fueron identificados son denominadas prácticas culturales:

- Vestimenta tradicional:

*“...vuelto a ocupar mi munolonko cosa que antes me daba como un poco de vergüenza en la Universidad (...) “ya voy a ocupar mi vestimenta”, como que, sentía que me faltaba aun, pero, ciertas cuestiones en la pega, en el trabajo comunitario que me hacían tomar ya más enserio esto, como con más propiedad...” – Catalina*

*“...están nuestras dos facilitadoras con la vestimenta respectiva y era algo y es algo muy llamativo, sobre todo para los niños, que se acercaban a tocar la vestimenta, etc. y además que cuando caminan suenan” – Julia.*

*“...que el otro conozca también a las culturas desde una perspectiva distinta, porque siempre nos ven muy folclóricos a nosotros, nos encuentran bonitos cuando nos ponemos nuestros atuendos” – María Angelica.*

El uso de la vestimenta tradicional mapuche es una forma de expresar identidad, tanto colectiva como individualmente, que como aparece en estos relatos, su uso confronta ciertas temáticas relacionado, por una parte, el proceso personal de autoidentificación y de construcción de la identidad mapuche en un contexto urbano; lo disruptivo frente a una “normalidad” chilena; y por otra parte, conflictúa con las visiones folclóricas del pueblo mapuche.

- El valor de las personas mayores

*“(..) tiene que ver con eso, con el aprender haciendo, como nosotros practicamos y aprendemos de esa forma, como nuestros abuelos nos enseñaron...” – María Angelica*

*(...) la importancia que tienen los abuelos, los mayores, y también porque esta cultura, el pueblo mapuche, su mapudungun...*” – Catalina.

Como se señala con anterioridad a la definición de estas categorías y construcciones de los elementos culturales útiles para el trabajo con las comunidades mapuches, la condición de ser mapuche urbano, donde el desarrollo de la cultura y cosmovisión queda reducido a un núcleo familiar y no a la comunidad como en territorio originario, son los abuelos y abuelas las portadoras de la cultura, lengua y cosmovisión. Esto es relevante ya que contribuye a la construcción de intervenciones considerando la característica intergeneracional de las comunidades mapuches, y los distintos roles que desempeñan al interior de estas.

#### **- Tuwün y küpalme**

*“...el reconocimiento de mi apellido y saber de dónde vengo, el tuwün y el küpalme, son elementos fundamentales para activar un proceso de acción en una persona indígena (...)*

*como fortalecer la identidad, a través del conocimiento del tuwün, del küpalme, de la lengua y de las prácticas culturales comunitarias y familiares (...)*

*la condición primero de mapuche, de mapuche desarraigado, de persona sin conocimiento de su tuwün, de su küpalme, de su familia y de su raíz, con personas pobres, así literalmente...*” – María Angelica

Estos conceptos son relativos a la conformación de los grupos sociales, los linajes y asentamientos territoriales de origen de las comunidades mapuches, relacionadas a las conformaciones históricas a lo largo del desarrollo del pueblo nación. Estos elementos son relevantes a considerar ya que permiten, mediante el conocimiento de los apellidos, el generar proceso de autoidentificación y reconocimiento identitario

**Objetivo Especifico 2:** Describir los mecanismos que poseen los y las trabajadores sociales para establecer diálogos interculturales con la población mapuche con la cual se intervienen.

Uno de los elementos centrales para la comprensión del que hacer y las herramientas propias del Trabajo Social en este contexto, es poder identificar de qué forma se entiende la Interculturalidad, tanto desde un plano institucional como desde una comprensión personal/profesional.

Algunos de esos elementos son:

*“(...) la interculturalidad está presente, queremos hacerla presente en lo ejes que ya hemos desarrollado, como no sé, un niño en población tanto, siendo mapuche tiene que el Estado le garantice que él no va a perder su mapuzugun, como las nacionalidades que habitan en este territorio, puede coexistir y no ser aplastadas por un Estado mayor o por la cultura dominante, hegemónico...*

*la plurinacionalidad, y la interculturalidad así como desgranando, algo un poco más fino tiene que ver precisamente con eso, como de qué manera generamos relaciones y articulaciones como una herramienta, como un proyecto necesario para la transformación de la sociedad, de un Estado...” – Catalina.*

La comprensión de la interculturalidad como un concepto situado a un contexto histórico y en el lugar donde pretende desarrollar, en este caso desde el Estado y los gobiernos locales. Su comprensión desde esta forma se alinea con la concepción que nos brinda Walsh (1998), de que la interculturalidad es una posibilidad de “romper la historia hegemónica de una cultura dominante” teniendo que reconocer la responsabilidad del Estado, para la construcción de una convivencia entre la diversidad cultural presente en la sociedad. Requiere una comprensión transformadora de sociedad y, por tanto, del quehacer profesional.

Frente a esta definición tan contundente, se encuentra que, desde la institucionalidad, en su amplio espectro se identifica una ambigüedad respecto a la a como se sitúa el concepto y su utilidad en estos contextos:

*“(..) ahí desde el punto de vista institucionales, creo que la interculturalidad no hay como una diferenciación en general de concepto...*

*llega a dar lata que habla desde la multiculturalidad, la pluriculturalidad, la interculturalidad, el multiculturalismo, lo habla todos de la misma esfera, creen que todo significa lo mismo (...) – María Angelica.*

Desde las políticas públicas, sobre todo de las organizaciones internacionales que son aquellas que han condicionado al Estado Chileno a dar esas discusiones en las últimas décadas, los conceptos respecto a la temática han sido dinámicos, es decir, se han diferenciado a medida que han avanzado los estudios, las políticas y sus resultados en la región. Por ende, la comprensión de estos conceptos como sinónimos demuestra, el atraso que poseen nuestra institucionalidad, y lo utilitario de mantener esa “ignorancia”, como menciona Zizèk, el contexto del capitalismo transnacional requiere una cultura global, y el multiculturalismo como una nueva fase de modernidad.

Desde una perspectiva práctica, el elemento y concepción más simple de lo que interculturalidad se entiende como herramienta, se define desde:

*“esto es una cuestión como la interculturalidad un poco habla de nosotros y también habla de los otros en ese sentido de no ser indígena, como un poco reconocernos como tales...” – Catalina.*

Es una interpelación, una herramienta, una orientación para un dialogo entre aquellos que poseen identidades diversas.

Por otra parte, la comprensión práctica desde lo institucional, el objetivo de la interculturalidad se identifican 2 principales objetivos desde las intervenciones planteadas:

*“(...) en el caso institucional acá yo creo que la interculturalidad lo ven, así como en el encuentro de las culturas, que las culturas dialoguen entre sí, que puedan compartirse y experimentar experiencia de distintos pueblos, de distintas culturas...”* - María Angelica.

Por una parte, la necesidad de concretar espacios de encuentro cultural de los diversos grupos sociales como reconocimiento de los nuevos escenarios sociales propios de los contextos locales, comunas populares de la Región Metropolitana donde se encuentran diversidades de actores que requieren asistencia social y servicios estatales debido al contexto de vulnerabilidad social.

*“(...) yo tengo que hacer de una integración intercultural porque yo te conté todos mis títulos que tengo acá, y entre esos soy la encargada intercultural, yo tengo que sistematizar un trabajo que de resultado para ambas partes...”*  
– Julia.

En otra línea, lo que se busca desde una perspectiva más relacionada con la actividad misma de los servicios, donde la interculturalidad se caracteriza por ser un puente entre la institución y las comunidades, siendo la labor del profesional el direccionar y caracterizar el trabajo que se desarrolla que identifique una utilidad para ambas partes. Esta dimensión se caracterizará a posterior, pero es importante posicionarla dentro de lo que se entiende por interculturalidad preliminarmente.

Es necesario caracterizar el concepto tanto desde una perspectiva teórica como práctica de lo que las profesionales comprenden la intervención dentro de este contexto intercultural, identificando sus particularidades.

En esta dimensión temática se identifican 3 elementos relevantes a considerar:

- *Desarrollo de Experiencias Locales*: La diversidad de contextos institucional y de temáticas relativas al trabajo conjunto con las comunidades mapuches, los cuales se enmarcan en una experiencia entre los 10 y 7 años de desarrollo, por lo que hay una temporalidad relativamente común en estos procesos.

*“(...) hemos tenido como buenas experiencias, hemos instalado procesos que han sido duraderos...”* – María Angelica.

Algunos ejemplos de estas experiencias son:

El Encuentro de Hablantes del Mapudungun, la Escuela Comunitaria Mapuche, las cuales se centran en la conservación de la lengua, elemento ya descrito anteriormente como relevante en plantear procesos de intervención con estas comunidades.

Talleres e instancias socioeducativas relativas a reforzar elementos relativos a la cosmovisión y ciertas prácticas culturales como oficios tradicionales, buscando reforzar elementos identitarios de estas comunidades.

Por otra parte, las atenciones de salud con agentes tradicionales y el registro de la variable de la variable indígena al interior de los establecimientos de salud tradicionales, como forma de fortalecer el ejercicio de los derechos fundamentales propios de las comunidades originarias de mantener y preservar sus sistemas de sanación pertinentes a su cultura y cosmovisión.

- *Integralidad*: Una de las características de mayor importancia es la necesidad de plantear intervenciones que integren múltiples aristas, entendiendo el contexto en el que se encuentran las comunidades mapuches en la ciudad. Como existe una diversidad en el contexto de desarrollo de estas instancias, hay miradas distintas respecto a este elemento.

*“(...) cada ámbito se veía con el PEI ósea con educación, la salud con el Departamento de Salud, Departamento de Educación, con Vivienda, y así sucesivamente, integrando también una mirada como interdepartamental como le llamábamos...” – Catalina.*

Como se menciona en esta cita, hay una coordinación entre las distintas instancias institucionales, optimizando la infraestructura y los recursos tanto humanos como financieros, y reconocimiento las múltiples necesidades de asistencia y servicios sociales de estas comunidades.

Por otra parte, el desarrollo de iniciativas inéditas en estas temáticas buscando intervenciones integrales, como forma de incorporar los elementos identificados útiles y necesarios a lo largo de los años de trabajo con estas comunidades.

*“(...) ese programa tomo todas las necesidades que habían, no solamente desde el punto de vista económico también desde el punto de vista cultural, o sea una intervención integral...” - María Angelica.*

Las necesidades de estas comunidades no son mera y exclusivamente culturales, hay una perspectiva estructural económica relativa a las dificultades de acceder a puestos laborales y salarios que permitan su supervivencia, condicionando el ejercicio cultural.

- *Lo Comunitario*: Otra característica a considerar relevante en la construcción de intervenciones interculturales con las comunidades mapuches e indígenas en general, es el predominio de la dimensión comunitaria.

*“(...) yo creo que el mundo mapuche no funciona si no es bajo la lógica de la participación comunitaria...” – María Angelica*

*“es parte y es propio de los pueblos cuando se reúnen en comunidad”- Catalina.*

*“por eso de aquí ha sido un aprendizaje tanto para la gente del hospital como para nosotros que somos los monitores, los facilitadores que trabajamos en el hospital” – Julia.*

La dimensión comunitaria sitúa el ejercicio de la intervención profesional en un lenguaje común desde la perspectiva clásica del desarrollo de quehacer propio del Trabajo Social. El abordaje del trabajo comunitario brinda elementos ya conocidos, la intervención social comunitaria para el trabajo social.

Por último, para caracterizar el cómo se conforman los procesos y elementos para establecer diálogos interculturales, es relevante identificar el rol del profesional respecto a la temática indígena y desde la dimensión institucional.

*“coordino varias líneas de trabajo” – María Angelica.*

*“...nosotros como decir coordinadores, profesionales, trabajadores sociales que inviten al otro a reconocerse en sí mismo” – Catalina.*

*“...mi primer rol fue yo ser la que debía aprender de ellos...*

*el rol de facilitadora, (...) donde yo tenía que, por una parte, contarles a ellos en qué institución iban a trabajar, cómo somos nosotros, y por otro parte, entender de qué forma ellos querían intervenir con nosotros...*

*rol de innovación junto con la agrupación porque estamos todos los años planteándonos desafíos nuevos...” – Julia.*

Esta diversidad de roles que se identifican tiene relación directa con las funciones institucionales, por tanto, en el caso de Julia, su rol profesional respecto a la temática indígena es uno más dentro de sus responsabilidades y el desarrollo del quehacer profesional al interior del hospital, por tanto, busca una mayor transversalización temática, teniendo un nivel de responsabilidad de conectar y establecer comunicaciones y relaciones entre las partes. A diferencia de la descripción de tanto María Angelica y Catalina, que por una parte centralizan una serie de responsabilidades respecto a la coordinación y gestión de las distintas líneas de trabajo, como también el posicionamiento del trabajo propiamente tal con

las comunidades, acercándose más a los que Teresa Matus (2006) a darle relevancia a la dignidad de los sujetos.

**Objetivo Específico 3:** Identificar los elementos propios del trabajo social que aportan en los procesos de intervención intercultural frente a la cultura y cosmovisión mapuche.

Relativo a este punto, se identifican 2 ejes centrales de los elementos característicos del Trabajo Social:

- **Elementos Teórico – Metodológicos**

Algunos de estos elementos que se identifican son:

*“(...) este modelo de **investigación acción** que creo que ha sido lo más importante en mi transitar...*

*las metodologías y las técnicas que están bien vinculadas a la metodología de la **educación popular**, de esta concepción mucho más abierta y más progresista por decirlo de alguna forma de cómo se educa, de cómo se forma, de cómo se transmiten los conocimientos...”* – María Angelica.

Desde el quehacer profesional se caracteriza que las corrientes relativas al paradigma sociocrítico, en la búsqueda de revertir las concepciones teóricas positivista, desde una autoridad profesional y del rol de construcción de ciencia, relativas a lo que se caracteriza como Colonidad del Saber, buscando validar tanto las experiencias, los conocimientos y la forma construir conocimiento respecto a las concepciones propias de la cosmovisión.

*“(...) desde la teoría social quizás no se explayo en estas teorías críticas, poscoloniales, desde las perspectivas más latinoamericanistas...”* – Catalina.

Las herramientas de la sociología, de los estudios sobre las sociedades y como estas interactúan. La concepción que brinda Horkheimer (2002), donde nos brinda las posibilidades de “enfrentarse con la sociedad concebida como un todo y capaz

de pensar, a un tiempo, su necesaria subversión”, lo que incorporan por una parte el contexto de colonialidad, y situado en el contexto regional de Latinoamérica, siendo estas corrientes teóricas complementarias y necesarias.

El concepto de decolonialidad reconoce que, pese que el proceso de colonización no termino con la independencia de la colonia española, se mantuvo una supremacía racial y cultural de la cual no es un proceso del cual pueda revertirse, la situación de colonialidad es parte del contexto en las cual viven y se han desarrollado históricamente las comunidades de pueblos originarios.

El predominio de la dimensión y comprensión comunitaria de la población mapuche acerca a las profesionales a identificar elementos y metodologías propias de la formación profesional:

*“(...) acercamiento en cualquier intervención con cualquier tipo de comunidad, con cualquier tipo de grupo también...” – Julia.*

La formación profesional comunitaria también responde a un contexto sociohistórico de como se ha conformado la cuestión social y, por ende, donde se sitúa el quehacer profesional. Brindando un acercamiento conceptual de cómo abordar los procesos de intervención en estos contextos, dentro de esos, la herramienta del Diagnostico Comunitario:

*“El diagnóstico donde tú vas a tomar los elementos característicos de esa comunidad para poder hacer el acercamiento a la intervención (...) un diagnostico que sin que uno se pusiera a escribir el diagnostico como propiamente tal, uno empieza a armar un esquema de intervención...” – Julia.*

La utilidad del diagnóstico comunitario en este contexto es la posibilidad de construir caminos hacia la comprensión tanto desde los institucional, aquello que busca la política pública, su implementación, frente a concretar y establecer vínculos con la organización y comunidad mapuche.

Por otra parte, las técnicas relativas a la entrevista son útiles en estos contextos como tanto como en el sentido investigativo como también como una herramienta

para establecer procesos de dialogo para la construcción de confianzas y vínculos significativos para el desarrollo del trabajo conjunto.

*“(...) las técnicas de la entrevista son muy valiosas porque ahí uno permite, que te digo, a mí me enseñaron muy buenas técnicas en la universidad que las ocupo siempre...” – Julia*

### - **Elementos Éticos – Políticos**

Una de las características propias del Trabajo Social y su intervención posee una dimensión ética y política. En este contexto, la temática indígena, la mapuche en particular exige un posicionamiento respecto a los procesos de reivindicación y movilización social que se han gestado en las últimas décadas. Por otra parte, este posicionamiento también condiciona o enmarca la posibilidad de desarrollar los procesos de intervención y de abordaje del quehacer profesional.

*“(...) nosotros en la oficina como ideológicamente tenemos también (...) miramos con mucha atención, como experiencias traídas a aquí Chile, lo que pasa en Bolivia, lo que sucede en Bolivia, en Ecuador como estado Plurinacionales, que entienden que un territorio tal existe diferentes nacionalidades – Catalina*

La referencia de como otros Estados han dado respuesta a la situación de los pueblos originarios y el reconocimiento de estas comunidades a nivel de políticas públicas, ha encontrado el desarrollo de lo Plurinacional, lo que exige un reconocimiento por parte del Estado de la presencia de múltiples naciones, anteriores a la conformación propiamente tal del Estado-Nacional, y su legitimidad de existir y ejercer sus prácticas culturales tradicionales, reconociendo la dimensión de autonomía política. El principio de autodeterminación, tanto individual como comunitaria es un eje rector del Trabajo Social.

El reconocimiento de la condición de subordinación en la que se encuentran los pueblos originarios, su construcción histórica del conflicto y el tratamiento que el Estado ha dado frente a esta temática.

*“(...) aquí y en este país lamentablemente, los pueblos originarios estamos subyacentes, estamos en una situación de subordinación frente a la cultura occidental...” – María Angelica.*

La dignidad humana y de las comunidades originarias en principio ético rector para plantearnos frente a los procesos de intervención, sin considerar esta dimensión, podemos perpetuar discursos y situaciones de discriminación racial étnica.

**Objetivo Especifico 4:** Describir los nudos críticos del ejercicio de los programas interculturales en el marco políticas públicas indígenas según la experiencia de los y las trabajadores sociales en estos.

De los nudos críticos identificados por las profesionales respecto a su experiencia en estos procesos de trabajo construidos y sostenidos en el tiempo, se dividen en los siguientes temas:

Los nudos críticos institucionales que se identifican son tanto desde la infraestructura como la cultura propia de los espacios donde se desarrollan estos programas. La necesidad de crear intervenciones integrales con estas comunidades choca de forma directa con la incapacidad institucional de dar una respuesta conjunta, elementos que es transversal a toda temática social.

*“(...) nosotros como programa le podemos entregar los elementos culturales, la revitalización de los elementos culturales propios de nuestro pueblo, pero la parte social, la parte de servicio la tienen que cumplir otros mecanismos del municipio que no están, que no están alineados...”*

El Estado Garante, consecuencia del modelo económico, político y social que es el Neoliberalismo, ha creado una *Cultura Institucional* la cual ha parcelado las respuestas y políticas sociales, y por lo tanto la forma de intervenir en estas.

*“(...) falta transversalizar las temáticas indígenas porque los gobiernos locales asumen la temática, pero la asumen desde un punto de vista*

*parcelado, como todo lo que hace la municipalidad, lo municipios trabajan de manera parcela...”*

Esta situación responde a una problemática estructural:

*“(...) creo que no de los nudos más críticos para poder desarrollar un trabajo con altura en los espacios más locales, o a nivel de país, tiene que ver con la mirada, como explicarla, la mirada euro centrista que hay en la sociedad chilena en los organismos públicos...”*

Como señala Grosfoguel (2006) el orden social tiene una raíz colonial europea, lo cual refleja la raíz de supremacía racial de la sociedad chilena, su Estado y por ende se sus policías públicas, ya que:

*“(...) aun que diga que hay una ley indígena que se dedica a bla bla bla, en la práctica eso está absolutamente invisibilizado y no permite que esos recursos que perfectamente podrían destinarse de una mejor manera...”*

Pese a la existencia de aparatos legales que son parte del cuerpo legal chileno, el desarrollo de este no posee ni la importancia, ni la pertinencia, quedando en iniciativas invisibilizadas y condenadas a la marginalidad por la falta de recursos de infraestructuras, personal y económicos.

En la misma línea, los presupuestos y recursos son bajos, condicionando tanto la realización de actividades, el acceder a recursos e infraestructura social, como también para los recursos humanos, profesionales, técnicos y administrativo para plantear procesos de intervención más adecuados.

## ii. ¿Como se comprende la Praxis?

La conformación de una praxis profesional es un desafío multidimensional que requiere un proceso de reflexión de los distintos elementos que intervienen en las distintas experiencias y los desafíos que suponen para la construcción de un conocimiento útil para el abordaje de la temática.

Como definimos anteriormente la praxis la entendemos como señala Villasante (2006) la interacción de “dosis de vivencias, implicaciones, y sigue luego con las reflexiones autocríticas y críticas que entran en juego entre sí”, en esta idea, identificamos 4 elementos que conforman en la experiencia de trabajo:

Para las profesionales, la praxis profesional se construye con la incorporación y en esta interacción donde radica el principal aprendizaje a lo largo de los años de ejecución de estas instancias, siendo importante establecer mecanismos diagnósticos y de monitoreo institucional, que potencia la sensibilización y la visibilización de la temática a nivel transversal, tanto en la institucionalidad propiamente tal como en los espacios territoriales locales.

La reflexión profesional problematiza principalmente, la necesidad de construir intervenciones que busquen soluciones integrales respecto a las problemáticas que se enfrentan estas comunidades mapuches en el contexto de la ciudad, ya que pese a responder a aquellos requerimientos relativos a los procesos de reconocimiento y de identidad cultural, debido a las condiciones de vida que se encuentran estas comunidades, son sujetos de una alta vulnerabilidad social, con una brecha en el acceso a servicios y al ejercicio de sus derechos individuales y colectivos, por ende, se requiere desde estos espacios una mirada y la elaboración de iniciativas que puedan abordar todas las exigencias de estas comunidades.

La dimensión intercultural de la praxis profesional la identifican en la posibilidad de consolidar experiencias que se sustente a lo largo del tiempo en un trabajo conjunto y honesto con las organizaciones mapuches, estableciendo relaciones de confianza y vínculos de trato directo como forma de avanzar en tratos desde lo igualitario, dando relevancia a los procesos de educación conjunta que se gesten en estas instancias, para profundizar y ampliar la capacidad de comprensión respecto a los elementos propios de la cultura y cosmovisión mapuche, como forma de validación comunitaria, para conformar una mayor cercanía y evitando la floclorización de la cultura misma. Para esto es importante generar sistematizaciones y compartir estas

experiencias que, al ser muy propias del contexto y el espacio institucional, pasan desapercibidas y no se logra ni visibilizar la temática ni dar relevancia a los resultados obtenidos en los procesos de intervención.

## **CAPITULO 6. CONCLUSIONES**

Las conclusiones que se desprende de este proceso de investigación y análisis se presentan de la siguiente forma:

### I. Conclusiones por Objetivos

*1. Identificar los elementos propios de la cultura y cosmovisión mapuche que los y las trabajadores sociales consideran relevantes para la intervención intercultural.*

Los elementos culturales y de cosmovisión que se consideran relevante para el trabajo son aquellos que fomenten los elementos identitarios, comprendiendo la condición en la que se encuentra esta población de desarraigo con su espiritualidad y territorialidad ancestral, siendo un eje central para la acción la revitalización de prácticas culturales que contribuyan a un empoderamiento y a la construcción de una identidad individual como colectiva en dignidad.

El **mapuzugun** como una herramienta cristalizadora y totalizante de la cultura y cosmovisión mapuche, por lo que desde nuestra posición profesional se hace relevante el por una parte, interiorizarse, reconocer esta lengua, y el contenido filosófico que esta posee como mecanismo de disminuir las brechas culturales; por tanto, abrir espacios para la formación y la reapropiación de estas comunidad de su propia lengua y su ejercicio a utilizarla en todo contexto, la utilización del saludo y los **protocolos** como una muestra clara de respeto y reconocimiento, contribuye en la construcción potencial de relaciones de confianza para el desarrollo de iniciativas de trabajo conjunto.

El reconocimiento de las **autoridades ancestrales** presentes en los territorios, sus distintos roles y protocolos de trato, en la búsqueda de reconocer su autoridad por sobre el rol institucional y profesional que se pueda tener respecto a los asuntos a intervenir, respetando y contribuyendo a la autonomía y el derecho de autodeterminación de estas comunidades.

Por otra parte, el desarrollo de ritualidades y actividades culturales tradicionales como las celebraciones de Wiñol Tripantu, entre otras, conformando espacios de encuentro interculturales, desde lo institucional, como comunitario, apostando a la validación y visibilización de estas prácticas tan relevantes para la mantención de la espiritualidad, como un derecho humano fundamental.

Por último, el elemento de contexto histórico y social donde se desarrollan estas prácticas culturales, y como este afecta el desarrollo propiamente tal de las comunidades mapuches es central al momento de plantear procesos de intervención, y es en la búsqueda de la justicia social que se sitúa nuestro actuar profesional.

2. Describir los mecanismos que poseen los y las trabajadores sociales para establecer diálogos interculturales con la población mapuche con la cual se intervienen

La construcción de diálogos interculturales se sitúa principalmente, en el puente que se construye entre la institucionalidad con las comunidades, siendo parte del rol del profesional el realizar la retroalimentación necesaria para establecer procesos de trabajo conjuntos. Esta comprensión se instala desde la comprensión del concepto de **Interculturalidad**, y su comprensión en los distintos niveles de implementación; desde lo teórico, institucional, práctico y comunitario, es decir, la destreza profesional es lograr conjugar un lenguaje común operativo para la implementación y conformación de estas instancias de dialogo, en post de las comunidades mapuches, pero cumpliendo los requerimientos institucionales y legales. El

identificar la ***cultura institucional*** propia de los contextos con la intención de conformar un diagnóstico que reconozca las condiciones y potencialidades para construir instancias de sensibilización e incorporación de la cultura mapuche en los equipos institucionales, ha sido una estrategia que permite la transversalización, avanzando a la construcción de espacios interculturales.

La interculturalidad es entonces el contexto de desarrollo y de espacios de compartir y visibilizar la realidad de la diversidad social en los distintos contextos territoriales y locales. Por ende, la creación y organización de instancias comunitarias de promoción de la cultura mapuche, contribuyendo a tanto la desfloclorización y a superación de los estereotipos imperantes, fundadas desde la falta de conocimiento y la construcción historia racista hacia las comunidades indígenas, por tanto, su constante invisibilización.

El reconocimiento y confluencia, debido al fenómeno migratorio de los últimos años en nuestro país, y su presencia en las comunas vulnerables, representan un desafío en la construcción de territorios y espacios interculturales que superan la temática indígena, siendo relevante la innovación constante para procesos de intervención pertinentes y que pongan al centro la dignidad humana en su multiplicidad de expresiones.

3. Identificar los elementos propios del Trabajo Social que aportan en los procesos de intervención intercultural frente a la cultura y cosmovisión mapuche.

Pese a la falta de formación en el pregrado respecto a los elementos históricos y culturales indígenas y específicamente relativas a lo Mapuche, se identifica herramientas, tanto del plano teórico – metodológicos como también desde la dimensión ética – política que permiten la conformación de intervenciones con estas comunidades.

Por una parte, conflictúa desde el tipo de trabajo social se sitúa estos procesos de intervención, reconociendo la dificultad de acción para aquellos paradigmas tradicional del quehacer profesional, por lo que los elementos del **Trabajo Social Crítico**, que problematiza tanto desde el rol del profesional, como en la relación con el plano institucional y de las estructuras sociales, como también con el trato con estas comunidades, se encuentran mayores recursos para el trabajo.

La **Investigación Acción Participativa**, la **Educación Popular**, la **Animación Sociocultural** y los elementos del trabajo **Comunitario**, tienen la característica de incorporar los elementos históricos, políticos que son los centrales para comprender las necesidades de las comunidades mapuches y orientar los procesos de intervención para alcanzar niveles de protagonismo de estos actores en el plano social.

Por otra parte, la reflexión ética y política que empuja el trabajo con estas comunidades mapuches, requieren la toma de posición por parte del profesional frente a nuestro marco deontológico que caracteriza nuestro quehacer, por tanto, la búsqueda de justicia social, la no discriminación y la autonomía que el pueblo mapuche exige respeto al Estado y la sociedad chilena en su conjunto.

4. Describir los nudos críticos del ejercicio de los programas interculturales en el marco políticas públicas indígenas según la experiencia de los y las trabajadores sociales en estos

Los nudos críticos radican en la conformación de las políticas públicas indígenas, debido a la nula comprensión por parte del Estado, tanto de las problemáticas de las comunidades indígenas como también la situación actual de estas comunidades.

La falta de articulación en los distintos niveles institucionales; los preuestos acotados; la falta de capital humano, tanto profesional como técnicos en las institucionales; la poca integralidad en los programas y la falta de participación de

las comunidades para la definición de estos programas perpetuando el carácter asistencialista y de clientelismo político, son parte de un problema estructural de los servicios sociales en todo nivel, pero que acrecienta la violencia estructural y sistémica para estas comunidades.

El proceso constituyente actual abre una puerta a la problematización y reconocimiento de la diversidad étnica de nuestro territorio, por ende, siendo un punto de partida para avanzar en el reconocimiento constitucional y legal de las comunidades originarias.

#### I. Hallazgos:

Los hallazgos identificados son principalmente:

- a. La presencia de una perspectiva de género relativa a las luchas del movimiento feminista de los últimos años, y la incorporación de esta incorporación responde a que la mayoría de aquellos que participan y son partes de las organizaciones son mujeres.
- b. El concepto de “Cultura Institucional” como para caracterizar las costumbres propias de la institucionalidad, relativas a la forma de establecer trato entre los actores, los ritmos de atención, entre otros, que se identifica como contraria a los elementos culturales mapuches.
- c. La situación de pandemia, en forma general, siendo el principal condicionantes para el desarrollo propiamente tal de toda actividad, y, por otra parte, como esta situación ha reforzado la respuesta tanto del gobierno central como los gobiernos locales, a los requerimientos de servicios por parte de la población, instalando una situación de crisis, exigiendo el establecer procesos que den respuestas a estas problemáticas, como intervenciones en crisis.

- d. El proceso constituyente es una instancia que brinda esperanzas relativos a la incorporación en la constitución a redactar, el reconocimiento de los pueblos originarios, la plurinacionalidad del Estado, la validación de estas iniciativas institucionales, entre otros.

## II. Aportes al Trabajo Social:

Para concluir, el aporte de esta investigación al trabajo social radica en la reflexión profesional respecto a las temáticas indígenas y el establecer diálogos con las comunidades mapuches y las instituciones como también, la necesidad de establecer posicionamientos éticos respecto a la situación en la que el pueblo mapuche se encuentra en la actualidad.

El reconocer e incorporar a las comunidades mapuches y de otros pueblos originarios como sujetos de ayuda y de acción social, saliendo de las temáticas consideradas "tradicionales" o históricas del Trabajo Social.

La incorporación de los elementos culturales y de la cosmovisión, como también de los procesos históricos de las comunidades mapuches que se encuentran en la Región Metropolitana nutre tanto el desarrollo del quehacer profesional como también nos brindan elementos pertinentes y herramientas para el trabajo en comunidad.

Se hace imperante la necesidad de conformar espacios para visibilizar y compartir las experiencias construidas en 10 años de implementación de los distintos programas, que, debido a la concentración de responsabilidades y carga laboral de las profesionales, no permite dar procesos de sistematización exitosos respecto a las formas de trabajo adoptadas

Por otra parte, el trabajo con las comunidades mapuches nos propone situarnos en dinámicas de relacionarnos distintas, de carácter directo y humanizadoras,

requiriendo flexibilidad y pausar al ajetreo diario propio de las dinámicas sociales imperantes a las que nos vemos enfrentados. Los conocimientos ancestrales y la comprensión de vida no solo interpelan desde el plano profesional, político, cultural y social, sino desde el plano individual y personal, el aprendizaje es un proceso mutuo.

En estas experiencias uno de los aportes principales para el trabajo social es la reflexión constante del Rol del Trabajo Social en sus diversos contextos, la conformación de prácticas innovadoras que conflictúan con multiplicidad de dilemas éticos, enriquecen la reflexión personal y la autocrítica que enriquecen tanto el desempeño profesional en post de incorporar nuevos conocimientos. El aprender haciendo requiere una disposición y flexibilidad profesional, en buscar posiciones de mayor horizontalidad y de menos poder frente a los sujetos, en este caso de las comunidades mapuches.

Y para finalizar, la posibilidad de conformar conocimientos propios como disciplina, con la reflexión de Tere Matus:

Trabajo Social trabaja con la falta, con la ausencia, con la carencia. En lo anterior no sólo se opaca la condición de sujeto y sus potencialidades, sino que, mediante los procesos de intervención social, se ejerce una marca simbólica que acompaña y sobre determina contingentemente las posibilidades de esas personas, pudiendo desalentar o contribuir a hacer crecer el caudal de reconocimiento mutuo, que nos permite a cada uno de nosotros pensarnos en cuanto tales” (Matus 2006)

El trabajo social debe, estar en constante revisión y cuestionamiento, con miras de construir nuevos conocimientos que puedan traducirse en mejoras para aquellos grupos y comunidades oprimidas y deprivadas en sus condiciones de vida, en busque conseguir Justicia Social

## **BIBLIOGRAFIA**

- Alonso, Rafael Feito. 1995. *Estructura social contemporánea: las clases sociales en los países industrializados*. Siglo veintiuno de España.
- Alvarez, Benedicto Cuervo. 2016. «La conquista y colonización española de América». *Historia Digital* 16(28):103-49.
- Alwyn, José. 2004. *Derechos humanos y pueblos indígenas: tendencias internacionales y contexto chileno*. Iwgia.
- Anón. 2021. «Derechos de los pueblos indígenas. Por José Bengoa». *Le Monde diplomatique*. Recuperado 29 de enero de 2021 (<https://www.lemondediplomatique.cl/derechos-de-los-pueblos-indigenas-por-jose-bengoa.html>).
- Antileo, Enrique. 2011. «Diáspora mapuche y multiculturalismo en Santiago». 22.
- Araya, y Carmen. 2013. «Políticas indígenas municipales, aprendizajes y recomendaciones para oficinas de asuntos indígenas municipales en la Región Metropolitana».
- Arias-Schreiber, Fidel Tubino. 2002. «Entre el multiculturalismo y la interculturalidad: más allá de la discriminación positiva». *Derecho & Sociedad* (19):299-311.
- Asamblea Legislativa Plurinacional de Bolivia. Cámara de Diputados. 2009. «Constitución Política del Estado (CPE)». 107.
- Barrera, María Dilia Mieles, Graciela Tonon, y Sara Victoria Alvarado Salgado. 2012. «Investigación cualitativa: el análisis temático para el tratamiento de la información desde el enfoque de la fenomenología social». *Universitas Humanística* (74):195-225.
- Bello, Edgar Malagón, y Gloria E. Leal Leal. 2006. «Historia del trabajo social latinoamericano: estado del arte». *Trabajo social (Universidad Nacional de Colombia)* (8):45-61.
- Beluche, Olmedo. 2014. «Estado, nación e identidad en América Latina». *Archipelago. Revista cultural de nuestra América* 22(85).
- Bengoa, José. 2000. *La emergencia indígena en América Latina*. Vol. 20. Fondo de Cultura Económica Santiago.
- Bengoa, José. 2011. «Los Mapuches: historia, cultura y conflicto». *Cahiers des Amériques latines* 2011/3(68):89-107. doi: 10.4000/cal.118.

- Boccara, Guillaume, y Ingrid Seguel-Boccara. 1999. «Políticas indígenas en Chile (siglos XIX y XX). De la asimilación al pluralismo (el caso mapuche)». *Revista de Indias* 59(217):741-74. doi: 10.3989/revindias.1999.i217.834.
- Braun, Virginia, y Victoria Clarke. 2006. «Using thematic analysis in psychology». *Qualitative Research in Psychology* 3(2):77-101. doi: 10.1191/1478088706qp063oa.
- Bravo, Patricia Victoria Viera. s. f. «Küme mongen: posibilidades y limitaciones de una propuesta de desarrollo generado desde el pueblo mapuche».
- Carballeda, Alfredo. 2008. «La Intervención en lo Social y las Problemáticas Sociales Complejas: los escenarios actuales del Trabajo Social». *Revista Margen* 48.
- Casanova, Pablo González. 2006. «Colonialismo interno (uma redefinição)». *BORON, AA; AMADO, J.; GONZÁLEZ (Org.). A teoria marxista hoje: problemas e perspectivas. Buenos Aires: CLACSO* 395-420.
- CEPAL. 2018. *Los pueblos indígenas en América (Abya Yala): desafíos para la igualdad en la diversidad*. CEPAL.
- Clifford, James. 2015. «Capítulo 7. Diversidad de experiencias indígenas: diásporas, tierras natales y soberanías». Pp. 221-49 en *Indigeneidades contemporáneas: cultura, política y globalización, Travaux de l'IFEA*, editado por M. de la Cadena y Orin Starn. Lima: Institut français d'études andines.
- CONADI. 1993. «Ley 19253 Establece normas sobre protección, fomento y desarrollo de los indígenas, y crea la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena».
- Córdova, Gavina. 2010. «Diálogo sobre interculturalidad.» *ISEES: Inclusión Social y Equidad en la Educación Superior* (7):97-112.
- Defensoria del Pueblo. 2010. «Derechos de las Naciones y Pueblos Indígena Originario Campesinos en el Estado Plurinacional de Bolivia».
- Derecho, Ambiente y Recursos Naturales - DAR, y Isabel Gonzales Icaza Pilar Camero Berríos,. 2018. «Cartilla 1 Los Pueblos Indígenas y Sus Derechos».
- Díaz De Salas, Sergio Alfaro, Víctor Manuel Mendoza Martínez, y Cecilia Margarita Porras Morales. 2011. «Una guía para la elaboración de estudios de caso». *Razón y palabra* 16(75).
- Donoso, Sebastián. s. f. «Chile y el convenio 169 de la OIT: reflexiones sobre un desencuentro». 14.

- Faundez. 2021. «Recomprensión intercultural de los derechos humanos. Apuntes para el reconocimiento de los pueblos indígenas en América Latina | Revista Justiça do Direito».
- Fernández, Mireya. 2008. «Diáspora: la complejidad de un término». *Revista Venezolana de Análisis de Coyuntura* 14(2):305-26.
- Gómez-Hernández, Esperanza. 2015a. «Trabajo Social Decolonial». México.
- Gómez-Hernández, Esperanza. 2015b. «Trabajo Social Decolonial». México.
- Gómez-Hernández, Esperanza. 2017. «Implicaciones para un Trabajo Social intercultural crítico y decolonial latinoamericano y caribeño». *M. Hermida y P. Meschini (Comp.), Trabajo Social y descolonialidad. Epistemologías insurgentes para la intervención en lo social* 123-55.
- Hermida, María Eugenia, y Paula Andrea Meschini. 2018. «Trabajo social y descolonialidad: Epistemologías en lo insurgente para la intervención en lo social». *Interacción y perspectiva: Revista de Trabajo Social* 8(2):215-215.
- Hernández, Esperanza Gómez-. 2014. «Diversidad social en perspectiva de Trabajo Social intercultural». *Pensamiento Actual* 14(23):29-41.
- Hernández, Esperanza Gómez, y Marisol Patiño Sánchez. 2018. «Decolonialidad en lo Social. Apuntes desde Trabajo Social». *ConCienciaSocial* 2(3).
- Horkheimer, Max. 2000. *Teoría tradicional y teoría crítica*. Paidós Barcelona.
- Knight, Alan. 2014. «El estado en América Latina desde la Independencia». *Economía y política* 1(1):7-30.
- Kymlicka, Will. 2007. «Minority rights and the new international politics of diversity». *Social Philosophy Today* 23:13-55.
- Lechaptois, Francisca Gómez. 2014. «Trabajo Social, descolonización de las políticas públicas y saberes no hegemónicos». *Revista Katálisis* 17:87-94.
- Lincoln, Yvonna S. 1995. «Emerging criteria for quality in qualitative and interpretive research». *Qualitative inquiry* 1(3):275-89.
- Lincoln, Yvonna S., y Egon G. Guba. 1985. *Naturalistic Inquiry*. SAGE.
- López-Alves, Fernando. 2011. «Los caminos de la modernidad: comparando a Europa y Estados Unidos con America Latina».
- Mapuche, Filosofía. 2011. «Filosofía mapuche: LAS MACHI - ROL Y VIDA -». *Filosofía mapuche*. Recuperado 17 de julio de 2021 (<https://jnanculefconadigovcl.blogspot.com/2011/10/las-machi-rol-y-vida.html>).

- Marimán Quemenedo, Pablo. 1997. «Tierra y legislación indígena: una mirada desde el programa del movimiento mapuche (1910-1970) /cPablo Marimán Quemenedo.»
- Matus, Teresa. 2006. «Apuntes sobre intervención social». *Santiago de Chile. Documento Inédito.*
- Mereminskaya, Elina. 2011. «El Convenio 169 de la OIT sobre pueblos indígenas y tribales: Derecho internacional y experiencias comparadas». *Estudios públicos* (121):213-76.
- Meza-Lopehandía Glaesser, Matías Alonso |. 2020. «Antecedentes históricos del conflicto territorial en el sur de Chile. - Asesorías Parlamentarias BCN. Búsqueda por Categoría Temática». *bcn.cl*. Recuperado 26 de agosto de 2021 ([https://www.bcn.cl/asesoriasparlamentarias/www.bcn.cl/asesoriasparlamentarias/detalle\\_documento.html?id=27458](https://www.bcn.cl/asesoriasparlamentarias/www.bcn.cl/asesoriasparlamentarias/detalle_documento.html?id=27458)).
- MINEDUC. 2018. «Programa de Educación Intercultural Bilingüe 2010 -2016».
- Ñanculef, Juan. 2016. *Tayñ mapuche kimün: Epistemología Mapuche-Sabiduría y conocimientos*. Santiago.
- OIT. 2020. «Aplicación del Convenio sobre pueblos indígenas y tribales núm. 169 de la OIT: Hacia un futuro inclusivo, sostenible y justo». Recuperado 15 de diciembre de 2020 ([http://www.ilo.org/global/publications/books/WCMS\\_735627/lang--es/index.htm](http://www.ilo.org/global/publications/books/WCMS_735627/lang--es/index.htm)).
- Organización Internacional del Trabajo, Internationale Arbeitsorganisation, y ILO, eds. 2009. *Convenio N. 169 de la OIT sobre pueblos indígenas y tribales en países independientes: Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas*. Lima: OIT.
- Richards, Patricia. 2010. «Of Indians and terrorists: how the state and local elites construct the Mapuche in neoliberal multicultural Chile». *Journal of Latin American Studies* 42(1):59-90.
- Rozas, Margarita. 2001. *La intervención profesional en relación con la cuestión social: El caso del trabajo social*. Espacio Editorial.
- Silvana Martínez, y Juan Agüero. 2018a. «El trabajo social emancipador como aporte a los procesos de decolonialidad». *TRABAJO SOCIAL Y DESCOLONIALIDAD Epistemologías insurgentes para la intervención en lo social* 51.
- Silvana Martínez, y Juan Agüero. 2018b. «El trabajo social emancipador como aporte a los procesos de decolonialidad». *TRABAJO SOCIAL Y*

*DESCOLONIALIDAD Epistemologías insurgentes para la intervención en lo social* 51.

- Stake, Robert E. 1998. *Investigación con estudio de casos*. Ediciones Morata.
- Teresa Matus. 1999. *Propuestas contemporáneas en trabajo social*. Espacio Editorial.
- Vargas, Ileana. 2012. «La entrevista en la investigación cualitativa: nuevas tendencias y retos». *Calidad en la Educación Superior* 3(1):119-39.
- Villasante, Tomás. 2006. «La socio-praxis: un acoplamiento de metodologías implicativas». *Metodologías de investigación social. Introducción a los oficios* 379-405.
- Walsh, Catherine. 1998. «La interculturalidad y la educación básica ecuatoriana: Propuestas para la reforma educativa». *Procesos. Revista Ecuatoriana de Historia* 119-28.
- Walsh, Catherine. 2005. «Interculturalidad, conocimientos y decolonialidad». *Signo y pensamiento* 24(46):39-50.
- Walton, Ronald G., y Medhat M. Abo El Nasr. 1988. «Indigenization and authentization in terms of social work in Egypt». *International social work* 31(2):135-44.
- Wolcott, Harry F. 1990. «Making a study “more ethnographic”». *Journal of contemporary Ethnography* 19(1):44-72.
- Žižek, Slavoj. 1998. «Multiculturalismo o la lógica cultural del capitalismo multinacional». *Estudios culturales. Reflexiones sobre el multiculturalismo* 137-88.
- Alonso, Rafael Feito. 1995. *Estructura social contemporánea: las clases sociales en los países industrializados*. Siglo veintiuno de España.
- Alvarez, Benedicto Cuervo. 2016. «La conquista y colonización española de América». *Historia Digital* 16(28):103-49.
- Alwyn, José. 2004. *Derechos humanos y pueblos indígenas: tendencias internacionales y contexto chileno*. Iwgia.
- Anón. 2021. «Derechos de los pueblos indígenas. Por José Bengoa». *Le Monde diplomatique*. Recuperado 29 de enero de 2021 (<https://www.lemondediplomatique.cl/derechos-de-los-pueblos-indigenas-por-jose-bengoa.html>).

- Antileo, Enrique. 2011. «Diáspora mapuche y multiculturalismo en Santiago». 22.
- Araya, y Carmen. 2013. «Políticas indígenas municipales, aprendizajes y recomendaciones para oficinas de asuntos indígenas municipales en la Región Metropolitana».
- Arias-Schreiber, Fidel Tubino. 2002. «Entre el multiculturalismo y la interculturalidad: más allá de la discriminación positiva». *Derecho & Sociedad* (19):299-311.
- Asamblea Legislativa Plurinacional de Bolivia. Cámara de Diputados. 2009. «Constitución Política del Estado (CPE)». 107.
- Barrera, María Dilia Mieles, Graciela Tonon, y Sara Victoria Alvarado Salgado. 2012. «Investigación cualitativa: el análisis temático para el tratamiento de la información desde el enfoque de la fenomenología social». *Universitas Humanística* (74):195-225.
- Bello, Edgar Malagón, y Gloria E. Leal Leal. 2006. «Historia del trabajo social latinoamericano: estado del arte». *Trabajo social (Universidad Nacional de Colombia)* (8):45-61.
- Beluche, Olmedo. 2014. «Estado, nación e identidad en América Latina». *Archipiélago. Revista cultural de nuestra América* 22(85).
- Bengoa, José. 2000. *La emergencia indígena en América Latina*. Vol. 20. Fondo de Cultura Económica Santiago.
- Bengoa, José. 2011. «Los Mapuches: historia, cultura y conflicto». *Cahiers des Amériques latines* 2011/3(68):89-107. doi: 10.4000/cal.118.
- Boccara, Guillaume, y Ingrid Seguel-Boccara. 1999. «Políticas indígenas en Chile (siglos XIX y XX). De la asimilación al pluralismo (el caso mapuche)». *Revista de Indias* 59(217):741-74. doi: 10.3989/revindias.1999.i217.834.
- Braun, Virginia, y Victoria Clarke. 2006. «Using thematic analysis in psychology». *Qualitative Research in Psychology* 3(2):77-101. doi: 10.1191/1478088706qp063oa.
- Bravo, Patricia Victoria Viera. s. f. «Küme mongen: posibilidades y limitaciones de una propuesta de desarrollo generado desde el pueblo mapuche».
- Carballeda, Alfredo. 2008. «La Intervención en lo Social y las Problemáticas Sociales Complejas: los escenarios actuales del Trabajo Social». *Revista Margen* 48.

- Casanova, Pablo González. 2006. «Colonialismo interno (uma redefinição)». *BORON, AA; AMADO, J.; GONZÁLEZ (Org.). A teoria marxista hoje: problemas e perspectivas. Buenos Aires: CLACSO 395-420.*
- CEPAL. 2018. *Los pueblos indígenas en América (Abya Yala): desafíos para la igualdad en la diversidad.* CEPAL.
- Clifford, James. 2015. «Capítulo 7. Diversidad de experiencias indígenas: diásporas, tierras natales y soberanías». Pp. 221-49 en *Indígeneidades contemporáneas: cultura, política y globalización, Travaux de l'IFEA*, editado por M. de la Cadena y Orin Starn. Lima: Institut français d'études andines.
- CONADI. 1993. «Ley 19253 Establece normas sobre protección, fomento y desarrollo de los indígenas, y crea la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena».
- Córdova, Gavina. 2010. «Diálogo sobre interculturalidad.» *ISEES: Inclusión Social y Equidad en la Educación Superior* (7):97-112.
- Defensoria del Pueblo. 2010. «Derechos de las Naciones y Pueblos Indígena Originario Campesinos en el Estado Plurinacional de Bolivia».
- Derecho, Ambiente y Recursos Naturales - DAR, y Isabel Gonzales Icaza Pilar Camero Berríos,. 2018. «Cartilla 1 Los Pueblos Indígenas y Sus Derechos».
- Díaz De Salas, Sergio Alfaro, Víctor Manuel Mendoza Martínez, y Cecilia Margarita Porras Morales. 2011. «Una guía para la elaboración de estudios de caso». *Razón y palabra* 16(75).
- Donoso, Sebastián. s. f. «Chile y el convenio 169 de la OIT: reflexiones sobre un desencuentro». 14.
- Faundez. 2021. «Recomprensión intercultural de los derechos humanos. Apuntes para el reconocimiento de los pueblos indígenas en América Latina | Revista Justiça do Direito».
- Fernández, Mireya. 2008. «Diáspora: la complejidad de un término». *Revista Venezolana de Análisis de Coyuntura* 14(2):305-26.
- Gómez-Hernández, Esperanza. 2015a. «Trabajo Social Decolonial». México.
- Gómez-Hernández, Esperanza. 2015b. «Trabajo Social Decolonial». México.
- Gómez-Hernández, Esperanza. 2017. «Implicaciones para un Trabajo Social intercultural crítico y decolonial latinoamericano y caribeño». *M. Hermida y P. Meschini (Comp.), Trabajo Social y descolonialidad. Epistemologías insurgentes para la intervención en lo social* 123-55.

- Hermida, María Eugenia, y Paula Andrea Meschini. 2018. «Trabajo social y descolonialidad: Epistemologías en lo insurgente para la intervención en lo social». *Interacción y perspectiva: Revista de Trabajo Social* 8(2):215-215.
- Hernández, Esperanza Gómez-. 2014. «Diversidad social en perspectiva de Trabajo Social intercultural». *Pensamiento Actual* 14(23):29-41.
- Hernández, Esperanza Gómez, y Marisol Patiño Sánchez. 2018. «Decolonialidad en lo Social. Apuntes desde Trabajo Social». *ConCienciaSocial* 2(3).
- Horkheimer, Max. 2000. *Teoría tradicional y teoría crítica*. Paidós Barcelona.
- Knight, Alan. 2014. «El estado en América Latina desde la Independencia». *Economía y política* 1(1):7-30.
- Kymlicka, Will. 2007. «Minority rights and the new international politics of diversity». *Social Philosophy Today* 23:13-55.
- Lechaptois, Francisca Gómez. 2014. «Trabajo Social, descolonización de las políticas públicas y saberes no hegemónicos». *Revista Katálysis* 17:87-94.
- Lincoln, Yvonna S. 1995. «Emerging criteria for quality in qualitative and interpretive research». *Qualitative inquiry* 1(3):275-89.
- Lincoln, Yvonna S., y Egon G. Guba. 1985. *Naturalistic Inquiry*. SAGE.
- López-Alves, Fernando. 2011. «Los caminos de la modernidad: comparando a Europa y Estados Unidos con America Latina».
- Mapuche, Filosofía. 2011. «Filosofía mapuche: LAS MACHI - ROL Y VIDA -». *Filosofía mapuche*. Recuperado 17 de julio de 2021 (<https://jnanculefconadigovcl.blogspot.com/2011/10/las-machi-rol-y-vida.html>).
- Marimán Quemenado, Pablo. 1997. «Tierra y legislación indígena: una mirada desde el programa del movimiento mapuche (1910-1970) /cPablo Marimán Quemenado.»
- Matus, Teresa. 2006. «Apuntes sobre intervención social». *Santiago de Chile. Documento Inédito*.
- Mereminskaya, Elina. 2011. «El Convenio 169 de la OIT sobre pueblos indígenas y tribales: Derecho internacional y experiencias comparadas». *Estudios públicos* (121):213-76.
- Meza-Lopehandía Glaesser, Matías Alonso |. 2020. «Antecedentes históricos del conflicto territorial en el sur de Chile. - Asesorías Parlamentarias BCN. Búsqueda por Categoría Temática». *bcn.cl*. Recuperado 26 de agosto de

2021

([https://www.bcn.cl/asesoriasparlamentarias/www.bcn.cl/asesoriasparlamentarias/detalle\\_documento.html?id=27458](https://www.bcn.cl/asesoriasparlamentarias/www.bcn.cl/asesoriasparlamentarias/detalle_documento.html?id=27458)).

MINEDUC. 2018. «Programa de Educación Intercultural Bilingüe 2010 -2016».

Ñanculef, Juan. 2016. *Tayñ mapuche kimün: Epistemología Mapuche-Sabiduría y conocimientos*. Santiago.

OIT. 2020. «Aplicación del Convenio sobre pueblos indígenas y tribales núm. 169 de la OIT: Hacia un futuro inclusivo, sostenible y justo». Recuperado 15 de diciembre de 2020 ([http://www.ilo.org/global/publications/books/WCMS\\_735627/lang--es/index.htm](http://www.ilo.org/global/publications/books/WCMS_735627/lang--es/index.htm)).

Organización Internacional del Trabajo, Internationale Arbeitsorganisation, y ILO, eds. 2009. *Convenio N. 169 de la OIT sobre pueblos indígenas y tribales en países independientes: Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas*. Lima: OIT.

Richards, Patricia. 2010. «Of Indians and terrorists: how the state and local elites construct the Mapuche in neoliberal multicultural Chile». *Journal of Latin American Studies* 42(1):59-90.

Rozas, Margarita. 2001. *La intervención profesional en relación con la cuestión social: El caso del trabajo social*. Espacio Editorial.

Silvana Martínez, y Juan Agüero. 2018a. «El trabajo social emancipador como aporte a los procesos de decolonialidad». *TRABAJO SOCIAL Y DESCOLONIALIDAD Epistemologías insurgentes para la intervención en lo social* 51.

Silvana Martínez, y Juan Agüero. 2018b. «El trabajo social emancipador como aporte a los procesos de decolonialidad». *TRABAJO SOCIAL Y DESCOLONIALIDAD Epistemologías insurgentes para la intervención en lo social* 51.

Stake, Robert E. 1998. *Investigación con estudio de casos*. Ediciones Morata.

Teresa Matus. 1999. *Propuestas contemporáneas en trabajo social*. Espacio Editorial.

Vargas, Ileana. 2012. «La entrevista en la investigación cualitativa: nuevas tendencias y retos». *Calidad en la Educación Superior* 3(1):119-39.

Villasante, Tomás. 2006. «La socio-praxis: un acoplamiento de metodologías implicativas». *Metodologías de investigación social. Introducción a los oficios* 379-405.

- Walsh, Catherine. 1998. «La interculturalidad y la educación básica ecuatoriana: Propuestas para la reforma educativa». *Procesos. Revista Ecuatoriana de Historia* 119-28.
- Walsh, Catherine. 2005. «Interculturalidad, conocimientos y decolonialidad». *Signo y pensamiento* 24(46):39-50.
- Walton, Ronald G., y Medhat M. Abo El Nasr. 1988. «Indigenization and authentization in terms of social work in Egypt». *International social work* 31(2):135-44.
- Wolcott, Harry F. 1990. «Making a study “more ethnographic”». *Journal of contemporary Ethnography* 19(1):44-72.
- Žižek, Slavoj. 1998. «Multiculturalismo o la lógica cultural del capitalismo multinacional». *Estudios culturales. Reflexiones sobre el multiculturalismo* 137-88.



## Anexo II: Consentimientos Informados

### 1. María Angelica

#### **CONSENTIMIENTO INFORMADO**

El objeto de la información que se entrega a continuación es darle las herramientas para ayudar a conocer lo que implica su participación en la investigación: **“Reflexión de la praxis profesional del Trabajo Social en contextos de intervención social intercultural”**. Este estudio es realizado por la estudiante Javiera Román Zamorano y es guiado por la Académica Lorena Muñoz, a quien podrá contactar al correo [lmunoz@academia.cl](mailto:lmunoz@academia.cl) en caso de cualquier duda, reclamo o consulta al respecto.

El objetivo principal de este estudio es *“Conocer de qué forma se comprenden la praxis profesional en el marco de la intervención social intercultural, los y las trabajadores sociales que se desempeñan en programas derivados de la política intercultural implementados en comunas de la RM con población mapuche”*.

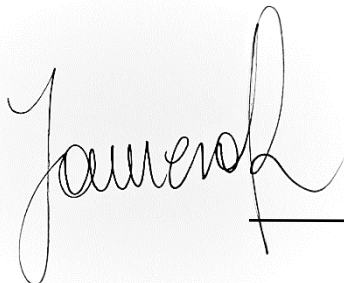
Su participación en este estudio es voluntaria y si Ud. está de acuerdo se le realizarán los siguientes procedimientos, ninguno de los cuales le implicará un gasto: *Entrevista semiestructurada*.

La participación en estas actividades no involucra pago o compensaciones

Es importante que sepa que Ud. no sufrirá ningún riesgo, incomodidad o molestia con la realización de estos procedimientos y si algo ocurriese los autores de este estudio estarán totalmente disponibles para ayudarle o contestar cualquier inquietud

Se garantiza que sus datos personales se mantendrán en completa privacidad y anonimato. Todos los datos y documentos de este estudio se mantendrán archivados durante 1 año, periodo después del cual serán eliminados. Los resultados de esta investigación pueden ser publicados en medios de difusión con objetivos académicos, bajo el resguardo absoluto de la confidencialidad y el anonimato de los participantes.

Usted tiene la libertad para decidir si quiere participar del estudio y puede retirar su autorización en cualquier momento, sin necesidad de justificarse.



---

**Javiera Román Z.**  
**Investigadora**

**Declaro que leí este documento, estoy de acuerdo con lo expuesto y acepto participar de este estudio.**

Nombre del participante: María Angélica Huenchún.



**MARÍA ANGÉLICA HUENCHÚN HUINA**

Co administradora Parque Mahuidache  
Encargada Programa Pueblos Originarios

+56 9 8655 2578

22558 1113

[www.municipalidadelbosque.cl](http://www.municipalidadelbosque.cl)

Alejandro Guzmán #735, El Bosque - Chile



Firma: \_\_\_\_\_

Ciudad y Fecha: Santiago, 15 de mayo 2021

## 2. Consentimiento Informado Julia

### CONSENTIMIENTO INFORMADO

El objeto de la información que se entrega a continuación es darle las herramientas para ayudar a conocer lo que implica su participación en la investigación: *“Reflexión de la praxis profesional del Trabajo Social en contextos de intervención social intercultural”*. Este estudio es realizado por la estudiante Javiera Román Zamorano y es guiado por la Académica Lorena Muñoz, a quien podrá contactar al correo [lmunoz@academia.cl](mailto:lmunoz@academia.cl) en caso de cualquier duda, reclamo o consulta al respecto.

El objetivo principal de este estudio es *“Conocer de qué forma se comprenden la praxis profesional en el marco de la intervención social intercultural, los y las trabajadores sociales que se desempeñan en programas derivados de la política intercultural implementados en comunas de la RM con población mapuche”*.

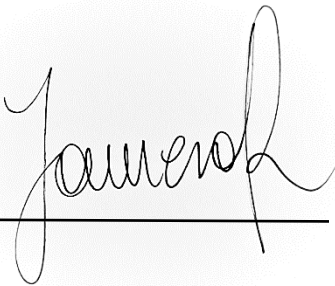
Su participación en este estudio es voluntaria y si Ud. está de acuerdo se le realizarán los siguientes procedimientos, ninguno de los cuales le implicará un gasto: *Entrevista semiestructurada*.

La participación en estas actividades no involucra pago o compensaciones

Es importante que sepa que Ud. no sufrirá ningún riesgo, incomodidad o molestia con la realización de estos procedimientos y si algo ocurriese los autores de este estudio estarán totalmente disponibles para ayudarlo o contestar cualquier inquietud

Se garantiza que sus datos personales se mantendrán en completa privacidad y anonimato. Todos los datos y documentos de este estudio se mantendrán archivados durante 1 año, periodo después del cual serán eliminados. Los resultados de esta investigación pueden ser publicados en medios de difusión con objetivos académicos, bajo el resguardo absoluto de la confidencialidad y el anonimato de los participantes.

Usted tiene la libertad para decidir si quiere participar del estudio y puede retirar su autorización en cualquier momento, sin necesidad de justificarse.



---

Javiera Román Z  
Investigadora

**Declaro que leí este documento, estoy de acuerdo con lo expuesto y acepto participar de este estudio.**

Nombre del participante: JULIA FUENTES PEÑA\_\_\_\_\_



**A.S. Julia Fuentes Peña**  
Jefe de Servicio de atención a la Personas y OIRS  
Hospital de Niños Dr. Exequiel González Cortés  
Teléfono: (02) 5765742 / Anexo Minsal: 265742  
julia.fuentes@redsalud.gov.cl



Firma: \_\_\_\_\_

---

Ciudad y Fecha:  
STGO., 14 de MAYO  
2021



### 3. Consentimiento Informado Catalina

#### CONSENTIMIENTO INFORMADO

El objeto de la información que se entrega a continuación es darle las herramientas para ayudar a conocer lo que implica su participación en la investigación: *"Reflexión de la praxis profesional del Trabajo Social en contextos de intervención social intercultural"*. Este estudio es realizado por la estudiante Javiera Román Zamorano y es guiado por la Académica Lorena Muñoz, a quien podrá contactar al correo [lmunoz@academia.cl](mailto:lmunoz@academia.cl) en caso de cualquier duda, reclamo o consulta al respecto.

El objetivo principal de este estudio es *"Conocer de qué forma se comprenden la praxis profesional en el marco de la intervención social intercultural, los y las trabajadores sociales que se desempeñan en programas derivados de la política intercultural implementados en comunas de la RM con población mapuche"*.

Su participación en este estudio es voluntaria y si Ud. está de acuerdo se le realizarán los siguientes procedimientos, ninguno de los cuales le implicará un gasto: *Entrevista semiestructurada*.

La participación en estas actividades no involucra pago o compensaciones

Es importante que sepa que Ud. no sufrirá ningún riesgo, incomodidad o molestia con la realización de estos procedimientos y si algo ocurriese los autores de este estudio estarán totalmente disponibles para ayudarle o contestar cualquier inquietud

Se garantiza que sus datos personales se mantendrán en completa privacidad y anonimato. Todos los datos y documentos de este estudio se mantendrán archivados durante 1 año, periodo después del cual serán eliminados. Los resultados de esta investigación pueden ser publicados en medios de difusión con objetivos académicos, bajo el resguardo absoluto de la confidencialidad y el anonimato de los participantes.

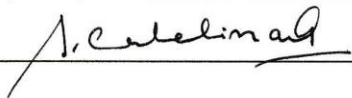
Usted tiene la libertad para decidir si quiere participar del estudio y puede retirar su autorización en cualquier momento, sin necesidad de justificarse.



Javiera Román Z.  
Investigadora

Declaro que leí este documento, estoy de acuerdo con lo expuesto y acepto participar de este estudio.

Nombre del participante: CATALINA SÁNCHEZ QUILAQUEO

Firma: 

Ciudad y Fecha: Santiago, 20 de ABRIL | 2021

Anexo III: Carta de Presentación



Santiago, de xxxx de 2021

Sr.(a)  
Cargo XXXX  
Institución XXXXX

Lorena Muñoz Madrid, profesora de la Escuela de Trabajo Social de la Universidad Academia de Humanismo Cristiano, certifica que la estudiante que a continuación se identifica se encuentra desarrollando su Tesis de Grado bajo su tutela académica, en el último semestre de la carrera de Trabajo Social:

Nombre:	Javiera Román Zamorano
Rut:	18.756.390-9
Correo:	jav.romanzamorano@gmail.com
Celular:	+569 40297485

La estudiante, se encuentran en la etapa de levantamiento de información, relativa a **Explorar la experiencia de los Programa Interculturales.**

La investigación pretende Reflexionar sobre la praxis profesional de aquellos y aquellas trabajadoras sociales sean parte de procesos de intervención en el contexto de las políticas interculturales con población perteneciente al Pueblo Mapuche en la Región Metropolitana. A su vez, el estudio busca Identificar los principales elementos que tienen los y las profesionales para plantear diálogos interculturales respecto a los elementos propios de la cultura y cosmovisión Mapuche y como estos son incorporados en los procesos de intervención.

Por consiguiente, se solicita poder realizar entrevistas semi-estructuradas con XXXX.

En caso de consultas relativas al estudio puede contactarse con: Lorena Muñoz Madrid al correo electrónico [lmunoz@academia.cl](mailto:lmunoz@academia.cl) o al teléfono (02)2 7878034.

Esperando su colaboración y autorización

Le saludan cordialmente,

**Lorena Muñoz Madrid**  
Académica Escuela de Trabajo Social UAHC

## **Anexo IV: Transcripciones**

### **Entrevista 1: Catalina – Oficina Pueblos Originarios Municipalidad de Recoleta**

Presentación: Mary mary pu lamngen miñche<sup>4</sup> Catalina Sanchez Calliqueo perteneciente a la tercera generación de mapuches en la ciudad, vivo en la comuna de Peñalolén, tengo 27 años, Licenciada en Trabajo Social de la Universidad Tecnológica Metropolitana UTEM, y bueno mi mayor parte de experiencia en la interculturalidad yace en mi trabajo en la Municipalidad de Recoleta, si bien como mapuche, se supondría que tengo una experiencia previa dada mi condición, dada mi etnicidad, pertenecer a un pueblo mapuche, pueblo indígena, pero no parte desde ahí, sino mi conocimiento sino que se va desarrollando principalmente en mi carrera universitaria, a partir de tercer año donde yo tuve un electivo de interculturalidad enfocado más bien en los pueblos indígenas, y no en migraciones como lo conversamos un poquito antes, es al revés, en la UTEM se da de otra manera porque tiene que ver con un principio desde lo indígena, conocer cosmovisiones a través de Ricardo Arancibia que fue mi profesor y después fue mi coordinador en el programa que me llevo a trabajar a ese lugar, programa de pueblos originarios Municipalidad de Recoleta.

#### **¿Por cuánto tiempo te desempeñaste ahí?**

Entrevistada: Yo estuve dos años aproximadamente, estuve 2019 completo y 2020 completo también, con dos crisis, una social y política y la otra sanitaria, donde participe activamente en mi espacio laboral, militando también en el trabajo social más que en otros lugares

(...)

---

<sup>4</sup> Saludo tradicional mapuche, “Mari mari” significa textualmente del mapuzungun “tus diez con mis diez” como el acto de presentar las ambas manos en saludo.

**1. Mi primera pregunta que tengo, ya se respondió un poquito, pero me gustaría que me profundizaras, esta idea de conocimiento, ¿qué concepciones previas tu tenías anteriormente de cultura y cosmovisión mapuche?**

Entrevistada: A mí, personalmente da la casualidad de que comienzo un proceso bueno quizás tardío dentro de mi autoidentificación indígenas pero si teniendo ciertos elementos traídos desde mi abuela, yo muy chica tuve esa curiosidad de conocer principalmente la lengua, mi abuela por parte de madre al igual que mi tata son mapuche de esta diáspora, del campo a la ciudad, no tengo muy claro cuál era su origen territorial, pero sí que eran hablantes nativos y que poseían sus dos apellidos indígenas, ellos llegaron a poblar cerco a Américo Vespucio con Orientales, y luego después, en el año, finales de los años 60's, 67 y 68, llegan a las operación sitio que se da en la población La Faena, donde yo vivo actualmente

**- I: Perfecto**

Entrevistada: posteriormente a eso, mis tíos también con esta necesidad de hacerse un lugar en la ciudad, de generar una vivienda propia, hacen esta pequeño como traslado de poblaciones y van a tomarse los terrenos en Lo Hermida, esa es un poco parte de la historia que he podido recuperar a treves el linaje de mi madre, como ellos eran hablantes nativos, los temas más importante que tenían de pareja, mi tata con mi abuela, eran en mapudungun y bueno, se contar, saludar, desde ese inicio, pude haber tenido 4 o 5 años, donde mi abuela tenía conciencia, de sí misma, porque después con una enfermedad degenerativa del cerebro va perdiendo su memoria y fue super doloroso en ese sentido, ósea ahora lo veo en perspectiva, y claro de esa cultura, de esa lengua, de esa cosmovisión del mundo, desaparece con ella, muere con ella, por la incapacidad de pronto mis tíos de poder ver más allá, de la importancia que tienen los abuelos, los mayores, y también porque esta cultura, el pueblo mapuche, su mapudungun<sup>5</sup>, su forma de ser es terriblemente estigmatizada en la ciudad, ellos con empleos en su mayoría, que también lo he conversado con otros lamngen<sup>6</sup>, dueñas de casa, panaderos, viviendo en las zonas

---

5

6

como más periféricas de la ciudad, como son ciertos patrones que los mapuche en situación más urbana, de la warría<sup>7</sup>, de la ciudad, nos vamos como haciendo espejo, hay una historia común, y con eso, en la escuela no es incentivada, ni fomentada esta diferencia, sino que al contrario como discriminada, por tener un apellido, por no querer que te llamen con el segundo apellido, como cosas también propias de un sistema racista y con condiciones también para generar en nosotros pobres una diferencia que sea marcada, que se note que somos diferente, que por lo tanto tenemos cierto acceso a cosas, ni siquiera acceso a la vivienda por ser mapuche, un reconocimiento especial por nosotros, desde ahí se ubica mi conciencia, quizás más desde la clase, por no tener ese incentivo a la transferencia cultural y por eso llego al liceo con esa parada ante la vida, estudie en un liceo público toda mi enseñanza media en Ñuñoa, y tampoco encontré un nicho dentro de los estudiantes en esos años, yo termine mi cuarto medio en el 2011, tampoco como un nicho de reconocirme con otro, a no ser de estas conversaciones con las compañeras que me iba en la micro para arriba, es un sector mapuche bien marcado, vivimos donde viven todos los mapuches, nuestros rasgos son parecidos a pesar de que yo tengo la tez más blanca, pero no existió ese bichito, porque no había organización entorno a ello, pero en la universidad ya desde el primer fue distinto, en pararme en la UTEM, ya como, no se las consignas, los murales como siempre esta, un poco me sentí cómoda al llegar, que cómodo, no sentirte como discriminada toda la vida, y me imagino más mi madre, no se mis tías, donde su etnicidad y su ser indígena era más marcado en su apellido, en su forma de, en su cuerpo.

### **I: Claro**

I: Llego allá y me siento super acogida, cómoda, con estas consignas, como un poco de valoración al pueblo nación mapuche, como que hartas cosas me fueron quedaron marcada esa primera vez que llegue, y ya después en una primera clase como que altiro, que significa su apellido? y yo por suerte ya había entrado al menos a esa, ese inquietud por saber mis orígenes y saber que tu apellido está compuesto, llego allá y me preguntan qué significa Quilaqueo, así como el profe me decía que

tenía un nieto que llevaba un nombre no se si era Nahuel o algo, que era mapuche, y yo le digo claro, significa *tres pedernales*, y todo como asombrado, no me encontré con otro compañero o compañera que tuviera esa etnicidad, o sea tan marcada en su nombre, así que bueno ahí, da la casualidad que tampoco hubo como un nicho de estudiantes organizados pro, sino como más disipado, como que esto de la clase absorbe todo lo demás, las disidencia, el género, la raza, etc. y bueno eso hasta el 2017 donde tuve este electivo de interculturalidad, donde bueno un profesor, que no pertenece a algún pueblo indígena si logra a través de su experiencia profesional como hacer que sus estudiantes se identifiquen según su procedencia territorial, su linaje, su lengua, su forma de ser, así que bueno, se abrió ese espacio y con otras compañeras que también en el curso nos fuimos levantando un poco, como levantando esta dignidad de ser indígenas pero ahora con propiedad, porque antes era como levantábamos foye<sup>8</sup>, no sé, íbamos a las marchas de conmemoración de asesinato de los weichafe<sup>9</sup>, mucho de eso, pero poco hacer por nosotras mismas también po, como ya, como siempre desde afuera, yo quiero vivir como mapuche también, o lo que significa su implicancia en ser mapuche no estando en tu tierra, esa eran un poco las discusiones que teníamos con principalmente mujeres, que el trabajo social ya vemos, lo componen o quienes estudiamos trabajo social somos mujeres y eso obedece también a un royo que podría profundizar en otro momento, entonces fueron como claro, la lorena, la Edith cahuyan, a la lamngen Hueche, que nos fuimos acercando quizás también porque en esos años 2017, 2018, próximos a un estallido, o una revolución desde lo feminista en lo universitario, a través de círculo de mujeres, ese fue el decirte, yo llego a mí, a hacerme estos cuestionamientos en un espacio feminista, como no es otro, ningún otro espacio me dio esta posibilidad de cuestionarme acerca de esto, y bueno fueron con estas compañeras, con estas lamngen que yo comienzo a asistir a ya no sé, a las típicas conmemoraciones, concentraciones ya con una etnicidad, con un ser indígena un poco más profundizado en sí mismo haciéndose preguntas fundamentales que tienen que ver con tu origen territorial, con tu ante pasado, con la forma de ir

---

8

9

reconstruyendo una identidad que te fue negada desde antes que nacieras, como un poco eso da en la ciudad, y eso, con este curso de interculturalidad nos fuimos ya empapando de la cosmovisión indígena a través de la academia, de algo super teórico pero como a la vez, como este profesor tenía ya un trabajo práctico relacionado con los pueblos indígenas de la ciudad nos fuimos acercando a experiencias interculturales vividas, ósea ahí vamos a encuentro de Pallin<sup>10</sup>, hacíamos Llellipun<sup>11</sup>, creo que si asistimos algún wiñol tripantu<sup>12</sup> pero que teníamos esa intención de cuestionarnos acerca esa otra temporalidad que tiene que ver con lo agrario, eso un poco de la filosofía indígena, te hace chocar los dos mundos, uno construido en relación a su tiempo, a efemérides, etc. y ya este un poco más, yo hablo de este mundo cosmovisión como más de izquierda militante, marxista, de esa forma, un poco mi cabeza esta como girando en torno a ello, y con este otro mundo, hace puff quiebra

**B: choca todo el rato, hay un quiebre absoluto (risas)**

I: Y esos fueron los años, un camino, no ha sido fácil no ha sido en las, como en avanzada, es un poco retroceso, quedarte, no es lineal, a a eso me refiero

**Oye que interesante, de verdad me parece muy interesante de esos espacios feminista, yo creo que todos los que estuvimos en la Universidad en esa época vivimos el choque y la dimensión gigante que fue esa movilización y los procesos que se abrieron desde ahí, desde los espacios de mujeres, las secretarías, y todo ese tema para primero identificar la agresión que al final en lo que uno esta, ósea yo creo que eso fue lo más importante, pero de ahí se abrieron muchos otros temas principalmente en tu caso, este tema respecto de los círculos con las lamngen claro ahí, nosotros, ese es una reflexión que creo que se da y no se da también en nuestros espacios de formación, es algo tácito de que somos puras mujeres o que somos prioritariamente mujeres, y no se reflexiones en casi ningún espacio, a mí eso**

---

10

11

12

siempre me molesto, yo igual en la universidad, igual tuvimos compañeros, los menos por supuesto, y siempre sentí y lo expresaba, lo exprese muchas en los espacios académicos y de práctica, en donde que si yo concebía que los cabros tenían una posición mucho más cómoda que nosotras las cabras, sobre todo en lo que es el tema del trato con los profesores como con el trato con las autoridades y era super complicado en ese momento como eran los menos al tiro se generaba una idea de un ataque personal que puede haber sido, en algún momento, pero también tiene que ver un espacio de reflexión sobre por qué somos principalmente mujeres, y por qué este espacio dentro de las ciencias sociales es el más mal visto, ósea dentro las ciencias sociales, el trabajo social es super vapuleado frente a lo que es la antropología y la sociología y coincidentemente solo mayoría mujeres dudo que sea una coincidencia, yo creo que ahí hay un espacio para reivindicarlo nosotras como, sea más allá de esta idea, que yo igual choco personalmente, esta idea de ser intelectual de ser cientista que generar algún tipo, desde de una posición más elitista quizás, pero si venimos con una connotación distinta también por ser mujeres y ser trabajadores sociales, ósea nosotras somos pal barrido y pal fregado, pero cuando queremos investigar, cuando queremos desarrollar teorías propias, ochocientas veces más difícil porque yo veo a compañeros que se les hacen más fácil por son hombres, no como una que es mujer, y sobre todo si es una, me imagino que es mucho más difícil si eres mujer indígena, si uno es mujer mapuche o mujer aimara también he conocido a un par de colegas que son aimaras, que viven en el territorio acá en Santiago, también se les hace más complicado hablar de estas temáticas porque también es un pueblo que está mucho más invisibilizado aún, dentro de lo que es la dimensión

y lo otro que me pareció interesante lo que compartiste, es el tema sobre este gran concepto la clase que al final se lo toma todo, como que existe una condición sobre los trabajos que se ocupan, sobre los territorio donde se vida, en donde al final la dimensión de clase es una dimensión super transversal

pero que como tu decíais ahora, le choque de esta concepción más marxista frente a una concepción una cosmovisión y elementos culturas mapuches, como que también te genera como una sensación, o sea mi lo que me paso cuando empecé a incorporar sobre todo en esta idea de ciclo, eso es lo que me más me enseñaron las lamngenes principalmente sobre que esto es un ciclo ósea nada es lineal nada avance y todo avance y retrocede, todo va pa adelante y para atrás también, entonces esa concepciones como que son dimensión y sobre todo de la formación profesional que nosotros tenemos de las ciencias sociales que principalmente tiene un sesgo mucho más marxista en su formación igual es complicado ese, ese choque cultural porque ahí está el choque cultural, y a mí lo que me ha pasado ahora en este proceso de investigación como plantearme desde una posición que puede reconciliar y que puede comprender a ambas, ósea claro, existe una formación critica de cómo funcionan las estructuras de la sociedad pero como también se incorporan estas dimensiones que como decías tú, los tiempos, el tiempo de la cosmovisión mapuche no es un tiempo de fechas, es un tiempo de procesos es el tiempo que esto significa porque algo está pasando algo, no es porque no sé, el primero de mayo es el día del trabajadores porque es feriado, no sé, como que tiene una significancia distinta también el tiempo y la concepción de historia al final entonces, entonces eso, **2. preguntarte a ti como ha sido ese proceso también como esta idea de la formación profesional y la cosmovisión mapuche, como lo has vivido tu**

bueno ya a partir de esos años de los que ya me he referido anteriormente, 2017 y 2018 hasta el 2020, dejo de ser universitaria, entregue mi tesis relacionada a la participación sociopolítica de mujeres en Lo Hermida, es como un poco un homenaje a mis tías, pobladoras históricas fundadoras de esa población emblemática y tambien porque hice un trabajo durante esos años, 2018 y 2019, precisamente en Lo Hermida con mujeres que no había terminado su escolaridad y ahí también vuelvo al tema que ya me venía como presentándose en todos lados,

conocí una lamngen pobladora, mapuche y bueno que ella tenía hartu kimun<sup>13</sup>, *conocimiento*, era una escuela comunitaria que habíamos formado todas teníamos esa oportunidad de pronto de poder compartir con otras algo que sabemos, y ella era una muy buena cocinera, que quería aprender su Mapudungun y bueno con toda su, con toda esa potencia que tenía ella como mujer pobladora hubo un cruce también, que me llevo a que tenía que ver con eso, como ya basta, yo necesito hacer este proceso conmigo misma, y ojala que si fuera en colectivo, y bueno se dio esa oportunidad justo en ese momento en que Ricardo me dice se abre un cupo para que puedas a entrar a trabajar conmigo, este cupo de abrió a partir de la salida de Ramon Cayuqueo que también es un lamngen y dentro de esto que es el mundo mapuche en la ciudad es conocido, es super limitado también después cuando ya fui entrando en ello, conocerse, sabemos en la pegas están, en qué partido pertenece o si hay una filiación con alguna muni, etc. y bueno y este avanzar en mis primeros pasos laborales y también como un autorreconocimiento un poco más fuerte por la cercanía que tenía con otros hermanos hermanas indígena, de distintos pueblos no era como solo tan mapuche y tampoco en Recoleta se daba esa casualidad de que las organizaciones mejor paradas eran las mapuches, al contrario, me encontré con un pueblo mapuche bastante fragmentado lo que organización, asociación significa, de hecho cuando se habla de una asociación necesariamente es un reconocimiento ante un organismo que es del Estado, en este caso de la CONADI, bueno yo no me encontré en esa paleta de mundo y de visiones, con un presencia mayoritariamente mapuche, a diferencia de lo que dicen los CENSOS, como que el gran porcentaje de la población indígena se la llevaban la mapuche, casi un 80% de la cantidad de gente que pertenece algún pueblo se dice ser mapuche, después viene Aymara, Diaguita y bueno, había harta presencia Aymara y Diaguita, y bueno fue también con ellos con ella, que yo también fue un proceso más rápido, como más no se si rápido sino un proceso más intenso, intenso en esto de ser indígena, de hecho ya había, en ese entonces, como vuelto a ocupar mi munolonko<sup>14</sup> cosa que antes me daba como un poco de vergüenza en la

---

13

14

Universidad, a lo mejor ya con las lamngen, no me sentía con esa propiedad de “ya voy a ocupar mi vestimenta”, como que, sentía que me faltaba aun, pero, ciertas cuestiones en la pega en el trabajo comunitario que me hacían tomar ya más enserio esto, como con más propiedad porque tambien estábamos trabajando con una comunidad indígena que necesitaba de cierto refuerzo en este caso de nosotros como decir coordinadores, profesionales, trabajadores sociales que inviten al otro a reconocerse en sí mismo, y llegaban muchas lamngen con inquietudes de aprender la lengua, de saber cuál es su origen territorial entonces un poco fue super intenso como ese autoidentificación indígena del 2019 en adelante hasta ahora

**B: es una experiencia yo creo que como tu decías Peñalolén es un espacio donde ahí viven casi todos los mapuches y a tambien existe una, creo que más que una organización propiamente tal, hay una disposición a la organización distinta creo yo, por tambien la historia propiamente tal de las poblaciones y la conformación que se hicieron, quizás estas organizaciones y asociaciones no representan ni organizan a toda la colectividad pero si la sensación que a mí me dio es que si hay una disposición a la organización muy rápida y muy latente y yo creo eso igual que claro, ir a otro territorio y darte cuenta no eran tan asi y que estos estaban viviendo otros procesos, yo creo que abre mucha perspectiva, creo que la otro organización que he conocido es la que está en El Bosque que tienen ahí ese parque no me acuerdo su nombre**

I: el Mahuidache<sup>15</sup>

**B: El Mahuidache que yo ahí fui tambien a una actividad que nosotros tambien hicimos desde salud y ahí tambien conocí por ejemplo algunas experiencia pero creo que eran muy pocas, en puente alto y san bernardo y creo que tambien en La Pintana, creo que había organización más fuertes, pero me imagino que en el resto del territorio tambien existe, pero debe haber una disposición por parte de los mismos lamngen distinta, porque tambien **existe****

**un contexto territorial distinto, como tu viste eso, igual recoleta es una comuna super grande, es super grande**

I: Si, es una comuna multicultural, multirracial, multiétnica, hay mucha diversidad en un solo territorio, las características geográficas, también la gente, la caracterizan y también el gobierno local que hoy día tiene la Municipalidad de Recoleta, es un gobierno que incentiva estas diversidades de partida, oficina dedicada al tema de la diversidad sexual, una oficina de pueblos originarios, migrantes, de adulto mayor, como que a diferencia de otros municipios, he visto que la DIDECO en su misma como que ofrece oportunidades de participación y gestionar ciertas cosas diferente a otros, si bien Mahuidache es una experiencia a nivel metropolitano te lo digo, es un referente también, un referente para las oficinas que bueno, creo que Recoleta lleva 9 años, los dos periodos de Daniel Jadue, pero hay una base social allá en El Bosque que a diferencia de estos otros lugares, da pie para una política pública, no es que la política pública haya abierto estos espacios, sino fueron los mismos pobladores, por eso tan importante es la experiencia El Bosque en su centro ceremonial Mahuidache, Peñalolén me da la impresión que también, aunque yo no, siendo sincera, yo no he entrado a ese mundo de lo mapuche porque también hay una, según lo siento y según lo he visto también cierto clientelismo con el municipio, como que hay organizaciones no se mueven sino hay recurso o algo, quizás es una visión super sesgada, porque no los conozco pero eso me da la impresión y quizás un poco a nivel más como un mapuche te lo digo que más desde la institucionalidad

**B: si mira, según, en mi experiencia y como también ellos mismo con las personas me toco trabajar tanto trabajadores sociales que estaban en los consultorios que eran parte de PESPI como también de algunas personas que eran parte de las asociaciones existía igual hay como una especie de marketing respecto a la marca mapuche de Peñalolén de la comuna, es una instrumentalización de la cultura y de la como comprender que en ese territorio hay mucha población mapuche y que hay sectores y hay una cultura viva, entonces es como, hay disposición muy complicada también, como que**

el municipio hay apertura pero hay una apertura muy clientelista, según las mismas expresiones que ellos han dado, pero también se justifica que es ellos han decidido de ser parte ser parte de ese tipo de instancias, participar en los fondos concursable o de ese tipo de cosas, como que hay ahí también una resignación quizás o como yo lo puedo interpretar a que también de esa forma a ellos les permite también mantener las actividades y sus espacios, que también fueron construidos y autogestionado y después viene todo el proceso de regularización, pero yo creo que igual ahí es super complicado hay una disposición por parte del municipio pero tampoco hay una profundidad, no hay un proceso de construcción propia de espacio, es más allá hagamos una feria, hagamos tal actividad, invitamos a tal, pero no hay un espacio tampoco de incorporación de esta población que está viva, eso es más o menos de la experiencia que yo tuve con estas asociaciones que igual son asociaciones bien históricas que llevan mucho tiempo, y son personas que llevan mucho tiempo trabajando en lo público, ósea trabajan en PESPI pero también trabaja en otros espacios también de la municipalidad, coordinaciones de otros tipo de instancias, creo que también hay un jardín infantil en Peñalolén, pero no me queda muy claro

I: esta como super escondido, este jardín interculturales creo que ese está atrás de mi casa, no recuerdo cual era el nombre, bueno allá en Recoleta también teníamos esa experiencia, como en jardines infantiles, no teníamos PESPI porque antes que yo llegara hubo un asunto con recursos que no se, cuando viene un proceso de postulación se gana el proyecto, se ejecuta, pero también viene un parte de dar cuenta de en qué se gastaron las lucas, creo que ahí estuvo el asunto que tienen que ver más con dar cuenta y es por eso que no se renovaron los recurso en salud para Recoleta

**B: sipo el PESPI, como es un programa especial tiene un financiamiento distinto como a los otros programas, por lo que parece bien complicado, yo afortunadamente digo nunca tuve que ver nada del tema de los dinero, sino me hubiera vuelto mono, pero si entendía un poco como era el proceso de la**

rendición de cuenta y como al final tu rendías para que el año siguiente te puedan financiar, entonces si es que concordancia o hay algún tipo de problema, porque también hay ítem, por ejemplo no se podía comprar alcohol, y las lamngen necesitan el alcohol, las lawentuchefes<sup>16</sup> para poder hacer los lawen<sup>17</sup>, entonces como que había esas incompatibilidades que eran complicadas, ya pasando un poco más a las preguntas, en tu experiencia **3. que elementos culturales son los más relevantes en el trabajo con la población mapuche desde tu perspectiva, cual ha sido el elemento o cual quizás diferencia con la diferencia no mapuche al momento de plantear trabajo con ellos, sobre todo en la idea del trabajo comunitario, igual después te voy a pedir que me expliques cual era el trabajo propiamente tal del programa**

I: ya perfecto, elementos culturales que, bueno, yo creo que tenía que ver cuando, con los protocolos indígenas en sí mismos, protocolo tiene que ver con un poco, como nos acercamos a establecer una relación con una persona indígena, es que no se parte desde como tener un mesón que me dicte tu datos, como que no es una relación tan como en el servicio público en general, como que un poco tiene que ver con eso, como el respeto, entre quienes estamos conversando por ejemplo, muy concreto, yo al momento en que llegaban las lamngen, los lamngen era un saludo, primero preguntándonos como está usted, como esta su familia, como se encuentra, como dispuesto a conversar e interesarnos por un otro, generalmente compartíamos un mate cuando la conversación estaba buena o invitarlo a sentarse, como cosas que un poco se extrañaba en otros tipos de relaciones, que a diferencia que otra oficina nos dábamos cuenta al tiro, con la población migrante que trabajaba al frente no se daba en eso términos, y eso también es como trayéndolo como un microespacio, no es que tuviéramos un gran oficina, una biblioteca como no sé, como se da en la comuna de El Bosque, como que tampoco no tenemos tantos recursos, sino con lo que teníamos, con lo poco que teníamos con lo poco que teníamos se hacía también la diferencia y eso también es parte y es propio de los pueblos cuando se reúnen en comunidad, el servicio, no el servicio desde la

---

16

17

reciprocidad, otro elemento que tienen que ver ya sea desde el pueblo mapuche, el intercambiar alimentos, el intercambiar la medicina, es muy propio de lo mapuche el trafkin<sup>18</sup> como se llama, y bueno en mi práctica a modo general ahora que estoy ahora un poco más reflexionando, como trayendo al presente lo que fueron en esos años, tiene que ver con una cosmovisión propia de los pueblos indígenas, que habla del buen vivir, que para el pueblo mapuche es el Küme Mogen<sup>19</sup>, que es el vivir en armonía con los diferentes elementos que se presentan, ya sean las relaciones entre seres humanos, seres humanos y naturaleza y bueno tratamos en un principio y durante como todo el proyecto del programa como traer eso, esa cosmovisión tan rica a un espacio que un poco carece de eso, de vivir en armonía, tenemos una vida tan agitado

**B: es todo lo contrario, el espacio institucional, es como la carencia de un buen vivir, por eso la gente igual accede a ese espacio**

I: eso para mí eran elementos culturales que yo traje a mi cotidianeidad y a mi práctica, a mí que hacer profesional, como que siento que para mí eso fue como algo que no se va a quitar más, ya lo aprendí y bueno independiente a que este trabajando con población indígena, ya va estar, y ya lo traigo conmigo, y quizás no somos tan su macamaña<sup>20</sup> para los Aymara, no somos tan cómo tan elocuentes o porque nos cuesta vivir en armonía cuando en un principio económico no se es armonioso, ósea con todo lo que es vivir en una sociedad neoliberalizada, en los recursos más básico en lo que es el acceso a la salud, vivienda, estamos viviendo bien, pero no vivir bien de tener, de acumular, sino que como de traer a nuestro cotidiano un buen vivir, como que ese es un elemento cultural que a mí por lo menos me hace mucho sentido.

**B: en mi experiencia también, el 2019 mi abuelo falleció y el proceso de la enfermedad de mi abuelo fue super largo y agotador, entonces yo llegaba a la oficina y les contaba a la gente o me preguntaban también porque notaban**

---

18

19

20

que yo estaba media cansada y eso, y la disposición de la conversación y es super diferente con la gente, eso fue yo lo me di cuenta, que la disposición a la conversación es distinta y también lo que se conversa es distinto, no es como es hoy si hace calor o hacer frío, o me demore tanto en el metro, no es una conversación mucho más sentida, me dio a mí siempre la sensación y también el tema de compartir conocimiento, hay ciertos lenguajes que les gusta mencionarte cosas que uno puede no saber, por ejemplo de los alimentos, siempre me acuerdo de eso, como que , este alimento tienes que comerlo de esta forma, porque eso te va hacer bien, y eso es algo muy distinto quizás en mi experiencia antes y también y me genero esa sensación, wow así hay que tratar a la gente creo yo

I: claro, claro

**B: pasando a otra pregunta, lo mencionabas un poquito, que era el programa, 4. cuál era el trabajo que realizaban, ¿cómo desarrollaban los procesos de intervención?**

I: mira, la oficina y el programa de pueblos originarios, tenía varios ejes de acción, los principales tienen que ver con salud, educación, vivienda en su momento, hubo como un eje relacionado a ello, voy a tomar el modelo de intervención para ser más precisa y de ahí poder desarrollarme, claro, salud, educación, vivienda con pertinencia intercultural, cultura y comunidad, medio ambiente y deporte ancestral, con mi llegada al programa también adoptamos un eje que estaba ausente, a lo mejor es un poco transversal pero que tiene que ver con esta mirada de género, como también la participación, promover la participación es un eje transversal a todo ello y la mirada de género una mirada un poco dejada de lado entendiendo que igual había organizaciones femeninas mapuches, y era una de las principales quienes hoy día, y eso lo vemos a nivel comunitario, quienes sostienen las organizaciones comunitarias, son las mujeres, que están en las juntas de vecinos, en organizaciones ahora que estamos en crisis social en las ollas comunes, como el reparto a, como que siempre hay una presencia femenina y no fue diferente en nuestro programa, yo tuve la fortuna de haber conocido a una organización bien

importante que yo creo que saliendo de esta crisis se van a abrir de nuevo las puertas, es un emprendimiento de mujeres indígenas, que también era un eje de la oficina, el tema de la economía, si bien la salud y la educación pero también como generamos lucas desde una pertinencia intercultural, como poner en valor los oficios que tiene la comunidad indígena en la ciudad, especialmente en Recoleta, y este fue una idea que se generó a partir de dos programas, programa de pueblos originarios y el departamento que tiene las municipales los tienen que tiene que ver con el fomento productivo, allá en Recoleta en términos de economía se promueve mucho lo que es la cooperación, las cooperativas en general, la asociación, de qué manera nos juntamos y generamos nosotros mismos la capacidad de poder sustentarnos, así mismo no sé, hay una cooperativa de trabajo de aseo y ornato, como a diferencia de muchos municipios que licitan este servicio, Recoleta lo tiene adjudicado a una cooperativa de trabajo, esta cooperativa de trabajo también es indígena, no recuerdo su nombre pero así podemos profundizar pero a lo que iba en ese experimento también, que son incubadoras de organizaciones como incubadora de cooperativa, con Innova Recoleta, ese es el otro programa oficina, y bueno, entre esta fusión se generó claro que sabían hacer las lamngen, era como cocinar comida típica indígena, la lamngen Anita, la lamngen Aurora y entre ellas dijeron ya podríamos levantar esta iniciativa, una cafetería, la cafetería parte como el año 2017 y hoy día lleva por nombre Cafetería Newen Lamngen y están ubicadas en, ay no recuerdo, pero es un lugar bien céntrico, era donde hacían el programa de La Voz de los que Sobran, Tirso de Molina, varias veces el programa se emitió desde ahí, desde la cafetería de las lamngen y bueno ellas ofrecían servicios típicos, ella era una mujer banquetera pero que después giro a este otro rumbo, a lo que iba es que uno de los elementos fuertes que tenía el programa tenía que ver con la economía misma, el tema de la salud intercultural se veía con otros programas que tenían relación con, estoy con un poco confundida con quienes se hacían alianzas, pero bueno, cada ámbito se veía con el PEI ósea con educación, la salud con el Departamento de Salud, Departamento de Educación, con Vivienda, y así sucesivamente, integrando también una mirada como interdepartamental como le llamábamos, el tema de salud quizás era un poco insuficiente porque no teníamos

esos recursos tan importantes que tenían que ver con el PESPI por temas de lucas, pero aun así se hacían gestiones para que las mujeres indígenas, en este caso las machis atendieran en el Cerro Blanco, yo no sé si tú pero, es conocido a nivel como Metropolitano que hubo un conflicto de la Municipalidad de Recoleta con las personas que estaban habitando en el Cerro Blanco, bueno yo antes de entrar al programa se estaba como un poco se estaba solucionando el conflicto, pero siempre que hablábamos del tema era como una herida abierta, bueno hubo un conflicto ahí entre qué hacer con este espacio que es de uso público y organizaciones que si estaban con una intención de poder gestionar de manera autónoma celebraciones, ceremonias, arriba del cerro entonces hubo un conflicto con la municipalidad, cuando la municipalidad quiso intervenir ese espacio, como de poder abrirlo a toda la comunidad, entonces hubieron ciertas voces del Cerro Blanco que dijeron que como que no había necesidad de intervenir en esos asuntos, era asunto de ellos y que las comunidades que estaban habitando ese cerro, bueno ahora hay una organización que se llama Todos Somos Cerro Blanco, donde está Francisca Fernández como un poco de ese tipo de conflicto entre las organizaciones, es un poco difícil de hablar de ello porque no tengo todos los antecedentes ni una opinión así como por ser indígena igual y la diferencia que pueden tener las organizaciones autónomas con un poder central o como un poder que es una municipalidad, bueno en fin, a lo que quería ir, las machis a pesar de ese conflicto que hubo siguen atendiendo en la base del Cerro Blanco por la DIMAO, que es la Dirección de Medioambiente y ellas hacen atenciones cada 15 días, tengo entendido que en pandemia volvieron a usarlo cada 15 días ellas vienen de su lof y hacen atenciones sin apoyo del gobierno del central, con un apoyo también muy limitado de la municipalidad, ósea no entrega recursos sino da espacio para que ellos puedan desarrollar su trabajo de manera particular, y se les habilita un espacio, eso sería lo que se tiene en salud, hay otras comunidades más desde como del contacto con los mismos lof con los territorios que traen a machi<sup>21</sup> de vez en cuando, entendiéndolo que ellos tampoco pueden trasladarse así como así del campo a la ciudad porque

hay como una energía que a ella la, como que deben porque sus rewes<sup>22</sup> están el sur como todo su poder, entonces ellas salen de vez en cuando a hacer estas atenciones y bueno, como yo me relacionaba con esto distinto como ejes de trabajo, para mí el fundamental tenía que ver con lo educativo, como estas participaciones que nosotros como programa hacíamos en los distintos escuelas, jardines, CESFAM, como ir para allá contar de lo que se trata nuestra experiencia, ósea de lo nosotros desarrollamos, que iba mucho más allá de poder gestionar una beca para estudiante en general de básica o media, o universitaria sino que tenía que ver con promover en que otros indígena en la comuna se interesara acerca de sus orígenes y a partir de eso ofreces una paleta de servicios en los educativo, en la salud, viviendo, economía y eso básicamente y las atenciones que hacíamos en la oficina que no eran menores, yo mi trabajo básicamente tenía que ver más con lo administrativo y atenciones cuando se me requiriese como comunitarias o individuales, como se acercaban muchas lamngen a preguntar de diferente cosas, muy variados ni te imaginas que tan variados pueden pero más tienen que ver como como accedo a ciertos beneficios que entrega el Estado, como un subsidio habitacional y yo pertenecer a un pueblo indígena, tengo como más derecho a acceder a un subsidio que otro no indígena, bueno ya ahí gestionábamos a través de la CONADI su certificación y que le decía claro, tu pertenece a un pueblo indígena, otras niñas y niños adolescentes llegaban con esta pregunta de la beca indígena, ahí un poco se mencionaba que la postulaciones a fin de año, que tenían que pertenecer a alguna organización indígena y ahí le contamos que trabajamos con organizaciones mapuches, aymara, dependiendo el caso, llegaban muy poquitos diaguita pero si mucho aymara, mucho mapuche en su mayoría mapuche, entonces ahí le mostraba lo que estaba haciendo estas diferentes organizaciones con las que trabajábamos

**una pregunta como para cerrar el tema de la oficina, 5. cómo era administrativamente, ustedes dependían directamente de la DIDECO o había algún tipo de cooperación o trabajo con CONADI**

I: mira, todo como que está el sentido común de decir claro es una oficina de pueblos indígenas y que debería tener como una suerte de correspondencia con CONADI, no era así, los recursos y nuestros sueldos era en base a una política de diversidad, en general amplio que pertenecían a la DIDECO la dirección de desarrollo comunitario, y bueno no contábamos con muchas más cosas que el personal, como nosotros, con eso contaba, con nuestra fuerza como de trabajo, nada más que eso, no teníamos muchos recurso, pero si gestionábamos a través de CONADI algunos proyectos, nos adjudicamos proyectos, hartas veces nos adjudicamos proyecto, ya sea de lengua, de medicina, en este último periodo nos ganamos yo creo que como 5 proyecto, medicina, salud, lengua, dos de lengua, dos de medicina, muchos y bueno con eso íbamos apoyando a las organizaciones a los educadores tradicionales, aymara, mapuches y bueno, ellos se llevaban un porcentaje, el mayor porcentaje ellos y a veces nosotros rescatábamos algunos recursos para hacer más dinámico esto, tener implemento, ya sea como cuestiones de oficina, materiales, tenemos los wiño<sup>23</sup>, hubo una vez que se compramos muchos wiño, o muchos aguayos<sup>24</sup>, entonces como para tener para decirle a los chicos que cuando terminaban sus curso decirles, por tu participación te entregamos un certificado que acredite que estuviste con nosotros, y de regalo hacíamos aguayos o estuches, pero siempre como, mate se compraban, el azúcar, harina, esa era nuestros materiales que trabajábamos cotidianamente, que hacían un poco más dinámicos sin tener recursos

**por eso te preguntaba, supuestamente como por el ley, las oficinas de pueblos tienen algún tipo de vinculación con CONADI respecto a estos programas o proyecto que se postulan, por eso quería precisar de qué forma se hacen en la muni, porque igual lo que me planteas lo que me cuentas, es un trabajo super responsable según lo que tú me expresas, en el sentido que existe, quizás no había tanto recurso ni infraestructura propia de la oficina pero si se**

---

23

24

**generaba un trabajo intersectorial importante de la municipalidad propiamente tal, y eso no lo había escuchado no había conocido experiencia de esta forma, como para continuar, ya esto es más reflexivo, 6. de qué forma en esta experiencia que tu tuviste y desde tu posición personal, como comprendes y entiendes la interculturalidad en el contexto de la oficina, como tú la comprendiste, que elementos también y aprendizaje te tuvo la interculturalidad, este concepto y esta práctica al final, que elemento, que aprendizajes profesionales y personales te dio esta experiencia**

I: mira, yo un poco mirando ahora en perspectiva estuve en medio de una crisis social, económica, sanitaria, en las que también tenía que compartir con o sea generar, trabajarle a la municipalidad en sí mismo porque como que durante la pandemia como muchos programas tuvimos que cumplir las funciones estrictamente necesarios, tenía que ver más como con el asistencialismo puro y duro, no se la atención de crisis, la gente, gestionar bono, atender llamados, como que un poco se fue diluyendo lo que hacíamos en el programa de pueblos originarios, sino para atender ya de sostenibilidad de las familias, la pobreza en ese momento se está desarrollando y tiene que ver como levantamos la olla diaria, así como como nos alimentamos, un poco también la enfermedad, mucho de nuestros amigos de la gente del programa enfermos de COVID, como ya, ya no podíamos levantar actividades interculturales sino más bien, saber cómo estaban ellos, como iba la evolución, llevarlos a centro de atención primaria, residencias sanitarias, un poco ver de qué manera generamos cajas de alimentos para ellos sin trabajo, como que fue una explosión de ya si estaban en una condición súper como de económica no con un trabajo estable, viviendo de la feria, entonces como que todo eso se vino abajo, y ver de qué manera gestionábamos desde lo que nosotros realizamos pero también complementando con el trabajo necesario para la municipalidad que era ir ver ir hacer visitas domiciliarias, ir a entregar cajas de alimentos, el tema de los, muchas compañeras tuvieron que ver el tema de las medicación, como las farmacias populares como un poco se desdibujó lo que hacemos, pero no obstante seguía

nuestra pega, nos dividimos en dos y eso lo hicimos con Ricardo un poco, bueno contándote esa parte, yo lo que pude aprender y quizás era son como muchos no tenemos claro la diferencia entre multiculturalidad, interculturalidad, plurinacionalidad, sobre todo apuntando para allá, como que estamos viviendo un momento histórico para Chile, sus pueblos originarios, la participación de nosotros en la convención constitucional con escaños reservados entonces un poco nosotros en la oficina como ideológicamente tenemos también, así como a microescala era lo que hacía El Bosque, con una política intercultural como super ampliada, a muchos ámbitos de cosas, miramos con mucha atención y como experiencias traídas a aquí Chile, lo que pasa en Bolivia, lo que sucede en Bolivia, en Ecuador como estado Plurinacionales, que entienden que un territorio tal existen diferentes nacionalidades, un poco eso es la plurinacionalidad, y la interculturalidad así como desgranando algo un poco más fino tiene que ver precisamente con eso, como de qué manera generamos relaciones y articulaciones como una herramienta, como un proyecto necesario para la transformación de la sociedad, de un Estado, por lo tanto la interculturalidad está presente, queremos hacerla presente en los ejes que ya hemos desarrollado, como no sé, un niño en población tanto, siendo mapuche tiene que el Estado le garantice que él no va a perder su mapudungun, como las nacionalidades que habitan en este territorio, puede coexistir y no ser aplastadas por un Estado mayor o por la cultura dominante, hegemónica, que en este caso sería el español, como una cultura super individualista, entonces un poco eso, la interculturalidad sirve para hacernos ver por una parte y promocionar de que eso ya no pase, como eso entiendo yo por interculturalidad.

**y desde un ámbito profesional Catalina, que crees que la interculturalidad nos brinda a nosotros los trabajadores sociales, que aprendizajes y desafíos nos da**

I: bueno yo creo que sería lo máximo que nosotros podamos apuntar, es las formaciones profesionales de todos nosotros, de los trabajadores sociales, con una mirada más allá de la cultura hegemónica occidental, como de ciertos principios, filosofía como que, no sé, ha llegado a tal punto de como poder propiciar filosofías

que sean complementarias a la vida y no contrarias a ella, como eso es lo relevante de la interculturalidad como profesionalmente, poder participar en algún momento de mi vida ir a la comunidades, acercarme a ellas, como el de cuestionarte en sí mismo, un poco estoy reflexionando como lo traigo a mi cotidiano existir, vivir, como experiencia humana, viene como a decirte a cuestionarte de quien tu eres, ósea nos hemos hecho esa pregunta, yo no sé si hemos llegado a todos a ese cuestionamiento, de llegar a la medula misma, y decir claro, vengo de una población, mis orígenes son estos, yo soy mapuche y por tanto también debiese tener una coherencia con mi ser, con entender mi vida hacia otros, ósea si no estoy clara conmigo misma, va ser difícil proyectar un trabajo coherente, también para mí es un privilegio igual el haber trabajado en un programa de pueblos originarios, indígenas porque no a todos se nos da esa, como a veces pasa de largo no más, somos muchos Quilaqueos, Collinao, trabajando Linco, trabajando en contexto como en la ciudad y no poder cuestionarte acerca de eso, es como que mezquina la vida

**B: es la contradicción mismo, uno igual se sitúa en esa contradicción constante, un poquito para ir cerrando la conversación, de tu formación profesional, 7. qué elementos teóricos, metodológicos propios del trabajo social has identificado en tu experiencia en este programa han sido los relevante o útiles para implantar el trabajo con las personas pertenecientes al pueblo mapuche principalmente**

I: ¿metodológicos y teóricos?

**B: teóricos y metodológicos, que creer tú que de esa formación que uno recibe y que tu recibiste, te ayudo, te facilito, o tuvo mayor sentido implementar en este contexto**

I: mira a ver, pienso que desde la teoría social quizás no se explayo en estas teorías críticas, poscoloniales, desde las perspectivas más latinoamericanistas, como que un poco carecimos los estudiantes de UTEM de haber profundizado sobre aquello, como fueron en los últimos años, llego tarde esta otra mirada de entender a los indígenas como seres humanos válidos y entender cosmovisiones propias de la naturaleza como pero tiene que ver con un poco de eso, teorías más decoloniales,

desde herramientas más metodológica la acción participación esa es como clásica, pero si no hubiera esta mirada acción participación de entender contexto de haberte metido en el territorio, en la población, ir profundizando acerca de la historia, de la memoria, habría sido difícil si seguimos formas teóricas y metodológicas tradiciones, sino hay un cuestionamiento critico acerca de cómo se están haciendo las cosas de cómo funciona un aparato que es Estado estaría difícil yo creo que los trabajadores sociales tenemos como esas contradicciones, micro contradicciones que vemos en los territorios como, como eso, la participación sustantiva que bueno, lo conocimos de Diego Palma que yo utilice en mi tesis, tenía que ver con un poco hacer valer los discursos, un poco teoría de los discursos que tenían que ver con el hecho de ser indígena, ocupar cierto como elementos, traducciones, propias de la filosofía indígena, con el trafkin, con el ainil<sup>25</sup> con el valorar los ciclo de la naturaleza, con rendir pago en el caso de los andinos, celebrar que viene el invierno, o como esas cosas que no, que sin esa herramienta metodológica es difícil llegar a ello, sino que escuchar atender, y yo creo que es algo fundamental y quizás esta teorizado que tiene que ver con el protocolo indígena, como esto de tener como paciencia, como que es algo, queremos que saberlo todo, y no hay respuesta o en la filosofía un poco más profunda, eso básicamente.

**B: ya cata como parar terminar ya, esta es la última pregunta que te tengo, quizás una síntesis de lo que hemos estado hablando, lo último que estamos conversando, nosotros igual, el trabajo social carece, o tiene muy poco teoría propia y conocimiento propios, generalmente aplicamos implementado cosas que otras ciencias sociales han experimentado, y sobre todo en el tema indígena principalmente los estudios antropológicos etnográficos, que son esas herramientas, pero nosotros tenemos un concepto que para mí es uno de los más relevantes del trabajo social que es el concepto de praxis, nosotros creamos, mediante nuestra propia práctica, mediante nuestros propios contexto, y sobre todo mediante nuestra propia historia, la historia de los**

**otros, creo que eso es para mí personalmente el mayor valor que tiene el trabajo social como disciplina, tu como crees o 8. cuales tu reflexión respecto a tu experiencia y como esto puede crear una praxis profesional ósea como todos estos conocimientos que en tu experiencia personal, tu reconocimiento propio, tu proceso misma de generar dialogo respecto de tu experiencia cultural y a tu bagaje, como eso tambien te nutre como profesional, ósea en qué momento, de qué forma haces praxis, con toda esta experiencia**

I: bueno, creo que una de las primeras como reflexiones que surgen de mi experiencia trabajando con comunidades en la ciudad tiene que ver con poder hacer ese ejercicio tambien en nuestros lugares más próximos, en nuestro entorno familiar por una parte, nuestro circulo, la comunidad, los amigo, un poco ir generando pequeños círculos de cuestionamiento, de acción relacionada por una parte a poder recuperar todo aquello que fue, que se nos fue quitado por ejemplo, para el 18 de octubre hubo como una efervescencia de la gente en poder reunirse en comunidad y ahí aprovechamos de como situar los principios propios de los seres indígenas, generando hitos por ejemplo en la comunidad, nosotros tenemos acá en la casa un espacio que está abierto para la gente pueda caminar pero está recuperado, esta tomado por el alcoholismo, con cuestiones propias de la clase, tiene que ver con mecanismo que ha utilizado el poder para no hacernos consciente de nuestra realidad, el alcoholismo, las drogas, y bueno, ir recuperando esos espacio no solo con el sentido de propiciar una cultura sino tambien propiciar cultura que sea nuestra, cuando levantamos una obra de teatro relacionada al pueblo aymara y levantamos la wenufoye<sup>26</sup>, la wipala<sup>27</sup>, porque es disruptivo en la ciudad no se ve mucho, sino más en los centros culturales, un poco deselitizar lo que injustamente se han apropiado otros y hablan por nosotros, como un poco popularizar de llevar a la, desde donde están los indígenas hoy en día, claro en un sector marginalizado y bueno, como decir que estamos vivos, que estamos aquí, un montón de otras

---

26

27

lamngen que he conocido en Peñalolén, cantautores, lamngen que conocen el arte tejer, el arte de poder hacer joya, poder cantar el ulkantun<sup>28</sup>, como poder generar nuestros propios espacios para que dentro de las comunidades sean reconocidos como unos seres en sí mismo llevadores de cultura, dentro de la familia para mí ha sido muy ameno poder llevar este mensaje, ir recuperando nuestros emblemas, nuestras banderas, ocupar el mapudungun, saludarse así como donde está más que en saludarnos, en poder rescatar ciertos elementos, la lengua lo tiene todo así como, es nuestra representación de nuestra de la cosmovisión, la representación de la realidad, una vez yo tenía una conocida en Instagram que me dijo sin siquiera hacer protocolo, decir de donde ella viene, como nos pudimos haber conocido, te conocí a través de, sino que al tiro por ser mapuche, ocupar todo los emblemas quizás, me dijo tradúceme esto, desconociendo que, como claro a lo mejor soy mapuche pero no soy hablante y estoy en construcción de, un poco invisibilizar también que ha habido una situación colonial y sigue existiendo opresión de un Estado en todo orden, así como en la pega, en la educación, en la salud, por todas partes te está pegando, entonces desconocer eso es como un poco invita a los otros no mapuche, porque esto es una cuestión como la interculturalidad un poco habla de nosotros y también habla de los otros en ese sentido de no ser indígena, como un poco reconocernos como tales, entonces como claro, yo puedo estar en este rollo de más indígena volver a lo central, y me gustaría que fueran muchas profesionales que tuvieran ese cuestionamiento y no negarse, porque si ya es difícil llegar a la universidad como el otro ya despierta, como mucho levantar la dignidad, de nosotros levantando a otros, ayudándolo, quizás no levantar, proceso de acompañamiento y es largo, puede durar y tardar muchos años, y haber reconocido, conocido a otras hermanas no necesariamente trabajadores sociales pero si en otros ámbitos de la cultura, para mí ha sido super enriquecedor como trabajadora social como meterme a estos círculos de pensamiento de acción hay muchas mujeres desarrollando un montón de habilidades ya sea la costura, en el arte, en la música, en el teatro, hay muchas diversidad de forma y ponerlas en valor en una práctica profesional que acompañe el proceso de otros, y una cuestión quizás un

poco más, como que todos peleamos para que exista un reconocimiento del pueblo mapuche y de otras naciones a nivel constitucional, yo creo que ese es otro pelea, aunque hay otros lamngen que están en su valido derecho de poder ejercer la autonomía como es la recuperación territoriales allá en wallmapu<sup>29</sup>, pero yo creo que en este momento tenemos que estar en diferentes frente librando una misma lucha que tiene que ver con la visibilización, con el reconocimiento con la restitución de derechos ancestrales, como la tierra no desde una manera mercantil, sino tenemos tierras va ser difícil reconstruirnos a nosotros como nación mapuche, con nuestra lengua, con nuestras formas familiar, de organización comunitaria, un poco son las demandas más sentidas del pueblo mapuche que tiene que ver con todo eso, lengua, tierra, cultura, justicia tambien hoy día es algo super como si ya no hay ni para los chilenos, va haber para nosotros, hay una suma de situaciones trágicas, no se ha sido para nosotros, fue en el años 2017 o 2018, no me acuerdo, el asesinato de Camilo Catrillanca, y nosotros ahí ya como generamos tambien esos hitos que son lamentables pero en nuestra práctica cotidiana hacer visible que hay un Estado que te niega, asi como de manera cultural, de una potencia militar que esta sucediente todo el tiempo, como un poco eso más importante la cuestión cotidiana, practica de saludarse pero aislarlo de tal manera, todos los pueblos indígenas que habitan este territorio que son preexistente al Estado Chileno tengan la capacidad de ejercer su soberanía como pueblo, su cultura, como que eso un poco me lleva a hacer ciertas prácticas cotidianas de lo más chiquitito como hacer un taller de lengua como lo vinculo tambien a esta pelea más grande que tiene que ver cómo decirle al Estado que no es un Estado unitario que hay diferentes naciones, poco eso, hoy día es una pelea más institucional pero que tiene tambien alcance en los territorios desde la autonomía, desde los barrios, eso.

**super interesante, lo que compartes, estoy como muy de acuerdo en el sentido en el que aquí hay un, más allá del problema institucional gigante, de legalidad pero hay un problema en lo cotidiano y en lo práctico, que a veces en nuestro acción profesional, creo yo se nos come la acción en eso, en el problema**

pequeño en lo local, en lo inmediato al final pero creo que esta experiencia permite que a uno, en mi caso también, situarme, donde estoy situada, que está pasando como estoy percibiendo lo que está pasando y como eso también afecta la decisión que puedo tomar como profesional respecto a los otros, eso cata muchas gracias.

**Entrevista 2:** Julia Fuentes – Pablo Tabilo - Hospital Dr. Exequiel González Cortés

Presentación:

Julia: Mi nombres es Julia Fuentes Peña, yo soy Asistente social egresada de la Universidad de Valparaíso, yo sé que varios de mis colegas de esa promoción no se si estaban, o están haciendo clase allá en tu Universidad, yo acá soy Jefa de la Unidad de Servicio Social, soy Jefa de las OIRS<sup>30</sup>, tengo a cargo un programa que se llama Hospital Amigo, soy la encargada de los Derechos de los niños, soy la referente del área de servicio social en el comité de maltrato infantil, vulneración de derechos, soy la asesora técnica desde el punto de vista institucional del programa PESPI<sup>31</sup> y a parte soy la encargada del comité de interculturalidad, soy la encargada de participación social, como asesora técnica del consejo consultivo de usuarios y funcionarios, y cuando tengo tiempo libre (risa) además tengo a cargo el derecho de hospitalización de los niños, ese es a grandes rasgos, yo llevo prácticamente 16 años en este hospital, este es un hospital, que también te quiero comentar un poco que hospital es este, a lo mejor no manejas mucha información del hospital, es un hospital público de salud, que tú puedes buscar más detalles, el hospital se llama Dr. Exequiel González Cortés, a veces le cambian los apellidos le ponen Exequiel Félix Bulnes una cosa media rara pero no, es Dr. Exequiel González Cortés, en Chile existen 3 hospitales que son exclusivamente pediátricos, es decir que no tienen atención de adultos, y los 3 hospitales públicos pediátricos se encuentran en

---

30

31

la Región Metropolitana, uno es el Calvo Mackenna en la comuna de Providencia, otro es el Roberto del Río y nosotros que estamos aquí en la comuna de San Miguel, los otros hospitales públicos o son exclusivamente de adultos o tienen algún área asociada al área de pediatría, ya.

Dentro de lo que también te quiero contar, pero ahí Pablito se va a explicar más porque él se sabe la historia, yo no la sé, tengo entendido que somos el único hospital que cuenta con el financiamiento del PESPI, la historia y el origen lo sabe Pablito así que ahí, Pablito le cedo la palabra.

Pablo: Gracias, bueno, no es mucho lo que puedo aportar definitivamente, yo soy Pablo Tabilo, soy asesor y facilitador intercultural en el Exequiel González Cortés, soy además el presidente de la Asociación Mapuche Ñuke Mapu Newen que es la que está a cargo del Programa PESPI que es el programa de salud de pueblos indígenas, o programa especial de salud de pueblos indígenas, llevamos aproximadamente 7 años participando junto al Hospital Exequiel González Cortés con el plan de trabajo y efectivamente, por lo que tengo entendido somos, me incluyo en el hospital, somos el único hospital en el cual cuenta con la participación de los pueblos originarios, pueblo indígena en este caso a través del plan PESPI, esto hace 7 años aproximadamente, que más le puedo decir (...) risas

Yo: Ya muchas gracias, la contextualización es sumamente importante, ya que como, yo no tenía conocimiento que existía una participación activa de PESPI dentro del área hospitalaria aquí en la Región Metropolitana por lo menos, de mi poco conocimiento que yo pude tener respecto a la instancia, mi experiencia en la zona oriente estaba más relacionada con los CESFAM principalmente y en lo hospitalario todavía estaba en un proceso bastante insipiente, estaba avanzando pero todavía faltaba consolidar algún tipo de experiencia concreta en hospital, por ende esta es una experiencia nueva para mí y en donde me encantaría sacar el mayor provecho de la información que ustedes me puedan dar.

Para partir la entrevista, ya que tenemos a Pablo, y aprovechando su participación, voy a hacerles preguntas intercaladas, voy a partir con preguntándole principalmente a Julia con lo que tenga que ver con mi interés respecto al Trabajo

Social y a Pablo le voy a preguntar lo que tienen que ver con su visión al programa y a como la interculturalidad se gesta en estas instancias.

Partiendo mi primera pregunta para Julia es ¿Cuáles es el hacer el trabajo social dentro de PESPI en tu contexto? cual es el rol del trabajo social dentro de este programa?

- Julia: Yo creo que antes de definir eso es super importante indicar que la relación entre el Hospital y la Agrupación Ñuke Mapu Newen que es la agrupación mapuche la cual lidera Pablo parte siendo una relación de confianza, no es que porque el hospital tiene asignado este presupuesto para el hospital, nosotros vamos a llegar a empezar a trabajar en la comunidad, como algo impositivo, es un compromiso más de compartir ideales y sentar confianzas, y también coinciden, no sé si decir lamentablemente o afortunadamente, porque para efectos del Hospital fue afortunado, para efecto de la comunidad no fue afortunado, con el traslado de la Ruka que tenía la comunidad mapuche al interior de un terreno en el Servicio de Salud Metropolitano Sur, y en virtud de la construcción nueva de nuestro hospital se tuvo que movilizar la Ruka<sup>32</sup> unos metros mirando desde del mar a la cordillera hacia izquierda, ya, hacia la izquierda se movió la Ruka (risas), entonces fue una situación que yo no la vivencié en su totalidad que fue muy difícil con todas las agrupaciones mapuches que participan activamente utilizando ese espacio y que tienen un trabajo colaborativo anterior a través de la atención primaria con el Servicio de Salud Metropolitano Sur, entonces como te digo no fue esto llega aquí, listo, sino que se fueron haciendo conversaciones previas por este hito histórico, por esta situación que obviamente genera un desgaste emocional, espiritual de la comunidad mapuche en donde en cierta medida se visualiza una vulneración en cuanto a sus derechos, su cultura y su reconocimiento ancestral asociado a la tierra, y asociado a todo lo que tienen que ver con su ideología ya, yo tengo muy presente eso porque yo llegue en el momento en que esta situación estaba

en conversaciones, por lo tanto a mí no se me permitió desde primer instancia poder participar directamente con la comunidad porque se tenían que sentar estas confianzas, y esas confianzas, de hecho Pablito puede comentar más detalle, se generaron a través de la directora del Hospital, el equipo directivo con ellos en jornadas muy intensas y donde se si tenían que quedar hasta las 12 de la noche conversando se hacía, donde se compartía en la Ruka, porque no era tan solo decir: "ya autoricemos a que se corra la Ruka" si no que tambien en ese momento también se estaba asignando estos presupuestos que fue una iniciativa desde el Servicio de que una plata nueva que estaba llegando fuera financiada quizás a otra área y nos miraron a nosotros, entonces ahí Pablito tambien nos puede complementar un poquito más porque yo ese proceso lo viví como espectadora, sin ser participe directa

Yo: Si por favor, Pablo, comente

- Pablo: si mira, bueno, en cierta medida tampoco es mucho lo que puedo aportar en ese sentido, porque si, mira durante el primer año que trabajamos nosotros con el Hospital lo hicimos a honores, o sea no trabajábamos con el presupuesto, partimos de esa manera trabajando, entregando el conocimiento, entregando el trabajo de manera, bueno a honores en este sentido, sentíamos de alguna u otra manera teníamos que ganarnos el espacio por lo primero, posteriormente llegados los presupuestos, que son mínimos, bajos, no son precisamente grande presupuestos en relación a los que trabaja, no sé, el Oriente en este caso, por ejemplo, Renca, Pudahuel, trabajan con presupuesto sobre los 30 millones de pesos anuales, nosotros personalmente o como agrupación trabajamos con un presupuesto mínimo que es de alrededor de 5 millones de pesos, lo que es difícil implementar el programa, sacar adelante el programa debido a la escasez de recursos o sea, tenemos que planificar unas actividades anuales que nos limitan en cierta medida por una parte por el presupuesto porque no podemos, no podemos realizar las actividades durante todo el año, o sea se viene a ser 4 meses, 5 meses de trabajo, entonces tenemos una continuidad que se corta en cierta medida, a pesar de que igual que seguimos trabajando con el hospital todo

el año, en diferentes actividades que hay del hospital, entonces en llevar a cabo el programa con un presupuesto tan bajo es un poco difícil, no imposible pero es difícil, y por ahí parte como que decía Julita el tema de, del querernos en este caso, de querer al hospital, el querer a la gente con la cual compartimos, porque nosotros estamos entregando diferentes actividades que son, que nos complacen realizarlas, por lo mismo los presupuesto los ajustamos para que realicemos la mayor cantidad de cosas juntos con la gente.

Julia: Continua no más Pablito

Pablo: Claro, lo otro, les hablaba de la cantidad de, en cuanto al programa, el programa en si es un programa especial de salud, de pueblos originario, realizamos diferentes actividades dentro del hospital, tienen que ver con la salud mental y con el visibilizar las actividades, visibilizar al pueblo en sí, la cultura, bueno no voy a seguir más antes de que me arranque con los tarros (risas)

Yo: Bueno después nos damos un espacio (risas)

Pablo: Te sedo la pelota Juli

Julia: Bueno, esa era la introducción a responder al tema del rol, soy super ojo soy dispersa pero me concentro, me mantengo en la línea, ya cuando tu preguntas el rol en el que hacer en esta actividad, lo primero que yo te tengo que decir es que el rol del profesional parte siendo en que al contrario de lo que te enseñan en la universidad, de yo tengo que ser educador social informal, es totalmente al revés, yo tengo que ser la alumna social informal de aprender a cerca de la comunidad mapuche porque yo me declaré ignorante en el tema, empatizar todo lo que tú quieras, tener raíces es muy probable que si porque la mayoría de mis familiares vienen del sur, etc. pero de ahí a tener la cultura mapuche, en lo absoluto, por lo tanto mi primer rol fue yo ser la que debía aprender de ellos, lo segundo fue el rol de facilitadora,

facilitadora textualmente intercultural, donde yo tenía que por una parte, contarles a ellos en qué institución iban a trabajar, cómo somos nosotros, y por otro parte, entender de qué forma ellos querían intervenir con nosotros, porque no se trataba de un choque de culturas, yo siento que ni siquiera, la definición de choque suena como que "paaaff", no, yo creo que era una integración que se tenía que adaptar de una manera tal que fuera respetuosa para ambas instituciones pero sobre todo fuese útil, porque nosotros lo que queríamos era potenciar esta sensibilización, pero no con un sentido desde el discurso sino con un sentido de identidad propia porque tenemos funcionarios que son 100% mapuches, tenemos familias de origen mapuches que está siendo atendidas, porque tenemos además, indistintamente de que fueran o no mapuches familias que vienen de pueblos originarios inclusive de otros países de aquí de Latinoamérica entonces para nosotros era como muy importante ese primer acercamiento, mira Pablo dijo algo super valioso, dijo las primeras partes eran honores y en ese tiempo yo los conocí, ejemplo, nos acompañaban al aniversario de una escuelita, y yo ahí los veía, nos acompañaron a colocar la primera piedra de este edificio cuando se estaba excavando los terrenos de este edificio nuevo, y todo eso, exactamente, ellos nos acompañaban, nos validaban, empatizaban con nosotros. Otros de los roles que como profesional tenía que hacer y dentro de todo lo que tiene que ver con mi profesión inserta acá en el hospital, era poder hacer un vínculo de comunicadora entre la comunidad hospitalaria y la inserción de la agrupación mapuche y lo que se venía, ya, y cuando hablamos de comunicadora tenía que ser, no en manda el correo de "viene un taller de" no, el ir por las unidades contando que esto se iba a implementar, que nos habíamos ganado este presupuesto, que en realidad ellos nos eligieron a nosotros, porque también hubo una cosa bien bonita donde el Servicio le dijo a todas las agrupaciones por lo que yo tengo entendido, Pablo me puede corregir si estoy equivocada, quien quería hacerse cargo de este financiamiento para trabajar con nosotros y ellos dijeron que ellos querían trabajar con nosotros porque el Servicio tiene muchas más agrupaciones mapuches y de pueblos

originarios que trabajan con el Servicio a través del Programa PESPI, entonces para terminar esa respuesta, te cuento que esos fueron los primeros roles que yo tuve en el inicio del programa, y si lo actualizamos ahora, yo soy la coordinadora, yo soy la motivadora, yo soy que la da continuidad al proceso a nivel institucional, hago un rol de innovación junto con la agrupación porque estamos todos los años planteándonos desafíos nuevos, porque somos super pro, todo lo que sale bonito al otro año lo hacemos mejor, inclusive en pandemia, ahí Pablito te va contar las cosas que hemos hecho en pandemia porque en algunas partes creen que la pandemia hace que la gente no pueda trabajar pero si se pueden hacer cosas, esa es como mi respuesta a tu pregunta.

I: Ya, muchas gracias, para continuar la conversación, una pregunta para los dos, pero si Pablo quiere responderla primera como para hacer el pinponeo en el que estamos ¿cómo ha sido la experiencia en el programa? ustedes como Asociación y después tu Julia como profesional, ¿cómo ha sido la experiencia de estos 7 años?

Pablo: Mira, la experiencia en si ha sido como bien satisfactoria, bien satisfactoria, hemos logrado a través de la Asociación y el Hospital establecer ciertos vínculos, a ver, como que me anduve volando un poco, pero si hemos encontrado que el Hospital, en este caso el hospital en si como a través de la Directoria, a través de los presupuesto siempre nos facilitan muchas cosas o sea, muchas cosas en el sentido de aportar muchas veces con presupuestos para realizar algunos talleres, para realizar bueno esto hasta antes de la pandemia, para realizar actividades y nos complementamos muy bien en ese sentido, también la experiencia que hemos ido adquiriendo a través de los años nos ha dado la facilidad de, nos hemos ganado más bien la confianza de la gente del hospital si y si nos quieren hartito, o sea es bien entretenido y enriquecedor en ese sentido espiritualmente... Juli (risa) quedaste en mute

Julia: Mira la verdad es que en este momento me están interrumpiendo espérenme un poquito...

Yo: si, no se preocupen (INTERRUPCIÓN)

Julia: La experiencia maravillosa (risas), la experiencia maravillosa porque cuando empezó el programa acá, una de las primeras cosas que propusieron la comunidad, fue trabajar tal como yo te dije, yo me declare ignorante en el tema, en trabajar en capacitaciones para los funcionarios en relación a la cosmovisión mapuche y yo obviamente participe en esa capacitación junto con muchos otros funcionarios de todos los estamentos, médicos, enfermeras, kinesiólogos, técnicos paramédicos, asistentes sociales, psicólogos, administrativos, etc. y quede maravillada (risas), porque Johanna que es la relatora de esa capacitación tiene un dominio tanto de lo que es obviamente la comunidad mapuche, como el tema de salud que resulto una combinación tan atrayente que me sorprendió gratamente, y siendo super imparcial, no es porque Pablo este escuchando ni porque teníamos que llevarnos bien, nada de eso, o sea de hecho te digo que habían médicos que terminaban las sesiones y se acercaban a hablar con a la Johanna para decirle "Oye tu opinai que esta yerbas sirven para esto, o te encuentro razón porque yo probé con esto otro" entonces son cosas que como que uno dice "Oh wow", lo segundo como experiencia, es uno de los cursos que menor deserción ha tenido a nivel de los funcionarios, nosotros en Capacitación tenemos muchas capacitaciones durante todo el año para todos los funcionarios de distintos temas, obviamente temas de salud, temas de esto, de estos otros, dentro de los cursos que se toman como de cultura general, de salud mental también y como atrayente en el curso de cosmovisión mapuche, dentro de otros tanto que con Pablito, mejor que nadie te puede contar todo lo que han hecho ellos en el hospital.

Yo: Una pregunta, antes que se me vaya la idea respecto a eso, esas capacitaciones o cursos son al interior del hospital o son de todo el Servicio...

Julia: Solo en este hospital

Yo: Ah ya, ya, eso era

Julia: Porque el financiamiento es desde lo que el PESPI otorga para que esta Agrupación para que pueda hacer actividades dentro del Hospital

I: Ah perfecto

Julia: Ahora contarte de que como un plus que quiero que quede en algún lugar de la tesis (risas) es que el dinero no dice la relación con la cantidad de actividades, compromiso, cariño y generosidad que tiene la agrupación con nosotros, o sea un curso puede costar x y si yo le digo "sabes que aumentemos una sesión más, incorporemos si tú dices que el curso es para 10 hagámoslo con 20", ellos nunca han tenido problemas en nada de eso, ellos nos acompañan en todo, si yo les digo "sabes que mañana vamos a inaugurar esta sala, me gustaría que hiciéramos una ceremonia", o sea tenemos para contarte mil historias, cuando llegamos acá al edificio nuevo las cosas estaban saliendo todas horribles, horribles, nosotros hicimos la primera semana una ceremonia intercultural en relación al tema de la inauguración del hospital, algo super espiritual, vino un pastor evangélico, estuvo un pastor de religión católica y después cerramos con ceremonia mapuche, ya y ahí todos participamos, danzamos, toda la cosa y los primeros meses nos fue pero horrible, horrible, de hecho Johanna nos dijo "esta cosa esta fea" cuando hizo la primera ceremonia nos dijo, "esta super cargado, esta super feo, esta super mal", entonces pasaron los meses, 3 meses, una cosa así 4 meses, 5 meses, la directora me dijo "Sabes que pidámosle a la Johannita si puede de nuevo hacer, pero con ella no más, no con todos los otro, si puede hacernos algo, porque de verdad..." hicimos otra, te acuerdas Pablito?

Pablo: Si correcto, Definitivamente

Julia: Si pudieran haber salido arrancando las energías negativas y haberlas podido graficado en un dibujo, la cosas se hubiera visto negra, todos estábamos enojados, la mayoría no le gustaba donde había quedado "que este este espacio no era el que yo quería", te cuento que el hospital que nosotros teníamos antiguamente era un hospital feo, eran puras casas

adosadas, la infraestructura vieja, mala, y hacíamos grande cosas cachai, lográbamos grandes triunfos en la salud de los niños, y resulta que acá que es un edificio moderno, muy moderno, con mucho espacio, con muchas cosas, las cosas nos estaban saliendo como las reverendas entonces estábamos así como "ya no queremos más pero de verdad después de esa pasada, la segunda pasada de la comunidad por acá, donde se danzó al rededor del edificio, donde la Johannita hizo hasta sahumero a los funcionarios que querían participar en fila, y te vuelvo a repetir ahí se pusieron todos en la fila, enfermeras, médicos, todos, tecnólogos, todos, fue muy largo.

Pablo: Desfilaron todos, fue un gran desfile (risas)

Julia: Fue tan así que Johannita termino casi vomitando porque quedo con mucha carga negativa, nos empezó a ir mejor, no te digo que fue muy bueno porque todavía el hospital le falta mucho a volver a ser la identidad que teníamos antes del cambio, han pasado muchas cosas, pero eso ya es otra historia, es otra tesis (risas)

Yo: ¿Cuánto rato llevan en este edificio nuevo?

Julia: Tres años

Yo: igual poco

Pablo: Si mira, si tuviera que evaluar por ejemplo las actividades que realizamos en las dependencias antiguas del hospital o sea cuando estábamos ahí en Barros Luco, en la calle Barros Luco, Barros Luco creo que se llama cierto?, para nosotros era mejor ese espacio el antiguo al nuevo, en el nuevo tenemos ciertas restricciones, eso no quiere decir que hemos hecho menos actividades, pero si habían más facilidades porque era distinto... oiga decir que Johanna, Johanna Tabilo la Lawentuchefe, es nuestra Lawentuchefe

Yo: Ah perfecto

Pablo: Una lawentuchefe es alguien que sabe mucho acerca de las hierbas y otras cosas además de hierbas, en este caso para sacar malas energías y ese tipo de actividades, ella pertenece a la asociación mapuche y además es la **zomo werken** de la asociación o sea es la mujer mensajera en este caso, es la que se encarga de las relaciones públicas debería ser de esa manera

Yo: Ya, perfecto, ay que entretenido igual la historia porque ese tema de la energía o como todos estamos dispuesto a cierta sensibilidad que al final es colectiva pero que no le demos espacio y también es importante generar estos hitos que ustedes mencionan para poder incorporar y que esta dimensión al final de la cultura que aquí que la asociación pueda brindar también generar un espacio de encuentro, de encuentro al fina y eso yo creo que eso fortalece mucho el trabajo mismo de PESPI por decirlo, lo formal, les quería hacer una pregunta a los dos, pero en este caso quiero que parta Pablo, para que me, es para los dos la pregunta también, 3. ¿Cuáles son los elementos propios de la cultura mapuche que ustedes creen que son relevantes este contexto de PESPI? ¿Cuáles son los más relevantes según tu opinión, entendiendo el contexto del hospital, entendiendo el contexto del programa, como han visto ustedes que son los elementos de la cultura que son más relevantes para trabajar

Pablo: En general todo es relevante, toda la cosmovisión mapuche es relevante, dentro de la cosmovisión mapuche tenemos diferentes aspectos en el trabajo que realizamos en el hospital, tiene que ver con la salud, todo tiene que ver con la salud, ya sea la salud mental, no se la salud física, en fin, está dentro de esos elementos esta la atención que realiza la Lawentuchefe que es una atención realizada a los funcionarios en este caso, una que otra vez hemos atendido, digo hemos porque también participo no hago la atención precisamente porque es la Lawentuchefe, pero la atención se realiza a los funcionario y tienen una muy buena acogida por parte de los funcionarios, o sea hay gente que se anota con anticipación para poder realizar la atención, ahí hay también van los presupuesto a la cosmovisión, corrijo a la lawentuchefe, a la atención de la lawentuchefe son cupos limitado,

bueno dentro de los cupos limitados son 8 a 10 personas diarias durante tres meses, dos veces al mes por ejemplo, dentro de esa limitancia de la atención a la cantidad de gente ahí corre lo que decía Julita, de que nosotros de alguna u otra manera somos más flexibles en cuanto a eso lo otro es la visibilización que se hace de la cultura y también entran los talleres que habíamos hecho hasta antes de la pandemia, la pandemia nos ha afectado bastante a todos en general, por el tipo de relación que tiene la cultura mapuche es más bien física, no es, esto de la internet, o esto de lo en línea no nos resulta mucho con nosotros, bueno por diferentes factores, tenemos la poca, el poco estudio podríamos decir, porque estos es relativamente nuevo, la internet, las clases por internet que nos afectan, entonces dentro de la cosmovisión, que se había estado realizando hasta el año antes pasado, antes de la pandemia sin ningún problema, y de ahí viene lo otro que yo te decía antes de que en cierta medida nos resultaba mejor en el hospital antiguo la cosmovisión, llegaban de 35 si es que no más personas a los talleres, talleres que estaban pensados para 20 por ejemplo, llevaba mucha gente, muchos funcionarios estaban interesados de participar del curso, de interiorizarse de la cultura, eso viene a sensibilizar a los funcionarios, esa es la idea de la cosmovisión, dentro de lo otro esta, bueno, adelante Julita, te sedo la palabra (risas)

Julia: ¿Cuál era la pregunta? ah ya (risas)

Pablo: Acerca de los elementos más importante de la, creo que por ahí

Yo: Aquí ya Pablo nos dio su visión, y ahora preguntarte a ti cuales han sido en tu experiencias, como tú me decías que partiste aprendiendo, partiste de no saber y te incorporaste a los talleres y empezaste también este proceso de formarte en los elementos propios de la cultura mapuche, ¿cuáles han sido los elementos, de eso elementos, los más importantes que has podido identificar y que han sido también útiles para poder establecer esta relación de trabajo que tienen?

Julia: Eh, la verdad es que, a ver, de elementos te podría decir que desde el aprendizaje de la cultura que en realidad ha sido muy enriquecedor, hasta la implementación y la presencia de ellos en el hospital, yo no sé si me permites

compartir pantalla para mostrarte una presentación del 2017 para que pueda traducir en imágenes lo que te estoy diciendo, ¿puede ser?

#### COORDINACIÓN DE PANTALLA (...)

Julia: Esto es del 2017, tenemos muchas fotos, muchas presentaciones, muchas cosas (...) nosotros tenemos una mesa intercultural y siempre es valioso contarlo, donde en su momento participaron por ejemplo ella era funcionaria jubiló, Johannita nuestra lawentuchefe, en ese tiempo como directora del hospital estaba la Doctora Yarsa, nuestro referente del servicio que es Hugo, sigue siendo el mismo, Anita que también está a punto de jubilarse, y ahí está Pablito ya como ve algunas caritas se van a repetir a través de las presentaciones pero en realidad la verdad es que nosotros tenemos, tu conoces el PESPI como formato?

Yo: si

Julia: los ejes de equidad

Yo: si equidad, participación y oh se me olvido el último, pero son tres

Julia: ya, en el eje de acción y equidad, una de las cosas que nosotros nos planteamos fue el registro de los niños hospitalizados con el apellido de origen mapuche, entonces nuestras facilitadoras se colocaban en la OIRS de hospitalizados, revisaban el listado diario de los niños que se encontraban hospitalizados, iban definiendo las familias que tenían uno o los dos apellidos mapuches y se iban a presentar dentro de las unidades, porque es una intervención real, directa, no ficticia para contar "mire usted tiene origen mapuche, se reconoce como tal" y salían aprendizajes muy valiosos de eso...

Yo: que lindo

Julia: y aquí tenemos la oficina de ese tiempo en el edificio antiguo, donde están nuestras dos facilitadoras con la vestimenta respectiva y era algo y es algo muy llamativo, sobre todo para los niños, que se acercaban a tocar la vestimenta, etc. y además que cuando caminan suenan, entonces cuando

ellas venían nosotros sabíamos que venían las chiquillas y decíamos "ahí viene la Jannita" (risas), ya, después el segundo eje es la interculturalidad, y donde las facilitadoras tenían que estar primordialmente estar en este puesto que se designó en la OIRS, compartiendo el tema de que es ser mapuche y esta es una frase que es realmente cierta, una niña se les acercó a ella, que estaban o en los hospitalizados o en los policlínicos o en la unidad de emergencia, le dijo "te cuento que yo soy mapuche, te canto una canción en mapudungun?" y le canto a la facilitadora, una niña que estaba en un policlínico, fue algo muy maravilloso, en hospitalizados iban dentro de las salas a conversar con las mamás, tú ves que aquí son sala de hospitalizados, conversaban con ellas, les tomaban datos, les hacían una ficha, para los niños más grandes les dejaban dibujos, con la vestimenta mapuche, con los instrumentos, con algunas palabras en mapudungun para que también las mamás se las explicaran, y resultaba, ahí hay una niña que está pintando las partes del cuerpo con los nombres del mapudungun, ya, ahí están las salas de hospitalización del edificio antiguo. Siguiendo con el eje de interculturalidad, acá vamos a ver la intervención en la unidad de emergencia, unidades de emergencias llenas en invierno, todos enojados por el tiempo de espera, ellas se presentaban, contaban lo que hacían etc. los niños el tiempos de espera se les hacía mucho más fácil, mucho más grato, por verlas a ellas, con escucharlas porque de repente hacían él cuenta cuento, que también era muy interesante, entonces los papas agradecían eso, decían "qué bueno que hagan esto, porque así los niños no se aburren tanto" porque aparte de que están afiebrados, se sienten mal, la espera también los agobia etc. ya ahí hay más de la unidad de emergencia, obviamente que todo esto siempre es voluntario, se les pregunta de manera respetuosa a las familias y a los niños si quieren participar, y si es así se hace la intervención, en el CAE se sentaban, entonces mientras los esperaban que los llamaran para la especialista, tenían mesitas, sillitas y ahí estaban todos pintando, entonces a medida que iban llamando a los niños, obviamente los niños iban a entrar a la consulta inclusive hasta más tranquilos, porque de repente a los niños

no les gusta, sobre todo a los crónicos, venir mucho al hospital porque no lo han pasado bien, porque obviamente sí estuvieron hospitalizados sobre todo, si partieron el vínculo con nosotros con una hospitalización, quedan bastante choqueados psicológicamente, porque una hospitalización es un proceso definido traumáticamente para cualquier persona, es una de las vivencia más estresantes y más duras puede vivir una persona dentro de todas las experiencias en vida que uno puede tener, están las hospitalizaciones, sobre todo en un niño que lo están sacando de su espacio vincular, de sus olores y (inaudible), ya y como ves tú, las mamás se interesaban, ahí les enseñaban a los niños, etc. ya, y esto este año no se ha podido realizar por el tema del COVID, porque no se pueden compartir lápices, no se pueden entregar documentos, eso no significa que no se estén haciendo cosas porque nos reinventamos con Pablo porque somos pro, así que hemos hecho otras cosas (risas) y a demás que lindo lo que decía acá, lo retrocedo, “nuestro último año en este edificio, el inicio de una nueva historia con pasado, presente y futuro”, fue el último año que estuvimos ahí porque nos cambiamos el 2018, ya bueno, tu muy bien debes saber de la celebración del año nuevo mapuche que es el mes de Junio, donde nosotros históricamente partimos en esa fecha el calendario de actividades en el hospital, siempre nuestra partido es con la celebración del año nuevo mapuche, y ahí esta ellos cuando se están preparando con el inicio, y aquí cuando empieza llegar la gente, algunos funcionarios que se toman fotitos, después que se hace la celebración donde no hay fotos ni grabación, porque tú sabes que esa ceremonia es sagrada por lo tanto está prohibido tomar foto o hacer grabaciones.

Yo: asi es

Julia: y se comparte la exquisita comida mapuche donde es preparada por ellos y traen una cantidad gigante para todos los funcionarios que quieran ir a servirse y compartir, y es algo muy muy lindo, porque van todos contentos salimos un ratito a compartir, la comida es exquisita, como es en el invierno, el cafecito con las sopaipillas oh que rico, y las sopaipillas que son sin zapallo

son ricas, son adictivas, y hay otras cosas, brochetas de frutas, hay pan amasado, hay empanadas, hay carne, etc. ¿qué más hay para comer y tomar estimado, usted se sabe los nombres

(...)

Pablo: Si tenemos, dentro de la **yafutun**<sup>33</sup> o coctel como le podríamos llamar en nuestro idioma, en el idioma que utilizamos comúnmente, tenemos el **wultrum**<sup>34</sup>, es el **cof** que también, **cof** que es pan, el **wultrum** es el trigo molido y moldeado de cierta forma que uno le puede echar miel o cosas así, tenemos los piñones también, o sea un sin número de...

Julia: y el trago que traen, que no es trago propiamente tal, como se llama

Pablo: **Muday**<sup>35</sup>, es un trago, lo que pase es que, depende de la cantidad, es una chicha, viene siendo una chicha, depende de la cantidad de días que uno deje ese jugo, porque si uno se lo toma de un día para otro, en un jugo, después de 5 días empieza a tomar un gustito más picante, a la semana uno ya anda dando jugo (risas) ese es el **muday**, dentro de los elementos más comunes que se compartían en el **we tripantu** eso hasta ante de la pandemia, ya que la pandemia y los protocolos nos han restado de muchas actividades presenciales sobre todo ...

Julia: pero también con esta lamina te quiero compartir de que ellos se suman también a las actividades institucionales, ya o sea por eso te digo que hace un mix, se hace una integración, que se hace una validación de las culturas, y donde manteniendo el respeto y no siendo impositivo de ideales porque obviamente no vamos a compartir a veces los mismo ideales, afortunadamente yo con la comunidad sí, pero de repente hay cosas institucionales que puede ser disruptivas para una cultura, nosotros los

---

33

34

35

invitamos siempre a participar en la celebración del día del niño, es algo maravilloso como te cuento no es tan solo que se le entregue el regalo a los niños que están hospitalizado, sino que el hecho de que entre alguien de la comunidad de la comunidad mapuche también a celebrar a los niños, porque los niños también son celebrados en la comunidad mapuche, es como muy valioso eso, ya después tenemos la atención de la Lawentuchefe, y unos talleres que se hicieron de mapudungun, de telares, cosmovisión mapuche entonces los talleres de mapudungun fueron orientados principalmente a los hijos de los funcionarios que están en un sector que se llama acá que se llama Club Escolar, que afortunadamente en este hospital tiene la posibilidad que los niños más grandecitos ,de 5 a 12 años, puedan ir a un lugar que se llama club escolar, fuera de la jornada laboral, perdón estudiantil, entonces ahí aprendieron hartas cosas, entonces ahí aprendieron hartas cosas, entonces algunos de estos niños también son pacientes de nuestro hospital porque al estar acá, si tenían alguna patología crónica o aguda también son atendidos acá, bueno y eso fue una presentación, porque tampoco quiero quitarte más tiempo de las preguntas que nos quieres que hacer, pero esa fue la presentación del año 2017, entonces la respuesta es, que elementos tomo de ellos, todos los elementos, todo lo que nos han querido aportar, han servido para darles un contexto más humanizado a la atención de salud occidental como se llama, partiendo por el tema de las creencias y de la espiritualidad.

Yo: muchas gracias por compartir la presentación, porque como tú dices hay veces que las fotos nos gráficas un poco más las acciones que las propias palabras, y coincido el tema de esa alimentación (risas) la gastronomía mapuche es demasiado rica, bueno yo tengo un dieta vegetariana pero siempre me he empapado de todo lo que he podido probar y es demasiado rico, y creo que el espacio de compartir que se genera con los equipos de salud en esas instancias es super entretenido, es algo que también, cómo la comida genera este espacio de reunión , de compartir y

de un diálogo y una disposición también muchas más enriquecedora que quizás el trato normal, no sé, creo que esas instancias igual facilitan a que la incorporación de estas dimensiones sean mucho más enriquecedoras para todos, creo yo

Julia: Si

Pablo: Asi es

(...)

Yo: La próxima pregunta es, los estábamos conversando ya un poquito que es, 4. ¿de qué forma en este contexto institucional y del programa, ustedes podrían describir que se desarrolla la interculturalidad, de qué forma, cuáles son esos elementos, Julia mencionaba antes, no es un choque, pero hay una complementariedad, si pudieran profundizar al respecto eso, ahí no sé, elijan ustedes quien responde (risas)

Pablo: Bueno, nosotros siempre tenemos la misma discusión con Johanna, ella nos dice que la interculturalidad no se cumple, primero deberíamos establecer que es la interculturalidad, pero yo también pienso que si se cumple en cierta medida y de hecho ahora en el último año, estuvimos implementando muchas actividades que podríamos decir que tienen que ver con la interculturalidad que esta apunta a no sé a establecer una forma de relación más abierta entre las parte, eso es lo que interesa en la interculturalidad, o sea entre funcionario, las personas, los dirigente en este caso de los pueblos originario, en este caso nosotros, y lo otro, es la interculturalidad en salud, que es específicamente lo que como programa nos convoca, poder realizar atenciones de manera más, de una mejor manera o sea de algo más constante entonces a partir son los presupuesto lo que nos limitan para poder realizar una interculturalidad en salud como nosotros nos gustaría hacerla, no necesariamente restarnos a 3 meses o 2 atenciones al mes durante 3 meses eso para nosotros nos limita demasiado, y limita tambien a la gente acá, al que se pueda atender, a la gente que se pueda atender con nosotros, en ese sentido la interculturalidad en salud se está

cumpliendo a medias en ese sentido, ahora este último año dentro de las actividades que hemos realizado, también perteneciente, corresponden a la interculturalidad en salud en cierta medida, porque son talleres que están orientados a niños que están con problemas psicológico en este caso, por lo tanto vienen a ser parte de la atención de salud mental dentro de la interculturalidad en este caso en salud, y son los talleres que hicimos durante el año, con Julita los negociamos, cambiamos ciertas actividades que no se pudieron hacer presenciales por la cantidad de, por el protocolo y llegamos a un acuerdo, realizamos talleres de alfarería que es trabajo en arcilla o greda, en oveja?, y el otro taller fue un taller de telar, que son talleres que están orientados a la salud mental o sea, este año según yo, no según Johanna, logramos integrar la interculturalidad en salud, porque estamos trabajando el tema de la salud mental, además de las atenciones con la Lawentuchefe que también es salud, donde nos resta si, como te digo es en el presupuesto porque es algo que nos gustaría implementar todo el año, no solo 2 o 3 veces al mes... Julita

Julia: yo creo que más hablar de elementos instituciones, yo quisiera hablar de elementos culturales, y yo creo que una de las cosas que ha permitido la validación, de la integración de la comunidad mapuche a nuestra cultura institucional ha sido la tradición, es decir, establecer algunos hitos ceremoniales que sean respetados y se han validado a través de estos años, por ejemplo la celebración del año nuevo mapuche, nosotros tenemos el hito de que lo estamos haciendo desde el primer año, y lo hemos en distintos lugares, con distintas formas de organización, incluyendo el año pasado que fue con apoyo con un video con la Johannita desde Lautaro y que los funcionarios lo veían en el casino con mucha atención, comprendiendo que no se podía hacer de manera presencial, y lamentando que no se pudiese hacer de manera presencial, entonces yo creo que la tradición, la experiencia hace que eso se vaya validando. La atención con la Lawentuchefe, desde el

momento en que la Johannita empieza a dar las clases de cosmovisión y empieza a demostrar sus capacidades personales(inaudible)en el tema, su congruencia entre el discurso y el hacer, el resultado de la atención de salud hace que todos los años los funcionarios estén pidiendo la intervención nuevamente de la atención de la Lawentuchefe, que aquí te voy a compartir solo un lámina, que la encontré recién y está muy buena, y que esta, para que te hagas una idea de lo que estamos hablando, ella es una enfermera de la unidad de emergencia, y esta son las medicinas, en base de cosas naturales que ella le entrega a los funcionarios para el tratamiento de aquellas cosas que ella estime conveniente, porque, no sé si Pablito tiene a mano, sino búsquelo, es la presentación que hiciste, de las fotitos de los talleres, porque antes hubiera sido impensable que en una unidad de hospitalización de salud mental cerrada, que son niños con depresiones severas con intentos suicidas, consumo de drogas problemático, maltrato físico y sexual de vulneración grave, obviamente hay niños con Psicosis, esquizofrenia hospitalizado con crisis agudas, hubiera sido impensado que una persona que no trabajara en salud mental y mucho menos que no fuera del hospital, entrara a una área de hospitalización de esas características a hacer un taller de alfarería ...

Yo: Wow, tremendo logro

Julia: entonces nosotros de hecho ahora dicen "que vuelvan, que vuelvan" (risas), entonces, no sé si Pablito puede mostrarnos las fotos de los niños, entonces mi respuesta a esa pregunta, con ejemplos siempre porque las palabras se las lleva el viento, pero las acciones son las que quedan, es que yo creo que la tradición y la mantención de aquellos elementos culturales que han sido validados con la comunidad hospitalaria y que por la comunidad mapuche se han sentido que han podido desarrollarlas de manera respetuosa, porque para nosotros es muy importante eso, que ellos no se sientan vulnerados en sus derechos, que ellos se sientan cómodos haciendo lo que están haciendo, que no pierdan la identidad mapuche, y que

obviamente logren un impacto en quienes están recibiendo esa intervención de manera positiva hace que, en pocas palabras, uno pueda repetirlo, y al repetirlo tu estas validando un hito cultural con el impacto que tú quieres de integración. Aquí esta lo que se hizo el año pasado, que es un resumen bien pequeñito pero que en realidad que es un trabajo de hormiguita, o sea (risas)

#### COORDINACIÓN PARA COMPARTIR PRESENTACIÓN

Pablo: Pero este es el resumen de todas las actividades que realizamos el año pasado, dentro de la evaluación de los talleres, acá tenemos el taller de alfarería, que los niños participaban, ahí es donde corre la cantidad de personas o de adolescentes que estaban programados para esos talleres, o sea, eran talleres,(...) participaban 8 personas por cursos, ahí están nuestras facilitadoras anotando a la gente que venían a la atención de la lawentuchefe, no tuve muchas fotos de eso, y lo otro fue el taller de telar

Julia: maravilloso

Pablo: es un taller orientado o de cierta medida, un telar básico, es como introducir a los niños en el tema del telar posteriormente, la dificultad que tiene el telar mapuche es un poco más amplia

Yo: es un poco más exigente

Pablo: exactamente

Julia: mira qué maravilla hacían los niños, los adolescentes, no se pueden grabar las caras obviamente, porque aquí sí que respetamos los derechos de los niños, pero si sus manitos maravillosas

Pablo: eso es una pequeña presentación que hicimos

Yo: muchas gracias

Julia: entonces eso fue para del año pasado, ahora Salud Mental nos está pidiendo a gritos que volvamos pronto con los talleres

Yo: si me imagino, que debió haber sido super bien recepcionado por los chicos y chicas

Pablo: en un principio, los talleres tienen cierta dificultad, por ejemplo, que los niños no se traumen, no se sientan demasiado difícil, hay que entrar a, no sé, a respirarles mucho el espacio, porque cualquier cosas puede ser signo de agresión, hablar de alguna manera distinta a la que están acostumbrados, en fin, y lo otro que el taller de telar también tiene una dificultad que dentro de la cultura, todo lo que tiene que ver con el telar cuando los niños tienen desórdenes mentales que son no necesariamente, cuando son problemas de locura pero ya no sé, más intrínseca podríamos decir, problemas psicológico que no tienen solución, el trabajo con telar les es imposible, a cualquier persona, es como que se les metieran los dedo entremedio de los hilos, una cosa así, entonces tambien hay que tener mucho cuidado para que los niños no se frustren, si es que llegáramos a encontrar a alguien que no tenga solución por decirlo de una manera, hay que tener mucho cuidado en ese sentido, y por eso el tipo de telar o taller de telar que implementamos que tenía que ver más que nada con algo ornamental, tapiz le llaman comúnmente dentro de la lengua, eso

Y: muy interesante el cómo, la orientación de la actividad también tiene una dificultad

Pablo: era bastante difícil, tenía hartos miedo, transpire hartos por los nervios (risas), porque no sabía cómo actuar, yo había trabajado con niños hace muchos años atrás, pero no a este nivel, son adolescentes que hay que tener mucho cuidado con el tipo de palabra que se usa, con el gesto, con no sé, la expresión corporal que uno puede tener, porque les puede afectar cualquier cosa, es todo muy delicado, por eso de aquí ha sido un aprendizaje tanto para la gente del hospital como para nosotros que somos los monitores, los facilitadores que trabajamos en el hospital, y la ayuda de Julia que se agradece que es muy importante, y ha sido un gran apoyo de las actividades que podamos realizar

Yo: ya por honor a la hora, me quedan dos preguntas, más que, la pauta de pregunta no es tan larga, sino más bien que desde la misma conversación salgan los elementos y profundicemos desde ahí, esta pregunta va directamente a Julia ya que tiene que ver con elementos propios del Trabajo Social, la pregunta es respecto a la 5. formación que nosotros tenemos de elementos teóricos, metodológicos, has podido identificar alguno que sea, que haya contribuido a tu trabajo con la asociaciones y la población mapuche, que elementos propios del trabajo social han sido o has identificado tú que han sido, te han ayudado más o han facilitado más en establecer esta relación de colaboración al final

Julia: A ver, en la formación propia de la carrera no te enseña nada de la comunidad mapuche, nada o sea, si vamos a hablar específicamente de eso nada, pero si en la formación profesional te entregan elementos técnicos profesionales para que primero que nada, saber trabajar con una comunidad, poder definir un diagnóstico donde tú vas a tomar los elementos característicos de esa comunidad para poder hacer el acercamiento a la intervención, ósea obviamente que antes que yo pudiera sentarme a conversar con ellos, yo tenía que conocer que es lo que era el PESPI, conocer en que trabajaba la agrupación, conocer que se esperaba desde el ministerio, porque no es solamente la intervención con ellos, sino que del ministerio con que llegaran estos recursos, también evaluar de qué forma lo iban a percibir los funcionarios, por lo tanto era un diagnóstico que sin que uno se pusiera a escribir el diagnóstico como propiamente tal, uno empieza a armar un esquema de intervención que eso te permite poder tomar aquellos elementos que van hacer los facilitadores de la implementación, y también los elementos que pueden ser, no necesariamente elementos negativos, sino también elementos que pudiesen complejizar la intervención, pero en términos de saber hasta qué punto puedes tú puedes llegar, porque por ejemplo una de las cosas que nos pasó, y este es un ejemplo super, fue que para hacer sahumeros hay que hacer humo, entonces nos quedó la grande

una vez, se empezó humo en una unidad, la directora sabia, todos sabíamos, pero de repente en los box de al lado, estaban haciendo atención clínica occidental y empiezan a sentir olor a humo, que se está quemando, entonces quedo la grande, como que no entendían, etc. "es que no puede ser posible, que pongan fuego" casi que fuera una hoguera, y a lo más era una ramita, un incienso que estaba prendido, ya, entonces como que esas cosas son las que yo siento que la formación profesional te contribuyen a lograr este acercamiento en cualquier intervención con cualquier tipo de comunidad, con cualquier tipo de grupo también, o sea siempre hay que elaborar un diagnóstico de con quién voy a trabajar, escucharlos a ellos obviamente, las técnicas de la entrevista son muy valiosas porque ahí uno permite, que te digo, a mí me enseñaron muy buenas técnicas en la universidad que las ocupo siempre, hasta el día de hoy, hasta para mi vida personal, y la capacidad de escucha, soy super buena para hablar yo, pero soy buena para escuchar y soy muy buena también para interpretar los silencios, entonces de repente cuando hay situaciones que puede ser agobiantes en una interacción, uno tiene super claro cuál es el límite hasta dónde puede llegar, inclusive yo he aprendido hasta asumir desafíos que inclusive yo misma pensé que no los iba a asumir, como una autorrevelación, debelación como se diga, para mí misma de lo que uno puede hacer en comunidad, por lo tanto, si hay muchos elementos de la formación profesional que te contribuyen y que obviamente tú los tienes que poner en práctica, ahora si tú me dices si debiera haber un ramo en relación al tema intercultural, sí, pero no por el tema de la cultura mapuche, sino por el tema de la situación migrante que hay en estos momentos en el país y que está haciendo que nosotros estemos haciendo intervenciones sociales con culturas diversas, en donde la mayoría de nuestras formas de crianzas en la familia no son compartidas, ya, y entonces ahí ya ese es otro tema, entonces yo te digo si, obviamente ahí también debería ver el tema de como uno se acerca a estas culturas, para poder hacer una intervención social un poquito más especializada y obviamente más empática.

Yo: También para cerrar el tema propia del trabajo social, para que la última pregunta la podamos responder, o sea la pueda responder ambos, hay un concepto dentro del trabajo social que es la praxis, nosotros somos una disciplina donde nuestro valor, está en la praxis, en el incorporar de los elementos propios de la práctica construir conocimientos nuevos, eso es más o menos, nosotros armamos de todo un poco, algo (risas), ese es para mí el gran valor del Trabajo Social, y es lo que me motiva mucho para desarrollarme en esta profesión, 6. la praxis del trabajo social en este contexto, como la haz visto, como haz podido tambien ver, bajo la pregunta anterior, estos elemento de diagnóstico, de contextualizar esta comunidad, que aprendizajes ha dado para ti, disciplinalmente, que te ha aportado este concepto de praxis dentro de esta experiencia

Julia: Eh... como un estilo de organización de trabajo con la comunidad porque nosotros en la universidad aun cuando hacemos prácticas con instituciones reales y con proyectos o planes reales, somos los alumnos en práctica, es como que lo haga el alumno en práctica es una contribución al trabajo más grande que está haciendo un otro, ya, en cambio acá esa intervención profesional que yo tengo que hacer de una integración intercultural porque yo te conté todos mis títulos que tengo acá, y entre esos soy la encargada intercultural, yo tengo que sistematizar un trabajo que de resultado para ambas partes pero desde el punto de vista de lo ganancial en el aprendizaje, en integración pero también de innovación,(...) por lo tanto no es algo que para mí por lo menos, yo creo que es eso lo más relevante, el poder haber adquirido una sistematización del trabajo organizacional porque además hay hartas cosas que no te hemos contado del programa PESPI pero también hemos tenido capacitación del Servicio con otras agrupaciones mapuches y hemos mostrado nuestro trabajo y la es que han quedado sorprendidos del hecho que de que efectivamente la comunidad mapuche entran a la sala de hospitalizados ellos, y no se lo imaginaban porque ellos decían "a nosotros nos tienen en el CESFAM en una oficina entregando folletos", o a lo más haciendo la ceremonia del wiñol tripantu así como para la entregar la comida después de la danza y sería, en cambio acá no,

nosotros vemos que las esperas, se preparan, que participan, "y va la directora?" dicen, "oye, hay médicos, y los médicos creen en eso" y entonces eso es como la respuesta a tu pregunta, yo siento que lo que a mí me trajo como de aprendizaje todo este conocimiento, todo este trabajo de tanto años, haber logrado sistematizar un estilo de intervención en comunidad, con un sello más de hospital pediátrico pero considerando que también se trabaja con adultos, porque también a la celebración del año nuevo mapuche van los papás de los niños, o sea no solo los funcionarios, eso.

Yo: muchas gracias, creo que me esclareció mucho, yo también estoy super sorprendida con su experiencia, mi conocimiento de PESPI es pequeñito con mi experiencia, pero es muy distinto a los que ustedes han realizado, y puedo lograr sentir con lo que ustedes me han transmitido, el orgullo también de esta pequeña construcción, que puede ser muy pequeña pero es un paso super grande, yo creo que es algo muy relevante, y mi tesis está orientada poder visibilizar estas experiencia que pasan a veces coladas, no se les da creo el espacio necesario para poder apreciarla, y eso, ha sido super grato conversar con ustedes, mi última pregunta, ya es la pregunta mala onda pero (risas) ya para que podamos cerrarla conversación, que es lo que ya ha salido un poco en la conversación, pero, 7. cuáles son los principales nudos crítico, cuáles son las principales dificultades de la implementación de PESPI, de este programa en este contexto institucional, hemos hablado de todas las cosas buenas, pero esta es la pregunta mala onda, para que nos ayuden a cerrar, 8. cómo les gustaría o como ven ustedes que podría avanzar este programa, ustedes les gustaría avanzar con esto, en el propio hospital

Pablo: voy yo, me perdí denante un tiempo, no sé qué fue lo que sucedió con el tema, pero aquí estamos de nuevo, bueno, a ver, los problemas que venimos teniendo desde un principio, dentro de lo que podíamos catalogar como nudos críticos, siempre es el presupuesto, el presupuesto a nosotros no nos permite generar una continuidad en el desarrollo del plan, o crearnos un plan anual completo, que abarque todos los meses del año, o todos los

día incluso, por lo tanto ese es un nudo que hay que solucionar, es difícil por una parte por el bajo presupuesto que nosotros contamos, y lo otro es que el plan PESPI en sí, está generado para la APS, para la atención primaria de salud, en ese sentido por eso nosotros trabajamos en el hospital y por eso, por lo menos acá en Santiago, somos los únicos que trabajamos el programa en un hospital, tendríamos que hacer una separación en cuanto a la forma en que se realiza el trabajo del programa tanto en el sur, en el Wallmapu, como acá en Santiago, son cosas totalmente distintas, allá se encuentra a pesar que hay menos población mapuche en el sur en números que acá en la warria, en Santiago por decirlo de una manera, allá la gente habla más el mapudungun, por lo tanto se requieren más facilitadores que acá en Santiago, porque acá la gente han salido desde el sur se han venido a asentar acá en la ciudad, en la ciudad de Santiago por temas de trabajo, entonces han ido perdiendo en cierta medida el idioma, y el hecho de interactuar con la gente, es menos, el interactuar con gente con el idioma mapuche, predomina el castellano, el nudo crítico que vemos es el presupuesto, eso es lo que nos restringe demasiado, demasiado, y cómo lo solucionamos, eso hay que decirselo al presupuesto del hospital, eso sería una cosa así

Yo: y para continuar contigo Pablo, la otra pregunta, cómo tu creerías o como tú ves, o si lo han conversado con la asociación me imagino, el futuro de este programa, el futuro de su labor en el hospital, cómo ustedes lo ven, que les gustaría también poder lograr, eso

Pablo: Mira, pocas veces conversamos el tema de que es lo que se viene adelante lamentablemente, el programa nace a partir o a raíz de un requerimiento internacional, que es el Convenio 169 y la restitución de lo todo lo que tiene que ver con los pueblos originarios, la restitución de su cosmovisión, de su salud, de todo el tema autóctono podíamos decirle, entre ello está la salud, el idioma, las tierras, la recuperación de las tierras, son hartos los factores que están inciertos dentro de ese mismo tema, ahora, que vemos a futuro, no estamos muy ciertos, se supone que Chile tiene que

ratificar este tratado ahora el 2023 creo o antes, no estoy muy seguro en ese sentido, no me he interiorizado mucho, se supone pero son cuestiones más políticas, podría ahondar pero me voy a alargar demasiado, por ejemplo, los gobiernos son, los gobiernos de turno en este caso, son los que van haciendo el uso de sus atribuciones, en este caso este gobierno no pretende firmar nuevamente el acuerdo internacional, o sea, no sabemos los presupuesto, por eso te digo, es una cuestión más política, los presupuesto que hay en este momento fueron plata asignada desde la OIT, o sea no son platas precisamente dadas por el gobierno, no sabemos si van haber recursos más adelante, dicen que sí, entendemos que sea así, pero lo ideal para nosotros, como programa, como PESPI, si esto sigue siendo un programa especial, pero en cualquier momento deja de ser especial, o deja de ser programa, entonces es como bien incierto el futuro en algunos aspectos, hay gente que no lo ve así pero, personalmente cuando conversamos el tema, lo vemos un tanto incierto porque si se acaba los recursos, o dejan de enviar los recursos para este programa, se acaba el trabajo en el PESPI, se acaba el trabajo en el Hospital, se acaba el trabajo en los CESFAM, o sea todo depende del gobierno de turno, cuando toque firmar ese bendito, nuevamente convenio 169 de la OIT, es difícil, por eso cuesta, cuesta explayarse un poco más porque son razones política, implica ponerte del lado de algo.

Yo: Julia, la misma pregunta, cuáles son los nudos críticos que tú has podido identificar en tú posición también como, y qué es lo que tú ves a futuro de este programa y en el mismo hospital

Julia: En relación a los nudos críticos me sumo plenamente a todo lo que plantío Pablo, porque efectivamente somos uno de los grupos que menos plata recibe a través de todos estos años y más cosas hace, y que ha seguido haciendo en pandemia, yo no sé si las agrupaciones del servicios las otras han seguido con actividades orientadas a la atención de la salud mental que es el eje principal de este programa, porque es el programa especial de pueblos originarios, pero enfocado a la salud mental, lo desconozco,

entonces para mí también es el mismo lineamiento, lo segundo es algo que tiene que ver con los funcionarios, que es la alta rotación de los funcionarios en estos momentos en nuestro hospital, nosotros ya tenemos una población muy joven, antes era como de mediana edad y mayor, ahora estamos con una población muy joven, entonces todos los avances que habíamos logrado, en la sensibilización vamos a tener que partir de nuevo de cero, bueno nunca de cero porque en realidad los que ya estamos más antiguos vamos a apoyando esto, por lo tanto ahora vienen una nueva capacitación en el segundo semestre de cosmovisión mapuche, donde capacitación ya se coordinó con la agrupación y le está pidiendo algo como super específico que de que esta sensibilización de cosmovisión tiene que estar enfocada a que le vean la utilidad a su trabajo diario, ya entonces como que están complejizándonos más el tema de las capacitación pero bien porque somos capaces de hacerlo, la Johannita, la comunidad, el Pablito son capaces de hacer, el otro nudo crítico que yo veo que no dice relación con nosotros como institución ni tampoco con la asociación, tiene que ver con la contingencia, y es el tema de la pandemia, que la pandemia ha dificultado todos los procesos, nosotros todo lo que tiene que ver con ceremonias no la hemos podido desarrollar, porque las ceremonias implican muchas cosas de contacto físico y el compartir y además los aforos siempre en la comunidad mapuche son abiertos, todos aquellos que quieran participar, no los que yo quiera invitar que no es lo mismo por lo tanto hemos tenido como ese nudo crítico, el otro nudo crítico dice relación con algo que el Pablito se le olvido, pero yo lo voy a reivindicar, es que dentro del terreno de acá nosotros tenemos asignado un espacio para que se construya una **pichi Ruka**<sup>36</sup>.

Pablo: ah correcto

Julia: y ese nudo crítico no lo hemos logrado zanjar, no hemos logrado en estos 3 años en sentarnos a conversar porque la institución ha tenido que asumir este proceso del cambio, que ha sido un proceso muy complejo, la

asociación ha sido muy complaciente con nosotros y respetuoso de este proceso de adaptación, hay un tema ahí que hay que resolver porque ahí contaríamos con un espacio mucho más íntimo, propio, para poder desarrollar muchas más cosas, donde ahí ellos pueden organizar sus horarios y no estar dependiendo yo de que tengo un box disponible para hacer la atención de la lawentuchefe, la lawentuchefe necesita hacer atención con sus pies en la tierra y no con ladrillo por sobre cinco pisos en alto, se necesita hacer un fogón, en un hospital donde tienes sensores de humos en todas partes tú no puedes hacer un fogón...

Yo: difícil (risas)

Julia: claro, o sea realmente donde tu puedas, por ejemplo Pablo maravilloso toca muchos instrumentos, los niños son como muy dados a escuchar, a ver, a tocar, entonces la idea es que sea un espacio protegido donde los niños puedan interactuar, donde no se transforme en un sector donde uno digan "oye estas metiendo bulla por esto" porque todas las partes se necesita un poquito más de silencio ya sea para la parte administrativa donde estoy yo, para poder trabajar tranquila y en la parte de atención, para que los médicos culten bien, escuchen bien lo que están manifestando. Ya y en relación a como proyecto el programa, siempre en positivo, siempre, yo creo que lo que está instalado ningún gobierno puede llegar y poner la pata encima porque se le va ir la gente encima, viene el tema de elecciones ahora, de votaciones donde se está pidiendo que se le dé prioridad al tema de los pueblos originarios, y yo creo que ahí podemos tener una ventanita, una puerta, un pasillo, un sendero donde podemos caminar en que se puedan validar estas cosas, no sé, si todo se da como se espera deberíamos tener más recursos, y ojalá que validaran los resultados, porque de verdad que decir que acá yo tengo atención para funcionarios, intervenciones de salud mental, acompañamiento espiritual en distintas cosas en un hospital es hartito para lo poco que se está recibiendo, entonces si tú me preguntas a mi yo soy optimista, yo creo que se va a mantener, porque además confió en la

Asociación po, si la Asociación ha hecho sin plata, ellos son muy correctos, no sé yo le tengo más fe a las personas que a las políticas, entonces teniendo una asociación como la que nosotros tenemos que ha pasado por altos y bajos, igual que nosotros, pero aquí estamos po, entonces si hemos salido de la mala, no cierto Pablito?

Pablo: exactamente, y en cuento a la **pichi ruka**, se me había olvidado por completo, o sea, el hecho que nosotros tuviéramos esa pichi ruka, o esa mini Ruka o Ruka para niños en este caso, porque estamos insertos dentro de un hospital de niños, nos vendría a facilitar muchas cosas porque ya tendríamos una mayor presencia dentro del hospital, eso sería muy favorable para nosotros, nos permitiría estar más tiempo en el hospital, es muy bueno eso, se me había olvidado, la vamos a reclamar (risas)

Yo: pónganla en la lista, ya muchas, muchas gracias, aquí terminan las preguntas, si ustedes quieren aportar algo, este es su momento, pero me doy cuenta que la hora ya está próxima a apretarnos, pero no quería perderme esta oportunidad de poder agradecer primero a Julia, tu disposición y también haber invitado a Pablo, que es muy grato de poder escuchar esta experiencia.

### **Entrevista 3:** María Angelina - Oficina de Pueblos Comuna El Bosque

M. Angelica: bueno, como te decía, mi nombre es María Angelica Huenchunhuina, yo soy mapuche nacida y criada en la ciudad, y los últimos, o sea no en los últimos, estuve por lo menos 15 años viviendo y estudiando en el sur, estuve trabajando particularmente en Tirúa, territorio mapuche pero a través del municipio y luego me vine a Santiago, donde tengo mi familia en realidad, mis padres, mis hermanos estaban todos acá, me volví acá y me quede desde el año 2008 aproximadamente, de ahí no me fui más a vivir al sur, y me quede trabajando acá en la Municipalidad de El Bosque a partir del año 2010 en el programa de pueblos originarios, que antes de ser un programa de pueblos originarios más bien llegue a hacerme cargo de la

coadministración del Centro Ceremonial de los pueblos originarios Mahuidache, establecer un diálogo más horizontal con la organización que en ese momento tenía una relación un poco difícil con el municipio, a partir de aquello es que me quede acá y armamos un equipo de trabajo con harto apoyo municipal, hoy día tenemos un programa que tiene varias líneas de trabajo, una de ellas es la educación intercultural, otra es de economía indígena, otra de mujeres y otra de participación comunitario, aparte de la gestión del trabajo con el centro ceremonial **Mahuidache** que ahí también hacemos gestiones y coadministración, soy de profesión Trabajadora Social, eso.

Yo: Perfecto, para introducir a la conversación, 1. cuál es más o menos el tema del, institucionalmente hablando, como se caracteriza el programa de pueblos originarios y tu labor al interior de ese

M. Angelica: Bueno, como te comentaba, el programa surgió del año 2010 aproximadamente con una línea de trabajo de educación intercultural, aprovechamos que habían algunos recursos en el medio, en la SEREMI de educación y trajimos algunos, posibilidad de instalar educadores mapuches acá en la comuna, y fue creciendo de manera gradual, porque empezamos a trabajar dos personas acá, es lo que se estila, es como la tendencia en la región metropolitana en los municipios que haya una o dos personas a cargo del programa, sin embargo acá se le inyectaros mayores recursos para promover un trabajo con mayor impacto, con mayor instalación, con más sentido también, y bueno así que se fueron vinculando más profesionales, fuimos formando digamos varias líneas, hemos pasado, hay algunas líneas que ya no están por el ejemplo el tema de la salud intercultural, ya no es parte de nuestro trabajo pero si lo fue durante un período bien importante entre el 2012, 2013 y 2014, la hicimos funcionar, tuvimos grandes iniciativas pero como el tema de salud pasa por un tema de validación comunitaria fundamentalmente, es difícil sobrellevarla sólo desde la institucionalidad, sobre todo cuando tiene que ver la relación con agente tradicionales de la

medicina mapuche, y este es un espacio, donde nosotros estamos, es un espacio comunitario, que le pertenece a una comunidad, entonces ahí tenía que ver habido la experiencia nos dice, que tenía que haber habido mayor diálogo, o mayor consolidación de esa iniciativa, nosotros iniciamos el programa PESPI en la comuna como programa municipal hicimos como las gestiones para lograr que el PESPI llegara al El Bosque porque no estaba, y posterior a eso, después de trabajarlo un año, paso a manos de la organización Mahuidache, estuvimos como dos años trabajando con el PESPI y en un tercer año hicimos la coordinación conjunto y ya después de ese tercer año Mahuidache se hizo cargo de manera única o exclusiva del programa. Yo coordino varias líneas de trabajo, como te mencionaba, la de educación intercultural, que tiene trabajo con las escuelas municipales de la comuna con los talleres de interculturalidad, y todo lo que es la promoción de la lengua y la cultura, a nivel escolar y familiar también, como comunidades educativas, también está la línea de participación comunitaria que es como una de las más importantes, desde la perspectiva de que nosotros como programa, nos planteamos el objetivos de fortalecer y promover la identidad indígena, de las familias de la comuna, que son de alguna manera sujetos de nuestro trabajo y creemos que la participación comunitaria no se genera si no hay una identidad relacionada a la autoidentificación como parte de un pueblo originario, entonces esta línea está orientada a fortalecer ese desarrollo identitario en las personas, en las familias y en las comunidades. Por otro lado la economía indígena, que ha tenido varios nombres y ahora que la estamos rediseñando, y que hasta ahora se había llamado línea de emprendimiento que estuvo un tiempo muy fuerte luego desapareció, ahora volvemos a instalarla, tiene que ver fundamentalmente con el apoyo, asesoría e información para personas que tienen pequeños, que hayan desarrollado pequeñas iniciativas productivas, que para la características de nuestra comuna más bien son iniciativas productivas de sobrevivencia más bien para generar mayores ingresos, no son empresarios, ni emprendedores, ni emprendedoras en realidad es un poquito menos que eso, por eso le

hemos llamado economía indígena, entonces nosotros estamos ahí trabajando en varios niveles, en tanto en programas de capacitación, nos ganamos un financiamiento del FNDR bastante grande y con eso hemos desarrollado dos años un programa de capacitación de oficios culturales indígenas y el posterior seguimiento de las personas que van egresando de esa escuela para fortalecer sus iniciativas, obviamente que esto está relacionado con las culturas de los pueblos, no es un desarrollo de iniciativas productivas que este como fragmentado de la cultura y de la identidad, van como de la mano. Y tenemos el ámbito de mujeres, que es un tema que asumimos del año pasado a propósito que empezamos a caer en cuenta primero de los cambios culturales que están ocurriendo en el país, pero por otro lado también es como la realidad nos permite corroborar que la mayoría de las usuarias del programa y del trabajo que nosotros realizamos el 98% de aquellos son mujeres, en todas las líneas, entonces son ellas las que participan finalmente, y no teníamos una línea que estuviera mirando esos procesos participativos o de instalación en alguno de los ámbitos que desarrollamos con una mirada más específica, con una mirada más pertinente en el desarrollo de la mujer, así que ahí tenemos una línea que está en pañales todavía, porque estamos vinculando con todas las otras áreas porque consideramos que es transversal finalmente, y lo que es coadministración y gestión del Parque Mahuidache, que aparte de la coordinación que yo hago el equipo completo además tengo la posibilidad de coadministrar con la **Asociación Indígena Petu Moguelein Mahuidache**, el uso del parque, el parque si bien es cierto es de propiedad específica de la comunidad, nosotros les ayudamos a ellos a obtener ese comodato, o sea no fue un tema como que, nosotros fuimos los gestores del comodato, que precisamente fue el periodo de un gobierno de la concertación donde como tenía mucha vinculación con gobierno local que estaba en esta comuna por mucho tiempo, y por ahí se gestionaron todos los apoyos políticos y administrativos para que Bienes Nacionales les entregaran a ellos el espacio por 30 años por una concesión de uso gratuito, pero bajo la lógica de que

nosotros íbamos a también a apoyar como municipio todo lo que era sus costos administrativos, porque en realidad ahí era como que nos necesitamos mutuamente po, nosotros necesitamos el espacio como para promover la temática y la comunidad nos necesitaba al municipio para poder financiar sus gastos administrativos de todo tipo, de que en estos momentos ellos no manejan estos recursos, entonces están como en los considerandos de este decreto que les entregan la propiedad a Mahuidache, hemos tenido con ellos buenas iniciativas y otras no tanto, hemos sido bien amigos y hemos sido no tan amigos, siempre dependiendo de la directiva que asume en la organización, en este momento estamos trabajando de manera complementaria en algunas cosas, y en otras, cada uno tiene su agenda propia tanto el municipio como la comunidad.

Yo: Cuantos años más o menos lleva el parque Mahuidache en este tipo de coadministración

M. Angelica: 10 años

Yo: 10 años, ah perfecto

M. Angelica: que es el tiempo que yo llevo acá

Yo: ah ya, perfecto

M. Angelica: Entre el año 2010 y claro, en febrero del 2020 cumplimos 10 años

Yo: y la relación con el municipio, administrativamente 2. como es el financiamiento de esta oficina, de este programa, espacio.

M. Angelica: Eh... el municipio dentro de su presupuesto anual establece el financiamiento de sus direcciones, y nosotros estamos bajo el alero de la Dirección de Desarrollo Comunitario en un ámbito que se llama Red Cultura, y la Red Cultura la componemos, el Parque Mahuidache, el centro cívico cultural y la casa de la cultura Anselmo Cádiz, somos tres instancias que dependemos de la Dirección de Desarrollo Comunitario y como el municipio

realiza su financiamiento anual de las direcciones se distribuye de esa forma, pero nosotros en realidad lo que nos financia el municipio, o sea el municipio nos instala a nosotros aquí y lo que financia más bien son los honorarios de los compañeros, o sea habemos tres personas que somos, digamos que dos, personas que somos de planta municipal, yo pase este año a la planta no estaba en la planta, pase este año y la secretaria que también está en la planta y todo el resto de la gente que son al rededor 6 personas están a honorarios y ese es el presupuesto que nosotros recibimos, antaño, porque igual la pandemia nos perjudico harto, creo que todos los recursos se fueron asi como los recursos que tienen que ver con el área más social y comunitaria, se fueron a cajas de alimentos, vales de gas y todas esas cosas, entonces este años no recibimos financiamiento más allá de los honorarios, años anteriores, previos a la pandemia, si recibíamos un pequeño porcentaje, que tampoco era tanto, que era 4 millones de pesos anuales que es la nada misma considerando que hay otras unidades que reciben sobre los 20 millones para funcionar y hacen menos que nosotros (risas) esa parte la tienes que cortar

Yo: No es la primera vez que escucho lo mismo (risas), ya perfecto, consulta, la relación con CONADI, 3. existe alguna relación con CONADI de la oficina

M. Angelica: si, históricamente existe una relación con CONADI pero va de más a menos porque CONADI, así como otros servicios públicos que están de alguna manera orientados a trabajar con población indígena ha ido no sé si es este gobierno, el desgaste, pero está funcionando cada vez peor, con el COVID también yo creo que ellos han asumido una forma de trabajar con la gente que no es la más adecuada, en realidad se han ido todos para sus casas, pero desde hace mucho rato, no es de ahora, todo el año 2020 que duro la cuarentena se fueron todos a sus casas entonces no hay ningún tipo de vinculación, se perdió mucho durante la cuarentena y ellos no han logrado digamos establecer mecanismos más participativos, pero nosotros desde el años 2010 cuando nos instalamos como programa, nos instalamos

precisamente gracias a un convenio de asignación directa que teníamos con CONADI, CONADI tenía entre sus planes de trabajo establecer convenios de asignación directa con algunos municipios que no tenía oficinas indígenas con la intención de que se promoviera y así nacimos nosotros con este convenio ellos nos asignaron un monto que eran 10 millones pareces, y con esos 10 millones nosotros tuvimos que instalar la oficina y eso nos dio como el punta pie inicial para seguir trabajando, se supone que esas capacidades quedan instaladas y que luego el municipio se compromete a seguir financiando esta oficina de pueblos originarios, entremedio tambien hemos tenido convenios con ellos 2 años consecutivos al principio, como el 2010, 2011 y luego la relación se ha circunscrito a la postulación de los proyectos de cultura, los proyectos de lengua, los proyectos de medicina y los planes de negocios, pero en general nosotros le hacemos la pega a CONADI, porque CONADI en estos momentos, e históricamente ha sido así, ellos licitan a las consultoras para que ellos implementen todo un mecanismo de información y de difusión de todos estos programas que ellos financian, que son proyectos pequeñitos, proyectos de un millón ocho, proyectos de 2 millones, pero generalmente no son para promover asociatividad sino que son proyectos más bien que se asignan para personas individuales, educadores tradicionales, agentes de medicina indígena, emprendedores, sobre todo los emprendimientos son muy individuales, entonces ellos licitan a las Consultoras para que ellos hagan la pega de asesoría, difusión y promoción y al final esa pega la hacemos nosotros, y de hecho nosotros al final lo que hacemos es hacer los proyectos, asesorar a la comunidad y a las personas a la elaboración de proyectos y CONADI termina financiando, yo siento que ese trabajo deberían hacerlo ellos po, es como la asesoría más directo, pero no po ellos licitan, y luego la consultoras dicen que ellos sólo han sido solicitados para promover y difundir, entonces queda un vacío de quien apoya a la gente a realizar su iniciativa porque no todo el mundo tienen las competencias para poder elaborar un proyecto y ganárselo po, o sea de hecho yo creo que ahora las comunidades están más bien empoderadas

porque hay gente joven, hay gente universitaria, que hoy en día está egresando y que apoyando a sus comunidades, pero hace 15, 10 años atrás, 8 años atrás las comunidades eran gente que incluso algunos tenían nivel muy bajo de escolares entonces hacer todo ese tipo de situación era complejo, ahí nosotros trabajamos harto digamos en facilitar esos procesos, la certificación de la calidad indígena en algún momento igual hicimos un buen convenio con CONADI para nosotros acreditar a las personas, instalando como catastro que enviábamos hacia ellos vinculando toda la información correspondiente, y ellos nos entregaban a nosotros los certificados que nosotros distribuíamos, sin embargo, nuevamente han tenido como una crisis de gobernabilidad ellos, no respondieron nunca más, entonces, implementaron una página para sacar la acreditación que no funciona para mucha gente, entonces tú entenderás que para un comuna tan vulnerable, tan periférica como El Bosque que queda acá donde el diablo perdió el poncho, casi saliendo al sur, ir a Providencia para una persona que con suerte llega hasta Los Héroes a sacar sólo su certificado de acreditación indígena es tremendo tema y además no están atendiendo entonces, ha sido un todo tema CONADI, yo creo que ellos requieren un poco de más ordenamiento interno porque en algún momento si trabajamos bastante bien, seguimos trabajando con ellos en todo caso, tenemos coordinación, vinculación pero es re poco lo que se les puede pedir en realidad, están funcionando como a un octavo de su fuerza real de su potencia real.

Yo: Pregunto esto porque en la teoría, supuestamente CONADI debería tener un cierto involucramiento, apoyo en estas instancia de oficinas municipales, según lo que la ley dice o según como ese ordenamiento más o menos jurídico, pero hago la pregunta esta es ya mi segunda entrevista a persona de oficinas municipales, en donde al final el financiamiento y el desarrollo del trabajo, es más o menos complementario pero muy aparte de lo que como de las líneas de desarrollo propios locales, eso me ha llamado la atención, fue algo que no tenía considerado al principio

M. Angelica: Si, es que CONADI fue concebida como un servicio central digamos que está orientado a la población indígena, sin embargo, creo que no, en algún momento se perdió como el rumbo respecto a la vinculación que deben tener con los municipios como gobiernos locales, porque entre ambos se puede hacer cosas, aunar recursos, aunar competencias, aunar esfuerzo, sin embargo ellos no sé si la cuarentena, y antes de la cuarentena, antes del estallido social, yo creo que tiene que ver un poco con incluso con esto de la instalación del Ministerio Indígena que comenzaron a perder por un lado la credibilidad y segundo que empezaron a funcionar de manera muy parcela, y esta forma de funcionar de manera parcelada no les permite como efectivamente hacer una intervención más sistémica al mundo originario entonces prácticamente se relaciona directamente con ellos, a través de estos llamado a concurso, y ahora están haciendo como un esfuerzo por vincularse, es verdad, en el último tiempo han habido personas jóvenes que se han tratado de vincular pero todo está circunscrito a la postulación a proyecto, me entiendes, ya no hay como una mirada, como esta mirada que había cuando yo entre acá era el Marco Hueincaf era el jefe de CONADI en Santiago, y había una mirada mucho más sistémica de como podíamos abordar la temática indígena uniendo ambos esfuerzos tanto de gobierno central, de este servicio central más nosotros, y entonces esos convenios de colaboración eran bastante bueno porque se generaban el impacto, de hecho se instalaron varias oficinas de asunto, asunto indígena le dicen ellos, oficinas de pueblos originarios en distintas comunas, ahí había como un seguimiento igual, pero eso se perdió, se perdió y yo creo que se perdió porque yo me atrevería a decir que como CONADI es un cuoteo político, es una cuota política de los partidos, entonces finalmente las personas que llegan ahí ni llegan por un tema de competencia, sino que llegan por un tema por llenar una cuota política y no siempre tienen las competencias ni las habilidades para generar un trabajo así, sobre todo en los gobiernos de la derecha ha sido desastroso, los gobiernos anteriores, o sea los jefes anteriores han tenido CONADI, los recuerdo claramente...

Yo: Al parecer esa es un poco la tónica de dismantelar cierta infraestructura social, creo que, sobre todo en estos momento de pandemia se ha notado más la falta de eso...

M. Angelica: Si

Yo: Interesante, muy interesante eso de CONADI es algo que, cuando me planteé la tesis no tenía conocimiento cual era el estado pero ahora me aparece me aparece en cada conversación, este espacio medio fantasmal, como que esta, no está, no se sabe muy bien no hay mucho conocimiento, entonces, bueno, pasando a otro tema, 4. **cuál serían según tú experiencia, y tú también siendo parte del pueblo mapuche, cuál serían, más o menos, los elementos culturales más relevantes a considerar en el momento de plantear el trabajo con estas comunidades**

M. Angelica: Igual esta, se nos ha desdibujado a nosotros como el diagnostico porque mira que en principio cuando recién llegamos acá, nuestra orientación era como la promoción de la participación a través del fortalecimiento de la identidad no?, esto de mirarte al espejo y decir, bueno la gente llegaba aquí se miraba al espejo y no se reconocía po y después de un proceso de formación, de cercanía, de diálogo, finalmente termina reconociendo, de ahí en adelante viene como todo un proceso de empoderamiento, ahí estamos nosotros, haciendo como una especie de evaluación porque no se logra dar el salto, entonces para nosotros la identidad, la lengua, y las prácticas culturales, son temas relevantes dentro de la instalación de las organizaciones, sentimos que si eso no está, es como re difícil que se puedan fortaleces como para poder generar alianzas, sin embargo lo que ocurre acá es que hay un elemento que yo creo que es parte, no es parte de la cultura, pero si es parte como el modelo económico ha golpeado el desarrollo de las culturas originarias, y ahí es un tema que si uno no lo considera para el accionar, para la implementación del programa, estamos super mal, que tiene que ver con la vulnerabilidad socioeconómica y cultural, eso es super fuerte, y sabes de lo que yo me he estado dando cuenta y conversando con los y las compañeras, es como super gravitante

dentro de cualquier trabajo que tú quieras desarrollas a nivel comunitario con las personas de ascendencia indígena, no basta con reconocer este tema tan importante como es el desarrollo identitario, la revitalización del Mapudungun, la promoción de las prácticas culturales que se han perdido, el reconocimiento de mi apellido y saber de dónde vengo, el **tuwün**<sup>37</sup> y el **küpalme**<sup>38</sup>, son elementos fundamentales para activar un procesos de acción en una persona indígena, llámese Diaguita, Aimara, Mapuche, ya yo te digo tuwün y küpalme, porque son las palabras que utilizamos nosotros, no sé cómo lo dirán los hermanos de los otros grupos, o de los otros pueblos, son elementos fundamentales el tuwün y el küpalme en la revitalización lingüística y las prácticas culturales, pero nada de eso, para nosotros podría ser un avances sino lo vinculamos a acciones que sean complementarias a su condición de poblador o pobladora mapuche, en un espacio sumamente dé privado, te fijas, esta difícil el trabajo ahí nosotros llevamos, hemos tenido alto y bajos acá, y la verdad es que sobre todo ahora en época de pandemia, cuenta aún mucho más promover la participación y el empoderamiento, la visibilización y por ende el desarrollo de las personas...

Yo: Si, ha sido super complicado el tema de como se ha acrecentado la vulnerabilidad de los sectores que ya se encontraban en vulnerabilidad con esta crisis es algo que nos tiene más o menos a todos del área social con hartas preguntas y hartas preocupaciones ....

M. Angelica: Así es.

Yo: Sobre todo sabiendo el proceso en general en el que estamos, millones de incertidumbres... y 5. cómo es posible incorporar esas dimensiones en los procesos de intervención, cómo es posible, poder como tú decías, si es que no sé incorpora

---

37

38

esta dimensión de vulnerabilidad es difícil avanzar, entonces, en tu experiencia aquí en la oficina, cómo se ha podido incorporar o no se ha podido incorporar...

M. Angelica: mira, yo creo que nosotros hemos hecho un buen trabajo desde la perspectiva sociocultural particularmente en todos los elementos que antes te nombraba, esto así como fortalecer el la identidad, a través del conocimiento del tuwün, del küpalme, de la lengua y de las prácticas culturales comunitarias y familiares, y yo creo que en esos sentido hemos tenido nuestro, hemos tenido como buenas experiencia, hemos instalado procesos que han sido duraderos, como por ejemplo, el Encuentro de Hablantes del Mapudungun, la Escuela Comunitaria Mapuche, que son elementos que se mantienen durante todo este tiempo trabajando acá y que hace que la gente salga mucho más fortalecida, como se vincula esa variable de privación, de cómo el modelo neoliberal ha golpeado a las poblaciones más deprivadas aún todavía, creo que los mapuches, y este es un dato super duro y concreto en la comuna de El Bosque, es una de la población más depreciada, es la que tiene los niveles más altos, o sea más bajo de educación, los niveles de alto precarización laboral, cachai o sea estamos al debe en todo sentido, y esto tiene que ver con el modelo en que estamos subsistiendo generalmente, entonces es como muy difícil hacer un cambio sistémico desde un gobierno local que intenta también salir adelante, donde además se enfrenta a una comunidad completa, que no solamente está formada por pueblos originario, sino que 172 mil habitantes que además constituyen en la tercera comuna más pobre del país, o sea de la Región Metropolitana, entonces es complejo de la perspectiva estructural, nosotros lo hemos sorteado tratando de generar vínculos y redes con los espacios que son necesarios con los servicios a la comunidad, y por otro lado, generar proyectos y propuestos que sean atingente al tipo de población que trabajamos, o sea que sean pertinente, por ejemplo ahora llevamos 2 años trabajando en un programa de capacitación en oficios mapuches, que es con un programa que lo adjudicamos desde el Gobierno Regional, bastante alto, son casi 500 millones y ese programa fue elaborado precisamente con la

mirada de los pueblos originarios, con el sentido de los pueblos originarios, con la condición primero de mapuche, de mapuche desarraigado, de persona sin conocimiento de su tuwün, de su küpalme, de su familia y de su raíz, con personas pobres, así literalmente, como nosotros generamos un plan de capacitación para ese tipo de personas, mujeres jefas de hogar, que hacen trabajo en domicilio que tienen niños que cuidar que no les permite generar mayores recursos, nosotros generamos un programa que de hecho es inédito en la Región Metropolitana, que cubre todas esas falencias para poder desarrollar, igual ahí hay un desafío de llegar al final de este programa y decir que hacemos con toda esa gente que egresa de ahí, donde las personas se les entrega, desde un kit de materiales al inicio, desayuno, almuerzo, bono de locomoción desde se les entrega un taller de cosmovisión antes de instalarse en el oficio que eligió, porque puede elegir 3 oficios que son orfebrería, gastronomía y telar mapuche, y también un taller de cosmovisión donde van entendiendo todos estos aspectos que no saben cuándo entran acá porque son pobladores corrientes, y por otro lado, el cuidado infantil, terminando con un aporte para que realicen un proyecto utilizando un modelo de planificación para la economía productiva, se supone que ese programa tomo toda las necesidades que habían, no solamente desde el punto de vista económico también desde el punto de vista cultural, o sea una intervención integral, ya, como avión po, como avión vamos con ese proyecto, hasta que llega la cuarentena y nos echó todo abajo porque no se puede, no se pueden hacer los talleres, porque ese tipo de talleres no se pueden hacer virtuales, porque la lógica es, oye yo me pongo a tejer al rededor del fuego en el invierno, tengo otro grupo de gente que está en la orfebrería trabajando un taller, otras lamngen que están haciendo gastronomía están todas en una cocina, o sea imposible poder desarrollarlo y quedamos como a la mitad, pero para nosotros eso era el gran desafío como tú complementas todo los recursos para poder hacer una intervención de tipo integral y no tomarla, porque la mayoría de las capacitaciones son bueno tu vienes, ves como llegas, ves cómo te vas, si tengo hijos, no pueden venir con hijos, cachai, las

mujeres no tienen ninguna posibilidad de capacitarse porque los hijos generalmente son un tema, que no está resuelto por ningún lado, entonces esa era un poco la idea, complementando los recursos que existe en las redes también para ir en el apoyo del fortalecimiento de las mujeres desde el punto de vista cultural, y también socioeconómico, esa era como la idea matriz, la idea de fondo, y yo creo que ese es un gran modelo que se puede desarrollar, pero que requiere mucho, mucho esfuerzo en términos de coordinación, de vinculación de establecer también mecanismos de financiero directo, que existen muy poco po, o sea que nosotros tuvimos suerte de canalizar este proyecto en el momento adecuado, en el lugar adecuado, en el tiempo adecuado, pero a nivel metropolitano es el único programa que se ha financiado desde el FDNR que tiene una, un componente cualitativo super profundo, porque todos los proyectos del FDNR tan grandes, sobre 500 millones lo único que financia en este país son canchas de futbol y sedes cachai, la parte cualitativa no está vincula, y yo creo que hace más falta eso a nivel de intervención gubernamental, por un lado y también a nivel de gobierno local, falta transversalizar las temáticas indígenas porque los gobiernos locales asumen la temática pero la asumen desde un punto de vista parcelado, como todo lo que hace la municipalidad, lo municipios trabajan de manera parcela, son compartimentados, o sea, un perico que trabaja en social no tiene idea lo que se hace en tránsito, y la otra que está en administración y finanza no sabe lo que se hace pueblo originario, y social tampoco sabe lo que se hace un pueblo originario, y eso de saber es un tema pero además no querer vincularse es más grave todavía, te fijas? como uno podría generar coordinaciones virtuosa para poder ir en apoyo de la comunidad desde el punto de vista de los servicios solamente, porque nosotros como programa le podemos entregar los elementos culturales, la revitalización de los elementos culturales propios de nuestro pueblo, pero la parte social, la parte de servicio la tienen que cumplir otros mecanismo del municipios que no están, que no están alineados, que no están transversalidad que no existe esta mirada, existe esta mirada de la inclusión

y que en el fondo tiene que ver con que hay una gran cantidad de migrante extranjero, pero no ven la mirada de la inclusión desde los pueblos originarios, viene personas que está ahí, Haitianas que están en el mesón de atención general, atendiendo de súper específica a quienes no entienden en el idioma o que no sé manejan con nuestros códigos culturales, pero nosotros no tenemos a una persona mapuche o de otro pueblo que este ahí haciendo lo mismo cachai, como muestro un botón, como ejemplo, lo pongo como un ejemplo super pequeñito pero que hace la diferencia, y ahí esta esa mirada monocultural que tiene la sociedad chilena y todas sus instituciones, por eso yo creo que el cambio de paradigma se tiene que hacer desde la misma escritura de una constitución hasta que tengamos la posibilidad de sacar adelante escaños reservados para pueblos originarios, donde ese sentido esa visión se instale en una carta magna que nos obligue, porque yo creo que tiene que, si no lo hace culturalmente de alguna manera tiene que promoverse esto po, pero desde una manera mucho más superestructural, no con pequeñitas iniciativas po, bueno tiene que ver con el modelo, yo creo que esta todo vinculado por ahí

Yo: claro, si, no que tremendo eso de las dificultades de coordinación de trabajo sobre todo con población tan vulnerable hace que sea más difícil en vez de avanzar en mejor un poco su calidad de vida, increíble como todavía los municipios no aprenden de eso, es un poco desconcertante a veces (risa), uno no lo sabe hasta que lo experimentan, eso es la verdad, pasando a otro tema, pero muy relacionado a lo que hemos estado conversando, existe este concepto que la mayoría de las políticas públicas relacionada con los pueblos originarios y también con el tema migrante, habla de qué es la interculturalidad, 6. de qué forma se entiende la interculturalidad en este contexto institucionalidad, o sea cómo se entiende la interculturalidad en esta oficina.

M. Angelica: Eh... bueno ahí desde el punto de vista institucionales, creo que la interculturalidad no hay como una diferenciación en general de concepto,

yo te digo que la institucionalidad, no solamente la mía donde yo trabajo sino que la institucionalidad chilena, en general tiene un gran desconocimiento de lo que son los pueblos originario y segundo como las tendencia que se dan en términos de conocimiento porque hay personas que hablan desde los mismo candidatos que uno los escucha y pucha llega a dar lata que habla desde la multiculturalidad, la pluriculturalidad, la interculturalidad, el multiculturalismo, lo habla todos de la misma esfera, creen que todo significa lo mismo, en el caso institucional acá yo creo que la interculturalidad lo ven así como en el encuentro de las culturas, que las culturas dialoguen entre sí, que puedan compartirse y experimentar experiencia de distintos pueblos, de distintos culturas, porque ni siquiera son pueblos, son culturas porque dentro de una comuna puedes encontrar con distintas culturas que no necesariamente tienen que son originarias cachai, como que hay subculturas que subyacen a todo lo que uno ve por encima no más, comunidad culturales, no sé, entonces ese dialogo que se genera en esa instancia es lo que la se entiende en la institucionalidad como la intercultural, como establecer relaciones interculturales, aquí lo ven por ejemplo como vinculo yo a los migrantes, así de estructurado, cómo vinculó a los migrantes y como desarrollo acciones relativas a los pueblos originario, en la escuela por ejemplo que son las que tienen más instalado el tema intercultural, por ley se les han obligado cachai, tampoco porque lo quieran hacer y por otro lado habla de la inclusión y eso de la inclusión ahí, lo inmediatamente cuando les hablas de inclusión a la institucionalidad se les viene a la cabeza los migrante y los discapacitado, así lo ven, desde la perspectiva nuestra como programa que también tiene un sello más personal, más de lo que elaboramos en este espacio, la interculturalidad es un concepto super grande, que está a años de luz todavía creo de poder lograrlo, porque en el fondo cuando hablamos de relaciones interculturales dialogantes son dos culturas que están al mismo nivel po, y aquí y en este país lamentablemente, los pueblos originarios estamos subyacentes, estamos en una situación de subordinación frente a la cultura occidental, entonces es difícil hablar de interculturalidad, como el

concepto lo evidencia, yo creo que son acciones interculturalidad que desarrollamos, y esas acciones interculturales tiene que ver con la incorporación, la apertura, a que todo tipo de persona, pueda vincularse al trabajo que nosotros hacemos, claramente nosotros si tenemos trabajo que son exclusivamente para personas mapuches y yo otro que es abierto, y que se desarrolla con todo tipo de población ya, el trabajo que va orientado más a pueblos originario propiamente tal vez en la lógica de tratar de nivelar, de tratar de nivelar las oportunidades para el resto, el resto tienen todas estas oportunidades, los pueblos originarios tienen menos, entonces nosotros tratamos de nivelar eso, por eso trabajamos en función de personas exclusivamente de pueblos originarios, pero hay otras que son más abiertas y que en realidad vinculan al resto de la población en todo sentido, en el sentido de beneficiado, en el sentido de ser asistente, en el sentido de dialogar, de esta acá te fija, por ejemplo los servicios son exclusivamente para gente de pueblos originarios, la beca indígenas no podemos involucrar a otra gente que no sea mapuche o tenga o sea de descendencia de algún pueblo, la Escuela Comunitaria Mapuche también está vinculada a ese tipo de persona, el encuentro de hablantes, tiene que ser de hablantes de mapudungun porque obviamente ellos son los que saben la lengua, pero todas las demás acciones se hacen a nivel amplio y abierto, y ahí nosotros hablamos de acciones interculturales, como a apertura no sé, la celebración de wiñol tripantu, los encuentros que hacemos, hacemos 4 o 5 encuentros en el año donde se abre, el día del patrimonio cultural, día de la mujer indígena, el día de la resistencia y otros, vamos involucrando a toda la población entorno a las exposiciones, todo el trabajo artístico cultural en generar está orientado hacia el conocimiento del otro, y que el otro conozca también a las culturas desde una perspectiva distinta, porque siempre nos ven muy folclóricos a nosotros, nos encuentran bonitos cuando nos ponemos nuestros atuendos, nos dicen machi, cosas así, sin entender mucho, o sea también la idea está en la educación...

Yo: ya como para comenzar a cerrar la entrevista, me quedan un par de pregunta respecto ya a la temática, la últimas preguntas son sobre el trabajo social propiamente tal, 7. que aprendizajes consideras en tu experiencia como Trabajadora Social, como mujer mapuche trabajando en este espacio, cuales son estos aprendizajes que estas acciones interculturales te han dejado a ti profesionalmente

M. Angelica: Pucha yo en realidad podría hablar desde el punto de vista de facilitadora, nunca me he creído el cuento del Trabajo Social, no de verdad lo que pase es que yo estudie trabajo social pero a la larga en mi vida claro no ejercí como el Asistente Social tradicional ahí está la diferencia, que en este tipo de espacio como que el rol del Asistente Social Tradicional no tiene mucha, no funciona desde la misma forma, hay otra forma de insertarse en la comunidad y de relacionarse con la comunidad, creo que desde el Trabajo Social una de las cuestiones más importante que nosotros validamos y que en este caso es una de los valores que yo persigo particularmente en esta área es la participación comunitaria, que es un valor sumamente escurridizo, porque no depende de ti, depende de los otros, pero ahí es donde se tienen que utilizar como las técnicas, las metodologías que uno también puede ir de alguna manera vinculando en el trayecto, en el transcurso de su vida y que le de mayores posibilidades para generar procesos de participación comunitaria, yo creo que el mundo mapuche no funciona si no es bajo la lógica de la participación comunitario y eso se pierde por todo lo que ya hemos conversado, se pierde por la falta de la, la falta de asociatividad porque hoy en día estamos en un mundo super individualista, donde las personas en realidad de acuerdo a los parámetros, por un lado occidentales y por otro lado económico, nos llevan y nos empujan a tratar de salvarnos como podamos, cachai, entonces yo creo el rol del trabajadores social o del educador comunitario va un poco enfocado a ir promoviendo procesos, por un lado de etnificación que le llaman algunos, y por otro lado que ese proceso de etnificación de alguna manera provoque esta situación reivindicativa, como de despertar a que soy una persona, que soy sujeta de derechos, pero

no soy solo sujeta de derechos individuales, sino también colectivos, y que si yo puedo unirme a otros, podemos generar que desde la perspectiva de nuestros pueblos y con nuestra identidad podamos generar cambios que son tan importante para nuestras vidas y las que vienen por delante, y que tienen que ver con, a lo mejor no tanto como Wallmapu que en realidad están enfocados los grupos y los movimientos a la reivindicación pero esas reivindicaciones también se plasman acá en la warria, el derecho al agua por ejemplo, el derecho a una vida digna y la vida digna está relacionada con el kume muñen, con el buen vivir que lo perdemos acá en la warria, yo creo que tiene que ver, que van de la mano, entonces para mí, el aprendizaje y más bien las lecciones de vida tiene que ver un poco con ir generando las posibilidades de armar redes, gestión, pero todo en torno a la asociatividad y en la participación creo que está la clave ahí... creo que ahí está la clave en la participación comunitaria, ahora metodológicamente, cómo llegamos ahí es donde tenemos el desafío como trabajadores social...

Yo: Exacto, esa era mi próxima pregunta (risas)

M. Angelica: Porque hay un contexto muy grande que va en contra de todo eso ...

Yo: Si, o sea, como hay una formación tradicional, cierto, a nosotros nos enseñan el trabajo de caso, grupo, familia y elementos metodológico y teóricos relacionados a eso, pero el trabajo social de por si carece de esta idea de teorías propias, nosotros pescamos trocitos de teoría de otras disciplinas y por lo mismo, es nuestra experiencia en estos espacios institucionales las que nos puede ayudar a producir conocimientos nuevos, y por eso también mi interés de investigar esto, porque creo que hay una gran experiencia, porque que pese a que son programas que son muy pequeños y que quizás están super invisibilizados porque lo están, creo que las profesionales que están a cargo tienen un conocimiento muy basto, y que sería muy interesante eso pudiera empezar a salir un poco, porque yo en toda mi formación yo tuve un par de ramos relacionados con interculturalidad más allá al área migrante, no tenían relación con el tema indígena, porque el Trabajo Social desde la idea

como teórica de la Ciencias Sociales, no le compete ese tema para eso están los Antropólogos, para eso están los Sociólogos, pero en verdad, somos nosotros o lo que yo he visto que son las Trabajadoras o Trabajadores Social son los que trabajan con las comunidades y por ende también con las comunidades indígenas, entonces esta idea de praxis profesional, o sea de los conocimientos que vamos encontrando y que nos nutren profesional y que también la experiencia nos da, 8. cuáles son, como tu haz visto eso, o sea, que elemento o de qué forma, esta misma experiencia ha podido provocar un conocimiento que puede ser relevante a expresar o compartir con otras personas, sobre todo trabajadoras sociales...

M. Angelica: ¿Desde la formación profesional dices tu?

Yo: Si

M. Angelica: mira para hacer super franca, yo estude en la Universidad de Concepción, estude en periodo de dictadura año entre el 88 y 91 justo cuando estábamos en la transición democrática, todavía estamos en dictadura cuando yo entre, y en la universidad en plena dictadura por un lado, le quitaron el rango de grado a la carrera, bueno Pinochet hizo eso, y la Universidad de Concepción, la carrera estaba repleta de profesores designado po, desde el recto pa' abajo, teníamos puras teorías de por un lado del lado de **ñauca** y por otra lado absolutamente conservadoras, entonces todo lo que nosotros hacíamos como por el lado, eran como grupos de estudio que realizábamos hasta muy después de haber egresado, estudiando por ejemplo a Exequiel AnderEgg, a Paulo Freire desde el punto de vista de la educación popular cachai, y yo en realidad me forme ese contexto y posteriormente, yo en realidad mi práctica profesional ha sido en espacios de gobierno local, en territorio Mapuche, estuve trabajando muchos años con comunidades indígenas desde el municipio igual en Tirúa, y ahí yo siento que, yo siento que no, para ser super franca no aprendí muy buenas cosas de mi carrera en realidad, no le saque mucho provecho porque en realidad había un desprecio frente a lo que estaba ocurriendo en el momento, entonces todo yo he ido acumulando, a través de mi vida, ha sido como lo

dices tú, un tema de praxis, de específicamente del aprender haciendo, de este modelo de investigación acción que creo que ha sido lo más importante en mi transitar, y después adquirir más elementos también investigativos y metodológicos a partir de la educación, porque yo hice un magister en antropología y desarrollo, pero finalmente termine haciendo un trabajo de investigación que estaba muy vinculados a los modelos educativos, cómo incorporar la educación intercultural en el sistema educativo, y yo creo que toda la experiencia la he ido adquiriendo de esa forma, con esta paradigma y que eso, lo valida mucha la cultura indígena, nosotros cuando hablamos del aprender en el fondo de conocer y saber respecto de nuestra cultura que tanto dolor nos da el no saber el mapudungun el haber perdido muchas prácticas y conocimientos que hoy día la tienen solamente los antiguos, que ya incluso ya se están yendo, tiene que ver con eso, con el aprender haciendo, como nosotros practicamos y aprendemos de esa forma, como nuestros abuelos nos enseñaron el mapudungun así po sin decirnos esto se dice así, sino que nos hablaban no más, nos mandaban a buscar agua al pozo o nos decían lo que teníamos que hacer y estábamos, lo aprendimos de esa forma, a cultivar la tierra, todo esos elemento, entonces yo creo que en el mundo social ocurre de la misma forma, con esta investigar y aprender de la misma manera, creo que eso por un lado, y la lógica de o las metodologías y las técnicas que están bien vinculadas a la metodología de la educación popular, de esta concepción mucho más abierta y más progresista por decirlo de alguna forma de cómo se educa, de cómo se forma, de cómo se transmiten los conocimiento, que no tiene nada que ver con los modelos occidentales, de alguna manera yo he ido tratando de fundir elementos metodológicos tanto de la cultura indígenas como de algunos elementos que son parte de nuestra formación profesional ...

yo: Si es muy interesante eso, esto tiene que ver más con conocimientos vivenciales, yo, mi experiencia en PESPI fue tan pequeña que aprendí tanto que no creo que en

ningún curso académico, ni en ningún ramo lo hubiese podido aprender de la misma, me queda la última pregunta, y esta es la pregunta mala onda le digo, porque es respecto a los nudos críticos, 9. cuáles son principales nudos, ya hemos esbozado que esto tiene que ver con algo sistémico y también algo también presupuesto y como los gobiernos locales se coordina o no se coordinan respecto a ciertas temática, cuáles, en tu experiencia, son los principales nudos críticos, las mayores dificultades del trabajo que tú ejecutas

M. Angelica: Ya mira, en materia de indígena bueno por un lado antes de cómo, siguiendo un poco la lógica del trabajo social, un poco retrotraerme, desde el punto de vista más personal pero también del punto de vista de la lógica profesional creo que una de las situaciones, como autocrítica, tiene que ver con la ausencia de la sistematización que es como el viejo tema que tenemos todos los trabajadores sociales, considero que tanta experiencia, tanta fortaleza que han acumulado trabajadores sociales a lo largo de años de trabajo en los distintos espacios y son espacio siempre vulnerables, precisamente carece de sentido porque la sistematización de ese trabajo no está en ninguna parte, entonces no aportamos, no aportamos a una planificación que pueda modificar las cosas, porque nos quedamos siempre en la práctica y en la elaboración del momento, pero no hemos sido capaces de establecer sistematizaciones de nuestra práctica profesional yo creo que eso es, y yo soy autocrítica porque es un tema mío, pero en el fondo es un tema de profesión, y lo otro, en el mundo indígena creo que no de los nudos más críticos para poder desarrollar un trabajo con altura en los espacios más locales, o a nivel de país, tiene que ver con la mirada, como explicarla, la mirada euro centrista que hay en la sociedad chilena en los organismo públicos, y las políticas públicas, hay una mirada tan euro centrista que omite la existencia de los pueblos originarios, que aun que diga que hay una ley indígena que se dedica a bla bla bla, en la práctica eso está absolutamente invisibilizado y no permite que esos recursos que perfectamente podrían destinarse de una mejor manera, efectivamente se hagan porque, mira la política pública del país en general funciona de la siguiente manera, los

servicios centrales tiene su presupuesto anual, vienen con un financiamiento específico para toda la población que tienen que atender, y los servicios centrales general convenios con los gobiernos locales para que esa política pública nacional también tenga un correlato a nivel local, llámese SERNAMEG, SENAMA, Medioambiente, Niñez, como se llama esta, el SENAME, en general, todos tienen sus correlato a nivel local, todos, todos, todos, pero el área indígena no lo tiene, no lo tiene porque el nivel de recurso es tan exiguo que llega del Ministerio que son incapaces de poder generar un correlato en ninguna unidad y quienes se hacen cargo de la temática indígena en el país, el Ministerio de las cultura, de las artes y del patrimonio, el MINCAP que tiene un pequeño inciso entre medio, la CONADI a través del Ministerio de Desarrollo, o sea el Ministerio de Desarrollo Social más bien, a través de CONADI y el Ministerio de Educación, a través de un Programa de Educación Intercultural, con recursos aún más exiguos, tres ministerios y nada más, no hay nada más que eso, y esos ministerios hacen llegar los fondos no a nivel local po, no hay una coordinación, no hay un trabajo, ni una estrategia para que efectivamente se trabaje entorno a ese tema en específico sino que le entrega los recursos directamente a las personas, cachai, o sea yo, son tan poco los recursos que llegan al Estado para tomar la temática indígena que ellos prefieren hacer clientelismo político con estos recursos y entregárselo a así como Pedro, Juan, Diego y ya, y con eso deje contento a un grupo de educadores y nadie me va a molestar más porque tampoco los gobiernos locales son capaces de exigir esas demandas frente a un gobierno central, entonces son eso es super difícil que un municipio, un gobierno local implemente una política de pueblos originarios cuando no tiene un correlato a nivel nacional, es imposible, o sea los gobiernos locales hacen política pública en el ámbito de las mujeres, en el ámbito de la niñez, en ámbito del medioambiente, de la educación y de salud, y todo esos recursos viene, el municipio recibe un fondo amplio para entregarle platas a educación , a salud y bla bla, y se genera esas políticas, pero para las temáticas de pueblos originarios no llega nada, entonces qué política pública

puede implementar un gobierno local si no hay un correlato a nivel nacional, no hay ,no existe, entonces obviamente mucho de ellos han optado a no tener una oficina de pueblos originarios o simplemente tener a una o dos personas trabajando y así es imposible trabajar con la temática indígena, no está en el lugar adecuado, no tiene la importancia que debería tener, yo creo que es el principal escollo, desde el punto de vista institucional me refiero... eso.

Yo: eso, creo que estamos con las preguntas, si tienes algo más que agregar de lo que hemos conversado, sino ya cerramos por esta instancia...

M. Angelica: estamos bien, sí.

## Anexo V: Codificaciones

**Codificación Entrevista 1:** Catalina Sánchez Calliqueo – Oficina de Pueblos Originarios Municipalidad de Recoleta.

<b>Cita</b>	<b>Comentario</b>
<i>A mí, personalmente da la casualidad de que comienzo un proceso bueno quizás tardío dentro de mi autoidentificación indígenas</i>	La construcción de la identidad mapuche desde sus ancestros, en este caso de su abuela.
<i>yo muy chica tuve esa curiosidad de conocer principalmente la lengua, mi abuela por parte de madre al igual que mi tata son mapuche de esta diáspora</i>	valor de la lengua como componente central de la cosmovisión y de la identificación en la ciudad.
<i>igual que mi tata son mapuche de esta diáspora, del campo a la ciudad, no tengo muy claro cuál era su origen territorial, pero sí que eran hablantes nativos y que poseían sus dos apellidos indígenas</i>	La migración campo ciudad y la pérdida de la raíz territorial de origen
<i>llegaron a poblar cerca a Américo Vespucio con Orientales, y luego después, en el año, finales de los años 60's, 67 y 68, llegan a la operación sitio que se da en la población La Faena, donde yo vivo actualmente</i>	Experiencia de asentamiento histórico del pueblo mapuche en la ciudad.
<i>mis tíos también con esta necesidad de hacerse un lugar en la ciudad, de generar una vivienda propia, hacen esta pequeño como traslado de poblaciones y van a tomarse los terrenos en Lo Hermida</i>	experiencia de asentamiento histórico de la siguiente generación de población mapuche en la ciudad
<i>esa es un poco parte de la historia que he podido recuperar a treves el linaje de mi madre, como ellos eran hablantes nativos, los temas más importante que tenían de pareja, mi tata con mi abuela, eran en mapudungun y bueno</i>	recuperación histórica del linaje ancestral y la importancia de las enseñanzas y experiencias de sus abuelos maternos

<p><i>ósea ahora lo veo en perspectiva, y claro de esa cultura, de esa lengua, de esa cosmovisión del mundo, desaparece con ella, muere con ella, por la incapacidad de pronto mis tíos de poder ver más allá, de la importancia que tienen los abuelos, los mayores, y también porque esta cultura, el pueblo mapuche, su mapudungun</i></p>	<p>El traspaso intergeneracional de la memoria de las personas mayores de la cosmovisión y la cultura mapuche, a través de su lengua el mapudungun.</p>
<p><i>su forma de ser es terriblemente estigmatizada en la ciudad, ellos con empleos en su mayoría, que también lo he conversado con otros lamngen, dueñas de casa, panaderos, viviendo en las zonas como más periféricas de la ciudad, como son ciertos patrones que los mapuche en situación más urbana, de la warría, de la ciudad, nos vamos como haciendo espejo, hay una historia común</i></p>	<p>La estigmatización respecto al acceso al empleo y la vivienda.</p>
<p><i>son ciertos patrones que los mapuche en situación más urbana, de la warría, de la ciudad, nos vamos como haciendo espejo, hay una historia común</i></p>	<p>una experiencia común de habitar la ciudad de discriminación racial del mapuche de situación urbana.</p>
<p><i>la escuela no es incentivada, ni fomentada esta diferencia, sino que al contrario como discriminada, por tener un apellido, por no querer que te llamen con el segundo apellido, como cosas también propias de un sistema racista</i></p>	<p>la raíz sistémica de discriminación, el sistema escolar no incentiva la autoidentificación indígena</p>
<p><i>y con condiciones también para generar en nosotros pobres una diferencia que sea marcada, que se note que somos diferente, que por lo tanto tenemos cierto acceso a cosas, ni siquiera acceso a la vivienda por ser mapuche, un reconocimiento especial por nosotros, desde ahí se ubica mi conciencia, quizás más desde la clase</i></p>	<p>la discriminación respecto a la condición de clase por ser mapuche</p>

<p><i>por no tener ese incentivo a la transferencia cultural y por eso llego al liceo con esa parada ante la vida, estudie en un liceo público toda mi enseñanza media en Ñuñoa</i></p>	<p>La falta de incentivo y reconocimiento de la cultural por parte de las instituciones del Estado.</p>
<p><i>y tampoco encontré un nicho dentro de los estudiantes en esos años, yo terminé mi cuarto medio en el 2011, tampoco como un nicho de reconocirme con otro</i></p>	<p>Falta de espacios entre pares de reconocimiento respecto a la cultura mapuche.</p>
<p><i>a no ser de estas conversaciones con las compañeras que me iba en la micro para arriba, es un sector mapuche bien marcado, vivimos donde viven todos los mapuches, nuestros rasgos son parecidos a pesar de que yo tengo la tez más blanca, pero no existió ese bichito, porque no había organización entorno a ello</i></p>	<p>Experiencia de reconocimiento de la identidad mapuche con personas que habitan el mismo sector.</p>
<p><i>pero en la universidad ya desde el primer fue distinto, en pararme en la UTEM, ya como, no se las consignas, los murales como siempre esta, un poco me sentí cómoda al llegar, que cómodo, no sentirte como discriminada toda la vida, y me imagino más mi madre, no se mis tías, donde su etnicidad y su ser indígena era más marcado en su apellido, en su forma de, en su cuerpo</i></p>	<p>La importancia de la experiencia de la universidad como espacio de reconocimiento indígena.</p>
<p><i>Llego allá y me siento super acogida, cómoda, con estas consignas, como un poco de valoración al pueblo nación mapuche</i></p>	<p>La importancia de la experiencia de la universidad como espacio de reconocimiento indígena</p>
<p><i>como que hartas cosas me fueron quedaron marcada esa primera vez que llegue, y ya después en una primera clase como que altiro, que significa su apellido? y yo por suerte ya había entrado al menos a esa, ese inquietud</i></p>	<p>La experiencia vivida en la Universidad respecto a su etnicidad, genero un impacto positivo.</p>

<p><i>por saber mis orígenes y saber que tu apellido está compuesto, llego allá y me preguntan qué significa Quilaqueo, así como el profe me decía que tenía un nieto que llevaba un nombre no se si era Nahuel o algo, que era mapuche, y yo le digo claro, significa tres pedernales, y todo como asombrado</i></p>	
<p><i>no me encontré con otro compañero o compañera que tuviera esa etnicidad, o sea tan marcada en su nombre, así que bueno ahí, da la casualidad de que tampoco hubo como un nicho de estudiantes organizados pro, sino como más disipado, como que esto de la clase absorbe todo lo demás, las disidencia, el género, la raza, etc.</i></p>	<p>La falta de espacios reconocimiento con sus pares estudiantes mapuches en la universidad.</p>
<p><i>sino como más disipado, como que esto de la clase absorbe todo lo demás, las disidencia, el género, la raza, etc.</i></p>	<p>La dimensión de clase social absorbe los conceptos relativos a la diversidad social como el género, la raza y la disidencia sexual.</p>
<p><i>hasta el 2017 donde tuve este electivo de interculturalidad, donde bueno un profesor, que no pertenece a algún pueblo indígena si logra a través de su experiencia profesional como hacer que sus estudiantes se identifiquen según su procedencia territorial, su linaje, su lengua, su forma de ser, así que bueno, se abrió ese espacio y con otras compañeras que también en el curso nos fuimos levantando un poco, como levantando esta dignidad de ser indígenas, pero ahora con propiedad</i></p>	<p>El espacio académico como ayuda en el proceso de reconocimiento personal y colectivo de la identidad e historia indígena.</p>
<p><i>se abrió ese espacio y con otras compañeras que también en el curso nos fuimos levantando un poco, como levantando esta dignidad de ser indígenas, pero ahora con propiedad</i></p>	<p>La dignidad indígena como respuesta al proceso de reconocimiento colectivo de la identidad originaria.</p>

<p><i>porque antes era como levantábamos foye, no sé, íbamos a las marchas de conmemoración de asesinato de los weichafe, mucho de eso, pero poco hacer por nosotras mismas también po, como ya, como siempre desde afuera, yo quiero vivir como mapuche también, o lo que significa su implicancia en ser mapuche no estando en tu tierra</i></p>	<p>La participación en actividades culturales mapuche en el contexto de la ciudad de carácter reivindicativos.</p>
<p><i>yo quiero vivir como mapuche también, o lo que significa su implicancia en ser mapuche no estando en tu tierra</i></p>	<p>La sensibilidad respecto a la mantención de estilos de vida relativos a la cultura mapuche fuera del espacio territorial tradicional.</p>
<p><i>esa eran un poco las discusiones que teníamos con principalmente mujeres, que el trabajo social ya vemos, lo componen o quienes estudiamos trabajo social somos mujeres</i></p>	<p>La feminización del trabajo social como fenómeno propio del contexto sociocultural predominante.</p>
<p><i>a través de circulo de mujeres, ese fue el decirte, yo llego a mí, a hacerme estos cuestionamientos en un espacio feminista, como no es otro, ningún otro espacio me dio esta posibilidad de cuestionarme acerca de esto</i></p>	<p>Los círculos de mujeres y el contexto de movimiento feminista en el contexto universitario como espacio de cuestionar la identidad indígena.</p>
<p><i>fueron con estas compañeras, con estas lamngen que yo comienzo a asistir a ya no sé, a las típicas conmemoraciones, concentraciones ya con una etnicidad, con un ser indígena un poco más profundizado en sí mismo</i></p>	<p>La participación en actividades relativas a la experiencia mapuche en ciudad como forma de reconstrucción y resistencia de la identidad en el contexto de la ciudad.</p>
<p><i>haciéndose preguntas fundamentales que tienen que ver con tu origen territorial, con tu ante pasado, con la forma de ir reconstruyendo una identidad que te fue negada desde antes que nacieras, como un poco eso da en la ciudad, y eso</i></p>	<p>La problematización en espacios colectivos respecto a la búsqueda del origen territorial, de los antepasados como forma de construir una identidad indígena negada.</p>
<p><i>mismo haciéndose preguntas fundamentales que tienen que ver con tu origen territorial, con tu ante pasado,</i></p>	<p>La experiencia común mapuche en el contexto de la ciudad.</p>

<p><i>con la forma de ir reconstruyendo una identidad que te fue negada desde antes que nacieras, como un poco eso da en la ciudad, y eso</i></p>	
<p><i>con este curso de interculturalidad nos fuimos ya empapando de la cosmovisión indígena a través de la academia, de algo super teórico, pero como a la vez, como este profesor tenía ya un trabajo práctico relacionado con los pueblos indígenas de la ciudad nos fuimos acercando a experiencias interculturales vividas</i></p>	<p>El acercamiento al mundo indígena desde la academia y las experiencias relativas al desarrollo de la interculturalidad en la ciudad.</p>
<p><i>ahí vamos a encuentro de Pallin, hacíamos Llellipun, creo que, si asistimos algún wiñol tripantu pero que teníamos esa intención de cuestionarnos acerca esa otra temporalidad que tiene que ver con lo agrario, eso un poco de la filosofía indígena</i></p>	<p>Actividades de Desarrollo cultural, como el pallin, wiñol tripantu permitió cuestionar la temporalidad y la filosofía indígena.</p>
<p><i>te hace chocar los dos mundos, uno construido en relación a su tiempo, a efemérides, etc. y ya este un poco más</i></p>	<p>El choque entre el paradigma occidental predominante frente a la cosmovisión mapuche en la comprensión de mundo.</p>
<p><i>yo hablo de este mundo cosmovisión como más de izquierda militante, marxista, de esa forma, un poco mi cabeza esta como girando en torno a ello, y con este otro mundo, hace puff quiebra</i></p>	<p>El choque de la concepción política ideológica desde la izquierda marxista frente a la filosofía indígena.</p>
<p><i>hice un trabajo durante esos años, 2018 y 2019, precisamente en Lo Hermida con mujeres que no había terminado su escolaridad y ahí también vuelvo al tema que ya me venía como presentándose en todos lados</i></p>	<p>La experiencia relativa al trabajo comunitario en el contexto popular y de vulnerabilidad con mujeres.</p>
<p><i>conocí una lamngen pobladora, mapuche y bueno que ella tenía hartos kimun, conocimiento</i></p>	<p>El valor de compartir conocimientos y saberes propios de la cultura mapuche</p>

	como práctica de las comunidades para mantener y revitalizar la cultura.
<i>conocí una lamngen pobladora, mapuche y bueno que ella tenía harto kimun, conocimiento, era una escuela comunitaria que habíamos formado todas teníamos esa oportunidad de pronto de poder compartir con otras algo que sabemos</i>	El espacio de educativos comunitarios como espacios de encuentro de conocimientos individuales para construir vínculos significativos.
<i>ella era una muy buena cocinera, que quería aprender su Mapudungun y bueno con toda su, con toda esa potencia que tenía ella como mujer pobladora hubo un cruce también</i>	La interseccionalidad del encuentro de las dimensiones de pobladora, indígena y mujer como parte de los procesos de organización en el contexto comunitario.
<i>que me llevo a que tenía que ver con eso, como ya basta, yo necesito hacer este proceso conmigo misma, y ojalá que si fuera en colectivo</i>	La colectividad como espacio para el desarrollo del autorreconocimiento y la identidad indígena.
<i>justo en ese momento en que Ricardo me dice se abre un cupo para que puedas a entrar a trabajar conmigo, este cupo de abrió a partir de la salida de Ramon Cayuqueo que también es un lamngen y dentro de esto que es el mundo mapuche en la ciudad es conocido, es super limitado también después cuando ya fui entrando en ello, conocerse, sabemos en la pegas están, en qué partido pertenece o si hay una filiación con alguna muni, etc.</i>	El mundo mapuche en la ciudad es pequeño, y permite conocer los espacios, políticos y laborales de quienes trabajan en la temática.
<i>este avanzar en mis primeros pasos laborales y también como un autorreconocimiento un poco más fuerte por la cercanía que tenía con otro hermanos hermanas indígena, de distintos pueblos no era como solo tan mapuche</i>	El espacio laboral permitió una mayor cercanía con otras personas pertenecientes a pueblos indígenas ayudando al proceso de autorreconocimiento.
<i>tampoco en Recoleta se daba esa casualidad de que las organizaciones mejor paradas eran las mapuches, al</i>	La situación del pueblo mapuche al interior de la comuna de Recoleta es fragmentada y desmovilizada.

<p><i>contrario, me encontré con un pueblo mapuche bastante fragmentado lo que organización, asociación significa, de hecho, cuando se habla de una asociación necesariamente es un reconocimiento ante un organismo que es del Estado, en este caso de la CONADI, bueno yo no me encontré en esa paleta de mundo y de visiones</i></p>	
<p><i>con un presencia mayoritariamente mapuche, a diferencia de lo que dicen los CENSOS, como que el gran porcentaje de la población indígena se la llevaban la mapuche, casi un 80% de la cantidad de gente que pertenece algún pueblo se dice ser mapuche, después viene Aymara, Diaguita y bueno, había harta presencia Aymara y Diaguita</i></p>	<p>La situación del pueblo mapuche al interior de la comuna de Recoleta estaba fragmentada y desmovilizada, falta de organizaciones oficiales y reconocidas por el Estado.</p>
<p><i>que yo también fue un proceso más rápido, como más no se si rápido sino un proceso más intenso, intenso en esto de ser indígena</i></p>	<p>La percepción del proceso de reconocimiento de pertenencia y de identidad indígena como intenso emocionalmente.</p>
<p><i>en ese entonces, como vuelto a ocupar mi munolonko cosa que antes me daba como un poco de vergüenza en la Universidad</i></p>	<p>El uso de vestimenta tradicional mapuche en el cotidiano como forma de superar la vergüenza vivida debido a la discriminación social.</p>
<p><i>a lo mejor ya con las lamngen, no me sentía con esa propiedad de "ya voy a ocupar mi vestimenta", como que, sentía que me faltaba aun, pero, ciertas cuestiones en la pega en el trabajo comunitario que me hacían tomar ya más enserio esto, como con más propiedad</i></p>	<p>El proceso de reconocimiento y autoidentificación es progresivo respecto a la apropiación de los elementos y prácticas culturales como la vestimenta.</p>
<p><i>porque también estábamos trabajando con una comunidad indígena que necesitaba de cierto refuerzo en este caso de nosotros como decir coordinadores, profesionales,</i></p>	<p>El rol del trabajador social perteneciente a pueblos originarios de reforzar e invitar a los otros de reconocerse culturalmente.</p>

<i>trabajadores sociales que inviten al otro a reconocerse en sí mismo</i>	
<i>y llegaban muchas lamngen con inquietudes de aprender la lengua, de saber cuál es su origen territorial entonces un poco fue super intenso como ese autoidentificación indígena del 2019 en adelante hasta ahora</i>	La situación de los pueblos originarios en la ciudad comparte las inquietudes propias respecto a su origen étnico debido a la pérdida de las prácticas culturales a nivel comunitario.
<i>es una comuna multicultural, multirracial, multiétnica, hay mucha diversidad en un solo territorio, las características geográficas, también la gente</i>	La presencia de distintas culturas y diversidad social como parte del contexto del desarrollo del quehacer profesional.
<i>es una comuna multicultural, multirracial, multiétnica, hay mucha diversidad en un solo territorio, las características geográficas, también la gente, la caracterizan y también el gobierno local que hoy día tiene la Municipalidad de Recoleta</i>	Condiciones propias del contexto comunal e institucional del desarrollo del quehacer profesional y de la temática indígena.
<i>es un gobierno que incentiva estas diversidades de partida, oficina dedicada al tema de la diversidad sexual, una oficina de pueblos originarios, migrantes, de adulto mayor, como que, a diferencia de otros municipios, he visto que la DIDECO en su misma como que ofrece oportunidades de participación y gestionar ciertas cosas diferente a otros</i>	El gobierno local y su afinidad al desarrollo de temáticas sociales afines a la diversidad social presentes en el territorio.
<i>Mahuidache es una experiencia a nivel metropolitano te lo digo, es un referente también, un referente para las oficinas</i>	Las experiencias interculturales con comunidades mapuches dentro del contexto de la ciudad como pauta de construcción institucional.
<i>creo que Recoleta lleva 9 años, los dos periodos de Daniel Jadue, pero hay una base social allá en El Bosque que, a diferencia de estos otros lugares, da pie para una política pública, no es que la política pública haya abierto estos</i>	La importancia de la tendencia política de los gobiernos locales como determinante para el desarrollo de estas temáticas.

<i>espacios, sino fueron los mismos pobladores</i>	
<i>Peñalolén me da la impresión de que también, aunque yo no, siendo sincera, yo no he entrado a ese mundo de lo mapuche porque también hay una, según lo siento y según lo he visto también cierto clientelismo con el municipio, como que hay organizaciones no se mueven sino hay recurso o algo, quizás es una visión super sesgada, porque no los conozco, pero eso me da la impresión y quizás un poco a nivel más como un mapuche te lo digo que más desde la institucionalidad</i>	La experiencia intercultural con comunidades mapuches dentro del contexto de la ciudad como pauta de construcción institucional.
<i>según lo he visto también cierto clientelismo con el municipio, como que hay organizaciones no se mueven sino hay recurso o algo</i>	El desarrollo del clientelismo político respecto a la temática indígena en distintas experiencias de trabajo institucional propio de las políticas públicas.
<i>quizás es una visión super sesgada, porque no los conozco, pero eso me da la impresión y quizás un poco a nivel más como un mapuche te lo digo que más desde la institucionalidad</i>	El rol de pobladora mapuche condiciona su posicionamiento desde el rol profesional institucional.
<i>los protocolos indígenas en sí mismos, protocolo tiene que ver con un poco, como nos acercamos a establecer una relación con una persona indígena</i>	El protocolo indígena como elemento relevante de la cultura indígena y el trabajo con estas.
<i>es que no se parte desde como tener un mesón que me dictes tu datos, como que no es una relación tan como en el servicio público en general</i>	El servicio público y su cultura institucional de atención de público
<i>como que un poco tiene que ver con eso, como el respeto, entre quienes estamos conversando</i>	El valor del respeto para las comunidades originarias en el establecer una conversación como elemento de la cosmovisión.
<i>llegaban las lamngen, los lamngen era un saludo, primero preguntándonos</i>	El protocolo indígena como elemento propio de las culturas originarias

<p><i>como está usted, como esta su familia, como se encuentra, como dispuesto a conversar e interesarnos por un otro, generalmente compartíamos un mate cuando la conversación estaba buena o invitarlo a sentarse</i></p>	<p>relativas a la vida en comunidad, de trato directo, sin mayor mediación institucional.</p>
<p><i>como cosas que un poco se extrañaba en otro tipos de relaciones, que a diferencia que otra oficina nos dábamos cuenta al tiro, con la población migrante que trabajaba al frente no se daba en eso términos, y eso tambien es como trayéndolo como un microespacio</i></p>	<p>La cultura institucional de los servicios públicos respecto a la atención de público.</p>
<p><i>y eso tambien es como trayéndolo como un microespacio, no es que tuviéramos un gran oficina, una biblioteca como no sé, como se da en la comuna de El Bosque, como que tampoco no tenemos tantos recursos, sino con lo que teníamos, con lo poco que teníamos con lo poco que teníamos se hacía tambien la diferencia</i></p>	<p>Lo escueto de los recursos monetarios disponibles para la temática indígena por parte de la institucionalidad no impide el desarrollo de instancias de articulación con la comunidad.</p>
<p><i>es parte y es propio de los pueblos cuando se reúnen en comunidad, el servicio, no el servicio desde la reciprocidad, otro elemento que tienen que ver ya sea desde el pueblo mapuche, el intercambiar alimentos, el intercambiar la medicina, es muy propio de lo mapuche el trafkin como se llama</i></p>	<p>El predominio de lo comunitario como forma de relación reciproca propia de la cultura mapuche.</p>
<p><i>bueno en mi practica a modo general ahora que estoy ahora un poco más reflexionando, como trayendo al presente lo que fueron en esos años, tiene que ver con una cosmovisión propia de los pueblos indígenas, que habla del buen vivir, que para el pueblo mapuche es el Kúme Mogen, que es el vivir en armonía con los diferentes elementos que se presentan, ya sean</i></p>	<p>El concepto de buen vivir propio de los distintos pueblos indígenas, y en el caso mapuche se relaciona en la importancia de habitar en armonía con el contexto.</p>

<p><i>las relaciones entre seres humanos, seres humanos y naturaleza y bueno tratamos en un principio y durante como todo el proyecto del programa como traer eso, esa cosmovisión tan rica a un espacio que un poco carece de eso, de vivir en armonía, tenemos una vida tan agitado</i></p>	
<p><i>y bueno tratamos en un principio y durante como todo el proyecto del programa como traer eso, esa cosmovisión tan rica a un espacio que un poco carece de eso, de vivir en armonía, tenemos una vida tan agitado</i></p>	<p>La intención de incorporar la cosmovisión a un espacio institucional que presenta carencias de un buen vivir debido al estilo de vida propio de la sociedad.</p>
<p><i>eso para mí eran elementos culturales que yo traje a mi cotidianeidad y a mi práctica, a mí que hacer profesional, como que siento que para mí eso fue como algo que no se va a quitar más, ya lo aprendí y bueno independiente a que este trabajando con población indígena, ya va a estar</i></p>	<p>La transversalidad de los elementos culturales mapuches y su aplicación al que hacer profesional y personal.</p>
<p><i>y quizás no somos tan su macamaña para los Aymara, no somos tan cómo tan elocuentes o porque nos cuesta vivir en armonía cuando en un principio económico no se es armonioso, ósea con todo lo que es vivir en una sociedad neoliberalizada, en los recursos más básico en lo que es el acceso a la salud, vivienda, estamos viviendo bien, pero no vivir bien de tener, de acumular, sino que como de traer a nuestro cotidiano un buen vivir, como que ese es un elemento cultural que a mí por lo menos me hace mucho sentido.</i></p>	<p>El principio económico propio de la sociedad neoliberal, donde la carencia de recursos y accesos a los servicios básicos dificulta el buen vivir más allá de la acumulación de bienes.</p>
<p><i>el programa de pueblos originarios tenía varios ejes de acción, los principales tienen que ver con salud, educación, vivienda en su momento</i></p>	<p>Los ejes temáticos del programa de pueblos originarios buscan una integralidad temática en la intervención con las comunidades.</p>

<p><i>ello y la mirada de genero una mirada un poco dejada de lado entendiendo que igual había organizaciones femeninas mapuches</i></p>	<p>La mirada de genero se encontraba relegada en este tipo de programas y de la mirada institucional.</p>
<p><i>la mirada de genero una mirada un poco dejada de lado entendiendo que igual había organizaciones femeninas mapuches, y era una de las principales quienes hoy día, y eso lo vemos a nivel comunitario, quienes sostienen las organizaciones comunitarias, son las mujeres, que están en las juntas de vecinos, en organizaciones ahora que estamos en crisis social en las ollas comunes, como el reparto a, como que siempre hay una presencia femenina y no fue diferente en nuestro programa</i></p>	<p>La incorporación de la perspectiva de género se relaciona a la presencia dentro de las organizaciones mapuches y comunitarias, quienes son su sustento son principalmente mujeres.</p>
<p><i>el tema de la economía, si bien la salud y la educación, pero tambien como generamos lucas desde una pertinencia intercultural, como poner en valor los oficios que tiene la comunidad indígena en la ciudad</i></p>	<p>Uno de los ejes de trabajo de la oficina es lo económico con pertinencia cultural, dándole valor a los oficios propios de la comunidad mapuche en la ciudad.</p>
<p><i>y este fue una idea que se generó a partir de dos programa, programa de pueblos originarios y el departamento que tiene las municipales los tienen que tiene que ver con el fomento productivo, allá en Recoleta en termino de economía se promueve harto lo que es la cooperación, las cooperativas en general, la asociación, de qué manera nos juntamos y generamos nosotros mismos la capacidad de poder sustentarnos</i></p>	<p>El gobierno local promueve para el desarrollo y la subsistencia económico de las comunidades indígenas mediante la asociatividad.</p>
<p><i>hay un cooperativa de trabajo de aseo y ornato, como a diferencia de muchos municipios que licitan este servicio, recoleta lo tiene adjudicado a una cooperativa de trabajo, esta</i></p>	<p>La promoción de la asociatividad y la respuesta colectiva a una problemática económicas como forma de desarrollo de la autonomía y organización de las comunidades indígenas.</p>

<p><i>cooperativa de trabajo tambien es indígena, no recuerdo su nombre, pero asi podemos profundizar, pero a lo que iba en ese experimento tambien, que son incubadoras de organizaciones como incubadora de cooperativa, con Innova Recoleta, ese es el otro programa oficina</i></p>	
<p><i>uno de los elementos fuertes que tenía el programa tenía que ver con la economía misma, el tema de la salud intercultural se veía con otros programas que tenían relación con, estoy con un poco confundida con quienes se hacían alianzas, pero bueno, cada ámbito se veía con el PEI ósea con educación, la salud con el Departamento de Salud, Departamento de Educación, con Vivienda, y así sucesivamente, integrando tambien una mirada como interdepartamental como le llamábamos</i></p>	<p>La coordinación interdepartamental es relevante al momento de gestionar las acciones relativas con los diversos ejes de trabajo propios de la Oficina Indígena.</p>
<p><i>es conocido a nivel como Metropolitano que hubo un conflicto de la Municipalidad de Recoleta con las personas que estaban habitando en el Cerro Blanco, bueno yo antes de entrar al programa se estaba como un poco se estaba solucionando el conflicto, pero siempre que hablábamos del tema era como una herida abierta, bueno hubo un conflicto ahí entre qué hacer con este espacio que es de uso público y organizaciones que si estaban con una intención de poder gestionar de manera autónoma celebraciones, ceremonias, arriba del cerro entonces hubo un conflicto con la municipalidad, cuando la municipalidad quiso intervenir ese espacio, como de poder abrirlo a toda la</i></p>	<p>El conflicto con Cerro Blanco es un tema latente respecto a la gestión y el trabajo de la oficina respecto a la comunidad mapuche al interior de la comuna de Recoleta.</p>

<p><i>comunidad, entonces hubieron ciertas voces del Cerro Blanco que dijeron que como que no había necesidad de intervenir en esos asunto, era asunto de ellos y que las comunidades que estaban habitando ese cerro, bueno ahora hay una organización que se llama Todos Somos Cerro Blanco, donde esta Francisca Fernández como un poco de ese tipo de conflicto entre las organizaciones, es un poco difícil de hablar de ello porque no tengo todos los antecedentes ni una opinión así como por ser indígena igual y la diferencia que pueden tener las organizaciones autónomas con un poder central o como un poder que es una municipalidad</i></p>	
<p><i>bueno en fin, a lo que quería ir, las machis a pesar de ese conflicto que hubo siguen atendiendo en la base del Cerro Blanco por la DIMAO, que es la Dirección de Medioambiente y ella hacen atenciones cada 15 días, tengo entendido que en pandemia volvieron a usarlo cada 15 días ellas vienen de su lof y hacen atenciones sin apoyo del gobierno del central, con un apoyo también muy limitado de la municipalidad, ósea no entrega recursos sino da espacio para que ellos puedan desarrollar su trabajo de manera particular, y se les habilita un espacio, eso sería lo que se tiene en salud</i></p>	<p>Las gestiones relativas a la temática de salud, la atención de agentes de salud tradicionales como machi, solo esta acotada a facilitar un espacio físico donde se puedan dar las atenciones cada 15 días.</p>
<p><i>hay otras comunidades más desde como del contacto con los mismos lof con los territorios que traen a machi de vez en cuando, entendiendo que ellos tampoco pueden trasladarse así como así del campo a la ciudad porque hay</i></p>	<p>Debido a la condición propia del que hacer curativo de las machis, es muy complicado trasladarla de su territorio hacia la ciudad y su estadía, debido a su conexión energética con la naturaleza para poder realizar su labor.</p>

<p><i>como una energía que a ella la, como que deben porque sus rewes están el sur como todo su poder, entonces ellas salen de vez en cuando a hacer estas atenciones</i></p>	
<p><i>yo me relacionaba con esto distinto como ejes de trabajo, para mí el fundamental tenía que ver con lo educativo, como estas participaciones que nosotros como programa hacíamos en los distintos escuelas, jardines, CESFAM, como ir para allá contar de lo que se trata nuestra experiencia, ósea de lo nosotros desarrollamos</i></p>	<p>El elemento educativo del quehacer profesional es relevante en poder exponer en distintos espacios la experiencia y el trabajo desarrollado con las comunidades indígenas en la comuna.</p>
<p><i>como yo me relacionaba con esto distinto como ejes de trabajo, para mí el fundamental tenía que ver con lo educativo, como estas participaciones que nosotros como programa hacíamos en los distintos escuelas, jardines, CESFAM, como ir para allá contar de lo que se trata nuestra experiencia, ósea de lo nosotros desarrollamos, que iba mucho más allá de poder gestionar una beca para estudiante en general de básica o media, o universitaria sino que tenía que ver con promover en que otros indígena en la comuna se interesara acerca de sus orígenes y a partir de eso ofreces una paleta de servicios en los educativo, en la salud, viviendo, economía y eso básicamente</i></p>	<p>Este elemento educativo busca mostrar que el trabajo de la oficina es más que la gestión de los servicios disponibles por el Estado en los distintos temas, sino poder visibilizar y promover a los otros indígenas respecto a sus orígenes.</p>
<p><i>yo mi trabajo básicamente tenía que ver más con lo administrativo y atenciones cuando se me requiriese como comunitarias o individuales, como se acercaban muchas lamngen a preguntar de diferente cosas, muy variados ni te imaginas que tan variados pueden pero más tienen que ver como</i></p>	<p>El quehacer profesional de la oficina se centra en lo administrativo, pero da respuesta a la atención de demanda espontanea como cultura institucional de las municipalidades.</p>

<p><i>como accedo a ciertos beneficios que entrega el Estado, como un subsidio habitacional y yo pertenecer a un pueblo indígena, tengo como más derecho a acceder a un subsidio que otro no indígena, bueno ya ahí gestionábamos a través de la CONADI su certificación y que le decía claro, tu pertenece a un pueblo indígena, otras niñas y niños adolescentes llegaban con esta pregunta de la beca indígena, ahí un poco se mencionaba que la postulaciones a fin de año, que tenían que pertenecer a alguna organización indígena y ahí le contamos que trabajamos con organizaciones mapuches, aymara, dependiendo el caso, llegaban muy poquitos diaguita pero si mucho aymara, mucho mapuche en su mayoría mapuche, entonces ahí le mostraba lo que estaba haciendo estas diferentes organizaciones con las que trabajábamos</i></p>	
<p><i>todo como que está el sentido común de decir claro es una oficina de pueblos indígenas y que debería tener como una suerte de correspondencia con CONADI, no era así, los recursos y nuestros sueldos era en base a una política de diversidad, en general amplio que pertenecían a la DIDECO la dirección de desarrollo comunitario</i></p>	<p>La dependencia administrativa y financiera es directamente de la Dirección de Desarrollo Comunitario, no hay participación desde CONADI</p>
<p><i>no contábamos con muchas más cosas que el personal, como nosotros, con eso contaba, con nuestra fuerza como de trabajo, nada más que eso, no teníamos muchos recurso</i></p>	<p>La disposición de recursos se reduce a principalmente al personal y a su fuerza de trabajo.</p>
<p><i>no teníamos muchos recurso, pero si gestionábamos a través de CONADI</i></p>	<p>El quehacer profesional al interior de la oficina se desarrolla en la búsqueda de</p>

<p><i>algunos proyectos, nos adjudicamos proyectos, hartas veces nos adjudicamos proyecto, ya sea de lengua, de medicina, en este último periodo nos ganamos yo creo que como 5 proyecto, medicina, salud, lengua, dos de lengua, dos de medicina, muchos y bueno con eso íbamos apoyando a las organizaciones a los educadores tradicionales, aymara, mapuches y bueno, ellos se llevaban un porcentaje, el mayor porcentaje ellos y a veces nosotros rescatábamos algunos recursos para hacer más dinámico esto, tener implemento, ya sea como cuestiones de oficina, materiales</i></p>	<p>financiamiento mediante postulaciones para el desarrollo de las asociaciones y sus actividades relativas los elementos culturales.</p>
<p><i>yo un poco mirando ahora en perspectiva estuve en medio de una crisis social, económica, sanitaria, en las que también tenía que compartir con o sea generar, trabajarle a la municipalidad en sí mismo porque como que durante la pandemia como muchos programas tuvimos que cumplir las funciones estrictamente necesarios, tenía que ver más como con el asistencialismo puro y duro, no se la atención de crisis, la gente, gestionar bono, atender llamados</i></p>	<p>El contexto de crisis social del 2020 y crisis sanitaria de 2021 cambio progresivamente el que hacer de la oficina y del municipio, teniendo que responder a las necesidades que se fueron presentando.</p>
<p><i>un poco se fue diluyendo lo que hacíamos en el programa de pueblos originarios, sino para atender ya de sostenibilidad de las familia, la pobreza en ese minuto se está desarrollando y tiene que ver como levantamos la olla diaria, así como como nos alimentamos, un poco también la enfermedad, mucho de nuestros lamngen de la gente del programa</i></p>	<p>La situación de pandemia exigió una respuesta institucional de crisis, posponiendo las actividades no esenciales de los requerimientos de la población.</p>

<p><i>enfermos de COVID, como ya, ya no podíamos levantar actividades interculturales sino más bien, saber cómo estaban ellos</i></p>	
<p><i>como que fue una explosión de ya si estaban en una condición super como de económica no con un trabajo estable, viviendo de la feria, entonces como que todo eso se vino abajo</i></p>	<p>La situación de COVID 19 agudizo las condiciones de vulnerabilidad en que estaban la población indígena debido a la prevalencia del trabajo informal.</p>
<p><i>qué manera gestionábamos desde lo que nosotros realizamos, pero también complementando con el trabajo necesario para la municipalidad que era ir ver ir hacer visitas domiciliarias, ir a entregar cajas de alimentos, el tema de los, muchas compañeras tuvieron que ver el tema de las medicación, como las farmacias populares como un poco se desdibujó lo que hacemos, pero no obstante seguía nuestra pega, nos dividimos en dos y eso lo hicimos con Ricardo un poco</i></p>	<p>La situación de pandemia exigió una respuesta institucional de crisis, posponiendo las actividades no esenciales de los requerimientos de la población.</p>
<p><i>yo lo que pude aprender y quizás era son como muchos no tenemos claro la diferencia entre multiculturalidad, interculturalidad, plurinacionalidad</i></p>	<p>Existe una poca comprensión en los distintos conceptos utilizados para tratar el trabajo, la temática indígena y a las diversidades culturales y sociales.</p>
<p><i>yo lo que pude aprender y quizás era son como muchos no tenemos claro la diferencia entre multiculturalidad, interculturalidad, plurinacionalidad, sobre todo apuntando para allá, como que estamos viviendo un momento histórico para Chile, sus pueblos originarios, la participación de nosotros en la convención constitucional con escaños reservados</i></p>	<p>El contexto político del proceso constitucional con presencia y representación de los pueblos indígenas, presentan un desafío respecto a los conceptos utilizados para tratar la temática indígena.</p>
<p><i>nosotros en la oficina como ideológicamente tenemos también, así como a microescala era lo que hacía El Bosque, con una política intercultural</i></p>	<p>Como equipo, la oficina tiene un posicionamiento ideológico respecto a cómo tratar la temática, con ejemplos locales como El Bosque, pero también</p>

<p><i>como super ampliada, a muchos ámbito de cosas, miramos con mucho atención y como experiencias traídas a aquí Chile, lo que pasa en Bolivia, lo que sucede en Bolivia, en Ecuador como estado Plurinacionales, que entienden que un territorio tal existe diferentes nacionalidad</i></p>	<p>los ejemplos de Bolivia y Ecuador como Estados Plurinacionales.</p>
<p><i>un poco eso es la plurinacionalidad, y la interculturalidad así como desgranando algo un poco más fino tiene que ver precisamente con eso, como de qué manera generamos relaciones y articulaciones como una herramienta, como un proyecto necesario para la transformación de la sociedad, de un Estado</i></p>	<p>Los conceptos de plurinacionalidad e interculturalidad están relacionados a como se plantean las relaciones y se articula un proyecto transformador de la sociedad, representado en el Estado.</p>
<p><i>la interculturalidad está presente, queremos hacerla presente en lo ejes que ya hemos desarrollado, como no sé, un niño en población tanto, siendo mapuche tiene que el Estado le garantice que él no va a perder su mapudungun, como las nacionalidades que habitan en este territorio, puede coexistir y no ser aplastadas por un Estado mayor o por la cultura dominante, hegemónico, que en este caso sería el español, como una cultura super individualista, entonces un poco eso, la interculturalidad sirve para hacernos ver por una parte y promocionar de que eso ya no pase, como eso entiendo yo por interculturalidad.</i></p>	<p>La interculturalidad debe encontrarse presente en cómo se garantiza la posibilidad de subsistencia de una cultura, en los distintos contextos territoriales y que no sea aplastada por una cultura dominante.</p>
<p><i>que en este caso sería el español, como una cultura super individualista, entonces un poco eso, la interculturalidad sirve para hacernos ver por una parte y promocionar de que</i></p>	<p>La relevancia de superar la visión individualista de la cultura dominante actual, pudiendo visibilizar y promover que no siga existiendo una discriminación.</p>

<p><i>eso ya no pase, como eso entiendo yo por interculturalidad.</i></p>	
<p><i>yo creo que sería lo máximo que nosotros podamos a apuntar, es las formaciones profesionales de todos nosotros, de los trabajadores sociales, con una mirada más allá de la cultura hegemónica occidental, como de ciertos principios, filosofía como que, no sé, ha llegado a tal punto de como poder propiciar filosofías que sean complementarias a la vida y no contrarias a ella</i></p>	<p>La formación profesional de los trabajadores sociales como máximo, buscando incorporar cosmovisiones, principios, filosofías que vean más allá de la mirada occidental hegemónica.</p>
<p><i>ha llegado a tal punto de como poder propiciar filosofías que sean complementarias a la vida y no contrarias a ella, como eso es lo relevante de la interculturalidad como profesionalmente, poder participar en algún momento de mi vida ir a la comunidades, acercarme a ellas, como el de cuestionarte en sí mismo, un poco estoy reflexionando como lo traigo a mi cotidiano existir, vivir, como experiencia humana, viene como a decirte a cuestionarte de quien tu eres</i></p>	<p>La posibilidad de establecer reflexiones de carácter personal respecto al interactuar y vincularse con otros es uno de los aspectos relevantes de la interculturalidad como profesionales.</p>
<p><i>un poco estoy reflexionando como lo traigo a mi cotidiano existir, vivir, como experiencia humana, viene como a decirte a cuestionarte de quien tu eres, ósea nos hemos hecho esa pregunta, yo no sé si hemos llegado a todos a ese cuestionamiento, de llegar a la medula misma, y decir claro, vengo de una población, mis orígenes son estos, yo soy mapuche y por tanto también debiese tener una coherencia con mi ser, con entender mi vida hacia otros, ósea si no estoy clara conmigo misma,</i></p>	<p>La reflexión cotidiana, de la vivencia, de cuestionamiento respecto personal, entre otros permite llegar a la raíz, desde la experiencia, los orígenes, buscando una coherencia para proyectar al otro.</p>

<p><i>va ser difícil proyectar un trabajo coherente</i></p>	
<p><i>para mi es un privilegio igual el haber trabajado en un programa de pueblos originarios, indígenas porque no a todos se nos da esa, como a veces pasa de largo no más</i></p>	<p>La oportunidad de trabajar en un programa de pueblos originarios es un privilegio.</p>
<p><i>somos muchos Quilaqueos, Collinao, trabajando Linco, trabajando en contexto como en la ciudad y no poder cuestionarte acerca de eso, es como que mezquina la vida</i></p>	<p>La presencia de muchos mapuches trabajando en el contexto en la ciudad y sin generar cuestionamientos respecto su posición, es mezquino.</p>
<p><i>desde la teoría social quizás no se explayo en estas teorías críticas, poscoloniales, desde las perspectivas más latinoamericanistas, como que un poco carecimos los estudiantes de UTEM de haber profundizado sobre aquello, como fueron en los últimos años, llego tarde esta otra mirada de entender a los indígenas como seres humanos válidos y entender cosmovisiones propias de la naturaleza como, pero tiene que ver con un poco de eso, teorías más decoloniales</i></p>	<p>La teoría social en general, sin mucha profundidad en lo decolonial ni enfoque crítico, sino desde lo latinoamericanos fue un acercamiento tardío por parte de la formación respecto a la temática indígena.</p>
<p><i>llego tarde esta otra mirada de entender a los indígenas como seres humanos válidos y entender cosmovisiones propias de la naturaleza como, pero tiene que ver con un poco de eso, teorías más decoloniales</i></p>	<p>El acercamiento a la temática indígena, de la naturaleza de las cosmovisiones, validándolos como seres humanos validos fue tardío y sin profundidad respecto a las teóricas de corte decoloniales.</p>
<p><i>desde herramientas más metodológica la acción participación esa es como clásica, pero si no hubiera esta mirada acción participación de entender contexto de haberte metido en el territorio, en la población, ir profundizando acerca de la historia, de la memoria, habría sido difícil si seguimos formas teóricas y</i></p>	<p>La investigación acción participativas como metodología relevante y clásica para el trabajo con población indígena ya que la relevancia de los elementos como la historia, memoria, territorio, y rol del Estado.</p>

<p><i>metodológicas tradiciones, sino hay un cuestionamiento critico acerca de cómo se están haciendo las cosas de cómo funciona un aparato que es Estado estaría difícil</i></p>	
<p><i>yo creo que los trabajadores sociales tenemos como esas contradicciones, micro contradicciones que vemos en los territorios como, como eso, la participación sustantiva que bueno, lo conocimos de Diego Palma que yo utilice en mi tesis, tenía que ver con un poco hacer valer los discursos, un poco teoría de los discursos que tenían que ver con el hecho de ser indígena, ocupar cierto como elementos, traducciones, propias de la filosofía indígena</i></p>	<p>Los trabajadores sociales se encuentran con contradicciones relativas a lo que se da en los territorios, desde la participación sustantiva y la teoría de los discursos, en lo que es ser indígena, con elementos y filosofías propias.</p>
<p><i>el hecho de ser indígena, ocupar cierto como elementos, traducciones, propias de la filosofía indígena, con el trafkin, con el ainil con el valorar los ciclo de la naturaleza, con rendir pago en el caso de los andinos, celebrar que viene el invierno, o como esas cosas que no, que sin esa herramienta metodológica es difícil llegar a ello</i></p>	<p>Las herramientas metodologías son relevantes en poder dar valor a los elementos propios de ser indígena, las ideas propias de la filosofía, el valorar el ciclo de la naturaleza, rendir pagos, celebrar el invierno.</p>
<p><i>sino que escuchar atender, y yo creo que es algo fundamental y quizás esta teorizado que tiene que ver con el protocolo indígena, como esto de tener como paciencia, como que es algo, queremos que saberlo todo, y no hay respuesta o en la filosofía un poco más profunda</i></p>	<p>El protocolo indígena como herramienta útil para abordar el trabajo con las comunidades indígenas.</p>
<p><i>creo que una de las primeras como reflexiones que surgen de mi experiencia trabajando con comunidades en la ciudad tiene que ver con poder hacer ese ejercicio tambien</i></p>	<p>La necesidad de reflexión interna y de los círculos cercanos, entornos familiares, comunidad, amigos para crear pequeños círculos, buscando</p>

<p><i>en nuestros lugares más próximos, en nuestro entorno familiar, por una parte, nuestro círculo, la comunidad, los amigos, un poco ir generando pequeños círculos de cuestionamiento, de acción relacionada por una parte a poder recuperar todo aquello que fue, que se nos fue quitado</i></p>	<p>cuestionar la situación actual de los pueblos indígenas.</p>
<p><i>para el 18 de octubre hubo como una efervescencia de la gente en poder reunirse en comunidad y ahí aprovechamos de como situar los principios propios de los seres indígenas</i></p>	<p>La necesidad de conformar espacios comunitarios de construcción y participación social como respuesta a la crisis, ejercicios de horizontalidad y democracia directa. La búsqueda de espacios colectivos como respuesta a la efervescencia social causada por el estallido social.</p>
<p><i>y bueno, ir recuperando esos espacios no solo con el sentido de propiciar una cultura sino también propiciar cultura que sea nuestra, cuando levantamos una obra de teatro relacionada al pueblo aymara y levantamos la wenufoye, la wipala, porque es disruptivo en la ciudad no se ve mucho, sino más en los centros culturales, un poco deselitizar lo que injustamente se han apropiado otros y hablan por nosotros</i></p>	<p>La recuperación e instalación de espacios para promover las culturas indígenas, levantando las banderas propias de los pueblos que son disruptivas en el contexto de la ciudad.</p>
<p><i>un poco deselitizar lo que injustamente se han apropiado otros y hablan por nosotros, como un poco popularizar de llevar a la, desde donde están los indígenas hoy en día, claro en un sector marginalizado y bueno, como decir que estamos vivos, que estamos aquí</i></p>	<p>Identificar la presencia de los indígenas hoy principalmente en la ciudad, en los sectores y territorios marginales</p>
<p><i>un montón de otras lamngen que he conocido en Peñalolén, cantautores, lamngen que conocen el arte tejer, el arte de poder hacer joya, poder cantar el ulkantun, como poder generar</i></p>	<p>La desfloclorización de la cultura mapuche mediante la comprensión y el desarrollo de prácticas culturales artísticas vivas.</p>

<p><i>nuestros propios espacios para que dentro de las comunidades sean reconocidos como unos seres en sí mismo llevadores de cultura</i></p>	
<p><i>para mí ha sido muy ameno poder llevar este mensaje, ir recuperando nuestros emblemas, nuestras banderas, ocupar el mapudungun, saludarse así como donde está más que en saludarnos, en poder rescatar ciertos elementos, la lengua lo tiene todo así como, es nuestra representación de nuestra de la cosmovisión, la representación de la realidad</i></p>	<p>En lo personal ha sido importante el poder instalar ese mensaje de rescate de los elementos y de la vida mapuche, el saludo, la presencia de las banderas y del mapudungun.</p>
<p><i>en poder rescatar ciertos elementos, la lengua lo tiene todo así como, es nuestra representación de nuestra de la cosmovisión, la representación de la realidad</i></p>	<p>EL valor del mapudungun como cristalización de la cultura y cosmovisión mapuches.</p>
<p><i>tenía una conocida en Instagram que me dijo sin siquiera hacer protocolo, decir de donde ella viene, como nos pudimos haber conocido, te conocí a través de, sino que al tiro por ser mapuche, ocupar todo los emblemas quizás, me dijo tradúceme esto, desconociendo que, como claro a lo mejor soy mapuche pero no soy hablante y estoy en construcción de, un poco invisibilizar también que ha habido una situación colonial y sigue existiendo opresión de un Estado en todo orden</i></p>	<p>El enfrentarse a situaciones de no entendimiento de los mecanismos de presentación,</p>
<p><i>esto es una cuestión como la interculturalidad un poco habla de nosotros y también habla de los otros en ese sentido de no ser indígena, como un poco reconocernos como tales</i></p>	<p>La interculturalidad habla de aquellos que son indígenas y los que no lo son y reconocerse como tales.</p>
<p><i>yo puedo estar en este rollo de más indígena volver a lo central, y me gustaría que fueran muchas</i></p>	<p>La aceptación de la identidad mapuche desde lo profesional supone un cuestionamiento respecto a la</p>

<p><i>profesionales que tuvieran ese cuestionamiento y no negarse</i></p>	<p>necesidad de abandonar el estilo de vida propio de la ciudad para el desarrollo espiritual.</p>
<p><i>me gustaría que fueran muchas profesionales que tuvieran ese cuestionamiento y no negarse, porque si ya es difícil llegar a la universidad como el otro ya despierta, como mucho levantar la dignidad, de nosotros levantando a otros</i></p>	<p>La contradicción propia del choque de paradigmas occidental y mapuche supone el cuestionamiento constante respecto a que estilo de vida aspirar y como eso afecta profesionalmente.</p>
<p><i>para mí ha sido super enriquecedor como trabajadora social como meterme a estos círculos de pensamiento de acción hay muchas mujeres desarrollando un montón de habilidades ya sea la costura, en el arte, en la música, en el teatro, hay muchas diversidad de forma y ponerlas en valor en una práctica profesional que acompañe el proceso de otros</i></p>	<p>La experiencia de acompañamiento a los espacios de desarrollo de pensamiento y acción, donde hay mujeres desarrollando sus habilidades propias y colectivas, ha sido enriquecedor como trabajadora social.</p>
<p><i>como que todos peleamos para que exista un reconocimiento del pueblo mapuche y de otras naciones a nivel constitucional, yo creo que ese es otro pelea, aunque hay otros lamngen que están en su valido derecho de poder ejercer la autonomía como es la recuperación territoriales allá en wallmapu, pero yo creo que en este momento tenemos que estar en diferentes frente librando una misma lucha</i></p>	<p>La lucha del reconocimiento del pueblo mapuche y de las otras naciones indígenas a nivel constitucional requiere estar en distintos frentes, como las recuperaciones territoriales, la participación en la constituyente, la organización territorial en la ciudad.</p>
<p><i>yo creo que en este momento tenemos que estar en diferentes frente librando una misma lucha que tiene que ver con la visibilización, con el reconocimiento con la restitución de derechos ancestrales, como la tierra no desde una manera mercantil, sino tenemos tierras va a ser difícil reconstruirnos a</i></p>	<p>La visibilización de las demandas sentidas de lucha indígena, con el reconocimiento, la restitución de derechos ancestrales, el valor de la tierra para el desarrollo de las comunidades como nación mapuche, con su lengua propia y formas de organización comunitaria y familiares.</p>

<p><i>nosotros como nación mapuche, con nuestra lengua, con nuestras formas familiar, de organización comunitaria, un poco son las demandas más sentidas del pueblo mapuche</i></p>	
<p><i>justicia tambien hoy día es algo super como si ya no hay ni para los chilenos, va a haber para nosotros, hay una suma de situaciones trágicas, no se ha sido para nosotros, fue en el años 2017 o 2018, no me acuerdo, el asesinato de Camilo Catrillanca, y nosotros ahí ya como generamos tambien esos hitos que son lamentables, pero en nuestra práctica cotidiana hacer visible que hay un Estado que te niega</i></p>	<p>La falta de justicia y los constantes hitos relativos a situaciones trágicas hace que en lo cotidiano visible la negación constante del Estado respecto a lo mapuche.</p>
<p><i>el asesinato de Camilo Catrillanca, y nosotros ahí ya como generamos tambien esos hitos que son lamentables, pero en nuestra práctica cotidiana hacer visible que hay un Estado que te niega, asi como de manera cultural, de una potencia militar que esta sucediente todo el tiempo</i></p>	<p>La violencia Estatal expresada en la potencia militar y en la negación cultural es algo que está sucediendo todo el tiempo.</p>
<p><i>eso más importante la cuestión cotidiana, practica de saludarse, pero aislarlo de tal manera, todos los pueblos indígenas que habitan este territorio que son preexistente al Estado Chileno tengan la capacidad de ejercer su soberanía como pueblo, su cultura</i></p>	<p>El rescate de prácticas cotidianas como el saludo, y asimilarlo de manera que todos los pueblos indígenas tengan la capacidad de ser soberanos como cultura.</p>
<p><i>me lleva a hacer ciertas prácticas cotidianas de lo más chiquitito como hacer un taller de lengua como lo vinculo tambien a esta pelea más grande que tiene que ver cómo decirle al Estado que no es un Estado unitario que hay diferentes naciones, poco eso, hoy día es una pelea más institucional pero que tiene también alcance en los</i></p>	<p>El plantear practicas cotidianas desde lo micro vinculándolo con la lucha más grande respecto al Estado visibilizando la presencia de distintas naciones y pueblos habitando.</p>

<i>territorios desde la autonomía, desde los barrios, eso</i>	
<i>poco eso, hoy día es una pelea más institucional pero que tiene también alcance en los territorios desde la autonomía, desde los barrios, eso.</i>	Pese a que hoy el desarrollo del conflicto esta fase de carácter institucional también tiene alcance en los territorios y su autonomía en los distintos contextos.

**Codificación Entrevista 2:** Julia Fuentes - Pablo Tabilo Hospital Dr. Exequiel González Cortés

<b>T.S Julia Fuentes.</b>	
<b>Cita</b>	<b>Código</b>
<i>es super importante indicar que la relación entre el Hospital y la Agrupación Ñuke Mapu Newen que es la agrupación mapuche la cual lidera Pablo parte siendo una relación de confianza, no es que, porque el hospital tiene asignado este presupuesto para el hospital, nosotros vamos a llegar a empezar a trabajar en la comunidad, como algo impositivo, es un compromiso más de compartir ideales y sentar confianzas</i>	La importancia de establecer la base de que la relación entre el Hospital y la Asociación es de confianza y de colaboración. Sin imposiciones.
<i>coinciden, no sé si decir lamentablemente o afortunadamente, porque para efectos del Hospital fue afortunado, para efecto de la comunidad no fue afortunado, con el traslado de la Ruka que tenía la comunidad mapuche al interior de un terreno en el Servicio de Salud Metropolitano Sur, y en virtud de la construcción nueva de nuestro hospital se tuvo que movilizar la Ruka unos metros mirando desde del mar a la cordillera hacia izquierda</i>	El hito que marca el inicio de la relación es debido a la necesidad de correr la ruka que la asociación tenía en los terrenos de construcción del nuevo edificio del hospital
<i>cómo te digo no fue esto llega aquí, listo, sino que se fueron haciendo conversaciones previas por este hito histórico, por esta situación que obviamente genera un desgaste emocional, espiritual de la comunidad mapuche</i>	El desgaste emocional y espiritual de las negociaciones del traslado de la ruka como espacio propio del pueblo mapuche.

<p><i>cómo te digo no fue esto llega aquí, listo, sino que se fueron haciendo conversaciones previas por este hito histórico, por esta situación que obviamente genera un desgaste emocional, espiritual de la comunidad mapuche en donde en cierta medida se visualiza una vulneración en cuanto a sus derechos, su cultura y su reconocimiento ancestral asociado a la tierra, y asociado a todo lo que tienen que ver con su ideología ya</i></p>	<p>Se reconoce que esta situación del traslado de la ruka demuestra la vulnerabilidad en la situación de los derechos de las comunidades, en el ejercicio de su cultura y reconocimiento ancestral.</p>
<p><i>por lo tanto, a mí no se me permitió desde primer instancia poder participar directamente con la comunidad porque se tenían que sentar estas confianzas</i></p>	<p>Se sumó al proceso de trabajo posterior a la conformación de confianzas con la institución.</p>
<p><i>y esas confianzas, de hecho, Pablito puede comentar más detalle, se generaron a través de la directora del Hospital, el equipo directivo con ellos en jornadas muy intensas y donde se si tenían que quedar hasta las 12 de la noche conversando</i></p>	<p>Las confianzas se establecieron desde la asociación con el equipo directivo del Hospital en su rol de autoridad.</p>
<p><i>no era tan solo decir: "ya autoricemos a que se corra la Ruka" si no que tambien en ese momento también se estaba asignando estos presupuestos que fue una iniciativa desde el Servicio de que una plata nueva que estaba llegando fuera financiada quizás a otra área y nos miraron a nosotros</i></p>	<p>El momento se complementa con la negociación de presupuestos destinados desde Servicio de Salud.</p>
<p><i>“que el rol del profesional parte siendo en que al contrario de lo que te enseñan en la universidad, de yo tengo que ser educador social informal, es totalmente al revés” Julia</i></p>	<p>El rol del Trabajador Social en este caso es contrario a como lo plantean en la formación profesional, del Educador Social.</p>
<p><i>“yo tengo que ser la alumna social informal de aprender a cerca de la comunidad mapuche porque yo me declaré ignorante en el tema” Julia</i></p>	<p>La importancia de la disposición al aprendizaje respecto a la temática y comunidad mapuche.</p>
<p><i>“empatizar todo lo que tú quieras, tener raíces es muy probable que, si porque la mayoría de mis familiares vienen del sur, etc.</i></p>	<p>El empatizar y reconocer la existencia de raíces mapuche, pero carecer de los elementos culturales mapuche.</p>

<p><i>pero de ahí a tener la cultura mapuche, en lo absoluto” Julia</i></p>	
<p><i>mi primer rol fue yo ser la que debía aprender de ellos</i></p>	<p>El primer rol profesional fue establecer una relación y un vínculo de trabajo es aprende de la comunidad y organización mapuche.</p>
<p><i>lo segundo fue el rol de facilitadora, facilitadora textualmente intercultural, donde yo tenía que, por una parte, contarles a ellos en qué institución iban a trabajar, cómo somos nosotros, y por otro parte, entender de qué forma ellos querían intervenir con nosotros</i></p>	<p>El rol de facilitadora, en establecer puente de conexión y comunicación entre la organización mapuche y el hospital.</p>
<p><i>porque no se trataba de un choque de culturas, yo siento que ni siquiera, la definición de choque suena como que "paaaff", no, yo creo que era una integración que se tenía que adaptar de una manera tal que fuera respetuosa para ambas instituciones, pero sobre todo fuese útil</i></p>	<p>En el desarrollo de la relación entre el hospital y la asociación mapuche no lo considera como un choque violento, sino de establecer la utilidad de esta y mantener el respeto.</p>
<p><i>porque nosotros lo que queríamos era potenciar esta sensibilización, pero no con un sentido desde el discurso sino con un sentido de identidad propia</i></p>	<p>Se caracteriza el proceso de sensibilización más allá de lo discursivo sino en la búsqueda de una identidad propia en el proceso de trabajo conjunto.</p>
<p><i>porque tenemos funcionarios que son 100% mapuches, tenemos familias de origen mapuches que está siendo atendidas, porque tenemos, además, indistintamente de que fueran o no mapuches familias que vienen de pueblos originarios inclusive de otros países de aquí de Latinoamérica</i></p>	<p>La convergencia de actores en el hospital expresa una diversidad la cual representa en la presencia de tanto funcionarios como usuarios mapuches, como de otros pueblos latinoamericanos.</p>
<p><i>nos acompañaban al aniversario de una escuelita, y yo ahí los veía, nos acompañaron a colocar la primera piedra de este edificio cuando se estaba excavando los terrenos de este edificio nuevo, y todo eso, exactamente, ellos nos acompañaban, nos validaban, empatizaban con nosotros</i></p>	<p>El proceso de acompañamiento en las distintas actividades que dan inicio a la relación entre la asociación y el hospital en sus hitos, desde la empatía y la validación</p>

<p><i>Otros de los roles que como profesional tenía que hacer y dentro de todo lo que tiene que ver con mi profesión inserta acá en el hospital, era poder hacer un vínculo de comunicadora entre la comunidad hospitalaria y la inserción de la agrupación mapuche</i></p>	<p>Otro rol que destaca en el quehacer profesional del Trabajo Social es de comunicadora del vínculo entre la comunidad hospitalaria y la comunidad mapuche.</p>
<p><i>y cuando hablamos de comunicadora tenía que ser, no en manda el correo de "viene un taller de" no, el ir por las unidades contando que esto se iba a implementar, que nos habíamos ganado este presupuesto</i></p>	<p>Este rol sale de lo meramente informativo vía correo, impersonal, sino responde a establecer contacto directo con las distintas unidades.</p>
<p><i>ellos nos eligieron a nosotros, porque también hubo una cosa bien bonita donde el Servicio le dijo a todas las agrupaciones por lo que yo tengo entendido, Pablo me puede corregir si estoy equivocada, quien quería hacerse cargo de este financiamiento para trabajar con nosotros y ellos dijeron que ellos querían trabajar con nosotros</i></p>	<p>Resaltar la importancia y el valor relativo a que fue esta asociación quien decidió y prefirió desarrollar en el hospital, fortaleciendo el vínculo.</p>
<p><i>y si lo actualizamos ahora, yo soy la coordinadora, yo soy la motivadora, yo soy que le da continuidad al proceso a nivel institucional</i></p>	<p>El rol profesional como coordinadora, está vinculado con el transmitir y motivar la participación e interés por parte del hospital para establecer una continuidad a nivel institucional.</p>
<p><i>hago un rol de innovación junto con la agrupación porque estamos todos los años planteándonos desafíos nuevos, porque somos super pro, todo lo que sale bonito al otro año lo hacemos mejor, inclusive en pandemia</i></p>	<p>El rol de la innovación del que hacer es poder coordinar y planificar conjuntamente con la asociación nuevos desafíos, recolectando lo desarrollado los años anteriores.</p>
<p><i>todo lo que sale bonito al otro año lo hacemos mejor, inclusive en pandemia</i></p>	<p>La pandemia cruza y propone revisar nuevas formas de plantear las actividades y por ende el que hacer.</p>
<p><i>La experiencia maravillosa (risas)</i></p>	<p>La percepción respecto la valoración de la experiencia de trabajo es compartida y expresada positivamente</p>

<p><i>yo me declare ignorante en el tema, en trabajar en capacitaciones para los funcionarios en relación a la cosmovisión mapuche y yo obviamente participe en esa capacitación</i></p>	<p>El acercamiento a la temática por parte de la profesional con los talleres de cosmovisión fue un puntapié para el desarrollo positivo.</p>
<p><i>junto con muchos otros funcionarios de todos los estamentos, médicos, enfermeras, kinesiólogos, técnicos paramédicos, asistentes sociales, psicólogos, administrativos, etc. y quede maravillada</i></p>	<p>La participación de diversos estamentos médicos en el proceso de capacitaciones contribuye a la instalación y validación del vínculo</p>
<p><i>porque Johanna que es la relatora de esa capacitación tiene un dominio tanto de lo que es obviamente la comunidad mapuche, como el tema de salud que resulto una combinación tan atrayente que me sorprendió gratamente</i></p>	<p>La calidad de la expositora y su manejo respecto a la cosmovisión y la dimensión de salud fue una grata sorpresa para los funcionarios del hospital.</p>
<p><i>hecho te digo que había médicos que terminaban las sesiones y se acercaban a hablar con a la Johanna para decirle "Oye tu opinai que esta yerbas sirven para esto, o te encuentro razón porque yo probé con esto otro" entonces son cosas que como que uno dice "Oh wow"</i></p>	<p>El interés y validación por parte del personal médico respecto a los conocimientos relativos a la utilización de prácticas ancestrales de medicina tradicional.</p>
<p><i>es uno de los cursos que menor deserción ha tenido a nivel de los funcionarios, nosotros en Capacitación tenemos muchas capacitaciones durante todo el año</i></p>	<p>Hay una alta participación en las instancias de capacitación de los funcionarios de hospital respecto a la temática mapuche.</p>
<p><i>que el dinero no dice la relación con la cantidad de actividades, compromiso, cariño y generosidad que tiene la agrupación con nosotros</i></p>	<p>La calidad y cantidad de las actividades no se condice con el financiamiento que se reciben la asociación.</p>
<p><i>de elementos te podría decir que desde el aprendizaje de la cultura que en realidad ha sido muy enriquecedor, hasta la implementación y la presencia de ellos en el hospital</i></p>	<p>El aprender la cultura y la implementación misma de las atenciones de agentes de medicina tradicional mapuche son elementos culturales relevantes.</p>
<p><i>nosotros nos planteamos fue el registro de los niños hospitalizados con el apellido de origen mapuche, entonces nuestras</i></p>	<p>Registro de la variable indígena en de los hospitalizados, como parte de los deberes y derechos en salud.</p>

<p><i>facilitadoras se colocaban en la OIRS de hospitalizados</i></p>	
<p><i>están nuestras dos facilitadoras con la vestimenta respectiva y era algo y es algo muy llamativo, sobre todo para los niños, que se acercaban a tocar la vestimenta, etc. y además que cuando caminan suenan</i></p>	<p>Presencia de las facilitadoras con la vestimenta típica mapuche en el hospital como elemento cultural.</p>
<p><i>donde las facilitadoras tenían que estar primordialmente estar en este puesto que se designó en la OIRS, compartiendo el tema de que es ser mapuche y esta es una frase que es realmente cierta, una niña se les acercó a ella, que estaban o en los hospitalizados o en los policlínicos o en la unidad de emergencia, le dijo "te cuento que yo soy mapuche, te canto una canción en mapudungun?"</i></p>	<p>La presencia de las facilitadoras en los espacios del hospital permite el acercamiento de niños y familias mapuches.</p>
<p><i>una hospitalización es un proceso definido traumáticamente para cualquier persona, es una de las vivencia más estresantes y más duras puede vivir una persona dentro de todas las experiencias en vida que uno puede tener, están las hospitalizaciones, sobre todo en un niño que lo están sacando de su espacio vincular, de sus olores y (inaudible)</i></p>	<p>El contexto de un hospital y la experiencia de trauma, cruzan el que hacer de la asociación y, por ende, el lugar de la cosmovisión y cultura mapuche.</p>
<p><i>de la celebración del año nuevo mapuche que es el mes de junio, donde nosotros históricamente partimos en esa fecha el calendario de actividades en el hospital</i></p>	<p>El hito del año nuevo mapuche como inicio del calendario de actividades contribuye a la incorporación de los elementos culturales al interior del hospital.</p>
<p><i>es algo muy muy lindo, porque van todos contentos salimos un ratito a compartir, la comida es exquisita, como es en el invierno, el cafecito con las sopaipillas</i></p>	<p>La celebración del año nuevo mapuche es un espacio de compartir y fomentar la reunión.</p>
<p><i>ellos se suman también a las actividades institucionales, ya o sea por eso te digo que hace un mix, se hace una integración, que se hace una validación de las culturas, y donde manteniendo el respeto y no siendo impositivo de ideales</i></p>	<p>La participación en las distintas actividades institucionales, desde el respeto, validando las culturas buscando la integración.</p>

<p><i>no vamos a compartir a veces los mismo ideales, afortunadamente yo con la comunidad sí, pero de repente hay cosas institucionales que puede ser disruptivas para una cultura</i></p>	<p>El reconocimiento de la diferencia de visiones, ideales respecto a las exigencias de la institucionalidad y su cultura.</p>
<p><i>no es tan solo que se le entregue el regalo a los niños que están hospitalizado, sino que el hecho de que entre alguien de la comunidad de la comunidad mapuche tambien a celebrar a los niños, porque los niños tambien son celebrados en la comunidad mapuche</i></p>	<p>EL contexto de un hospital pediátrico, se conjugan las visiones respecto a la celebración de la niñez con regalos y el espacio dentro de la cosmovisión mapuche.</p>
<p><i>que elementos tomo de ellos, todos los elementos, todo los que nos han querido aportar</i></p>	<p>Los elementos culturales que son importantes son aquellos que las asociación y comunidades mapuches estén dispuestos a entregar y aportar.</p>
<p><i>han servido para darles un contexto más humanizado a la atención de salud occidental como se llama, partiendo por el tema de las creencias y de la espiritualidad</i></p>	<p>El valor de la espiritualidad y la cultura mapuche ha contribuido a aportar a la humanización de la salud occidental.</p>
<p><i>yo creo que más hablar de elementos instituciones, yo quisiera hablar de elementos culturales</i></p>	<p>El concepto de cultura institucional para identificar una serie de prácticas relativas a las relaciones, costumbres y formas de relación al interior del hospital que sale de lo que formalmente establece la institución.</p>
<p><i>yo creo que una de las cosas que ha permitido la validación, de la integración de la comunidad mapuche a nuestra cultura institucional ha sido la tradición</i></p>	<p>La tradición se identifica como uno de los mecanismos que ha contribuido a la validación de la comunidad mapuche en el hospital.</p>
<p><i>establecer algunos hitos ceremoniales que sean respetados y se han validado a través de estos años, por ejemplo, la celebración del año nuevo mapuche</i></p>	<p>El año nuevo mapuche como uno de los hitos más relevantes, tanto por su significado en sí mismo respecto a la cosmovisión sino como el evento que ha facilitado la validación al interior del hospital.</p>
<p><i>nosotros tenemos el hito de que lo estamos haciendo desde el primer año, y lo hemos en</i></p>	<p>La versatilidad de la celebración del año nuevo mapuche le brindan</p>

<i>distintos lugares, con distintas formas de organización, incluyendo el año pasado que fue con apoyo con un video con la Johannita desde Lautaro</i>	dinamismo y constancia en el tiempo.
<i>yo creo que la tradición, la experiencia hace que eso se vaya validando</i>	La realización constante y la experiencia compartida en estas instancias hace que la familiarización con la cultura mapuche y el conocimiento respecto a su cultura genere aceptación y validación.
<i>La atención con la Lawentuchefe, desde el momento en que la Johannita empieza a dar las clases de cosmovisión y empieza a demostrar sus capacidades personales(inaudible)en el tema, su congruencia entre el discurso y el hacer</i>	Las atenciones con agente de salud indígena, conjunto con los talleres de cosmovisión, permitieron dar espacio a demostrar las capacidades personales y espirituales.
<i>el resultado de la atención de salud hace que todos los años los funcionarios estén pidiendo la intervención nuevamente de la atención de la Lawentuchefe</i>	Los resultados respecto a los tratamientos de las atenciones de salud tradicional han logrado la validación e intervención por parte de la comunidad hospitalaria, año tras año.
<i>hubiera sido impensado que una persona que no trabajara en salud mental y mucho menos que no fuera del hospital, entrara a un área de hospitalización de esas características a hacer un taller de alfarería</i>	El choque respecto a la concepción occidental de salud sobre quienes imparten la salud y son parte de los espacios de sanación.
<i>entonces mi respuesta a esa pregunta, con ejemplos siempre porque las palabras se las lleva el viento, pero las acciones son las que quedan</i>	El énfasis a la acción por sobre lo declarativo respecto a la temática intercultural y del desarrollo propio del programa en el Hospital
<i>que yo creo que la tradición y la mantención de aquellos elementos culturales que han sido validados con la comunidad hospitalaria</i>	El énfasis en la tradición y la mantención de las actividades que fomentan la visibilización de las culturas.
<i>y que por la comunidad mapuche se han sentido que han podido desarrollarlas de manera respetuosa, porque para nosotros es muy importante eso</i>	El espacio de desarrollo de estas actividades culturales para las comunidades mapuches en un contexto de respeto mutuo es

	relevante respecto al racismo y discriminación instaurada en la sociedad.
<i>que ellos no se sientan vulnerados en sus derechos, que ellos se sientan cómodos haciendo lo que están haciendo, que no pierdan la identidad mapuche</i>	La fragilidad de ser mapuche respecto a la institucionalidad chilena genera una sensibilización respecto al ejercicio de su cultura sea respetada y no estigmatizada, buscando no perder sus identidades respecto a la cultura dominante.
<i>y que obviamente logren un impacto en quienes están recibiendo esa intervención de manera positiva hace que, en pocas palabras, uno pueda repetirlo, y al repetirlo tu estas validando un hito cultural con el impacto que tú quieres de integración</i>	Los resultados y el impacto positivo de estas intervenciones por parte de la comunidad mapuche al interior del hospital permiten que estas instancias puedan permanecer en el tiempo.
<i>y al repetirlo tu estas validando un hito cultural con el impacto que tú quieres de integración</i>	Esa repetición se convierte en un hito en sí mismo, en el avance a la integración de estos elementos culturales mapuches a la cultura institucional.
<i>en la formación propia de la carrera no te enseña nada de la comunidad mapuche, nada, o sea, si vamos a hablar específicamente de eso nada</i>	Ausencia dentro de la formación de pregrado relacionada a la temática, cultura, cosmovisión y comunidades mapuches.
<i>pero si en la formación profesional te entregan elementos técnicos profesionales para que, primero que nada, saber trabajar con una comunidad</i>	La formación del Trabajo Social, en sus elementos técnicos relacionados al trabajo con comunidades brinda elementos para el trabajo con comunidades mapuches.
<i>poder definir un diagnóstico donde tú vas a tomar los elementos característicos de esa comunidad para poder hacer el acercamiento a la intervención</i>	El uso del diagnóstico como un elemento característico del Trabajo Social permite el acercamiento y la comprensión respecto a esa comunidad y acercamiento a la intervención.
<i>antes que yo pudiera sentarme a conversar con ellos, yo tenía que conocer que es lo que</i>	El diagnóstico como un ejercicio previo a establecer el trabajo con

<p><i>era el PESPI, conocer en que trabajaba la agrupación, conocer que se esperaba desde el ministerio</i></p>	<p>la asociación, para contextualizar las características del programa, la asociación y desde la autoridad institucional.</p>
<p><i>porque no es solamente la intervención con ellos, sino que del ministerio con que llegaron estos recursos</i></p>	<p>Caracterización de las distintas dimensiones que cruzan la intervención en el contexto, y su vínculo con el nivel mayor de autoridad institucional.</p>
<p><i>tambien evaluar de qué forma lo iban a percibir los funcionarios</i></p>	<p>Identificar la percepción por parte de los funcionarios del hospital y evaluar su impacto, relativo a establecer una relación de respeto.</p>
<p><i>por lo tanto, era un diagnostico que sin que uno se pusiera a escribir el diagnostico como propiamente tal, uno empieza a armar un esquema de intervención</i></p>	<p>La herramienta del diagnóstico no se queda en la realización propiamente tal de uno, escrito, sino que ayuda y contribuye a armar un esquema para la intervención.</p>
<p><i>por ejemplo una de las cosas que nos pasó, y este es un ejemplo super, fue que para hacer sahumeros hay que hacer humo, entonces nos quedó la grande una vez, se empezó humo en una unidad, la directora sabia, todos sabíamos, pero de repente en los box de al lado, estaban haciendo atención clínica occidental y empiezan a sentir olor a humo, que se está quemando, entonces quedo la grande, como que no entendían, etc. "es que no puede ser posible, que pongan fuego" casi que fuera una hoguera, y a lo más era una ramita, un incienso que estaba prendido</i></p>	<p>Ejemplo de la falta de un lenguaje común respecto al contexto donde se desarrollan las actividades, generando rechazo.</p>
<p><i>que yo siento que la formación profesional te contribuye a lograr este acercamiento en cualquier intervención con cualquier tipo de comunidad, con cualquier tipo de grupo también</i></p>	<p>La formación profesional del Trabajo Social contribuye a lograr acercamiento con cualquier tipo de comunidades, grupo, para establecer procesos de intervención.</p>

<p><i>escucharlos a ellos obviamente</i></p>	<p>Brindar espacio de escucha posicionando el protagonismo de la comunidad mapuches en el proceso de intervención y de desarrollo de las tareas propias del programa.</p>
<p><i>escucharlos a ellos obviamente, las técnicas de la entrevista son muy valiosas porque ahí uno permite, que te digo, a mí me enseñaron muy buenas técnicas en la universidad que las ocupo siempre</i></p>	<p>La entrevista como herramienta para establecer mecanismos de escucha hacia la comunidad mapuche.</p>
<p><i>la capacidad de escucha, soy super buena para hablar yo, pero soy buena para escuchar y soy muy buena también para interpretar los silencios</i></p>	<p>Identificar los roles como profesional y la capacidad de brindar espacios de escucha activa como mecanismos de interiorización sobre las historias y dinámicas propias de la comunidad mapuche.</p>
<p><i>inclusive yo he aprendido hasta asumir desafíos que inclusive yo misma pensé que no los iba a asumir, como una autorrevelación, debelación como se diga, para mí misma de lo que uno puede hacer en comunidad</i></p>	<p>El valor de asumir nuevos desafíos y estar dispuesto a aprender de los otros, como forma de aprender de sí mismo, enriqueciendo la experiencia personal y profesional respecto al que hacer en comunidad.</p>
<p><i>sí hay muchos elementos de la formación profesional que te contribuyen y que obviamente tú los tienes que poner en práctica</i></p>	<p>Existen elementos de la formación profesional que son necesarios poner en acción para contribuir en el trabajo con las comunidades mapuches.</p>
<p><i>si tú me dices si debiera haber un ramo en relación al tema intercultural, sí, pero no por el tema de la cultura mapuche, sino por el tema de la situación migrante que hay en estos momentos en el país</i></p>	<p>La formación respecto a la temática interculturalidad es necesaria más allá de lo mapuche, sino respecto a la situación nacional de migración.</p>
<p><i>y que está haciendo que nosotros estemos haciendo intervenciones sociales con culturas diversas, en donde la mayoría de nuestras formas de crianzas en la familia no son compartidas</i></p>	<p>Se están desarrollando intervenciones que carecen de elementos culturales para poder hacerlas adecuadas, debido a la diferencia respecto a los roles y la</p>

	crianza, cayendo en la discriminación.
<i>también debería ver el tema de como uno se acerca a estas culturas, para poder hacer una intervención social un poquito más especializada y obviamente más empática</i>	La formación respecto a cómo abordar las distintas culturas y sus contextos para poder construir intervenciones sociales especializadas y empáticas respecto a las diversas comunidades.
<i>como un estilo de organización de trabajo con la comunidad</i>	La praxis como estilo de organización del trabajo con la comunidad.
<i>esa intervención profesional que yo tengo que hacer de una integración intercultural porque yo te conté todos mis títulos que tengo acá, y entre esos soy la encargada intercultural, yo tengo que sistematizar un trabajo que de resultado para ambas partes</i>	La intervención profesional busca generar una integración intercultural respecto a todas las actividades y responsabilidades que posee al interior del hospital.
<i>yo tengo que sistematizar un trabajo que de resultado para ambas partes</i>	La sistematización se debe realizar y ser útil para tanto el hospital como para la asociación, permitiendo la continuidad del programa.
<i>pero desde el punto de vista de lo ganancial en el aprendizaje, en integración, pero también de innovación</i>	Dar relevancia en los aspectos positivos y de ganancia, como lo son el aprendizaje, los avances en integración, y en la innovación realizada.
<i>yo creo que es eso lo más relevante, el poder haber adquirido una sistematización del trabajo organizacional</i>	Esta experiencia de trabajo desde lo profesional le da relevancia a la sistematización del trabajo organizacional, relativo a lo institucional.
<i>hemos mostrado nuestro trabajo y la es que han quedado sorprendidos del hecho que de que efectivamente la comunidad mapuche entra a la sala de hospitalizados ellos, y no se lo imaginaban</i>	La experiencia del hospital es única por lo que causa sorpresa los avances y actividades que han desarrollado al compartir con las otras experiencias.
<i>yo siento que lo que a mí me trajo como de aprendizaje todo este conocimiento, todo</i>	El aprendizaje adquirido de la experiencia del trabajo en un

<p><i>este trabajo de tanto años, haber logrado sistematizar un estilo de intervención en comunidad</i></p>	<p>programa intercultural con comunidad mapuche en el contexto institucional es lograr sistematizar un estilo de intervención en comunidad característico.</p>
<p><i>con un sello más de hospital pediátrico, pero considerando que también se trabaja con adultos, porque también a la celebración del año nuevo mapuche van los papás de los niños, o sea no solo los funcionarios, eso</i></p>	<p>El contexto de un hospital pediátrico confluye por una diversidad de actores, desde los niños, hasta los adultos, padres y cuidadores de estos, da un sello e identidad propia.</p>
<p><i>En relación a los nudos críticos me sumo plenamente a todo lo que plantió Pablo, porque efectivamente somos uno de los grupos que menos plata recibe a través de todos estos años y más cosas hace, y que ha seguido haciendo en pandemia</i></p>	<p>El principal nudo crítico es el tema del financiamiento y los presupuestos los cuales no se condicen con la cantidad de actividades desarrolladas inclusive en el periodo de pandemia.</p>
<p><i>lo segundo es algo que tiene que ver con los funcionarios, que es la alta rotación de los funcionarios en estos momentos en nuestro hospital, nosotros ya tenemos una población muy joven, antes era como de mediana edad y mayor, ahora estamos con una población muy joven</i></p>	<p>La alta rotación de personal en el hospital como un nudo crítico debido al recambio generacional que se está dando en el contexto de pandemia y crisis sanitaria.</p>
<p><i>entonces todos los avances que habíamos logrado, en la sensibilización vamos a tener que partir de nuevo de cero</i></p>	<p>La alta rotación de personal en el hospital exige en estar desarrollando continuamente procesos de sensibilización respecto a la temática y al trabajo con la comunidad mapuche.</p>
<p><i>ya entonces como que están complejizándonos más el tema de las capacitación, pero bien porque somos capaces de hacerlo, la Johannita, la comunidad, el Pablito son capaces de hacer</i></p>	<p>El proceso de capacitación y sensibilización ha avanzado a alcanzar niveles de especialización cada vez mayores debido a las capacidades que posee el equipo.</p>

<p><i>la contingencia, y es el tema de la pandemia, que la pandemia ha dificultado todos los procesos</i></p>	<p>La contingencia sanitaria y la situación de pandemia como un nudo crítico, debido a las dificultades de desarrollar el trabajo en general.</p>
<p><i>todo lo que tiene que ver con ceremonias no la hemos podido desarrollar, porque las ceremonias implican muchas cosas de contacto físico y el compartir</i></p>	<p>La pandemia ha limitado a no poder realizar la ceremonia ni que exigen contacto físico y compartir entre los participantes.</p>
<p><i>además, los aforos siempre en la comunidad mapuche son abiertos, todos aquellos que quieran participar, no los que yo quiera invitar que no es lo mismo</i></p>	<p>La aplicación de aforos no es compatible con la cultura mapuche, ya que poseen una idea de participación abierta, de que todos puedan participar.</p>
<p><i>dice relación con algo que el Pablito se le olvido, pero yo lo voy a reivindicar, es que dentro del terreno de acá nosotros tenemos asignado un espacio para que se construya una pichi Ruka</i></p>	<p>El compromiso pendiente de la construcción de la Pichi Ruka en el terreno del hospital como un nudo crítico, ya que es parte de la negociación realizada para el establecer una relación colaborativa entre el hospital y la asociación.</p>
<p><i>no hemos logrado en estos 3 años en sentarnos a conversar porque la institución ha tenido que asumir este proceso del cambio</i></p>	<p>Las dificultades propias del cambio de edificio por parte de las autoridades del hospital han aplazado este compromiso.</p>
<p><i>la asociación ha sido muy complaciente con nosotros y respetuoso de este proceso de adaptación</i></p>	<p>Debido al vínculo establecido de confianza y respeto ha sido por parte de la asociación un conflicto latente</p>
<p><i>hay un tema ahí que hay que resolver porque ahí contaríamos con un espacio mucho más íntimo, propio, para poder desarrollar muchas más cosas</i></p>	<p>El espacio de una pichi ruka facilitaría en el tema del espacio disponible para las actividades a realizas y mayor autonomía.</p>
<p><i>la lawentuchefe necesita hacer atención con sus pies en la tierra y no con ladrillo por sobre cinco pisos en alto, se necesita hacer un fogón</i></p>	<p>Las atenciones con agente tradicional indígena requieren ciertos elementos propios de la cosmovisión para el proceso de sanación como la presencia de fuego, el estar con los pies en la</p>

	tierra, lo que en un espacio más pertinente podrían darse.
<i>Ya y en relación a como proyecto el programa, siempre en positivo, siempre</i>	Las expectativas respecto al futuro del trabajo con la asociación en el hospital es una proyección positiva.
<i>yo creo que lo que está instalado ningún gobierno puede llegar y poner la pata encima porque se le va a ir la gente encima</i>	La posibilidad de que el gobierno central limite o termine con el financiamiento para de desarrollo con estas instancias relativas a los derechos ganados por las comunidades indígenas, provocaría una reacción de conflictividad social
<i>viene el tema de elecciones ahora, de votaciones donde se está pidiendo que se le dé prioridad al tema de los pueblos originarios, y yo creo que ahí podemos tener una ventanita, una puerta, un pasillo, un sendero donde podemos caminar en que se puedan validar estas cosas</i>	El contexto político nacional del proceso constituyente y la participación de escaños reservados de pueblos originarios abre una posibilidad concreta de validar este tipo de programas e instancias interculturales desde la institucionalidad.
<i>y ojalá que validaran los resultados</i>	La carencia de mecanismos por parte de las políticas públicas y el gobierno de central de dar espacio a validar los avances y resultados respecto a la ejecución del programa no permite visibilizar.
<i>ojalá que validaran los resultados, porque de verdad que decir que acá yo tengo atención para funcionarios, intervenciones de salud mental, acompañamiento espiritual en distintas cosas en un hospital es harto para lo poco que se está recibiendo</i>	La diversidad de actividades relativas al programa que se ejecutan desde un enfoque de integración e interculturalidad esta invisibilizado y no poseen presupuestos adecuados.
<i>yo soy optimista, yo creo que se va a mantener, porque además confió en la Asociación po</i>	La confianza respecto al futuro del trabajo desarrollado radica en el vínculo y la relación con la asociación mapuche.
<i>yo le tengo más fe a las personas que a las políticas</i>	La centralidad en este tipo de relaciones y trabajo radica desde

	la confianza y fe entre los sujetos por sobre la contundencia de las políticas públicas. Valoración de los micro por sobre lo macro.
<i>entonces teniendo una asociación como la que nosotros tenemos que ha pasado por altos y bajos, igual que nosotros, pero aquí estamos po</i>	El futuro del trabajo desarrollado en el hospital conjunto con la asociación depende de ellos mismo y la fortaleza de su vínculo y la experiencia adquirida a lo largo de los años.

<b>Dirigente Mapuche Pablo Tabilo</b>	
<b>Cita</b>	<b>Código</b>
<i>durante el primer año que trabajamos nosotros con el Hospital lo hicimos a honores, o sea no trabajábamos con el presupuesto</i>	El inicio el trabajo por parte de la asociación fue sin pago, a honores.
<i>partimos de esa manera trabajando, entregando el conocimiento, entregando el trabajo de manera, bueno a honores en este sentido, sentíamos de alguna u otra manera teníamos que ganarnos el espacio por lo primero</i>	La necesidad de ganar un espacio al interior del hospital poniendo a disposición de forma gratuita es parte de los inicios.
<i>posteriormente llegados los presupuestos, que son mínimos, bajos, no son precisamente grande presupuestos en relación a los que trabaja, no sé, el Oriente en este caso, por ejemplo, Renca, Pudahuel, trabajan con presupuesto sobre los 30 millones de pesos anuales, nosotros personalmente o como agrupación trabajamos con un presupuesto mínimo que es de alrededor de 5 millones de pesos</i>	En relación a los otros presupuestos asignados respecto a las otras experiencias PESPI es significativamente menor.
<i>, lo que es difícil implementar el programa, sacar adelante el programa debido a la escasez de recursos, o sea, tenemos que planificar unas</i>	El presupuesto es un tema central respecto a las dificultades para la implementación de las actividades a lo largo del año.

<p><i>actividades anuales que nos limitan en cierta medida por una parte por el presupuesto porque no podemos, no podemos realizar las actividades durante todo el año</i></p>	
<p><i>se viene a ser 4 meses, 5 meses de trabajo, entonces tenemos una continuidad que se corta en cierta medida, a pesar de que igual que seguimos trabajando con el hospital todo el año</i></p>	<p>Sólo se pueden concretar 4 a 5 meses de actividades continuas, pero se permanece en el trabajo en el hospital durante todo el año.</p>
<p><i>entonces en llevar a cabo el programa con un presupuesto tan bajo es un poco difícil, no imposible, pero es difícil</i></p>	<p>El presupuesto es tan bajo, pero no impide el poder realizar las actividades, pero si es difícil.</p>
<p><i>y por ahí parte como que decía Julita el tema de, del querernos en este caso, de querer al hospital, el querer a la gente con la cual compartimos, porque nosotros estamos entregando diferentes actividades que son, que nos complacen realizarlas, por lo mismo los presupuesto los ajustamos para que realicemos la mayor cantidad de cosas juntos con la gente</i></p>	<p>El vínculo emocional que se comparte con el hospital y las personas es lo que mueve el continuar con las actividades y disfrutarlo.</p>
<p><i>el programa en si es un programa especial de salud, de pueblos originario, realizamos diferentes actividades dentro del hospital, tienen que ver con la salud mental y con el visibilizar las actividades, visibilizar al pueblo en sí, la cultura</i></p>	<p>Las actividades respecto al programa Pepsi en el hospital se relacionan a Salud Mental, y la visibilización del pueblo y la cultura mapuche.</p>
<p><i>la experiencia en si ha sido como bien satisfactoria, bien satisfactoria, hemos logrado a través de la Asociación y el Hospital establecer ciertos vínculos</i></p>	<p>La experiencia se expresa como satisfactoria respecto a cómo se han constituido los vínculos entre asociación y hospital.</p>
<p><i>sí hemos encontrado que el Hospital, en este caso el hospital en si como a través de la Directoria, a través de los presupuesto siempre nos facilitan muchas cosas</i></p>	<p>Se considera que la relación con la institución es principalmente de facilitadora en el desarrollo de las actividades de la asociación.</p>

<p><i>la experiencia que hemos ido adquiriendo a través de los años nos ha dado la facilidad de, nos hemos ganado más bien la confianza de la gente del hospital</i></p>	<p>La experiencia adquirida en estos 7 años de implementación ha contribuido a ganarse la confianza del hospital</p>
<p><i>sí nos quieren harto, o sea es bien entretenido y enriquecedor en ese sentido espiritualmente</i></p>	<p>La importancia de esta relación se identifica desde el efecto y lo enriquecedor espiritualmente que es para la asociación mapuche en la realización de sus actividades.</p>
<p><i>para nosotros era mejor ese espacio el antiguo al nuevo, en el nuevo tenemos ciertas restricciones, eso no quiere decir que hemos hecho menos actividades, pero si había más facilidades porque era distinto</i></p>	<p>El cambio de edificio se marca como un hito respecto a la calidad respecto a las actividades y el trabajo de la asociación en el hospital de forma negativa.</p>
<p><i>oiga decir que Johanna, Johanna Tabilo la Lawentuchefe, es nuestra Lawentuchefe</i></p>	<p>Contextualización sobre la Agente de Salud Tradicional Mapuche.</p>
<p><i>Una lawentuchefe es alguien que sabe mucho acerca de las hierbas y otras cosas además de hierbas, en este caso para sacar malas energías y ese tipo de actividades, ella pertenece a la asociación mapuche y además es la zomo werken de la asociación o sea es la mujer mensajera en este caso, es la que se encarga de las relaciones públicas debería ser de esa manera</i></p>	<p>Caracterización de lo que es la Lawentuchefe, y su rol en la asociación.</p>
<p><i>En general todo es relevante, toda la cosmovisión mapuche es relevante, dentro de la cosmovisión mapuche tenemos diferentes aspectos en el trabajo que realizamos en el hospital, tiene que ver con la salud, todo tiene que ver con la salud, ya sea la salud mental, no se la salud física</i></p>	<p>Toda la cosmovisión mapuche es relevante para el trabajo en el hospital, debido a que todo está vinculado con la salud en sus distintas comprensiones, menta, física, emocional, etc.</p>
<p><i>está dentro de esos elementos esta la atención que realiza la Lawentuchefe</i></p>	<p>Las atenciones por parte de la Agente de Salud Tradicional Mapuche es una de las</p>

<i>que es una atención realizada a los funcionarios en este caso</i>	dimensiones de desarrollo del que hacer de la asociación en el hospital
<i>eso lo otro es la visibilización que se hace de la cultura y también entran los talleres que habíamos hecho hasta antes de la pandemia</i>	Los talleres responden a la visibilización de la cultura mapuche al interior del hospital como una de las dimensiones de trabajo
<i>la pandemia nos ha afectado bastante a todos en general, por el tipo de relación que tiene la cultura mapuche es más bien física, no es, esto de la internet, o esto de lo en línea no nos resulta mucho con nosotros</i>	La situación de la pandemia y la instalación de la virtualidad en algunas de las actividades, debido al carácter directo de los vínculos en la cosmovisión mapuche.
<i>y de ahí viene lo otro que yo te decía antes de que en cierta medida nos resultaba mejor en el hospital antiguo la cosmovisión, llegaban de 35 si es que no más personas a los talleres</i>	La sensación de que en el edificio antiguo era mejor el desarrollo de las actividades, se cruza con la pandemia.
<i>nosotros siempre tenemos la misma discusión con Johanna, ella nos dice que la interculturalidad no se cumple</i>	La interculturalidad es un concepto que está en constante debate respecto a cómo se comprende y cuáles son sus acciones.
<i>yo también pienso que, si se cumple en cierta medida y de hecho ahora en el último año, estuvimos implementando muchas actividades que podríamos decir que tienen que ver con la interculturalidad que esta apunta a no sé a establecer una forma de relación más abierta entre las parte, eso es lo que interesa en la interculturalidad</i>	Se caracteriza que en el último año se han desarrollado mayores actividades que apuntan a establecer una relación más abierta entre la asociación y el hospital.
<i>eso es lo que interesa en la interculturalidad, o sea entre funcionario, las personas, los dirigente en este caso de los pueblos originario, en este caso nosotros</i>	El interés de la interculturalidad en este contexto es el vínculo entre actores, funcionarios, personas, dirigentes, y pueblos originarios en este caso.
<i>y lo otro, es la interculturalidad en salud, que es específicamente lo que como programa nos convoca, poder realizar atenciones de manera más, de</i>	Se hace la diferenciación entre la interculturalidad y la interculturalidad en salud relativa al contexto del programa PESPI.

<i>una mejor manera o sea de algo más constante</i>	
<i>son los presupuesto lo que nos limitan para poder realizar una interculturalidad en salud como nosotros nos gustaría hacerla</i>	El principal obstáculo identificado por la asociación para la interculturalidad en salud respecto a cómo les gustaría hacerlas.
<i>no necesariamente restarnos a 3 meses o 2 atenciones al mes durante 3 meses eso para nosotros nos limita demasiado, y limita también a la gente acá, al que se pueda atender, a la gente que se pueda atender con nosotros</i>	La limitación de recursos limita el tiempo de desarrollo de las atenciones, es un obstáculo para aquellos que se atienden.
<i>limita también a la gente acá, al que se pueda atender, a la gente que se pueda atender con nosotros, en ese sentido la interculturalidad en salud se está cumpliendo a medias en ese sentido</i>	Lo que dificulta el acceso a las atenciones tendiendo a generar una percepción de cumplimiento a medias de la interculturalidad en salud.
<i>este año según yo, no según Johanna, logramos integrar la interculturalidad en salud, porque estamos trabajando el tema de la salud mental, además de las atenciones con la Lawentuchefe que también es salud</i>	La salud mental como temática para integrar actividades relativas a la cultura y cosmovisión respecto al bienestar general, que complementa las atenciones de agente tradicional mapuche.
<i>los talleres tienen cierta dificultad, por ejemplo, que los niños no se traumen, no se sientan demasiado difícil</i>	El contexto de desarrollo de los talleres de salud agrega dificultad respecto a la condición de salud mental que se encuentran los niños.
<i>porque cualquier cosas puede ser signo de agresión, hablar de alguna manera distinta a la que están acostumbrados</i>	La necesidad de adecuar e identificar mecanismos de comunicación que fueran delicada y que no se interprete de forma agresión respecto a los niños
<i>el taller de telar también tiene una dificultad que dentro de la cultura</i>	La dificultad de la tela en la cosmovisión mapuche en lo que es la salud mental.
<i>todo lo que tiene que ver con el telar cuando los niños tienen desórdenes mentales que son no necesariamente, cuando son problemas de locura, pero ya no sé, más intrínseca podríamos</i>	El telar como mecanismo de diagnóstico para la cosmovisión mapuche respecto a la situación de salud mental en el desarrollo mismo de la actividad y su utilidad en el contexto hospitalario.

<i>decir, problemas psicológico que no tienen solución, el trabajo con telar les es imposible</i>	
<i>por eso de aquí ha sido un aprendizaje tanto para la gente del hospital como para nosotros que somos los monitores, los facilitadores que trabajamos en el hospital</i>	Esta experiencia de trabajo se identifica como un aprendizaje mutuo entre la comunidad hospitalaria y la comunidad mapuche respecto a la coordinación y tratamiento de la temática de salud mental.
<i>y la ayuda de Julia que se agradece que es muy importante, y ha sido un gran apoyo de la actividades que podamos realizar</i>	Se destaca el rol relevante para el desarrollo y la gestión de la profesional respecto al apoyo de las actividades que desarrolla la comunidad mapuche.
<i>los problemas que venimos teniendo desde un principio, dentro de lo que podíamos catalogar como nudos críticos, siempre es el presupuesto</i>	El tema de los presupuestos es el nudo crítico que articula todas las dificultades propias en la implementación del programa y al trabajo de la asociación
<i>el presupuesto a nosotros no nos permite generar una continuidad en el desarrollo del plan, o crearnos un plan anual completo, que abarque todos los meses del año, o todos los día incluso</i>	La limitación presupuestaria no permite generar una continuidad temporal, de planificación y de realización de actividades a lo largo del año.
<i>lo otro es que el plan PESPI en sí, esta generado para la APS, para la atención primaria de salud, en ese sentido por eso nosotros trabajamos en el hospital</i>	La orientación del programa PESPI es para el nivel de Atención Primaria de Salud, siendo un nudo crítico en como adaptar las orientaciones.
<i>por lo menos acá en Santiago, somos los únicos que trabajamos el programa en un hospital, tendríamos que hacer una separación en cuanto a la forma en que se realiza el trabajo del programa tanto en el sur, en el Wallmapu, como acá en Santiago</i>	La experiencia del Hospital es una única a lo largo de la región metropolitana en la implementación de PESPI.
<i>tendríamos que hacer una separación en cuanto a la forma en que se realiza el trabajo del programa tanto en el sur, en el Wallmapu, como acá en Santiago, son cosas totalmente distinta, allá se encuentra a pesar de</i>	Se diferencia la experiencia y la implementación del programa PESPI respecto a aquellas que se desarrollan dentro del territorio nativo mapuche respecto al contexto de la ciudad.

<i>que hay menos población mapuche en el sur en números que acá en la warriada, en Santiago</i>	
<i>allá la gente habla más el mapudungun, por lo tanto, se requieren más facilitadores que acá en Santiago</i>	Existe una mayor necesidad de facilitadores interculturales en salud en las zonas territoriales originarias debido a la prevalencia del mapudungun.
<i>Existe una mayor necesidad de facilitadores interculturales en salud en las zonas territoriales originarias debido a la prevalencia del mapudungun.</i>	La migración de las comunidades mapuches a Santiago en la búsqueda de oportunidades laborales para mejorar sus condiciones de vida.
<i>entonces han ido perdiendo en cierta medida el idioma, y el hecho de interactuar con la gente, es menos, el interactuar con gente con el idioma mapuche, predomina el castellano</i>	La incorporación al contexto de la ciudad provocó la pérdida de uso y conocimiento del mapudungun, imponiéndose el uso del Castellano.
<i>pocas veces conversamos el tema de que es lo que se viene adelante lamentablemente</i>	La falta de proyección respecto a lo que se busca desarrollar en el programa en el futuro responde al temor latente respecto al cambio o recorte desde el gobierno central y la naturaleza del programa.
<i>el programa nace a partir o a raíz de un requerimiento internacional, que es el Convenio 169 y la restitución de lo todo lo que tiene que ver con los pueblos originarios</i>	El programa PESPI se sustenta legalmente principalmente en los acuerdos y convenios internacionales respecto a la temática indígena y sus derechos civiles y políticos.
<i>la restitución de su cosmovisión, de su salud, de todo el tema autóctono podíamos decirle, entre ello está la salud, el idioma, las tierras, la recuperación de las tierras, son hartos los factores que están inciertos dentro de ese mismo tema</i>	Desde esas normativas internacionales se desglosan temáticas de desarrollo de políticas públicas en los países que son suscriptores.
<i>ahora, que vemos a futuro, no estamos muy cierto, se supone que Chile tiene que ratificar este tratado ahora el 2023 creo o antes</i>	El Convenio 169 está a pronta ratificación, lo cual abre la herida del proceso de aprobación, el cual tardó en la discusión parlamentaria 10 años para su aprobación e implementación.

<p><i>se supone que Chile tiene que ratificar este tratado ahora el 2023 creo o antes, no estoy muy seguro en ese sentido, no me he interiorizado mucho, se supone, pero son cuestiones más políticas</i></p>	<p>La discusión respecto a la ratificación del Convenio 169 pese a ser una política de Estado, está sujeta a las voluntades de las fuerzas políticas presentes en el debate.</p>
<p><i>los gobiernos son, los gobiernos de turno en este caso son los que van haciendo el uso de sus atribuciones, en este caso este gobierno no pretende firmar nuevamente el acuerdo internacional</i></p>	<p>La aprobación del convenio va a depender de que fuerza y/o conglomerado político este en el poder del ejecutivo, haciendo incierto el panorama.</p>
<p><i>o sea, no sabemos los presupuesto, por eso te digo, es una cuestión más política, los presupuesto que hay en este momento fueron plata asignada desde la OIT</i></p>	<p>Esta situación de incertidumbre condiciona el tema de los presupuestos y su disponibilidad en el tema.</p>
<p><i>o sea, no sabemos los presupuesto, por eso te digo, es una cuestión más política, los presupuesto que hay en este momento fueron plata asignada desde la OIT, o sea no son platas precisamente dadas por el gobierno</i></p>	<p>El origen del financiamiento y las orientaciones de este provienen desde la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y son administradas por el gobierno.</p>
<p><i>no sabemos si van a haber recursos más adelante, dicen que sí, entendemos que sea así, pero lo ideal para nosotros, como programa, como PESPI, si esto sigue siendo un programa especial, pero en cualquier momento deja de ser especial, o deja de ser programa</i></p>	<p>La incertidumbre se identifica tanto respecto a la mantención del financiamiento como en la continuidad del programa propiamente tal</p>
<p><i>es como bien incierto el futuro en algunos aspectos, hay gente que no lo ve así, pero, personalmente cuando conversamos el tema, lo vemos un tanto incierto</i></p>	<p>La incertidumbre es un tema en debate con el resto de la asociación respecto a la lectura del momento político actual.</p>
<p><i>cuando conversamos el tema, lo vemos un tanto incierto porque si se acaba los recursos, o dejan de enviar los recursos para este programa, se</i></p>	<p>La situación de incertidumbre respecto a la continuidad del programa y el posible término de los trabajos desarrollado en los distintos espacios, es un temor de las</p>

<i>acaba el trabajo en el PESPI, se acaba el trabajo en el Hospital, se acaba el trabajo en los CESFAM</i>	asociaciones mapuches debido a la fragilidad legal de este.
<i>es difícil, por eso cuesta, cuesta explayarse un poco más porque son razones política, implica ponerte del lado de algo</i>	La situación política respecto a la temática mapuche debido a la conflictividad instaurada en los últimos años y la nula capacidad por parte del Estado en dar soluciones tensiona el debate respecto a las políticas públicas y los programas.
<i>implica ponerte del lado de algo</i>	El conflicto mapuche y el contexto político actual exige a tomar posiciones respecto a esta temática.
<i>hecho que nosotros tuviéramos esa pichi ruka, o esa mini Ruka o Ruka para niños en este caso, porque estamos insertos dentro de un hospital de niños</i>	El espacio de la pichi ruka responde al contexto de hospital pediátrico, centrada en desarrollar actividades para los niños pacientes del hospital y sus familias.
<i>nos vendría a facilitar muchas cosas porque ya tendríamos una mayor presencia dentro del hospital, eso sería muy favorable para nosotros, nos permitiría estar más tiempo en el hospital</i>	Este espacio facilitaría el consolidar la presencia de la comunidad mapuche al interior del hospital, pudiendo pasar más tiempo en este.

**Codificación Entrevista 3:** María Angelina Huenchunhuina - Oficina de Pueblos Originarios Municipalidad de El Bosque

<b>Cita</b>	<b>Comentario</b>
<i>yo soy mapuche nacida y criada en la ciudad, y los últimos, o sea no en los últimos, estuve por lo menos 15 años viviendo y estudiando en el sur</i>	Experiencia de crianza en la ciudad y de vivencia en el territorio tradicional mapuche
<i>el programa surgió del año 2010 aproximadamente con una línea de trabajo de educación intercultural, aprovechamos que había algunos recursos en el medio, en la SEREMI de educación</i>	Desde los inicios del programa de pueblos originarios, el primer lineamiento de trabajo fue la educación intercultural debido a la disponibilidad de recursos por parte de la SEREMI

<i>y trajimos algunos, posibilidad de instalar educadores mapuches acá en la comuna, y fue creciendo de manera gradual</i>	Esta gestión permitió la instalación de educadores mapuches, hablantes de mapudungun en la comuna, y lo cual tuvo un crecimiento gradual.
<i>sin embargo, acá se le inyectaros mayores recursos para promover un trabajo con mayor impacto, con mayor instalación, con más sentido también</i>	Inyección de mayores capacidades presupuestarias y de instalación por parte del municipio, buscando un mayor impacto en las comunidades mapuches en la comuna.
<i>así que se fueron vinculando más profesionales, fuimos formando digamos varias líneas</i>	Con el aumento de recursos, permitió contratar más profesionales y personal, permitiendo ampliar las líneas de acción, diversificando las temáticas.
<i>tuvimos grandes iniciativas, pero como el tema de salud pasa por un tema de validación comunitaria fundamentalmente, es difícil sobrellevarla sólo desde la institucionalidad</i>	Se impulsó en su momento la línea respecto salud intercultural en la cual se presentaron dificultades desde la validación comunitaria
<i>sobre todo, cuando tiene que ver la relación con agente tradicionales de la medicina mapuche, y este es un espacio, donde nosotros estamos, es un espacio comunitario</i>	La importancia del vínculo del Agente tradicionales de salud y el espacio comunitario en el que se desarrolla, ya que su rol se comprende desde una posición de autoridad o guía respecto a su comunidad.
<i>la experiencia nos dice, que tenía que haber habido mayor diálogo, o mayor consolidación de esa iniciativa</i>	El aprendizaje respecto al proceso de incorporación de la línea de trabaja de salud intercultural fue haber gestado proceso de mayor dialogo con la comunidad y consolidación.
<i>nosotros iniciamos el programa PESPI en la comuna como programa municipal hicimos como las gestiones para lograr que el PESPI llegara al El Bosque porque no estaba</i>	El programa PESPI es su origen está orientado a la atención primaria de salud, pero hay experiencias de su coordinación desde lo municipal.
<i>después de trabajarlo un año, paso a manos de la organización Mahuidache</i>	El desarrollo del programa PESPI se cedió rápidamente a la organización Mahuidache, la cual continua con las atenciones de salud con agente

	tradicional de medicina mapuche en el centro ceremonial
<i>Yo coordino varias líneas de trabajo</i>	El rol de la profesional es la coordinación de las diversas líneas de trabajo que se ejecutan en la oficina.
<i>la de educación intercultural, que tiene trabajo con las escuelas municipales de la comuna con los talles de interculturalidad, y todo lo que es la promoción de la lengua y la cultura, a nivel escolar y familiar también, como comunidades educativas</i>	El eje de educación intercultural se desarrolla con talleres respecto a la lengua y la cultura mapuche, pudiendo abarcar distintos niveles de intervención, desde nivel escolar, familiar y de comunidad educativas.
<i>la línea de participación comunitaria que es como una de las más importantes, desde la perspectiva de que nosotros como programa</i>	El eje considerado más relevante debido a las características propias de la gestión municipal es la participación comunitaria.
<i>nos planteamos el objetivos de fortalecer y promover la identidad indígena, de las familias de la comuna, que son de alguna manera sujetos de nuestro trabajo</i>	El objetivo de eje de participación comunitaria es promover y fomentar la identidad indígena, dirigido a las familias de la comuna como unidad de intervención.
<i>y creemos que la participación comunitaria no se genera si no hay una identidad relacionada a la autoidentificación como parte de un pueblo originario</i>	La identidad y autoidentificación como factor determinante para el desarrollo de una comunidad y por ende de la participación activa respecto a sus intereses y necesidades propias como pueblos originarios.
<i>esta línea está orientada a fortalecer ese desarrollo identitario en las personas, en las familias y en las comunidades</i>	La importancia de fortalecer los aspectos relativos a la identidad indígena, en las distintas dimensiones de lo social, lo individual, en los grupos familiares y en las comunidades.
<i>la economía indígena, que ha tenido varios nombres y ahora que la estamos rediseñando</i>	Economía indígena como otra línea de trabajo dentro de la oficina de pueblos originarios.
<i>tiene que ver fundamentalmente con el apoyo, asesoría e información para personas que tienen pequeños, que</i>	El concepto y la utilización respecto al emprendimiento es un eje de las políticas pública de los últimos años

<p><i>hayan desarrollado pequeñas iniciativas productivas, que para las características de nuestra comuna más bien son iniciativas productivas de sobrevivencia</i></p>	<p>como respuestas a las problemáticas económicas, que se supeditan al contexto donde se desarrollen.</p>
<p><i>son iniciativas productivas de sobrevivencia más bien para generar mayores ingresos, no son empresarios, ni emprendedores, ni emprendedoras en realidad es un poquito menos que eso</i></p>	<p>Debido a la característica y al contexto de vulnerabilidad comunal, son iniciativas productivas de sobrevivencia, alejándolo del discurso y construcción que abarca el concepto emprendedor.</p>
<p><i>obviamente que esto esta relacionados con las culturas de los pueblos, no es un desarrollo de iniciativas productivas que este como fragmentado de la cultura y de la identidad, van como de la mano</i></p>	<p>Estas capacitaciones e iniciativa productivas son pertinentes culturalmente, ya que debido a la cosmovisión mapuche busca la integralidad entre producción, cultura y relaciones sociales.</p>
<p><i>el ámbito de mujeres, que es un tema que asumimos del año pasado a propósito que empezamos a caer en cuenta primero de los cambios culturales que están ocurriendo en el país</i></p>	<p>La línea de trabajo respecto al ámbito de Mujeres, de género, es una construcción reciente debido de los cambios culturales y el contexto de movilización feministas en los últimos años en el país.</p>
<p><i>pero por otro lado también es como la realidad nos permite corroborar que la mayoría de las usuarias del programa y del trabajo que nosotros realizamos el 98% de aquellos son mujeres</i></p>	<p>La necesidad de implementar una línea relativa a mujeres debido a que la realidad de la participación y las principales usuarias del programa en su mayoría son mujeres.</p>
<p><i>y no teníamos un línea que estuviera mirando esos procesos participativos o de instalación en alguno de los ámbitos que desarrollamos con una mirada más específica, con una mirada más pertinente en el desarrollo de la mujer</i></p>	<p>Al incorporar esta línea de trabajo permite mirar los procesos participativos respecto a los otros ámbitos y líneas de desarrollo, pudiendo conducir las intervenciones con mayor pertinencia.</p>
<p><i>ahí tenemos una línea que está en pañales todavía, porque estamos vinculando con todas las otras áreas porque consideramos que es transversal</i></p>	<p>El enfoque de género busca ser un eje transversal a la diversidad de actividades, que aún está en desarrollo por ser muy reciente.</p>

<p><i>lo que es coadministración y gestión del Parque Mahuidache, que aparte de la coordinación que yo hago el equipo completo además tengo la posibilidad de coadministrar con la Asociación Indígena Petu Moguelein Mahuidache</i></p>	<p>Otro rol profesional refiere a la coadministración y gestión del Parque Mahuidache y de la Asociación a cargo de este.</p>
<p><i>el uso del parque, el parque si bien es cierto es de propiedad específica de la comunidad, nosotros les ayudamos a ellos a obtener ese comodato</i></p>	<p>La administración conjunta respecto al parque centro ceremonial Mahuidache.</p>
<p><i>nosotros fuimos los gestores del comodato, que precisamente fue el periodo de un gobierno de la concertación donde como tenía mucha vinculación con gobierno local que estaba en esta comuna por mucho tiempo, y por ahí se gestionaron todos los apoyos políticos y administrativos para que Bienes Nacionales les entregaran a ellos el espacio por 30 años por una concesión de uso gratuito</i></p>	<p>La gestión de la solicitud del comodato, como procedimiento de asignación del terreno, se da desde el gobierno local gracias a la afinidad y apoyos políticos dentro del órgano estatal competente, agilizando el proceso</p>
<p><i>bajo la lógica de que nosotros íbamos a también a apoyar como municipio todo lo que era sus costos administrativos</i></p>	<p>El vínculo entre la oficina municipal y la asociación parte por asumir los costos administrativos propios de la mantención del este centro ceremonial.</p>
<p><i>porque en realidad ahí era como que nos necesitamos mutuamente po, nosotros necesitamos el espacio como para promover la temática y la comunidad nos necesitaba al municipio para poder financiar sus gastos administrativos de todo tipo</i></p>	<p>La naturaleza del vínculo se caracteriza como de necesidad mutua respecto a la realización de las actividades que</p>
<p><i>hemos tenido con ellos buenas iniciativas y otras no tanto, hemos sido bien amigos y hemos sido no tan amigos, siempre dependiendo de la directiva que asume en la organización</i></p>	<p>El desarrollo de la relación con la asociación en la coadministración ha sido de altos y bajos, dependiendo de cómo se conforma la directiva.</p>
<p><i>en este momento estamos trabajando de manera complementaria en algunas cosas, y en otras, cada uno tiene su</i></p>	<p>Pese a las diferencias se mantiene el trabajo y la coordinación conjunta en algunas temáticas y mantener agendas</p>

<p><i>agenda propia tanto el municipio como la comunidad</i></p>	<p>independientes de trabajo que no interfiere en la dinámica.</p>
<p><i>nosotros estamos bajo el alero de la Dirección de Desarrollo Comunitario en un ámbito que se llama Red Cultura, y la Red Cultura la componemos, el Parque Mahuidache, el centro cívico cultural y la casa de la cultura Anselmo Cádiz</i></p>	<p>La dependencia institucional de la oficina es parte de una política comunal de cultura que aglutina distintos centros culturales y el centro ceremonial.</p>
<p></p>	<p>El desarrollo y fomento cultural dentro de espacios territoriales marginales, vulnerables y periféricas como es la comuna de El Bosque.</p>
<p><i>nosotros en realidad lo que nos financia el municipio, o sea el municipio nos instala a nosotros aquí y lo que financia más bien son los honorarios de los compañeros</i></p>	<p>El financiamiento desde el municipio se limita los sueldos de los trabajadores de la oficina, dejando poco margen para la realización de actividades.</p>
<p><i>porque igual la pandemia nos perjudico harto, creo que todos los recursos se fueron asi como los recursos que tienen que ver con el área más social y comunitaria, se fueron a cajas de alimentos, vales de gas y todas esas cosas</i></p>	<p>Debido a la situación de pandemia, la redistribución de los recursos para el área social y comunitaria se centró en asistir en ayudas directas para las familias y comunidades que se vieron afectadas económicamente.</p>
<p><i>previos a la pandemia, si recibíamos un pequeño porcentaje, que tampoco era tanto, que era 4 millones de pesos anuales que es la nada misma considerando que hay otras unidades que reciben sobre los 20 millones para funcionar y hacen menos que nosotros (risas) esa parte la tienes que cortar</i></p>	<p>El financiamiento recibido para la oficina de pueblos originarios hasta antes de la pandemia era bastante marginal e insuficiente, pese a la cantidad de líneas de trabajo y actividades a ejecutar.</p>
<p><i>considerando que hay otras unidades que reciben sobre los 20 millones para funcionar y hacen menos que nosotros (risas) esa parte la tienes que cortar</i></p>	<p>La diferencia de entrega de recursos entre distintas unidades del municipio es notoria y no se condice con la calidad y cantidad de trabajo realizado.</p>

<p><i>históricamente existe una relación con CONADI, pero va de más a menos porque CONADI</i></p>	<p>El vínculo con CONADI se ha ido deteriorando con el paso de los años.</p>
<p><i>así como otros servicios públicos que están de alguna manera orientados a trabajar con población indígena ha ido no sé si es este gobierno, el desgaste, pero está funcionando cada vez peor</i></p>	<p>Hay una situación compleja y no fácil de abordar respecto a la calidad de los servicios centrales relacionados con población indígena que presentan un deterioro evidente en su calidad de atención y respuesta.</p>
<p><i>en realidad, se han ido todos para sus casas, pero desde hace mucho rato, no es de ahora, todo el año 2020 que duro la cuarentena se fueron todos a sus casas entonces no hay ningún tipo de vinculación</i></p>	<p>Hay una sensación de abandono debido a la pandemia por parte de CONADI tanto a las oficinas de pueblos como a las comunidades indígenas en general.</p>
<p><i>desde el año 2010 cuando nos instalamos como programa, nos instalamos precisamente gracias a un convenio de asignación directa que teníamos con CONADI</i></p>	<p>El rol de CONADI en relación con la oficina es quien permitió su instalación en el municipio.</p>
<p><i>hemos tenido convenios con ellos 2 años consecutivos al principio, como el 2010, 2011 y luego la relación se ha circunscrito a la postulación de los proyectos de cultura, los proyectos de lengua, los proyectos de medicina y los planes de negocios</i></p>	<p>El trabajo conjunto con CONADI mediante convenios se mantuvo por los primeros años</p>
<p><i>nosotros le hacemos la pega a CONADI</i></p>	<p>CONADI como espacio de entrega y asignación de recursos, ya que la implementación y el acompañamiento lo realizan las oficinas municipales.</p>
<p><i>generalmente no son para promover asociatividad, sino que son proyectos más bien que se asignan para personas individuales, educadores tradicionales, agentes de medicina indígena, emprendedores, sobre todo los emprendimientos son muy individuales</i></p>	<p>Los proyectos que licita CONADI no promueven la asociatividad de las comunidades indígenas, se asignan de forma directas e individual, fenómeno propio del sistema y política pública dentro del neoliberalismo.</p>

<p><i>ellos licitan a las Consultoras para que ellos hagan la pega de asesoría, difusión y promoción y al final esa pega la hacemos nosotros, y de hecho nosotros al final lo que hacemos es hacer los proyectos, asesorar a la comunidad y a las personas a la elaboración de proyectos y CONADI termina financiando</i></p>	<p>La tercerización de los servicios por parte del Estado es una práctica que se da en casi todos los niveles, generando una des responsabilización por parte del órgano central.</p>
<p><i>queda un vacío de quien apoya a la gente a realizar su iniciativa porque no todo el mundo tiene las competencias para poder elaborar un proyecto y ganárselo po</i></p>	<p>El mecanismo de acción por parte de CONADI genera un vacío respecto en el acompañamiento directo de las personas, incremento la barrera de acceso a esta cartelera de servicios.</p>
<p><i>de hecho, yo creo que ahora las comunidades están más bien empoderadas porque hay gente joven, hay gente universitaria, que hoy en día está egresando y que apoyando a sus comunidades</i></p>	<p>En los últimos años, existen comunidades más empodera y con mayores competencias respecto a cómo realizar postulaciones y elaboraciones de proyectos y programas, jóvenes indígenas que han accedido a la educación superior.</p>
<p><i>pero hace 15, 10 años atrás, 8 años atrás las comunidades eran gente que incluso algunos tenían nivel muy bajo de escolares entonces hacer todo ese tipo de situación era complejo</i></p>	<p>Escenario distinto que hace pocos años atrás donde la barrera de acceso a la información y a los servicios sociales del Estado era más profunda debido a los bajos niveles de escolaridad de las comunidades indígena.</p>
<p><i>la certificación de la calidad indígena en algún momento igual hicimos un buen convenio con CONADI para nosotros acreditar a las personas, instalando como catastro que enviábamos hacía ellos vinculando toda la información correspondiente, y ellos nos entregaban a nosotros los certificados que nosotros distribuíamos</i></p>	<p>La certificación de la calidad indígena es un trámite importante para todas las comunidades indígenas ya que es la puerta de acceso a beneficios sociales como becas estudiantiles, subsidios, etc.</p>
<p><i>han tenido como una crisis de gobernabilidad ellos, no respondieron nunca más</i></p>	<p>El mal funcionamiento de esta institución revela una crisis interna y de gobernabilidad.</p>

<p><i>implementaron una página para sacar la acreditación que no funciona para mucha gente</i></p>	<p>La implementación de mecanismos remotos para acceder a las certificaciones en el periodo de pandemia no ha funcionado para una mayoría de las comunidades indígenas.</p>
<p><i>para un comuna tan vulnerable, tan periférica como El Bosque que queda acá donde el diablo perdió el poncho, casi saliendo al sur, ir a Providencia para una persona que con suerte llega hasta Los Héroes a sacar sólo su certificado de acreditación indígena es tremendo tema y además no están atendiendo entonces</i></p>	<p>La condición de habitar espacios de periferia en la ciudad mantiene la brecha en el acceso a los servicios sociales para las comunidades indígenas</p>
<p><i>yo creo que ellos requieren un poco de más ordenamiento interno</i></p>	<p>La necesidad de un reordenamiento por parte de CONADI como infraestructura estatal es urgente, ya que en el contexto social, político y económico requiere mayor respuesta y coordinación en las acciones relativas a los pueblos originarios.</p>
<p><i>yo creo que ellos requieren un poco de más ordenamiento interno porque en algún momento si trabajamos bastante bien</i></p>	<p>Existe una experiencia anterior al momento actual de CONADI donde las iniciativas y el trabajo realizado en conjunto exitoso.</p>
<p><i>están funcionando como a un octavo de su fuerza real de su potencia real</i></p>	<p>El funcionamiento actual carece de fuerza y potencial que debería tener y que en algún momento anteriormente desarrollo.</p>
<p><i>CONADI fue concebida como un servicio central digamos que está orientado a la población indígena, sin embargo, creo que no, en algún momento se perdió como el rumbo respecto a la vinculación que deben tener con los municipios como gobiernos locales</i></p>	<p>La institucionalidad de CONADI busco ser el servicio central desde el Estado para acercar a los pueblos originarios.</p>
<p><i>yo creo que se perdió porque yo me atrevería a decir que como CONADI es un cuoteo político, es una cuota política</i></p>	<p>La realidad de la administración de los servicios estatales está</p>

<i>de los partidos, entonces finalmente las personas que llegan ahí ni llegan por un tema de competencia, sino que llegan por un tema por llenar una cuota política</i>	
<i>sobre todo, en los gobiernos de la derecha ha sido desastroso, los gobiernos anteriores</i>	
<i>se nos ha desdibujado a nosotros como el diagnóstico</i>	En estos años de trabajo, como oficina y equipo el diagnóstico inicial se ha ido desdibujando respecto a cómo se ha desarrollado el que hacer respecto a las comunidades.
<i>en principio cuando recién llegamos acá, nuestra orientación era como la promoción de la participación a través del fortalecimiento de la identidad</i>	La orientación principal de las oficinas de pueblos originarios se centra en la promoción de la participación mediante el fortalecimiento de la identidad indígena.
<i>esto de mirarte al espejo y decir, bueno la gente llegaba aquí se miraba al espejo y no se reconocía po y después de un proceso de formación, de cercanía, de diálogo, finalmente termina reconociendo</i>	El proceso de intervención y acercamiento respondía a la búsqueda del auto reconocimiento mediante un proceso de formación, dialogo respecto a la cultura y cosmovisión mapuche.
<i>de ahí en adelante viene como todo un proceso de empoderamiento, ahí estamos nosotros, haciendo como una especie de evaluación porque no se logra dar el salto</i>	El acompañamiento por parte de la oficina busca el empoderamiento respecto a la condición indígena, pero no se logra dar el salto cualitativo en estos procesos.
<i>entonces para nosotros la identidad, la lengua, y las prácticas culturales, son temas relevantes dentro de la instalación de las organizaciones</i>	Los elementos centrales son la identidad, la lengua y las prácticas culturales para el trabajo con las comunidades y aportar a conformar organización.
<i>sentimos que, si eso no está, es como re difícil que se puedan fortaleces como para poder generar alianzas</i>	El proceso de intervención ya no da los resultados buscando respecto a la conformación de organización y la posibilidad de establecer redes de apoyo y trabajo.

<p><i>embargo lo que ocurre acá es que hay un elemento que yo creo que es parte, no es parte de la cultura, pero si es parte como el modelo económico ha golpeado el desarrollo de las culturas originarias</i></p>	<p>Se identifica un elemento relevante que traspasa los elementos propios de cultura mapuche propiamente tal, que es el modelo económico y como este golpea el desarrollo de las culturas originarias.</p>
<p><i>y ahí es un tema que, si uno no lo considera para el accionar, para la implementación del programa, estamos super mal, que tiene que ver con la vulnerabilidad socioeconómica y cultural</i></p>	<p>La situación de vulnerabilidad socioeconómica y cultural es un elemento central que considerar para la implementación del programa y la ejecución de procesos de intervención.</p>
<p><i>eso es super fuerte, y sabes de lo que yo me he estado dando cuenta y conversando con los y las compañeras, es como super gravitante dentro de cualquier trabajo que tú quieras desarrollar a nivel comunitario con las personas de ascendencia indígena, no basta con reconocer este tema tan importante como es el desarrollo identitario</i></p>	<p>El aprendizaje conjunto a los distintos compañeros de trabajo comunitario con personas pertenecientes a pueblos originarios es que no basta con el proceso de reconocimiento identitario, siendo este relevante.</p>
<p><i>la revitalización del Mapudungun, la promoción de las prácticas culturales que se han perdido, el reconocimiento de mi apellido y saber de dónde vengo, el tuwün y el küpalme, son elementos fundamentales para activar un proceso de acción en una persona indígena</i></p>	<p>Estos elementos culturales son los fundamentales en activos procesos de intervención con personas y comunidades indígenas.</p>
<p><i>pero nada de eso, para nosotros podría ser un avance sino lo vinculamos a acciones que sean complementarias a su condición de poblador o pobladora mapuche</i></p>	<p>El trabajo con los elementos culturales, cosmovisión e identitarios no se constituye en avances sin complementar con la condición de clase social, de poblador mapuche.</p>
<p><i>, hemos tenido altos y bajos acá, y la verdad es que sobre todo ahora en época de pandemia, cuenta aún mucho más promover la participación y el empoderamiento, la visibilización y por ende el desarrollo de las personas...</i></p>	<p>El contexto de pandemia ha tenido altos y bajo debido a que los procesos están parados, acrecentando la dificultad para promover la participar, el empoderamiento y visibilización, el</p>

	desarrollo de las personas y comunidades.
<i>yo creo que nosotros hemos hecho un buen trabajo desde la perspectiva sociocultural particularmente en todos los elementos que antes te nombraba</i>	La percepción respecto al trabajo realizado desde la incorporación de los elementos importantes para el desarrollo, desde una perspectiva sociocultural es positiva.
<i>como fortalecer el la identidad, a través del conocimiento del tuwün, del küpalme, de la lengua y de las prácticas culturales comunitarias y familiares</i>	El fortalecer la identidad, el conocimiento de tuwün y küpalme, la lengua y las prácticas culturales y familiares son ejes de trabajo activos y exitosos.
<i>y yo creo que en esos sentido hemos tenido nuestro, hemos tenido como buenas experiencia, hemos instalado procesos que han sido duraderos, como, por ejemplo, el Encuentro de Hablantes del Mapudungun, la Escuela Comunitaria Mapuche</i>	Algunas de la experiencia destacada respecto a los procesos levantados sobre los elementos culturales son el Encuentro de Hablantes del Mapudungun y la Escuela Comunitaria Mapuche.
<i>que son elementos que se mantienen durante todo este tiempo trabajando acá y que hace que la gente salga mucho más fortalecida</i>	Son experiencia que su éxito ha permitido la mantención en el tiempo desde la implementación de la oficina, contribuyendo al fortalecimiento individual y colectivo de la población mapuche.
<i>cómo se vincula esa variable de privación, de cómo el modelo neoliberal ha golpeado a las poblaciones más deprivadas aún todavía</i>	El desafío es como vincular estas experiencias y trabajo con la situación de vulnerabilidad debido a la raíz sistémica que se encuentran la población mapuche.
<i>creo que los mapuches, y este es un dato super duro y concreto en la comuna de El Bosque, es una de la población más depreciada, es la que tiene los niveles más altos, o sea más bajo de educación, los niveles de alto precarización laboral</i>	La situación de vulnerabilidad que se encuentra la población mapuche respecto al acceso al sistema educativo y a puestos laborales, radica en la raíz de discriminación sistémica y las barreras culturales para el acceso a esta.

<p><i>estamos al debe en todo sentido, y esto tiene que ver con el modelo en que estamos subsistiendo generalmente</i></p>	<p>Pese a los avances en estos años de trabajo en la oficina, hay una percepción de estar al debe en el abordaje de las problemáticas estructurales, relacionadas con el modelo económico.</p>
<p><i>es como muy difícil hacer un cambio sistémico desde un gobierno local que intenta también salir adelante, donde además se enfrenta a una comunidad completa, que no solamente está formada por pueblos originario</i></p>	<p>La dificultad de poder avanzar en cambios sistémicos necesarios respecto a la temática de pueblos originarios desde un gobierno local que se enfrenta a una comunidad completa.</p>
<p><i>sino que 172 mil habitantes que además constituyen en la tercera comuna más pobre del país, o sea de la Región Metropolitana</i></p>	<p>La situación de vulnerabilidad del contexto comunal la sitúa en la tercera más pobre la región metropolitana.</p>
<p><i>es complejo de la perspectiva estructural, nosotros lo hemos sorteado tratando de generar vínculos y redes con los espacios que son necesarios con los servicios a la comunidad</i></p>	<p>La intervención desde lo institucional es compleja desde la perspectiva estructural, generando vínculos y redes con espacios relativos a los servicios comunitarios y sociales disponibles.</p>
<p><i>por otro lado, generar proyectos y propuestos que sean atingente al tipo de población que trabajamos, o sea que sean pertinente</i></p>	<p>La necesidad de creación de proyectos que sean pertinentes con la comunidad es un eje que busca dar soluciones integrales frente a la situación de vulnerabilidad.</p>
<p><i>ahora llevamos 2 años trabajando en un programa de capacitación en oficios mapuches, que es con un programa que lo adjudicamos desde el Gobierno Regional</i></p>	
<p><i>y ese programa fue elaborado precisamente con la mirada de los pueblos originarios, con el sentido de los pueblos originarios, con la condición primero de mapuche, de mapuche desarraigado, de persona sin conocimiento de su tuwün, de su küpalme, de su familia y de su raíz, con personas pobres, así literalmente</i></p>	<p>Este programa de capacitación busca integrar las distintas dimensiones relevantes a considerar en el trabajo con población mapuche en este contexto social y comunal.</p>

<p><i>como nosotros generamos un plan de capacitación para ese tipo de personas, mujeres jefas de hogar, que hacen trabajo en domicilio que tienen niños que cuidar que no les permite generar mayores recursos</i></p>	<p>Incorpora la dimensión de género, siendo su público objetivo las mujeres mapuches jefas de hogar, que se encuentran desarrollando trabajo informal imposibilitadas en trabajar y generar más recursos.</p>
<p><i>generamos un programa que de hecho es inédito en la Región Metropolitana, que cubre todas esas falencias para poder desarrollar</i></p>	<p>Esta incorporación de elementos que buscan una intervención integral es inédita para la región metropolitana.</p>
<p><i>hay un desafío de llegar al final de este programa y decir que hacemos con toda esa gente que egresa de ahí</i></p>	<p>Debido a lo inédita de esta propuesta de trabajo e intervención, el mayor desafío para la oficina es poder generar continuidad después del egreso de estas instancias.</p>
<p><i>donde las personas se les entrega, desde un kit de materiales al inicio, desayuno, almuerzo, bono de locomoción</i></p>	<p>En la búsqueda de asegurar la participación y éxito del programa, se incorporaron elementos que son determinantes, como el apoyo económico para la locomoción, alimentación.</p>
<p><i>se les entrega un taller de cosmovisión antes de instalarse en el oficio que eligió, porque puede elegir 3 oficios que son orfebrería, gastronomía y telar mapuche, y también un taller de cosmovisión donde van entendiendo todos estos aspectos que no saben cuándo entran acá porque son pobladores corrientes</i></p>	<p>La orientación de estas capacitaciones al incorporar la dimensión cultural mapuche tanto desde el tipo de oficios propios de la cultura, como también talleres orientados a la cosmovisión y la comprensión de estas prácticas culturales y su rol en la comunidad mapuche.</p>
<p><i>un taller de cosmovisión donde van entendiendo todos estos aspectos que no saben cuándo entran acá porque son pobladores corrientes</i></p>	<p>La necesidad de incorporar en los procesos de intervención la dimensión de cosmovisión debido al desarraigo cultural que poseen las comunidades mapuches en el contexto urbano.</p>
<p><i>por otro lado, el cuidado infantil</i></p>	<p>El cuidado infantil es una de las principales dificultades relativas a la incorporación de las mujeres al mundo laboral, la incorporación de esta</p>

	dimensión potencia la mirada de género.
<i>terminando con un aporte para que realicen un proyecto utilizando un modelo de planificación para la economía productiva</i>	La entrega de una base de financiamiento para la instalación de un proyecto que pueda sustentarse económico y productivamente, busca la mejora de las condiciones de vida directa para estas comunidades.
<i>ese programa tomo toda las necesidades que había, no solamente desde el punto de vista económico también desde el punto de vista cultural, o sea una intervención integral</i>	La apuesta de la oficina con el desarrollo de esta iniciativa que integra tanto las necesidades económicas como también culturales, mediante una intervención integral y pertinente como síntesis de la experiencia propia acumulada en los años.
<i>como avión vamos con ese proyecto, hasta que llega la cuarentena y nos echó todo abajo porque no se puede, no se pueden hacer los talleres, porque ese tipo de talleres no se pueden hacer virtuales</i>	La situación de pandemia imposibilita la continuidad y desarrollo de este proyecto, siendo imposible tanto por la naturaleza de los talleres como también la falta de acceso a la tecnología para desarrollarlo en virtualidad.
<i>porque la lógica es, oye yo me pongo a tejer al rededor del fuego en el invierno, tengo otro grupo de gente que está en la orfebrería trabajando un taller, otras lamngen que están haciendo gastronomía están todas en una cocina, o sea imposible poder desarrollarlo</i>	Lo que busca en el desarrollo de estos talleres el poder conformar lazos y vínculos de comunidad, fomentando la identidad mapuche de forma colectiva, para fortalecer y confortar vínculos
<i>quedamos como a la mitad, pero para nosotros eso era el gran desafío como tú complementas todo los recursos para poder hacer una intervención de tipo integral y no tomarla</i>	El desafío responde a avanzar a respuestas integrales respecto a las necesidades de la comunidad mapuche
<i>entonces esa era un poco la idea, complementando los recursos que existe en las redes también para ir en el apoyo del fortalecimiento de las mujeres desde el punto de vista cultural, y también socioeconómico</i>	La intención de esta intervención de este programa por una parte complementar los recursos disponibles en las redes, ir fortalecer de las mujeres tanto cultural como socioeconómicamente.

<p><i>tuvimos suerte de canalizar este proyecto en el momento adecuado, en el lugar adecuado, en el tiempo adecuado, pero a nivel metropolitano es el único programa que se ha financiado desde el FDNR que tiene una, un componente cualitativo super profundo</i></p>	<p>La posibilidad de desarrollar este proyecto de capacitaciones es gracias una postulación mediante fondos por parte del gobierno local</p>
<p><i>todos los proyectos del FDNR tan grandes, sobre 500 millones lo único que financia en este país son canchas de futbol y sedes cachai, la parte cualitativa no está vincula</i></p>	<p>Los fondos desde los gobiernos regionales son financiamientos amplios y que mayoritariamente se utilizan para lo que es la creación de infraestructura como cachas y sedes sociales, siendo pocas las iniciativas de cualitativas de trabajo que estos financian.</p>
<p><i>falta transversalizar las temáticas indígenas porque los gobiernos locales asumen la temática, pero la asumen desde un punto de vista parcelado, como todo lo que hace la municipalidad, lo municipios trabajan de manera parcela</i></p>	<p>La situación en los municipios demuestra una falta de coordinación y trabajo intersectorial, departamento y de transversalización de las distintas temáticas y en este caso la relativa a pueblos originarios no es excepción.</p>
<p><i>son compartimentados, o sea, un perico que trabaja en social no tiene idea lo que se hace en tránsito, y la otra que está en administración y finanza no sabe lo que se hace pueblo originario, y social tampoco sabe lo que se hace un pueblo originario</i></p>	<p>Pese que el contexto social de vulnerabilidad económica y social presente en la comuna del El Bosque, desde los servicios sociales del municipio no se comparte información ni intervenciones conjuntas.</p>
<p><i>y eso de saber es un tema, pero además no querer vincularse es más grave todavía</i></p>	<p>Más allá de no establecer comunicación ni trabajo entre los distintos servicios municipales como parte de su cultura institucional, hay una disposición a no querer hacer, lo cual es grave.</p>
<p><i>uno podría generar coordinaciones virtuosas para poder ir en apoyo de la comunidad desde el punto de vista de los servicios solamente</i></p>	<p>Hay capacidades para poder realizar este tipo de coordinaciones llegando a la comunidad desde los servicios, sin necesidad de elaborar procesos de intervención</p>

<p><i>porque nosotros como programa le podemos entregar los elementos culturales, la revitalización de los elementos culturales propios de nuestro pueblo, pero la parte social, la parte de servicio la tienen que cumplir otros mecanismo del municipios que no están, que no están alineados, que no están transversalidad que no existe esta mirada</i></p>	<p>La limitación del que hacer del programa en lo relativo a lo cultural de las comunidades indígenas, siendo otros mecanismos del municipio quien deben dar respuesta a las necesidades sociales.</p>
<p><i>existe esta mirada de la inclusión y que en el fondo tiene que ver con que hay una gran cantidad de migrante extranjero, pero no ven la mirada de la inclusión desde los pueblos originarios</i></p>	<p>La inclusión como discurso entre presente en algunas instancias en la municipalidad, pero se suscriben al tema migrante extranjeros.</p>
<p><i>viene personas que está ahí, haitianas que están en el mesón de atención general, atendiendo de súper específica a quienes no entienden en el idioma o que no sé manejan con nuestros códigos culturales, pero nosotros no tenemos a una persona mapuche o de otro pueblo que este ahí haciendo lo mismo cachai</i></p>	<p>Existen facilitadores en los mesones de atenciones para los y las extrajeras para orientar y dar pautas para la comprensión de la información y de la cultura, lo cual no se da con las comunidades originarias</p>
<p><i>lo pongo como un ejemplo super pequeñito pero que hace la diferencia, y ahí esta esa mirada monocultural que tiene la sociedad chilena y todas sus instituciones</i></p>	<p>Hay diversos ejemplos de situaciones pequeñas que reafirman la mirada monocultural de la sociedad chilena y de sus instituciones.</p>
<p><i>eso yo creo que el cambio de paradigma se tiene que hacer desde la misma escritura de una constitución hasta que tengamos la posibilidad de sacar adelante escaños reservados para pueblos originarios</i></p>	<p>El contexto de proceso constituyente es la oportunidad con la representación de escaños reservados de pueblos originarios de avanzar en el cambio de paradigma cultural institucional</p>
<p><i>donde ese sentido esa visión se instale en una carta magna que nos obligue, porque yo creo que tiene que, si no lo hace culturalmente de alguna manera tiene que promoverse esto po</i></p>	<p>El reconocimiento a los pueblos originarios debe estar consagrado en la constitución, consagrando una obligatoriedad al respeto y desarrollo de los derechos.</p>

<p><i>pero desde una manera mucho más superestructural, no con pequeñitas iniciativas po, bueno tiene que ver con el modelo, yo creo que esta todo vinculado por ahí</i></p>	<p>El rol de las estructuras sociales para la validación y convivencia con los distintos grupos sociales que constituye nuestra sociedad, para evitar el reduccionismo de iniciativas y políticas no vinculantes.</p>
<p><i>bueno ahí desde el punto de vista institucionales, creo que la interculturalidad no hay como una diferenciación en general de concepto</i></p>	<p>La carencia de comprensión desde la institucionalidad respecto al concepto de interculturalidad.</p>
<p><i>yo te digo que la institucionalidad, no solamente la mía donde yo trabajo, sino que la institucionalidad chilena, en general tiene un gran desconocimiento de lo que son los pueblos originarios</i></p>	<p>La institucionalidad chilena, como un eje de la estructura social legal e institucional, ha mantenido una posición de negación de lo que son los pueblos originarios.</p>
<p><i>como las tendencias que se dan en términos de conocimiento porque hay personas que hablan desde los mismos candidatos que uno los escucha y pucha llega a dar lata</i></p>	<p>El desconocimiento generalizado en la sociedad chilena respecto a la temática intercultural y de los pueblos originarios, como quienes están a cargo de representación y de la Administración del Estado.</p>
<p><i>llega a dar lata que habla desde la multiculturalidad, la pluriculturalidad, la interculturalidad, el multiculturalismo, lo habla todos de la misma esfera, creen que todo significa lo mismo</i></p>	<p>La importancia de diferenciar los conceptos relativos a la diversidad social cultural, como lo son multiculturalidad, la plurinacionalidad y la interculturalidad, ya no son sinónimos.</p>
<p><i>en el caso institucional acá yo creo que la interculturalidad lo ven, así como en el encuentro de las culturas, que las culturas dialoguen entre sí, que puedan compartirse y experimentar experiencia de distintos pueblos, de distintos culturas</i></p>	<p>En el municipio la interculturalidad la entiende y aborda como el encuentro de las culturas, el dialogo que se generan entre ellas, y su experiencia de convivencia conjunta en el territorio.</p>
<p><i>ni siquiera son pueblos, son culturas porque dentro de una comuna puedes encontrar con distintas culturas que no necesariamente tienen que son originarias cachai</i></p>	<p>Esta diversidad de culturas no solo responde a los pueblos originarias, sino también a las expresiones que se pueden encontrar en un territorio</p>

<p><i>como que hay subculturas que subyacen a todo lo que uno ve por encima no más, comunidades culturales, no sé, entonces ese dialogo que se genera en esa instancia es lo que la se entiende en la institucionalidad como la intercultural</i></p>	<p>Reconocer la presencia de subculturas, expresiones culturales que aparecen respecto a una cultura hegemónica, y en el dialogo lo que se genera en el encuentro de esto.</p>
<p><i>establecer relaciones interculturales, aquí lo ven por ejemplo como vinculo yo a los migrantes, así de estructurado, cómo vinculó a los migrantes y como desarrollo acciones relativas a los pueblos originario</i></p>	<p>Para la institucionalidad busca establecer relaciones interculturales estructuradas respecto a cómo vincularse y desarrollar acciones relacionadas a los pueblos originarios y a la población migrante</p>
<p><i>en la escuela por ejemplo que son las que tienen más instalado el tema intercultural, por ley se les han obligado cachai, tampoco porque lo quieran hacer</i></p>	<p>Las escuelas municipales son los espacios institucionales que más avanzados en la interculturalidad, por la instalación de normativas que obligan a incorporar esta dimensión.</p>
<p><i>por otro lado, habla de la inclusión y eso de la inclusión ahí, lo inmediatamente cuando les hablas de inclusión a la institucionalidad se le viene a la cabeza los migrante y los discapacitado, así lo ven</i></p>	<p>El concepto de inclusión bordea la temática intercultural desde lo institucional, pero esta acotado por la población migrante y de las personas en situación de discapacidad.</p>
<p><i>desde la perspectiva nuestra como programa que también tiene un sello más personal, más de lo que elaboramos en este espacio, la interculturalidad es un concepto super grande, que está a años de luz todavía creo de poder lograrlo</i></p>	<p>Como programa y desde una perspectiva más personal, la interculturalidad es un concepto muy abstracto y contundente, que se encuentra muy lejana su realización.</p>
<p><i>cuando hablamos de relaciones interculturales dialogantes son dos culturas que están al mismo nivel po</i></p>	<p>El requisito para establecer relaciones interculturales debe darse en el contexto de igualdad de condiciones y de poder entre las distintas culturas y sus comunidades presentes en la sociedad.</p>
<p><i>aquí y en este país lamentablemente, los pueblos originarios estamos subyacentes, estamos en una situación</i></p>	<p>La situación actual e histórica en este país, los pueblos originarios se encuentran en una situación de</p>

<i>de subordinación frente a la cultura occidental</i>	marginación y subordinación respecto a la cultura chilena occidental hegemónica.
<i>estamos en una situación de subordinación frente a la cultura occidental, entonces es difícil hablar de interculturalidad</i>	La situación de subordinación pone en cuestionamiento respecto la pertinencia del concepto de interculturalidad.
<i>yo creo que son acciones interculturalidad que desarrollamos, y esas acciones interculturales tiene que ver con la incorporación, la apertura, a que todo tipo de persona pueda vincularse al trabajo que nosotros hacemos</i>	En el desarrollo del trabajo de la oficina lo que se realiza son acciones interculturales que apunta a incorporar a todo tipo de personas con el trabajo que se está haciendo.
<i>nosotros si tenemos trabajo que son exclusivamente para personas mapuches y yo otro que es abierto, y que se desarrolla con todo tipo de población ya</i>	Pese que se desarrollan actividades exclusivas para la comunidad y personas mapuches, hay desarrollo de trabajo abierto, que apuesta a la participación de todo tipo de población.
<i>el trabajo que va orientado más a pueblos originario propiamente tal vez en la lógica de tratar de nivelar, de tratar de nivelar las oportunidades para el resto</i>	Existe una necesidad de orientar el trabajo con pueblos originarios en lograr nivelar el acceso y oportunidades respecto al resto de la población.
<i>el resto tienen todas estas oportunidades, los pueblos originarios tienen menos, entonces nosotros tratamos de nivelar eso</i>	La situación de vulnerabilidad en el acceso al ejercicio de los derechos en las comunidades de pueblos originarios responde a la discriminación sistémica por parte del Estado y la Sociedad.
<i>hay otras que son más abiertas y que en realidad vinculan al resto de la población en todo sentido, en el sentido de beneficiado, en el sentido de ser asistente, en el sentido de dialogar, de esta acá</i>	Las actividades abiertas al resto de la comunidad y población comunal donde la naturaleza del vínculo es desde el clientelismo, de asistente y de establecer diálogos.
<i>las demás acciones se hacen a nivel amplio y abierto, y ahí nosotros hablamos de acciones interculturales, como a apertura no sé, la celebración de wiñol tripantu</i>	la celebración del año nuevo mapuche y su importancia para la cosmovisión y cultura mapuche también se entiendo como un espacio de encuentro y apertura con el resto de la población.

<p><i>vamos involucrando a toda la población entorno a las exposiciones, todo el trabajo artístico cultural en general está orientado hacia el conocimiento del otro</i></p>	<p>Las actividades de difusión y exposición de los elementos artísticos culturales de las culturas originarias contribuyen al conocimiento del otro como actor válido.</p>
<p><i>y que el otro conozca también a las cultura desde una perspectiva distinta, porque siempre nos ven muy folclóricos a nosotros</i></p>	<p>Estos espacios contribuyen a desfloclorizar a los pueblos originarios, en su desarrollo actual y revitalización de la cultura de los pueblos originarios.</p>
<p><i>nos encuentran bonitos cuando nos ponemos nuestros atuendos, nos dicen machi, cosas así, sin entender mucho, o sea también la idea está en la educación...</i></p>	<p>Estos espacios de encuentro demuestran el poco conocimiento ni como establecer mecanismo de trato con respeto a los protocolos, siendo espacios educativos para la población general.</p>
<p><i>yo en realidad podría hablar desde el punto de vista de facilitadora, nunca me he creído el cuento del Trabajo Social</i></p>	<p>No hay un reconocimiento de la posición de Trabajadora Social en la experiencia, sino de facilitadora para las comunidades mapuches.</p>
<p><i>yo estudié trabajo social, pero a la larga en mi vida claro no ejercí como el Asistente Social tradicional ahí está la diferencia, que en este tipo de espacio como que el rol del Asistente Social Tradicional no tiene mucha, no funciona desde la misma forma</i></p>	<p>No hay una experiencia respecto al desarrollo de experiencias tradicionales de asistencia social, ni espacios, ni en el rol.</p>
<p><i>hay otra forma de insertarse en la comunidad y de relacionarse con la comunidad, creo que desde el Trabajo Social una de las cuestiones más importante que nosotros validamos y que en este caso es uno de los valores que yo persigo particularmente en esta área es la participación comunitaria</i></p>	<p>La confrontación con este modelo tradicional de asistencia social frente a otras formas de vincularse con la comunidad y la búsqueda y validación de la participación comunitaria como valor regente del quehacer profesional</p>
<p><i>la participación comunitaria, que es un valor sumamente escurridizo, porque no depende de ti, depende de los otros</i></p>	<p>La participación comunitaria como valor es escurridizo debido a que depende de los otros, no del profesional ni de la institución.</p>

<i>pero ahí es donde se tienen que utilizar como las técnicas, las metodologías que uno también puede ir de alguna manera vinculando en el trayecto</i>	Son las metodologías y técnicas propias del trabajo social las que nos permiten establecer los vínculos a lo largo del proceso de participación comunitaria.
<i>uno también puede ir de alguna manera vinculando en el trayecto, en el transcurso de su vida y que le de mayores posibilidades para generar procesos de participación comunitaria</i>	Las experiencias personales y el conocimiento vivencial se vinculan con el quehacer profesional.
<i>yo creo que el mundo mapuche no funciona si no es bajo la lógica de la participación comunitario y eso se pierde por todo lo que ya hemos conversado</i>	El mundo mapuche se comprende y desarrolla desde un prisma de comunitaria, no de otra forma.
<i>se pierde por la falta de la, la falta de asociatividad porque hoy en día estamos en un mundo super individualista</i>	El valor comunitario de la cultura y comunidades mapuches se ha perdido principalmente por la falta de asociatividad entre las personas.
<i>donde las personas en realidad de acuerdo a los parámetros, por un lado, occidentales y por otro lado económico, nos llevan y nos empujan a tratar de salvarnos como podamos</i>	El individualismo y los valores propios del modelo económico y cultural dominante afectan la forma de construir comunidad y mantener las prácticas culturales colectivas de los pueblos originarios.
<i>yo creo el rol del trabajadores social o del educador comunitario va un poco enfocado a ir promoviendo procesos</i>	El rol profesional en estos contextos es de promover y acompañar estos procesos que se dan dentro de estas comunidades originarias.
<i>por un lado, de etnificación que le llaman algunos, y por otro lado que ese proceso de etnificación de alguna manera provoque esta situación reivindicativa</i>	El proceso de etnificación como proceso de apropiación y auto reconocimiento individual y colectivo respecto a una cultura y cosmovisión originaria, que avanza a procesos reivindicativos.
<i>como de despertar a que soy una persona, que soy sujeta de derechos, pero no soy solo sujeta de derechos individuales, sino también colectivos</i>	La toma de conciencia e identidad respecto a su condición indígena, de pueblo que habitó este territorio previo a la instalación del estado y que es

	sujeta de derechos individuales y colectivos.
<i>y que, si yo puedo unirme a otros, podemos generar que desde la perspectiva de nuestros pueblos y con nuestra identidad podamos generar cambios que son tan importante para nuestras vidas y las que vienen por delante</i>	Es mediante la construcción de espacios colectivos por parte de los pueblos que se pueden gestar instancias de intervención que puedan cambiar sus condiciones de vida y de desarrollo como cultura.
<i>a lo mejor no tanto como Wallmapu que en realidad están enfocados los grupos y los movimientos a la reivindicación, pero esas reivindicaciones también se plasman acá en la warria</i>	La diferenciación de los procesos reivindicativos en el contexto de territorios originarios como en el contexto de ciudad, hay ejes transversales que convocan al pueblo mapuche.
<i>el derecho al agua, por ejemplo, el derecho a una vida digna y la vida digna está relacionada con el kume muñen, con el buen vivir que lo perdemos acá en la warria</i>	La pérdida del buen vivir por la falta de acceso a derechos sociales y humanos que permitan su desarrollo pleno en la sociedad, como el agua, la vivienda.
<i>el aprendizaje y más bien las lecciones de vida tiene que ver un poco con ir generando las posibilidades de armar redes, gestión, pero todo en torno a la asociatividad y en la participación creo que está la clave ahí</i>	Aprendizaje en el rol profesional en estos contextos responde a la posibilidad de gestar redes y gestiones que promuevan la asociatividad como clave para el desarrollo pleno de las comunidades mapuches.
<i>creo que ahí está la clave en la participación comunitaria, ahora metodológicamente, cómo llegamos ahí es donde tenemos el desafío como trabajadores social</i>	El cómo plasmar la participación comunitaria y activar procesos de intervención pertinentes y exitosos es el desafío propio del que hacer en el trabajo social.
<i>yo estude en la Universidad de Concepción, estude en periodo de dictadura año entre el 88 y 91 justo cuando estábamos en la transición democrática, todavía estamos en dictadura</i>	El contexto de formación profesional se da en los años finales de la dictadura de Pinochet en Concepción.

<p><i>en la universidad en plena dictadura, por un lado, le quitaron el rango de grado a la carrera, bueno Pinochet hizo eso, y la Universidad de Concepción, la carrera estaba repleta de profesores designado po, desde el recto pa' abajo</i></p>	<p>La intervención de la dictadura al interior de la universidad tanto en las autoridades como en los docentes afectó el proceso de formación.</p>
<p><i>teníamos puras teorías de por un lado del lado de ñauca y por otro lado absolutamente conservadoras, entonces todo lo que nosotros hacíamos como por el lado, eran como grupos de estudio que realizábamos hasta muy después de haber egresado, estudiando por ejemplo a Exequiel AnderEgg, a Paulo Freire desde el punto de vista de la educación popular cachai</i></p>	<p>La presencia de teorías conservadoras y poco contingentes al escenario social, obligó a crear espacios colectivos de estudio para la revisión de otras corrientes y autores del trabajo social</p>
<p><i>estudiando por ejemplo a Exequiel AnderEgg, a Paulo Freire desde el punto de vista de la educación popular cachai, y yo en realidad me forme ese contexto</i></p>	<p>Autores relativos a las corrientes latinoamericanas, críticas y de la educación popular fueron los pilares de autoformación.</p>
<p><i>yo en realidad mi práctica profesional ha sido en espacios de gobierno local, en territorio Mapuche, estuve trabajando muchos años con comunidades indígenas desde el municipio igual en Tirúa</i></p>	<p>La experiencia profesional ha estado siempre en el desarrollo de los gobiernos locales en contexto de población mapuche, tanto en el territorio originario como en la ciudad.</p>
<p><i>yo siento que no, para ser super franca no aprendí muy buenas cosas de mi carrera en realidad, no le saque mucho provecho porque en realidad había un desprecio frente a lo que estaba ocurriendo en el momento</i></p>	<p>La universidad y el proceso de formación profesional no brindó aprendizajes significativos, debido al contexto su efecto.</p>
<p><i>yo he ido acumulando, a través de mi vida, ha sido como lo dices tú, un tema de praxis, de específicamente del aprender haciendo, de este modelo de investigación acción que creo que ha sido lo más importante en mi transitar</i></p>	<p>Los principales aprendizajes profesionales se han desarrollado en las prácticas, en el aprender haciendo, conformando praxis, siendo lo más importante en el ejercicio profesional.</p>

<p><i>este modelo de investigación acción que creo que ha sido lo más importante en mi transitar</i></p>	<p>La metodología de Investigación Acción como parte de esta tradición latinoamericana y afín a las comunidades originarias, donde se da valor al aprendizaje respecto a procesos de intervención e investigación comunitarias.</p>
<p><i>y después adquirir más elementos también investigativos y metodológicos a partir de la educación</i></p>	<p>Los elementos relativos a la investigación y las metodologías de educación como complemento a la formación profesional.</p>
<p><i>termine haciendo un trabajo de investigación que estaba muy vinculados a los modelos educativos, cómo incorporar la educación intercultural en el sistema educativo</i></p>	<p>El desarrollo de investigación respecto a la educación intercultural y como incorporar esta dimensión dentro del sistema educativo como experiencia de trabajo</p>
<p><i>yo creo que toda la experiencia la he ido adquiriendo de esa forma, con este paradigma y que eso, lo valida mucha la cultura indígena</i></p>	<p>Este tipo de paradigmas relativos a la experiencia, la praxis y la construcción de conocimientos significativos colectivamente son validados por las culturas indígenas, permiten acercamiento y comprensión mutua.</p>
<p><i>cuando hablamos del aprender en el fondo de conocer y saber respecto de nuestra cultura que tanto dolor nos da el no saber el mapudungun el haber perdido muchas prácticas y conocimientos que hoy día la tienen solamente los antiguos, que ya incluso ya se están yendo</i></p>	<p>La forma de aprender para la cultura mapuche se relaciona con la lengua, por ende, la pérdida de la lengua es una situación dolorosa y distancia de la identidad mapuche.</p>
<p><i>el haber perdido muchas prácticas y conocimientos que hoy día la tienen solamente los antiguos, que ya incluso ya se están yendo, tiene que ver con eso, con el aprender haciendo</i></p>	<p>El conocimiento de las prácticas culturales, la lengua y conocimientos ancestrales se encuentra en las personas mayores que con su muerte, se pierde la fuente del conocimiento.</p>
<p><i>tiene que ver con eso, con el aprender haciendo, como nosotros practicamos y aprendemos de esa forma, como nuestros abuelos nos enseñaron el mapudungun así po</i></p>	<p>Los abuelos y abuelas dentro de las comunidades mapuche son quienes tienen el conocimiento de la cosmovisión y son quienes enseñan la lengua a los niños y niñas.</p>

<p><i>nuestros abuelos nos enseñaron el mapudungun así po sin decirnos esto se dice así, sino que nos hablaban no más, nos mandaban a buscar agua al pozo o nos decían lo que teníamos que hacer y estábamos, lo aprendimos de esa forma, a cultivar la tierra, todo esos elemento</i></p>	<p>La forma de aprender la lengua y la cultura mapuche se da desde la practica misma de esta, no mediante una explicación de los fenómenos, es una experiencia vivencial, respecto al contacto con el agua, la tierra, los cultivos.</p>
<p><i>yo creo que en el mundo social ocurre de la misma forma, con esta investigar y aprender de la misma manera</i></p>	<p>Esta forma se encuentra en el mundo social con cómo se plantean los procesos de investigación y los aprendizajes que se adquieren de esa experiencia.</p>
<p><i>la lógica de o las metodologías y las técnicas que están bien vinculadas a la metodología de la educación popular, de esta concepción mucho más abierta y más progresista por decirlo de alguna forma de cómo se educa, de cómo se forma, de cómo se transmiten los conocimiento</i></p>	<p>La educación popular, sus técnicas y metodologías son pertinentes con las comunidades indígenas, ya que apuesta a relaciones de carácter horizontal y democráticas entre los actores, y como se sitúan los procesos de aprendizajes y la trasmisión de conocimientos.</p>
<p><i>que no tiene nada que ver con los modelos occidentales</i></p>	<p>La educación popular se distancia de los modelos occidentales de aprendizajes, debido al choque de paradigmas.</p>
<p><i>yo he ido tratando de fundir elementos metodológicos tanto de la cultura indígenas como de algunos elementos que son parte de nuestra formación profesional</i></p>	<p>La incorporación de elementos metodológicos propios de las culturas indígenas como elementos parte de la formación profesional es la forma de construcción de praxis.</p>
<p><i>que una de las situaciones, como autocrítica, tiene que ver con la ausencia de la sistematización que es como el viejo tema que tenemos todos los trabajadores sociales</i></p>	<p>Un nudo critico identificado desde lo profesional es la ausencia de sistematización, una problemática histórica de los trabajadores sociales.</p>
<p><i>considero que tanta experiencia, tanta fortaleza que han acumulado trabajadores sociales a lo largo de años de trabajo en los distintos espacios</i></p>	<p>Existe una acumulación de conocimientos y de experiencias que nutren la acción profesional de los trabajadores sociales en distintos contextos y espacios de trabajo.</p>

<p><i>y son espacio siempre vulnerables, precisamente carece de sentido porque la sistematización de ese trabajo no está en ninguna parte, entonces no aportamos, no aportamos a una planificación que pueda modificar las cosas</i></p>	<p>La necesidad de sistematización de las experiencias sobre todo en aquellos situaciones y contextos de vulnerabilidad es relevante para el aporte sustantivo en acciones y planificaciones que permitan apoyar a estas comunidades.</p>
<p><i>nos quedamos siempre en la práctica y en la elaboración del momento, pero no hemos sido capaces de establecer sistematizaciones de nuestra práctica profesional</i></p>	<p>El conocimiento desarrollado se queda en la práctica y en la experiencia, sin poder transmitir ni reflexionar al respecto.</p>
<p><i>y yo soy autocrítica porque es un tema mío, pero en el fondo es un tema de profesión</i></p>	<p>La autocrítica personal como parte también de las carencias propias de la profesión</p>
<p><i>en el mundo indígena creo que no de los nudos más críticos para poder desarrollar un trabajo con altura en los espacios más locales, o a nivel de país, tiene que ver con la mirada, como explicarla, la mirada euro centrista que hay en la sociedad chilena en los organismo públicos</i></p>	<p>Otro nudo critico es respecto a cómo la sociedad y el estado tienen una mirada hacia el trabajo con los pueblos indígena.</p>
<p><i>y las políticas públicas, hay una mirada tan euro centrista que omite la existencia de los pueblos originarios</i></p>	<p>La visión eurocéntrica de las políticas públicas y del que hacer de Estado invisibiliza a los pueblos originarios y su desarrollo</p>
<p><i>aun que diga que hay una ley indígena que se dedica a bla bla bla, en la práctica eso está absolutamente invisibilizado y no permite que esos recursos que perfectamente podrían destinarse de una mejor manera</i></p>	<p>Pese a la existencia de aparatos legales sigue en condiciones de invisibilización, por lo que no se pueden gestar procesos de trabajo adecuados ni brindar los recursos de una mejor manera.</p>
<p><i>mira la política pública del país en general funciona de la siguiente manera</i></p>	<p>La forma de abordaje de las políticas públicas por parte de estado, como estado subsidiario parte del paradigma neoliberal imperante en la sociedad chilena.</p>

<p><i>los servicios centrales tienen su presupuesto anual, vienen con un financiamiento específico para toda la población que tienen que atender, y los servicios centrales general convenios con los gobiernos locales para que esa política pública nacional también tenga un correlato a nivel local</i></p>	<p>Los servicios centrales destinan financiamiento respecto a líneas temáticas a los distintos gobiernos locales, hay un correlato desde lo central a lo local</p>
<p><i>todos tienen sus correlato a nivel local, todos, todos, todos, pero el área indígena no lo tiene, no lo tiene porque el nivel de recurso es tan exiguo que llega del Ministerio que son incapaces de poder generar un correlato en ninguna unidad</i></p>	<p>La temática indígena carece de un correlato institucional de líneas de trabajo como de financiamiento de los servicios centrales hacia lo locales.</p>
<p><i>y quienes se hacen cargo de la temática indígena en el país, el Ministerio de las culturas, de las artes y del patrimonio, el MINCAP que tiene un pequeño inciso entre medio, la CONADI a través del Ministerio de Desarrollo, o sea el Ministerio de Desarrollo Social más bien, a través de CONADI y el Ministerio de Educación, a través de un Programa de Educación Intercultural</i></p>	<p>Son distintos ministerios con programas que abordan de manera parcelada los distintos requerimientos de los pueblos originarios por parte del Estado, lo cual demuestra lo insuficiente y la falta de integralidad respecto al abordaje de la temática.</p>
<p><i>no hay una coordinación, no hay un trabajo, ni una estrategia para que efectivamente se trabaje entorno a ese tema en específico, sino que le entrega los recursos directamente a las personas</i></p>	<p>La falta de coordinación, de mirada estratégica del desarrollo de la temática de pueblos originarios mantiene la situación de subordinación respuesta a la sociedad y al Estado.</p>
<p><i>sino que le entrega los recursos directamente a las personas, cachai, o sea yo, son tan poco los recursos que llegan al Estado para tomar la temática indígena que ellos prefieren hacer clientelismo político con estos recursos</i></p>	<p>La intervención por parte del Estado se acota principalmente a la entrega de recursos directamente a las personas, contribuyendo al clientelismo y asistencialismo de estas comunidades.</p>
<p><i>porque tampoco los gobiernos locales son capaces de exigir esas demandas frente a un gobierno central, entonces</i></p>	<p>Los gobiernos locales no tienen las capacidades ni las voluntades de abogar hacia el gobierno central la</p>

<p><i>son eso es super difícil que un municipio, un gobierno local implemente una política de pueblos originarios cuando no tiene un correlato a nivel nacional</i></p>	<p>necesidad de mayores recursos y un correlato respecto a la temática de pueblos originarios.</p>
<p><i>qué política pública puede implementar un gobierno local si no hay un correlato a nivel nacional, no hay, no existe, entonces obviamente mucho de ellos han optado a no tener una oficina de pueblos originarios o simplemente tener a una o dos personas trabajando y así es imposible trabajar con la temática indígena</i></p>	<p>La falta de recursos y de una política pública que sea articulada dificulta la labor y acción de los gobiernos locales, ya que, prefieren no instalar oficinas de la temática.</p>
<p><i>mucho de ellos han optado a no tener una oficina de pueblos originarios o simplemente tener a una o dos personas trabajando y así es imposible trabajar con la temática indígena</i></p>	<p>La falta de recursos monetarios y humanos perpetua la vulnerabilidad y las barreras de acceso a los servicios y al ejercicio de los derechos que poseen las comunidades originarias en el contexto de la ciudad.</p>
<p><i>no está en el lugar adecuado, no tiene la importancia que debería tener, yo creo que es el principal escollo, desde el punto de vista institucional me refiero</i></p>	<p>El desarrollo del trabajo con las comunidades de pueblos originarios no posee la importancia ni se encuentran en lugares institucionales adecuados para su ejecución, siendo este el principal problema desde lo institucional</p>